


# RADIOCORRIERE

ANNO XL - N. 47

17-23 NOVEMBRE 1963 L. 70

**COMINCIA A GRAN PREMIO  
IL  
SECONDO  
GIRONE**



**ROSANNA SCHIAFFINO**

# ci scrivono

## programmi

### Gli enzimi

«In una trasmissione dedicata alle ricerche compiute sugli enzimi, per illustrare la funzione è stato usato un esempio che mi è parso davvero interessante e che vorrei poter considerare ancora» (S. Kraus - Vicenza).

Gli enzimi sono definiti generalmente come catalizzatori organici prodotti da cellule viventi, dotati di elevatissima attività. Catalizzatori in quanto agiscono a piccole dosi accelerando la velocità con cui avviene la trasformazione di un composto chimico in un altro. Il loro scopo ultimo è quindi di eseguire in un tempo limitato una reazione chimica che avverrebbe ugualmente, ma a velocità estremamente lenta, incompatibile con la necessità dei processi vitali. Ad esempio, in laboratorio, per demolire una proteina, come il bianco d'uovo, nei costituenti chimici fondamentali, gli aminoacidi, sono necessari dei metodi drastici. Si aggiunge al bianco d'uovo una quantità in peso dieci volte maggiore di acido solforico concentrato e si fa bollire la miscela per almeno venti ore. La stessa reazione chimica avviene nello stomaco e nell'intestino dell'uomo in un tempo molto minore: poco più di un paio d'ore, ad una temperatura di circa 37°C. Infatti, la digestione della proteina in aminoacidi nell'uomo, è opera di enzimi secreti dalle cellule delle pareti dello stomaco e dell'intestino. La elevatissima attività di questi catalizzatori biologici fa sì ad esempio che un grammo di una preparazione enzimatica altamente purificata dallo stomaco di maiale possa digerire in circa due ore 50 kg. di bianco d'uovo.

I. p.

## I trasmettitori in funzione per il Secondo Programma TV

Impianto trasmettente	Numero del canale	Polar.	Frequenze del canale
AOSTA	27	o	518 - 525 Mc/s
BOLOGNA	28	o	526 - 533 Mc/s
CATANIA	28	o	526 - 533 Mc/s
CATANZARO	30	o	542 - 549 Mc/s
CIMA PENEGAL	27	o	518 - 525 Mc/s
COL DE COURTIL	34	o	574 - 581 Mc/s
COMO	29	o	534 - 541 Mc/s
FIRENZE	29	o	534 - 541 Mc/s
GAMBARIE	26	v	510 - 517 Mc/s
L'AQUILA	24	o	494 - 501 Mc/s
MARTINA FRANCA	32	o	558 - 565 Mc/s
MESSINA	29	o	534 - 541 Mc/s
MILANO	26	o	510 - 517 Mc/s
MONTE ARGENTARIO	24	v	494 - 501 Mc/s
MONTE BEIGUA	32	o	558 - 565 Mc/s
MONTE CACCIA	25	o	502 - 509 Mc/s
MONTE CAMMARATA	34	o	574 - 581 Mc/s
MONTE CONERO	26	o	510 - 517 Mc/s
MONTE FAITO	23	v-o	486 - 493 Mc/s
MONTE FAVONE	29	o	534 - 541 Mc/s
MONTE LAURO	24	o	494 - 501 Mc/s
MONTE LIMBARA	32	o	558 - 565 Mc/s
MONTE LUCO	23	o	486 - 493 Mc/s
MONTE NERONE	33	o	566 - 573 Mc/s
MONTE PEGLIA	31	o	550 - 557 Mc/s
MONTE PELLEGRINO	27	o	518 - 525 Mc/s
MONTE PENICE	23	o	486 - 493 Mc/s
MONTE SAMBUCCO	27	o	518 - 525 Mc/s
MONTE SCURO	28	o	526 - 533 Mc/s
MONTE SERPEDINI	30	o	542 - 549 Mc/s
MONTE SERRA	27	o	518 - 525 Mc/s
MONTE SORO	32	o	558 - 565 Mc/s
MONTE VENDA	25	o	502 - 509 Mc/s
MONTE VERGINE	21	o	550 - 557 Mc/s
PAGANELLA	21	o	470 - 477 Mc/s
PESCARA	30	v	542 - 549 Mc/s
PIETRA CORNALE	33	o	566 - 573 Mc/s
PORTOFINO	29	o	534 - 541 Mc/s
POTENZA	33	o	566 - 573 Mc/s
PUNTA BADDE URBARA	27	o	518 - 525 Mc/s
ROMA	28	o	526 - 533 Mc/s
SAINT VINCENT	31	o	550 - 557 Mc/s
SASSARI	30	v	542 - 549 Mc/s
TORINO	30	o	542 - 549 Mc/s
TRACIATELLO	21	o	550 - 557 Mc/s
UDINE	22	o	478 - 485 Mc/s

## lavoro

Regolamenti della Comunità Economica Europea concernenti la sicurezza sociale dei lavoratori migranti.  
Giovanna Mei - Udine.

nistrativa e rilasciato dall'istituzione competente, eventualmente in base ad informazioni fornite dal datore di lavoro che comprovino il diritto del lavoratore e dei suoi familiari alle prestazioni in natura previste per i «frontalieri». Se il lavoratore frontaliero non presenta l'attestato, l'istituzione del luogo di residenza si rivolge, per ottenerlo, all'istituzione competente.

L'attestato è valido finché l'istituzione del luogo di residenza non abbia ricevuto notifica del suo annullamento. Tuttavia, quando l'attestato è rilasciato da una istituzione competente, esso è valido per tre mesi dalla data del rilascio e deve essere rinnovato ogni tre mesi.

Ove occorra, l'istituzione del luogo di residenza verifica periodicamente, di propria iniziativa o a richiesta dell'istituzione competente, se il lavoratore risiede effettivamente nella zona frontaliera.

Quando sono richieste prestazioni in natura, l'interessato presenta i documenti giustificativi normalmente previsti dalla legislazione del Paese di residenza per la concessione delle prestazioni in natura.

Sono inoltre applicabili alla corresponsione delle prestazioni in natura da parte dell'istituzione del luogo di residenza, le seguenti disposizioni:

a) in caso di ricovero ospedaliero, l'istituzione del luogo di residenza notifica all'istituzione competente, nel termine di tre giorni dalla data in cui ne ha avuto conoscenza, la data del ricovero in ospedale o in altro luogo di cura e la durata probabile della degenza. L'istituzione del luogo di residenza notifica, all'istituzione competente, entro lo stesso termine, la data in cui il malato è stato dimesso dall'ospedale o dall'altro luogo di cura.

Tali disposizioni non si applicano se le spese per il ricovero ospedaliero sono oggetto di un rimborso forfetario all'istituzione del luogo di residenza;

b) se la concessione delle prestazioni è subordinata all'autorizzazione dell'istituzione competente, l'istituzione del luogo di residenza rivolge domanda a quest'ultima. Quando, in casi di assoluta urgenza, le prestazioni sono state corrisposte senza l'autorizzazione richiesta, l'istituzione del luogo di residenza ne informa immediatamente l'istituzione competente.

Previo parere conforme della Commissione amministrativa le autorità competenti di due o più Stati membri possono prevedere di comune accordo altre modalità di applicazione.

g. d. i.

## L'avvocato di tutti

### La coppia.

La «gente bene», che non lo sa, non usa più assumere domestici isolati, ma si procura, possibilmente, la «coppia». Questa è costituita da un marito e da una moglie, o sedicenti tali, che si ripartiscono i compiti del servizio domestico in casa e magari portano seco anche un bambino, che rimane tranquillo nella loro stanza. Ma, quanto al bambino, i pareri sono discordi: vi sono signore che lo tollerano e vi sono signore che non amano che il loro ingresso in casa, anzi non vogliono neppure sentir parlare della sua eventuale venuta al mondo.

Ora, a proposito della coppia

(segue a pagina 4)

# L'oroscopo

17 - 23 novembre

**ARIETE** — Luna in Sagittario in trigono a Giove. Aluti al vostro segno per avere più fortuna in tutto. Tuttavia mantenetevi nei limiti della modestia e della semplicità. Farete molta strada se manderete avanti qualche informazione. Azione il 17, 18 e 22.

**TORO** — Osservate meglio i documenti. Adolcite la bevanda prima di far bere gli avversari. Impedite la penetrazione segreta da voi per il segreto. Sarà bene mettere in giuoco soluzioni tempestive. L'insimile delle cose fluide, senza difficoltà. Giorni fausti: 17, 18.

**GEMELLI** — Continuate a lavorare senza voltarsi a destra o a sinistra. È tempo di seminare. Otterrete valido appoggio da una conversazione segreta dalla quale attingerete una tattica nuova per far più strada. Arrivi inaspettati e sogni veraci nel primo mattino. Potete osare senza paura. Azione: 18, 22.

**CANCRO** — Parlate il meno possibile, ma tenetevi pronti a dimostrare cordialità. Dopo l'arrivo della persona amata vi sentirete più coraggiosi e disinvolati. Siffatta insoddisfazione discorsi utili per capire, valutare il grado di sincerità di qualcuno. Siate prudenti il 23, ma attivi il 18.

**LEONE** — Insistete sempre con lo stesso ritmo e la stessa tattica. Le vie del guadagno sono spalancate. Una lettera di assenti verrà data da una lettera o telefonata. Sorprese e soluzioni repentine, specie per la posizione sociale. Fatevi arditi il 17 e 20.

**VERGINE** — Soddisfazioni sentimentali e conquista morale che concede la forza ad andare oltre. Praticità e bei modi vi faranno penetrare dentro un certo ambiente che sembrava irraggiungibile. State attenti e pronti per approfittare delle occasioni. Giorni fausti: 18, 21.

**BILANCIA** — Niente sotterfugi, ma cercate di operare in pieno sole. Dichiaratevi apertamente. Otterrete utili prenotazioni utili. Situazione difficile creata da discussioni in famiglia o nell'ambito sociale. Badate di non dare fiducia a chi non merita questa attenzione affettuosa. Giorni buoni: 17, 18.

**SCORPIONE** — Tutto si appianerà. Le questioni finanziarie non devono assillarvi, esse saranno appianate da sole. Tenetevi al di fuori di ogni forma di agitazione. Sappiate contenervi. Utile sarà la collaborazione con i nati dei Pesci e Vergine. Castela il 23.

**SAGITTARIO** — L'isolamento è poco utile. Converti coltivare le amicizie. Ricorrete alle letture spirituali. Proverete un senso di noia e di isolamento. I problemi non saranno facili da risolvere per ovvie ragioni, ma la fede e la volontà del 18 e 21 sono una via.

**CAPRICORNO** — Successo e idee buone. Una visita improvvisa vi darà noia per la richiesta di un prestito. Assicuratevi della via libera prima di agire. Conquista spirituale che dà forza e speranza. Soddiafazioni sentimentali. Leggerza che fermerà alcune cose bene avviate. Prudenza il 18.

**ACQUARIO** — Siete troppo sinceri e vi mettete nell'imbarazzo. Malintesi perturbatori in campo affettivo e delle amicizie in genere. Spostamenti utili e vantaggiosi per la salute. Una gestione senza eccessive preoccupazioni lievi temporali. Siate filosofi e passate oltre. Azione: 21, 22.

**PESCI** — Evitate di porre troppa fiducia nella gente. Nettuno in Scorpione rinnoverà la situazione. Le cose cambieranno in meglio, ma senza stabilità, né durata. Tenetevi pronti a rafforzare la diga. Impieghi che portano via solo del tempo senza costrutto. Occorre essere più utilitari. Azione: 17, 23.

Tommaso Palamidessi

## ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLE RADIODIFFUSIONI

Periodo	TV		RADIO E AUTORADIO	
	utenti che non hanno pagato il canone radio per lo stesso periodo	utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo		
gennaio - dicembre	L. 12.000	R. 9.550	L. 2.450	
febbraio - dicembre	» 11.230	» 8.930	» 2.300	
marzo - dicembre	» 10.210	» 8.120	» 2.090	
aprile - dicembre	» 9.190	» 7.310	» 1.880	
maggio - dicembre	» 8.170	» 6.500	» 1.670	
giugno - dicembre	» 7.150	» 5.690	» 1.460	
luglio - dicembre	» 6.125	» 4.875	» 1.250	
agosto - dicembre	» 5.105	» 4.055	» 1.050	
settembre - dicembre	» 4.085	» 3.245	» 840	
ottobre - dicembre	» 3.065	» 2.435	» 630	
novembre - dicembre	» 2.045	» 1.625	» 420	
dicembre	» 1.025	» 815	» 210	
oppure				
gennaio - giugno	L. 6.125	L. 4.875	L. 1.250	
febbraio - giugno	» 5.105	» 4.055	» 1.050	
marzo - giugno	» 4.085	» 3.245	» 840	
aprile - giugno	» 3.065	» 2.435	» 630	
maggio - giugno	» 2.045	» 1.625	» 420	
giugno	» 1.025	» 815	» 210	
RINNOVI	TV	RADIO	AUTORADIO	
			veicoli con motore non superiore a 26 CV	veicoli con motore superiore a 26 CV
Annuale	L. 12.000	L. 3.400	L. 2.950	L. 7.450
1° Semestre	» 6.125	» 2.200	» 1.750	» 6.250
2° Semestre	» 6.125	» 1.250	» 1.250	» 1.250
1° Trimestre	» 3.190	» 1.600	» 1.150	» 5.650
2°-3°-4° Trimestre	» 3.190	» 650	» 650	» 650

L'abbonamento alla televisione dà diritto a detenere nello stesso domicilio, oltre ai televisori, uno o più apparecchi radio.



# le 5 garanzie del caffè Motta difendono il consumatore

**Garanzia della qualità:** ogni miscela è composta con i più pregiati caffè del mondo selezionati appositamente per Motta.

**Garanzia della tostatura:** ottenuta con impianti a 'guida elettronica' che determinano l'esatto grado di tostatura in profondità.

**Garanzia dell'aroma:** l'aroma è pieno, ricco, fragrante perché il caffè Motta è impacchettato 'a caldo' nelle scatole sigillate e nei barattoli completamente privi d'aria (sotto vuoto spinto).

**Garanzia del peso netto:** sempre esatto, senza aggravii di carta che inciderebbero altrimenti per 15-20 lire all'etto.

**Garanzia del prezzo:** sempre il più conveniente in rapporto alla qualità del caffè perché Motta è in grado di acquistare il raccolto direttamente dai "Fazenderos".



Miscela Amicizia gr. 100 netto  
L. 240



Miscela Tradizione gr. 100 netto  
L. 270

Miscela Ospitalità gr. 100 netto  
L. 300

Decaffè 'a decaffeinizzazione spinta' per chi preferisce un buon caffè senza caffeina  
gr. 100 netto L. 300

Miscela Tradizione, Ospitalità e Decaffè in chicchi e macinato anche in barattoli 'sotto vuoto spinto' da 200 gr.

*che caffè il caffè Motta!*

garantito da **Motta**

**QUELL'ACQUA  
MERAVIGLIOSA**

che la famiglia dei Farina imparò a fabbricare da una antichissima formula conventuale e diffuse per il mondo con il nome di Colonia, è la stessa che la Roger & Gallet fabbrica oggi col contrassegno della firma di Jean Marie Farina.



**Fate la prova del batuffolo!**

Imbevete un fiocco di bambagia: passatelo sulle tempie, tenetelo sotto le narici: la delicatezza del suo profumo lenisce la stanchezza, rinfranca l'organismo, prepara a nuove azioni!



**Fate la prova del fazzoletto!**

Irroratene con poche gocce qualsiasi capo di biancheria o di vestiario: la squisitezza del suo aroma sottolinea l'"odore di pulito" che vi caratterizza.



**Fate la prova dello spruzzatore!**

Aspergetene il corpo appena rinnovato dalla toilette: la fragranza dei suoi effluvi avvolge la persona in una deliziosa e corroborante veste di linda freschezza.

*Jean Marie Farina*

**ROGER & GALLET**

**L'avvocato  
di tutti**

(segue da pag. 2)

pia, ecco un piccolo problema giuridico che si profila. Lo esprime, in una sua lettera, il sig. A. S. di Roma, il quale ci fa sapere che, tempo fa, assunse in casa una coppia regolarmente unita in matrimonio e priva di figli, ripromettendosi di trarne finalmente quella tranquillità domestica, che prima di allora mai era riuscito ad ottenere dalle così dette persone di servizio. Sulle prime (sempre così!) la coppia funzionò benissimo, ma poi cominciò a scontentare il signor A. S.; o meglio, chi cominciò a sgarrare fu l'elemento maschile della coppia, il marito, che si rivelò pigro, disattento e, soprattutto, indisciplinato. Breve: in una recente occasione, di fronte al rifiuto categorico del cameriere maschio di compiere un certo servizio, il signor A. S. licenziò la coppia in tronco. Ma ecco il problema giuridico: il cameriere maschio, riconoscendo la sua colpa si dichiarò disposto ad andarsene su due piedi e senza indennità di preavviso, ma la cameriera femmina (secondo elemento della coppia) obiettò di non aver nessuna colpa da scontare e di avere, pertanto, diritto al licenziamento normale con relativo preavviso o con indennità sostitutiva del medesimo.

L'obiezione della cameriera non quadrerebbe, secondo il signor A. S., quanto meno per due motivi: primo, perché la moglie deve seguire il marito; secondo, perché, quando si assume una coppia, in quanto tale, il licenziamento in tronco per giusta causa è sufficientemente motivato dal comportamento intollerabile anche di uno solo dei due componenti la coppia stessa.

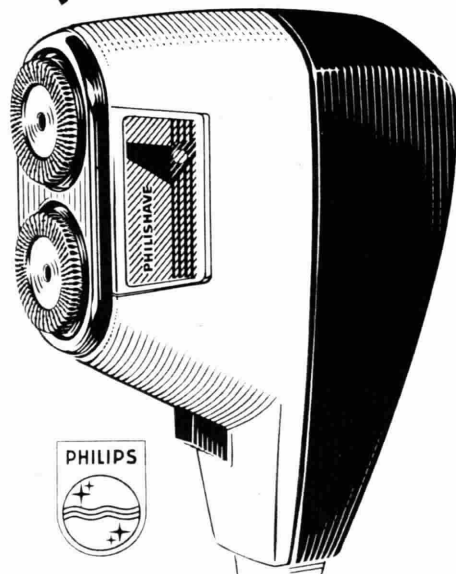
Argute le ragioni del signor A. S., ma, a mio avviso, inammissibili. La moglie deve, sì, seguire il marito, ma il marito può permetterle di restare altrove: dunque, nel caso nostro, nulla di male che la cameriera abbia chiesto di rimanere in casa o di essere licenziata con indennità sostitutiva del preavviso. Quanto al secondo argomento, esso andrebbe bene per una pariglia di cavalli (e gli antichi Romani lo usavano, infatti, nel discutere circa l'usufrutto della biga o della quadriga), ma non va bene, direi, per esseri umani, che hanno ciascuno la propria distinta personalità. Chi assume una coppia di domestici assume, in realtà, due domestici ben differenti, ciascuno col suo bravo contratto di lavoro personale, e il licenziamento dell'uno non può influire sul licenziamento personale dell'altro (non può influire, aggiungerei, neanche se si sia espressamente pattuito il licenziamento in tronco di ambedue nella ipotesi di comportamento colpevole di uno solo tra essi). Ne vogliamo la riprova? Facciamo l'ipotesi che, dei due componenti di una coppia, uno (marito o moglie che sia) si dimetta in tronco per giusta causa (per esempio, per comportamento manesco del datore di lavoro), quindi con diritto all'indennità sostitutiva del preavviso. Che ne pensa il signor A. S.: il datore di lavoro sarà, in questa ipotesi, tenuto a subire le dimissioni con effetto immediato anche dell'altro componente la coppia, ed a pagargli per giunta l'indennità?

a. g.

**nuovissimo**

**PHILIPS**

**A TESTE SNODATE**



**PHILISHAVE 800 S**

**IL PIU' NUOVO E  
PIU' MODERNO  
RASOIO ELETTRICO  
DEL MONDO  
PERFEZIONE E  
RAPIDITA' CARAT-  
TERIZZANO IL  
NUOVO (PHILISHAVE 800 S)**

**LE SCANALATURE ON-  
DULATE AUMENTANO  
LA SUPERFICIE DI  
RASATURA DEL 23%**

**ESIGETE IL CERTIFICATO DI GARANZIA  
PER PARTECIPARE AL GRANDE CONCORSO  
A PREMI (2 AUTOVETTURE FIAT 500)**

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER L'ITALIA: SOC. MELCHIONI - MILANO

**5 case di rinomanza mondiale**

**SIEMENS-ELETTRA  
TELEFUNKEN  
WEST  
PHONOLA  
RADIOMARELLI**

offrono al pubblico italiano  
televisori perfetti in una  
completa varietà di modelli  
dotati delle più progredite  
innovazioni tecniche



**a prezzi fissi**

presso  
i migliori rivenditori

**televisori famosi — televisori di fiducia  
da L. 136.000 a un massimo di L. 199.000**

I signori Rivenditori non possono concedere sconti.  
Gli acquirenti hanno però l'assoluta certezza  
di acquistare televisori garantiti  
e di alta qualità al prezzo più conveniente



PESA 61



**Potete spalmarla sul pane, perchè è tipo DA TAVOLA**

Foglia d'Oro è il più fine tipo di margarina desiderabile, tutta oli vegetali purissimi, di delicato profumo e sapore. Spalmata sul pane, vi dà tartine deliziose e ricche di vitamine (A ed E). Come condimento, rende ogni pieganza di gusto più "naturale" e leggero... ed evitandovi grassi pesanti, facilita la digestione e mantiene la linea.

**regali!** TROVERETE QUESTI PUNTI PER I BELLISSIMI REGALI

**STAR**

TROVERETE I PUNTI STAR ANCHE NEI PRODOTTI

2 punti DOPPIO BRODO STAR	4 punti camomilla SOGNI D'ORO	2-3-4 punti TE' STAR
2 punti margarina FOGLIA D'ORO	3 punti BUDINO STAR	2-4 punti GRAN RAGU' STAR
2 punti succhi di frutta GO'	3 punti MINISTRE STAR	3 punti polveri acqua da tavola FRIZZINA
2 punti macedonia di frutta GO'	8 punti olio puro di semi OLITA	6 punti formaggio PARADISO
8 punti KRAFT RAMEK	6 punti RAMEK panetto..	2-5 punti SOTTILETTE
		2-3-6 punti MAYONNAISE

## Personalità e scrittura

*rispondente alla persona  
comunicare la mia adesione*

**Elena 1938** — Capita spesso in grafologia di avere responsi positivi su scritture singole e meno positivi nello svolgere poi l'analisi comparata sui due caratteri, circa un buon accordo matrimoniale. Il caso in esame è più fortunato perché le grafie si presentano bene nel primo caso come nel secondo. « Lei » è una ragazza che può dare, come moglie, un sicuro affidamento perché è seria, onesta, attiva, gode di buona salute, si affeziona sinceramente, non ha frivolezze o complessi, è sempre coerente nella sua linea di condotta, non le pesa il lavoro e sa anche entusiasmarci nei sani piaceri della vita. « Lui » è altrettanto fornito di buone qualità e tende perciò a distinguere nettamente in sé e negli altri i valori sostanziali da quelli effimeri. Possiede un ottimo equilibrio nella ripartizione delle energie, mantiene un ritmo regolare di attività nel corpo e nello spirito, sa organizzarsi efficacemente nello sforzo mentale e materiale con giusta dose di fatica e di riposo, di dovere e di svago. Fra loro non dovrebbero sorgere divergenze di vedute e di andamento familiare-sociale. E neppure riguardo al problema essenziale del cuore e dei sensi, disposti entrambi a quella naturale pienezza di dedizione amorosa che lega indissolubilmente. Sanno coltivare le compagnie congeniali ma senza gusti mondani, hanno ambizioni normali senza mire di successi e di grandezze. Un po' meno flessibile e conciliante lei può rivelare qualche resistenza, sfavorevole all'immediata comprensione, ma il carattere maschile verrà sempre ad accomodamenti compensatori senza pretese autoritarie.

*vita, seminata di*

**Laetitia Anna** — Si può ben dire che tutta l'anima sua è riflessa in quei tagli esorbitanti delle « t », che sembrano librarsi nello spazio oltre ogni limite costruttivo. Del resto è chiaro pur dagli altri segni della scrittura che lei ha sempre saputo abbellire l'arida prosa della realtà quotidiana nella forma poetico-lirico-sentimentale che le è propria. Che il suo spirito appartenga all'epoca romantica e che ancora oggi se ne faccia un ideale di vita è altrettanto fuori di ogni dubbio. E' questo il segreto di quella serenità interiore che nessuna vicenda umana del suo lungo cammino è riuscita ad adombrare. In lei rimane vivida la fantasia, intatto il candore della prima giovinezza, integra la sanità morale della coscienza, consolante l'amore del dovere compiuto, con una dose notevole di benefica ebrezza per tutte le cose belle ed esaltanti della natura e dell'arte. Comprensibile un certo compiacimento di se stessa e la nobile ambizione di essere vissuta senza venir meno alle leggi superiori del bene e dell'onestà. Può darsi abbia a sentirsi molte volte estranea o contraria al mondo odierno, ma senza ostilità e malanimo; è così buona e facile all'ottimismo da preferire il compatimento all'ostilità, sempre disposta ad elargire agli altri un po' del calore e della luce che natura le ha dato e che, di tutti i tempi, è un dono da privilegiati.

*senza di pensarli ne si fare*

**Guido** — Visto che da tempo io sono la causa, benché innocente, di una « querelle » familiare ritengo doveroso il rimediarmi con un responso diretto che la liberi da fastidiosi confronti settimanali. Giusta la definizione « ognuno è se stesso » e nessuno è altro, ma senza dimenticare che i suoi congiunti vogliono concedersi, mediante la grafologia, una piccola rivincita contro il suo carattere che, evidentemente, non è sempre dei più gradevoli per una convivenza pacifica. Non esultino però troppo i suoi censori di questo giudizio sulla scrittura in esame, perché sono senz'altro disposta a dichiarare, con rigore d'analisi, che le sue reazioni ed intolleranze nervose, certi scatti e certe asprezze del comportamento sono i fattori tipici dell'uomo intelligente ed attivo, impegnato nelle difficoltà e spesso preoccupato seriamente nel sormontarle, teso verso utili scopi, esigente e sbrigativo per non disperdere tempo ed energie, non uso alle blandizie, alle mollezze e meno per sé che per gli altri. Sia uomo d'affari o professionista rivela cultura ed acutezza mentale, possiede un forte senso di responsabilità, è puntiglioso nei risultati, pronto nelle decisioni. La tendenza all'autoaffermazione la induce ad agire con indipendenza e secondo i criteri personali; perciò si ribella spesso e volentieri alle comode forme conciliative e non intende lasciarsi influenzare. E' ardente di sensi e di sentimenti ma non ha il dono dell'espansione amorevole e della pazienza ad indugiare sulle intime aspirazioni altrui; può mancare di riguardo e di delicatezza senza volerlo e creare urti sia pure momentanei ma che possono però lasciar traccia. Il solo colpevole è quel benedetto « caratterino » sempre un po' irrequieto.

**Lina Pangella**

Scrivere a « Radiocorriere-TV » « Rubrica grafologica », corso Bramante, 20 - Torino. Si risponde per lettera soltanto agli abbonati che accludono la fascetta del « Radiocorriere-TV ». Ai lettori non abbonati (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.





Dopo il lusinghiero successo ottenuto nel 1962 con la «Sottoscrizione Beethoven-Karajan», presentiamo quest'anno:

## CAPOLAVORI DELLA MUSICA IN EDIZIONI SPECIALI

GIUSEPPE VERDI

**La Traviata**

(Incisione integrale, effettuata in collaborazione con l'Ente Autonomo del Teatro alla Scala).

Renata Scotto, Gianni Raimondi, Ettore Bastianini.

Direttore: Antonino Votto.

3 dischi microsolco da 30 cm., Mono e Stereo, al prezzo di L. 9.000 esclusi I.G.E. e dazio.

LUDWIG VAN BEETHOVEN

**Quartetti per archi**

Ultimi Quartetti (op. 127-135)

Quartetto Amadeus

4 dischi microsolco da 30 cm., Mono e Stereo, al prezzo di L. 12.000 esclusi I.G.E. e dazio.

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Opere strumentali**

Concerti Brandeburghesi

Suites per orchestra

Offerta Musicale

Archiv Produktion

5 dischi microsolco da 30 cm., Mono

e Stereo, al prezzo di L. 15.000.

(Cassetta non più disponibile dopo il

31-12-1963).

IN MEMORIAM

**Wilhelm Furtwängler**

(Opere di Bach, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann e Bruckner)

Orchestra Filarmonica di Berlino

5 dischi microsolco da 30 cm., solo

in edizione monaurale, al prezzo di

L. 13.000 esclusi I.G.E. e dazio.

Ai prezzi sopra indicati va aggiunta inoltre la tassa governativa.

**Tiratura limitata**  
per gli amici della nostra Casa

Le prenotazioni per una o più delle presenti «Edizioni speciali», presentate contemporaneamente in 14 Paesi europei, sono valide solo fino al 31 dicembre 1963 ed effettuabili esclusivamente presso i rivenditori.

Ogni ulteriore informazione potrà eventualmente essere richiesta anche alla PHONOGRAM S.p.A., via Benadir 14, Milano.

# NON OCCORRE GUARDARCI DENTRO ..

# ..è un ULTRAVOX

**DA ANNI NOI COSTRUIAMO  
SOLO TELEVISORI**

Prima che in Italia iniziassero le trasmissioni televisive i tecnici della ULTRAVOX lavoravano già alla realizzazione di quegli apparecchi che per le alte caratteristiche tecniche dovevano poi affermarsi sul mercato in modo così definitivo. Da anni noi costruiamo solo televisori ed è naturale la grande cura e competenza che poniamo nel costruirli. Tradendo la Vostra fiducia tradiremmo noi stessi. Ecco perché possiamo affermare « non occorre guardarci dentro... »

**Questo è il simbolo del  
"SERVIZIO ULTRAVOX"**



ovunque c'è  
entrate con fiducia

**UNA GENIALE NOVITA'  
ULTRAVOX**



**RAY-STARTER** accende  
e spegne a distanza  
qualsiasi televisore

**I NUOVI PREZZI 1964 DEI NOSTRI TELEVISORI SONO IN STRETTA RELAZIONE ALL'ALTA E RICONOSCIUTA QUALITÀ DELLA PRODUZIONE ULTRAVOX**

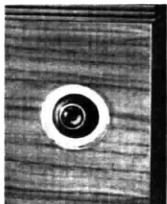
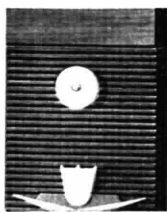


## BREVETTO LUXIN

Il brevetto « Luxin » regola automaticamente la luminosità-contrasto del televisore in relazione alla luce esistente nell'ambiente. Il televisore con la sua cellula fotoelettrica, si adatta docilmente alle vostre esigenze e vi permetterà perfette visioni anche di giorno o in ambienti troppo illuminati che solitamente producono una attenuazione delle immagini.

## BREVETTO RAY-CONTROL

Il Ray-Control è il primo comando a distanza con raggio luminoso applicato alla televisione. Con l'uso di una torcetta a pila potrete passare dal 1° al 2° programma comandando il televisore da una posizione prescelta. Questo comando permette la cosiddetta « esplorazione » ossia il passaggio rapido da un canale all'altro per la scelta del programma preferito.



## COMANDO FRONTALE DELLA SINTONIA DEL 2° PROGRAMMA

Questa è una innovazione molto importante realizzata dai tecnici Ultravox. Infatti la sintonia del 2° programma era fino ad oggi abbinata al comando laterale dei canali del 2°. Spesso capitava che per errore anziché regolare la sintonia veniva messa fuori posto la predisposizione del canale con conseguente perdita dell'immagine. Nei televisori Ultravox la piccola manopola frontale evita ogni inconveniente.

## PRESA FONO E FILODIFFUSIONE

I televisori Ultravox sono dotati anche della presa fono per l'ascolto della musica in alta fedeltà.

E' questa una indiscussa comodità in quanto solo con costosissimi fonoproduzioni si potrebbe raggiungere tale perfezione di ascolto.

## DISCHI NUOVI

### Musica leggera



Rivedremo presto in alcune trasmissioni televisive Petula Clark, l'inglese che, sposatasi in Francia ha raggiunto la fama internazionale con Chariot e Non monsieur. Nel frattempo, la sua Casa discografica, la « Vogue », ce ne presenta in 33 giri (30 centimetri) una serie di interpretazioni sconosciute al nostro pubblico, a parte Chariot, perché fanno parte del suo più caratteristico repertorio francese. Petula dimostra in questo microscopio d'essere una versatile interprete. Versatilità che ci è confermata dall'ultimo 45 giri, sempre della « Vogue », che ci permette di ascoltare, in lingua italiana, gli ultimi due successi della Clark: *La nostra storia* e *Sto volentieri con te*. Fra i due pezzi, ci è piaciuto di più il primo, perché più incisivo, anche se non ci pare destinato alla popolarità di altre canzoni da lei lanciate in passato.



*Listen to the Ventures* il titolo di un nuovo 33 giri (30 centimetri) della « Liberty » che ci ripresenta un quartetto di giovani virtuosi (una batteria e tre chitarre elettriche) che sanno ben sfruttare i loro strumenti e che fanno della musica ballabile moderna e nello stesso tempo di piacevolissimo ascolto. *Pipeline, Diamonds, The lonely sea* sono pezzi modernissimi, ma ci sono anche classici come *Caravan, Oh, lonesome me* e *I can't stop loving you*: tutti eseguiti con unità di stile, bontà d'ispirazione, ritmo perfetto ed arrangiamenti originalissimi. Un ottimo disco per ballare ma anche da ascoltare. Soprattutto pregevole l'esecuzione di *Caravan*, il pezzo di Ellington che purtroppo viene massacrato da centinaia di orchestre e che invece qui trova degnissimi interpreti.

### Il festival di Napoli



Il Festival di Napoli ha dato il « via » ad una fioritura di dischi di canzoni partenopee, edite in gara dalle varie Case discografiche. La « Royal » presenta in 45 giri, *Catene d'amore* e *Indifferentemente* nell'interpretazione di Mario Trevi, un cantante che, sulla linea della tradizione classica ricorda in qualche momento Nunzio Gallo, in qualche altro Aurelio Fierro, ma che nel complesso dimostra una sua personalità. Due canzoni che non mancheranno di piacere agli appassionati, e sono molti, del genere.

### Musiche da film



Connie Francis aveva presentato in anteprima agli spettatori di « Johnny 7 » Per sempre con te, dall'omonimo film della Metro, che apparirà fra schermi italiani. Chi ha ass-

stato alla trasmissione avrà certo apprezzato la buona interpretazione della cantante le cui doti canore sono ben conosciute. Il disco, a 45 giri della « M.G.M. », contiene anche *Ninna nanna per un bimbo*, una graziosa canzoncina.

### Musiche alla TV



Il « Dottor Kildare » e « Perry Mason » sono due serie di telefilm che hanno un grande seguito di popolarità. La loro presenza sugli schermi è costantemente accompagnata da motivi musicali che finiscono col diventare, a loro volta, assai popolari. Molto frequentemente, i lettori del *Radio-corriere-TV* ci hanno chiesto se ne esistono delle incisioni discografiche. Li ha accontentati la « International » con un 45 giri che contiene, appunto il tema dal « Dottor Kildare » e il sottofondo musicale che accompagna le avventure di Perry Mason. I due pezzi sono eseguiti dall'orchestra di Steve Race, un complesso statunitense che non manca di un certo garbo e si avvale di buoni arrangiamenti.

### Jazz

Glauco Massetti ed il suo complesso continuano, con le loro incisioni, a dimostrare la loro attività in campo jazzistico anche per coloro che non possono seguirli nelle loro esibizioni « dal vivo ». L'ultimo disco messo in commercio è un 45 giri della « Fonit », che possiamo classificare fra i migliori della produzione di Massetti. La cosa è tanto più simpatica in quanto i due pezzi eseguiti sono creazione dello stesso Massetti: *Novus* e *Blues for Laura*. Entrambi bene impostati musicalmente, hanno un ottimo ritmo.

### Musica classica



*Hary-Janos* è un'opera satirica tra le più popolari in Ungheria. Il protagonista è una specie di Tartarino magiaro, le cui vane terie suscitano l'ironia dei compagni, ma che finisce per diventare un eroe da leggenda. Nei tre atti sono narrate alcune avventure immaginarie, nel corso delle quali egli sconfigge Napoleone e si scontra con la sposa Maria Luisa. Su questo ameno libretto Kodaly ha composto una musica viva e pulsante. Mescolando l'ispirazione folkloristica alle forme più elaborate egli ha saputo creare un'opera moderna, di effetto irresistibile. Dalla suite orchestrale che il compositore ne ricavò per il concerto, Ferenc Fricsay ha scelto i sei episodi principali. L'interpretazione per l'orchestra di radio Berlino (disco « DGG »), piena di colori e di movimento, è di buona maniera ungherese. Sul verso del disco sono state accoppiate due opere recentissime: i cinque movimenti per piano e orchestra di Stravinskij composti nel 1958-1959 dopo la conversione alla dodecafonia, brevi, eleganti, enigmatici; e la *Ballata* per orchestra op. 23 del quarantacinquenne Gottfried von Einem, pagina scorrevole e gradevole.

HL. FL.

Ecco perchè  
68 grandi marche  
di lavatrici  
raccomandano  
DIXAN

Perchè la "schiuma frenata" di DIXAN ha cura della biancheria e della lavatrice! Signora, che splendido il Suo bucato grazie alla speciale azione della "schiuma frenata"



"Schiuma frenata" vuol dire che DIXAN libera la schiuma a poco a poco...



...la schiuma si libera a poco a poco così che i panni si muovono meglio nella lavatrice...



...i panni si muovono meglio e quindi il lavaggio è più accurato e più a fondo.



a  
conferma  
della  
qualità

ALCUNI AUTOREVOLI  
GIUDIZI SUI VINI DI RISERVA

**BOLLA**

Le severe ed imparziali prove della Rivista "Quattrosoldi",  
hanno stabilito le seguenti classifiche:

### SOAVE BOLLA:

"Ottimo vino da bottiglia,  
di sicura origine,,

su 20 campioni  
esaminati

Da "Quattrosoldi", n. 10 - Ottobre 1963

**1°**

ASSOLUTO

### VALPOLICELLA BOLLA:

"Vino etereo,  
molto gradevole, ben invecchiato.  
nel complesso ottimo,,

su 24 campioni  
esaminati

Da "Quattrosoldi", n. 9 - Settembre 1963

**1°**

ASSOLUTO

### BARDOLINO BOLLA:

"Buon vino secco,  
di corpo, gradevole,,

su 23 campioni  
esaminati

Da "Quattrosoldi", n. 4 - Aprile 1963

**1°**

EX AEQUO

Il Bardolino Bolla si classifica al primo posto fra i  
vini pregiati a diffusione nazionale ed internazionale.

La Giuria internazionale della Fiera di Lubiana ha così deciso:

### SOAVE BOLLA

"A questo vino, degno della più alta ricompensa, viene  
assegnata la medaglia d'oro e il diritto di fregiarsi della  
speciale etichetta riservata ai vini decorati del massimo  
riconoscimento internazionale,,



**BOLLA**

FRATELLI BOLLA PRODUTTORI VERONA

IL PRIMATO DI QUALITÀ DEI VINI BOLLA È IL FRUTTO DI UNA RIGOROSA SELEZIONE  
DI UVE PREGIATE DELLE ZONE TIPICHE, DELLA PERFETTA VINIFICAZIONE E SUCCESSIVA  
CONSERVAZIONE IN BOTTI DI ROVERE NELLE GRANDI CANTINE DI INVECCHIAMENTO  
DI SOAVE E DI PEDEMONTE DELLA VALPOLICELLA.

## RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE  
ANNO 40 - NUMERO 47 - DAL 17 AL 23 NOVEMBRE 1963

Spedizione in abbonamento postale - II Gruppo  
Direttore responsabile: **LUCIANO GUARALDO**  
Vice Direttore: **GIGI CANE**



### IN COPERTINA

Cinema d'oggi, l'ormai popolare rubrica televisiva di Pietro Pintus, ha varato una serie di interviste-verità, una specie di « processo » ad attori e registi fra i più noti del nostro cinema. Dopo Lea Massari, la prima attrice che ha accettato di sottoporsi al « quarto grado », è apparsa di fronte alle telecamere Rosanna Schiaffino, alla quale dedichiamo la copertina.

(Foto D'Aloisio)

## SOMMARIO

Riprendono alla TV i corsi di « Non è mai troppo tardi » di f. p. . . . .	11-12
L'arte di inventare nuovi stimoli visivi di Marziano Bernardi . . . . .	12
Si gira a Spoleto per la TV « La vita di Verdi » di Marina Magaldi . . . . .	13-14
Una nuova serie televisiva: « Conoscere la natura » di Mario Sturani . . . . .	15
« Gran Premio »: Albertazzi per la Toscana affronta Campanini e i piemontesi di Fortunato Pasqualino . . . . .	16-17
Faremo Capodanno con lo « sherry » e l'« hully-gully » di Erika Lore Kaufmann . . . . .	18-19
Arnoldo Foà contro Renata Mauro in una rivista tutta al femminile di Giuseppe Lugato . . . . .	20-21
Lubitsch tedesco alla rovescia di Fernaldo Di Giammatteo . . . . .	22

### PROGRAMMI GIORNALIERI

Televisione 28-29; 32-33; 36-37; 40-41; 44-45; 48-49; 52-53	
Radio 30-31; 34-35; 38-39; 42-43; 46-47; 50-51; 54-55	
Radio locali . . . . .	56-57-58-59-60-61
Esteri . . . . .	62-63
Filodiffusione . . . . .	64-65

### RUBRICHE

Tra i programmi radio della settimana . . . . .	25-26-27
Lo Sport dal video . . . . .	23
Leggiamo insieme . . . . .	24
Dischi nuovi . . . . .	8
Personalità e scrittura . . . . .	6
Qui i ragazzi . . . . .	66-67
La donna e la casa . . . . .	68-69-70-72-73
Risponde il tecnico . . . . .	56-57
L'avvocato di tutti . . . . .	2-4
Ci scrivono . . . . .	2-4

Editore: **ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA**

Direzione e Amministrazione: Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 57 57

Redazione torinese: Corso Bramante, 20 - Telef. 69 75 61  
Redazione romana: Via del Babuino, 9 - Tel. 664, int. 22 66

UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100

Esteri: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2; Malta sh. 1/10; Monaco Princ. Fr. 1; Svizzera Fr. sv. 0,90; Belgio Fr. b. 14.

ABBONAMENTI: Annuali (52 numeri) L. 3200; Semestrali (26 numeri) L. 1650; Trimestrali (13 numeri) L. 850  
ESTERO: Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »  
Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni  
Direzione Generale: Torino via Bertola, 34 - Tel. 57 53  
Ufficio di Milano, p.za IV Novembre, 5 - Telefono 69 82  
Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2 - Telefono 40 443

Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono  
Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino

Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948

TUTTI I DIRITTI RISERVATI - RIPRODUZIONE VIETATA



# Un contributo alla lotta contro l'analfabetismo

## Riprendono alla TV i corsi di "Non è mai troppo tardi"

**N**ON È MAI TROPPO TARDI, la nota trasmissione televisiva dedicata all'insegnamento del leggere e dello scrivere agli adulti analfabeti, sta per dare inizio al corso di lezioni di quest'anno. Essa ha ormai una sua regolarità ministeriale, come ogni scuola pubblica. Ufficialmente la trasmissione si rivolge a « adulti » dai diciotto ai cento anni e passa. E' però seguita da molti bambini dai tre ai cinque anni, e da stranieri per lo più giovani, che così apprendono l'italiano. La popolazione scolastica « ufficiale » era, l'anno scorso, di circa ventimila « alunni », di cui poco meno della metà donne. In effetti, ascoltavano le lezioni di « Non è mai troppo tardi » circa cinquantamila persone. I posti d'ascolto, ministerialmente organizzati, erano

1250. Quelli che si formavano spontaneamente in ogni regione, anche più di duemila. Insomma, se in questi anni il numero degli analfabeti in Italia è sensibilmente diminuito, un po' di merito va senz'altro a iniziative come « Non è mai troppo tardi ».

L'analfabetismo è però ancora forte nel nostro Paese. La stampa ha rilevato recentemente percentuali piuttosto preoccupanti di analfabeti a Milano e a Torino. Secondo le statistiche, con tutti i titoli di studio rilasciati fino a oggi, l'italiano medio possiede appena la licenza elementare. L'istruzione, ch'è la prima ricchezza di una nazione civile, risulta ancora mal distribuita, peggio dei beni materiali. Vi sono feudatari dei titoli di studio e nullatenenti. L'analfabetismo e il semian-

fabetismo si ripercuotono anche nella vita di coloro che sanno leggere e scrivere. In una famiglia, dove i genitori sono analfabeti, anche il figlio docente universitario è, in un certo senso, analfabeta. Rispetto ai mezzi dell'espressione scritta, egli è per i genitori un etrusco. Negli uffici di « Non è mai troppo tardi » a Roma sono conservate lettere commoventi di madri e di padri che hanno superato il « muro » dell'analfabetismo che li divideva dai figli « professori » e « dottori ». In queste lettere l'ortografia è spesso incerta; grammatica e sintassi sono un po' strapazzate, ma i pensieri sono belli e freschi. La firma, al posto dell'anonima croce, è un volto. Le parole sono scavate come sentieri. Nella mano più ferma la penna già con-

sente il lusso del piccolo svolazzo, la codetta o l'ala della vocale finale. I saldi di carattere sottolineano, dando così una piattaforma al nome e al cognome scritto, quasi la sicurezza di una proprietà finalmente acquistata. « Sono il nonno di Stefanino e mi chiamo Luigi ». Tutta qui la lettera di un ottuagenario, che ha imparato a leggere e a scrivere — come si è poi saputo — col l'aiuto del nipotino, un ragazzo di nove anni. « Io voglio ringraziarvi e dirvi che le strade del mio paese mi sembrano nuove ora che so leggere la pubblicità », è un'altra lettera. Se gli agenti pubblicitari fossero consapevoli di quale strano libro offrano per le strade a coloro che cominciano a saper leggere, sarebbero di certo più rispettosi della buona lin-

gua e della verità. In ogni caso, c'è, tra gli alunni di « Non è mai troppo tardi », chi fa l'elogio della pubblicità e dice che da essa « apprende molte cose » che prima non conosceva. « Siccome sono debole di vista, perché vedo meglio le cose che stanno lontano e in alto, mi piace leggere la pubblicità e ridendo penso che i libri possono essere scritti con caratteri grossi e belli, così ».

La maggior parte degli analfabeti « adulti » desidera imparare a leggere e a scrivere per poter scrivere lettere ai familiari, ai parenti emigrati in America e altrove. L'arte dello scrivere è considerata ancora col senso che aveva presso gli antichi egizi, « l'arte di comunicare il pensiero a distanza ». L'immensa circolazione degli affetti e dei pensieri, ch'è la



Gli allievi dei corsi di « Non è mai troppo tardi » erano, lo scorso anno, circa cinquantamila. La loro età varia dai diciotto ai cent'anni

## Non è mai troppo tardi

vera storia dell'umanità, nel passato non si è potuta svolgere in pieno, costretta com'è stata, specie in tempo di guerra, a passare per le averse e generiche penne degli scrivani. La corrispondenza epistolare era, in quanto a volume di scritti e celerità, nemmeno un ventesimo di quella che attualmente copre ogni giorno l'Italia.

Ciò che maggiormente meraviglia i programmatori di «Non è mai troppo tardi» è la grande disinvoltura con cui alcuni vecchi cartellisti si presentano davanti alle telecamere. Questi ultimi non soffrono affatto il «complesso di frustrazione» che si vorrebbe loro attribuire. Hanno perfino un certo sorriso di socratica ironia e di superiorità che disarma i professori. Sono coscienti di poter donare qualcosa in cambio dell'istruzione che ricevono e sanno ben distinguere l'istruzione, di cui mancano, dall'educazione che invece sentono di possedere in grado a volte molto elevato. Uno di loro lo ha detto chiaramente: «Vorrei che le persone istruite fossero anche educate». I pedagogisti hanno distinzioni concettuali più sottili, ma la sostanza è quella. Per quanto all'analfabetismo strumentale — quello cioè di chi non sa leggere e scrivere, e di «analfabetismo spirituale, civile, morale», quello di chi soffrono anche certe persone istruite e laureate.

Gioché siamo in tema di pedagogia, diciamo pure che «Non è mai troppo tardi» costituisce una conquista nel campo della didattica e della metodologia scolastica. Si può essere fieri del fatto che è stata l'Italia a dare la prima iniziativa televisiva del genere. Un primo esperimento fu tentato per via radiofonica nella Costa d'Avorio, ma il «metodo» in tutta la sua efficacia, è stato scoperto in Italia. Oggi la rivista viene studiata e attuata da molti Paesi, specialmente da quelli presso i quali il problema dell'analfabetismo rappresenta uno dei maggiori ostacoli alla vita democratica e civile. A «Non è mai troppo tardi» si è ispirato il Brasile, che ha oggi un efficiente programma di scuola televisiva. Lo stesso si dica dell'Argentina e della Colombia. Il Portogallo ha adottato anche l'idea dei centri di ascolto organizzati dall'Interesse del Governo. Grande interesse è stato suscitato da «Non è mai troppo tardi» in Africa. L'Uganda ha già iniziato qualche corso di lezioni per analfabeti attraverso la televisione, per quanto ancora non in modo regolare. A buon punto è la Rhodesia; così pure la Tunisia. L'azione televisiva incontra la solidarietà e la collaborazione delle istituzioni scolastiche tradizionali, statali e private. Fatto importantissimo, questo, per chi sappia vedere a fondo nei problemi della scuola, poiché significa che i nuovi mezzi didattici e metodologici non sono sentiti e considerati come corpi estranei o elementi di concorrenza dalla «vecchia guardia» dell'insegnamento pubblico e privato, ma come strumenti di ampliamento e di potenziamento delle possibilità scolastiche e educative in genere.

f. p.

La prima trasmissione di quest'anno di Non è mai troppo tardi va in onda lunedì 18 novembre, alle 18,30 sul Programma Nazionale televisivo. Le altre trasmissioni seguiranno nei giorni feriali.

**Il bozzetto vincente è stato presentato dalla signorina Anna Maria Luminati, diplomata dall'Istituto d'Arte per la decorazione e l'illustrazione del libro di Urbino**

**È** LECTO dire che l'incremento produttivo della nostra epoca — industria, scienza, tecnica e commercio insieme — ha creato e sta perfezionando un'arte nuova, od almeno un sottoprodotto dell'arte, ch'è la grafica pubblicitaria? Ad altre arti quest'epoca ha dato l'avvio, e basterebbe citare il cinema e la televisione, amplificazioni del vecchio teatro; ed ora l'antico calligrafo, quello che alla trascrizione dei codici aggiungeva la figurazione simbolica, s'è unito al cartellonista ottocentesco per inventare nuovi stimoli visivi, nuove sintetiche immagini d'immediato effetto sulla sensibilità collettiva.

Dunque, anche un nuovo mestiere cui sono chiamati soprattutto i giovani ai quali si chiede — com'è avvenuto nel recente congresso nazionale della pubblicità ad Ischia — di specializzarsi in un'attività che trova sempre più numerosi sbocchi sul mercato; e convietta subito chiarire che si tratta di un'attività senza dubbio di carattere artistico, ma profondamente differenziata da quella pittorica. Si può essere pittori eccellenti e mediocri cartellonisti, e viceversa; e per fare un caso personale noi rammentiamo il grosso sbaglio commesso nel suggerire anni fa ad una grande industria torinese il nome d'un pittore che ora allora dei più celebri d'Italia, per un cartellone importantissimo: ne venne fuori un bel quadro ch'era un pessimo richiamo pubblicitario.

Ma Toulouse-Lautrec, allora? E Bonnard per la *Revue Blanche*? Ebbene, l'uno e l'altro dipinsero sui loro manifesti mirabili, deliziose figure, uomini e donne, cantanti, danzatrici, persone della strada, della scena, dei caffè, gente in carne ed ossa colta nella vita non temporanea; ma se un altro Lautrec ci desse oggi con quei medesimi modi pittorici l'immagine dell'urliatore o dell'urliatrice di turno che Pisu sul video sa contraffare con tanta vena spassosamente, non s'acquisterebbe certo la fama colta tramandandoci *Jane Avril*, la *Goulue*, *Yvette Guilbert* e *Valentin le Désossé*. Il fatto è che l'arte attuale ha bandito per nove decimi dal suo campo la figura, e che procede per accenni, sottintesi ed allusioni. Nessuno più, per la strada o sulla pagina d'un periodico, rimarrebbe colpito dalla donna bionda in guanti neri della «Manufaccure di Conzatti». Altro linguaggio che ormai si esige da chi si dedica all'arte pubblicitaria. Un linguaggio che fa volentieri a meno di sog-

getti naturali, che schematizza e sintetizza in una forma unica, concetti e più indicazioni, che mira ad attirare l'occhio con il «non ancora visto» e a farlo «ricordare» fra migliaia di diverse immagini. La grafica — un'espressione che sta fra la regola del tipografo e l'estro del disegnatore — si presta allora efficacemente all'invenzione di codesto linguaggio che mentre tende all'astrazione deve tuttavia conservare il massimo di chiarezza e di concretezza, riuscire convincente nell'allusione, suggestivo nella sua discrezione. Non è un'impresa facile foggiorlo e impiegarlo a dovere; ma appunto perché la grafica pubblicitaria è particolarmente legata al ritmo velocissimo della vita d'oggi, e dai giovani cui questo ritmo è del tutto congeniale e che anzi ne accorciano col desiderio i tempi, che se ne attendono le affermazioni più originali.

Ed ai giovani, infatti, usciti diplomati nell'ultimo triennio da istituti e scuole statali e non statali specializzati nell'insegnamento dell'arte grafica e della cartellonistica, si è rivolta la RAI - Radiotelevisione Italiana invitandoli a partecipare a una gara per la realizzazione del simbolo grafico di *Radiotelefortuna 1964*, cioè, com'è noto, il grande concorso nazionale a premi da anni riservato ai nuovi e ai vecchi abbonati alla radio ed alla televisione. La RAI avrebbe potuto richiedere

## IL SIMBOLO GRAFICO DI RADIOTELEFORTUNA 1964

# L'ARTE DI INVENTARE NUOVI STIMOLI VISIVI

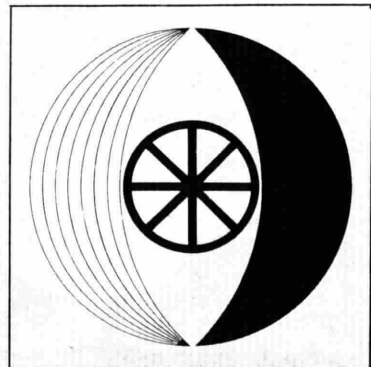
ad un illustre grafico (e ce ne sono vari in Italia), ad un esperto cartellista il simbolo desiderato. Ha voluto invece contribuire alla formazione di una coscienza e di uno stile grafico-pubblicitario nei giovani che, appena compiuti gli studi, s'accingono a coltivare questa specializzazione; e contemporaneamente, coi suoi potenti mezzi propagandistici, diffondere ciò che nel ricordato congresso di Ischia era auspicato: «Una maggior conoscenza della pubblicità, delle grandi possibilità che si aprono a chi si dedica all'arte pubblicitaria».

Al generoso invito la risposta delle nuove leve della grafica è stata prontissima e si potrebbe dire entusiastica. Da tutta Italia, ed in particolare da Roma, Milano, Torino, Napoli, Trieste, Venezia, e da varie città dell'Umbria e delle Marche — vale a dire da quelle località dove esistono scuole d'arte grafica della migliore qualificazione — sono giunti ben 1838 elaborati, sottoposti al giudizio d'una commissione formata da eminenti personalità del mondo grafico e pubblicitario quali Erberto Carboni, Albe Steiner e Armando Testa, da chi scrive questa nota, e dal dott. Carlo Viola in rappresentanza della RAI. Il primo premio di 500.000 lire è stato assegnato ad Anna Maria Luminati, diplomata dall'Istituto d'Arte per la decora-

zione e l'illustrazione del libro di Urbino; il secondo, di 300 mila, a Giancarlo Marchiori, uscito dall'Istituto d'arte di Venezia; hanno vinto il terzo, di 100.000 lire, Alessandro Cavaleri ed Alberto Saracchi, che frequentarono l'Istituto d'arte della Società Umanitaria. A tutti i partecipanti segnalati dalla giuria verrà offerta una targa-ricordo; ed i lavori più meritevoli saranno raccolti in un volume che testimonierà le tendenze grafiche dei giovani educati dagli istituti specializzati.

Il bozzetto di Anna Maria Luminati sarà dunque il simbolo grafico di *Radiotelefortuna 1964*. E' semplice, efficace, ben composto, è indice di una buona scuola e di un serio impegno di studio che non ha smorzato la vivezza della fantasia. Ed in proposito sarà opportuno accennare che i disegni migliori (specie i bozzetti che, già primi in graduatoria, non poterono esser presi in considerazione perché non rispondenti alle norme del bando di concorso) sono quelli che rivelano una più ampia cultura artistica. Perché se Toulouse-Lautrec non può esser preso a modello dal grafico-cartellista d'oggi, è difficile riuscire un buon grafico-cartellista se non si conosce, se non si è capito Lautrec e gli altri maestri del passato.

Martiano Bernardi



Il bozzetto secondo classificato (a sinistra) e quello terzo classificato (sopra), presentati rispettivamente da Giancarlo Marchiori e da Alessandro Cavaleri e Alberto Saracchi

Si gira a Spoleto  
per la televisione  
il romanzo sceneggiato  
"Vita di Verdi"



Il regista Mario Ferrero, in primo piano, sul palcoscenico del Teatro Nuovo di Spoleto, dirige una scena del teleromanzo « Vita di Verdi ». In essa è ricostruito il finale de « La battaglia di Legnano », che fece esplodere di patriottismo il pubblico romano il 27 gennaio 1849

# Antonietta Stella più Rossella Falk per riportare in scena Teresa Stolz

Potremo ascoltare le voci della Callas, della Scotto, di Di Stefano, di Boris Christoff, di Raimondi e di Filippeschi - Fra gli interpreti, oltre a Sergio Fantoni (Verdi), Valeria Valeri (Giuseppina Strepponi) e la Falk, anche Giorgio De Lullo, cui è affidata la parte del famoso direttore d'orchestra Angelo Mariani

Spoleto, novembre

**"P**ace, mio Dio...» canta Rossella Falk, vestita d'un lungo saio frangente, gli occhi grandissimi rivolti verso l'alto, le braccia tese a implorare « Pace, mio Dio...»: la voce si smorza, ora, quasi in un soffio, il capo è reclinato sul petto, le braccia si raccolgono intorno al corpo sottile. « Pausa », dice Mario Ferrero. Gli uomini in camice bianco abbandonano le telecamere mentre la scena si anima di personaggi che sbucano da tutti gli angoli: c'è chi trasporta cavi, chi spegne proiettori. Quasi tutti lasciano il teatro. Escono fuori all'aria già fredda e limpida di questa Spoleto autunnale, dai colori che hanno tutte le sfumature dal verde cupo al marrone. Questa Spoleto silenziosa, intima, antica, ha riaperto in questi giorni le porte del suo « Teatro Nuovo » alla troupe televisiva, venuta a far rivivere sul suo palcoscenico alcune fra le più belle melodie verdiane. La troupe del Giuseppe

Verdi si è così arricchita, per questa occasione, di alcuni elementi eccezionali: 45 orchestrali, 40 coristi, 3 direttori d'orchestra, 15 cantanti, quasi tutti provenienti dal Centro Lirico Sperimentale « Adriano Belli » di Spoleto, e il tenore Giuseppe Di Stefano. Le voci che, fuori scena, doppiavano gli attori impegnati nei ruoli di cantanti sono quelle di Maria Callas, Antonietta Stella (che presta la voce a Rossella Falk), Renata Scotto, Boris Christoff e i tenori Raimondi e Filippeschi. Solo Di Stefano sarà presente anche sulla scena, vestendo i panni del Duca di Mantova ne « La donna è mobile » del *Rigoletto* e di Manrico nell'altrettanto famosa « Di quella pira » de *Il trovatore*. Le scene girate a Spoleto saranno inserite nelle quattro puntate in cui si articola la biografia sceneggiata di Giuseppe Verdi, che Manlio Cancogni ha appositamente scritto per la Tv e che andrà in onda a partire dal 22 dicembre, sul Programma Nazionale. Una delle tante iniziative

della RAI per celebrare, insieme a tutta l'Italia e a molti paesi stranieri, il 150° anniversario della nascita del grande compositore.

« Chi doveva dirlo » dice Mario Ferrero « a me che quando ero ragazzo di dieci, dodici anni, facevo la fila al botteghino del "Maggio" per assistere alle opere, e che fra tutti preferivo quelle di Verdi e bisticciavo con chi diceva che poi, via, non era tutto così bello, e io: tutto! tutto! gridavo, e c'era caso che mi mettessi pure a picchiare! Chi doveva dirlo, ripeto, che avrei fatto una *Vita di Verdi*, che insieme a lui avrei ripercorso tutta la sua intensa, drammatica, infelice, gloriosa esistenza: passo per passo, opera dietro opera, quasi ce ne andassimo a braccetto, io e Lui! Il grandissimo, il sommo, che più lo ascoltassi più ti piace, più lo conosci più lo ami... Confesso che a un certo punto la difficoltà dell'impresa, la consapevolezza di avere fra le mani una materia ardente, che bruciava, mi ha preoccupato. Ma era troppo tardi: l'en-

tusiasmo aveva contagiato tutti, dagli attori alle comparse, agli elettricisti, alle sarte, ai parrucchieri. Non si parlava che di Verdi, non si cantava che la sua musica. Perfino i falegnami che piantavano le tavole del palcoscenico. Ne ho sentito uno l'altro giorno che canticchiava: "Ai nostri monti ritorneremo..." dal *Trovatore*: un'aria neppure tanto facile! ».

« Con Verdi — dice il maestro Alberto Paoletti, organizzatore numero uno delle riprese musicali, direttore d'orchestra e istruttore del coro, occasionale insegnante di solfeggio e di canto degli attori — con questo colosso che ogni anno diventa più grande, che oggi è più vivo di ieri, non si ragiona: ci si tuffa dentro fino agli occhi ».

Sarà magari una combinazione, ma qui sono tutti verdiani. Lo è Giorgio De Lullo, cui è affidato il ruolo del famoso direttore d'orchestra Angelo Mariani, uno dei maggiori propagandisti delle opere verdiane, anche se, per dispetto, nel

1871 accettò di dirigere la « prima » del *Lohengrin* in Italia, a Bologna. (Anche Verdi ci andò, che non temeva, lui, l'altro grande colosso tedesco e riempì la partitura di annotazioni, quasi ad ogni nota). De Lullo, l'anno scorso, curò la regia del *Trovatore* per l'inaugurazione della Scala di Milano e con un'altra opera verdiana, *La Traviata*, si presenterà in primavera al Massimo di Palermo.

Verdiana, anzi « verdianissima », è Valeria Valeri che, non paga della parte di Giuseppina Strepponi (una parte, sia detto per inciso, che va dal 1849 al 1897, quarantotto anni di vita in comune, l'uno a fianco dell'altra, in una comunione di spiriti divenuta leggendaria), si è mischiata alle comparse che, in un palchetto di quart'ordine, gridano « Viva Verdi! » e gettano coccarde tricolori in platea e sul palcoscenico, nella scena finale de *La battaglia di Legnano*: quella stessa che vide, nel 1849, l'esplosione patriottica del pubblico romano che in Giuseppe

Rossella Falk nelle vesti della famosa cantante Teresa Stolz. Fingerà di cantare alcune romanze. La voce di Rossella, infatti, sarà doppiata da Antonietta Stella



## Si gira a Spoleto per la TV la "Vita di Verdi"

Verdi acclamava gli ideali risorgimentali d'Italia.

Verdiano «sfegatato» è Alberto Fassini, assistente del maestro Paoletti. Sa tutto Verdi a memoria, ed è un «patito» del *Macbeth*. Ha qui con sé i dischi di tutte le opere verdiane, «canta continuamente e fa la voce della Callas che è una meraviglia», dicono gli altri.

Per le date, poi, c'è la Luciana Congia, assistente alla regia. Le conosce tutte, da quelle più importanti a quelle che ricordano solo i biografi ufficiali e viene consultata continuamente dagli attori, dai truccatori, e dal fratello che è poi il regista Ferrero. Si può dire che non si sposta un capello da una parrucca o un bottone da un vestito senza aver prima sentito il suo parere: che una data vuol dire un riccio di meno o di più, un doppiopetto o una marsina, una ruga più profonda o del semplice ombretto sotto gli occhi.

Dilettante verdiana si auto-definisce, invece, Rossella Falk. «Ma si tratta più che altro di modestia», dice Ferrero. Resta il fatto che il maestro Paoletti, che l'ha istruita per le tre romanze che dovrà fingere di cantare, le ha trovato uno straordinario temperamento musicale, unito a una «scena» che ricorda molto da vicino quella della Callas. «Per fortuna — aggiunge sorridendo la Falk — a dirgermi ci sarà, ancora una volta, Giorgio De Lullo». I due «giovani» si troveranno, infatti, l'una sul palcoscenico nei panni del famoso soprano Teresa Stolz (una delle più applaudite interpreti verdiane dell'epoca e grandissima amica del compositore) e l'altro sul podio, in quelli del maestro Mariani, nella scena della «prima» del *Don Carlos* a Parigi, nel 1867.

Ci sono, è vero, anche i neofiti, quelli che hanno scoperto Verdi soltanto in questa occasione. Per esempio, Sergio Fan-

toni. Proprio lui. «Che vuol che le dica? Di Verdi, fino a ieri, sapevo soltanto che era esistito e che aveva scritto della musica piuttosto bella. Stop. Del resto, io ho fatto ingegneria e architettura e, come attore, non m'era mai capitato di incontrarlo». Adesso, in compenso, dopo aver letto le biografie, gli epistolari, i libri di storia e di critica musicale che riguardano il grande Maestro di cui sarà l'interprete, Fantoni può ben dire di essere diventato un «esperto verdiano» anche lui. Serissimo per natura («dica pure pignolo, non m'offendo»), è il più esatto in sala, il più puntuale alle prove, il più documentato su fatti e idee verdiane. Ma, quel che più conta, è «dentro il personaggio», come suol dirsi in gergo teatrale, tanto da assomigliargli in modo impressionante.

Nel suo camerino, affissi con puntine da disegno alle pareti, ci sono ritratti e foto, fra cui è veramente difficile distinguere il «vero» Verdi da quello «fantoniano», cioè dalle riproduzioni fotografiche di una truccatura particolarmente riuscita. «In questi panni mi sento benissimo. Sapesse come lo amo, Verdi, adesso: quella sua serietà, quell'assenza di esibizionismo, quel parlar poco e brusco, e invece tutto il fuoco che covava dentro! Ci sono parole sue che vorrò ricordare, conservare per sempre, anche dopo che avrò finito di essere Giuseppe Verdi». E si alza, che il parrucchiere ha terminato di acconciarlo per la scena che girerà fra poco. E siccome lo guarda un po' perplessa perché mi sembra alto, forse un po' troppo: «Anche lei — mi dice sorridendo — ritiene che Verdi fosse basso? Creda a me, che ho consultato il suo passaporto: era alto un metro e 81 centimetri».

Marina Magaldi



Valeria Valeri e Sergio Fantoni nei personaggi di Giuseppina Strepponi e di Giuseppe Verdi



La vita segreta degli insetti  
alla ribalta televisiva

# Conoscere la Natura

E' nata una farfalla.  
Uscita faticosamente  
dall'involucro  
che la conteneva  
durante il periodo  
di crisalide,  
una « Charaxes »  
ha spiegato al sole le ali



Con infinita pazienza  
e un'assidua ricerca  
di scene dal vero  
sono stati filmati  
episodi  
a volte drammatici  
spesso divertenti  
che scoprono  
un mondo  
sotto molti aspetti  
ancora sconosciuto

**L**A NATURA attorno a noi, a saper vedere, è piena di vita intensissima e meravigliosa, troppo sovente male o per nulla conosciuta. Dovunque tu vada trovi qualcosa di vivo: piante ed animali han conquistato questa vecchia Terra fin nei suoi più impensati e lontani rifugi, e non c'è quasi più un angolo del mondo ove non spunti una delicata pianticella o non si muova un piccolo essere.

Da ragazzi (ed anche quando ormai non si è più tali), si sognano meravigliosi viaggi in lontane regioni. Sconosciute isole selvagge dei Mari del Sud accarezzate dal sole e circondate da un candido anello di coralli e di schiuma madreperlacea brulicante di strani pesci dai colori dell'arcobaleno. Si sognano inesplorate foreste vergini nella cui penombra umida e misteriosa, tra l'intrico di lunghe liane, vivono straordinari animali, belve feroci, smisurati serpenti. Si sognano uccelli mosca che volano rapidissimi, come rubini e smeraldi viventi, attorno alle incredibili orchidee. Bellissimi sogni, desideri irraggiungibili di nuovi paesaggi, di piante ed animali incon-

sueti. Eppure, quando con struggimento guardiamo negli atlanti le piccole isole selvagge o le briciole di Terra ancora sconosciute, non immaginiamo che intorno a noi, a due passi da casa, la Natura ci offre ancora a migliaia luoghi ignoti da scoprire e innumerevoli animali che in essi vivono e dei quali a mala pena possiamo concepire l'esistenza.

A saper vedere, a saper bene osservare, anche presso le grandi città, in un palmo di terra, ci sono più meraviglie che in tutte le fantastiche inesplorate regioni che abbiamo sognato: a saper vedere, anche il più modesto ciuffo d'erba può diventare una straordinaria foresta vergine, abitata da miriadi di strani animali, e la pietra che emerge umida di muschi in un piccolo rigagnolo può diventare la sconosciuta isola dei Mari del Sud, circondata da una bionda schiuma di bollicine e brulicante di minuscoli esseri.

Se avvicinici lo sguardo ed osservi da presso un mucchietto di sassi, una pozza d'acqua, una corteccia o un frustolo di legno, eccoti per incanto affacciato ad un mondo nuovo, ad una vita insospettata: la vita dei piccoli ma stupefacenti insetti, straordinarie creature ala-

te, corazzate o impellicciate, tempestate di gemme tali da far impallidire l'arcobaleno degli uccelli del Paradiso, scolpite in un lucido ebano, con corni, e stravaganze sul capo da fare nascondere umiliati e confusi i cervi e i rinoceronti. Sei zampe, quattro ali, due antenne, occhi composti da decine di migliaia di piccoli occhi, mandibole ed artigli spaventosi: eccetto che per le dimensioni, chi mai può competere con gli insetti tra tutti gli altri animali?

Vite vissute nei modi più straordinari ed impensati. Vi sono i timidi sfruttatori dei succhi vegetali che assomigliano esattamente a foglie e con esse si confondono. Vi sono gli instancabili cacciatori che usano le trappole più ingegnose, i minatori che scavano gallerie migliaia di volte più profonde al confronto delle nostre, i costruttori di giganteschi palazzi di un cemento di terra e saliva, impastato a prova di dinamite, ed alti, in rapporto ai loro abitanti, tre volte la torre Eiffel. Questi sono gli insetti, le più straordinarie creature della Natura. Sbiadisce e scolora al confronto la vita e l'industria degli altri animali e dell'uomo stesso, le cui istituzioni ed invenzioni, di cui tanto ci inorgo-

liamo, difficilmente non sono state già realizzate da un qualche insetto migliaia, anzi milioni d'anni prima che l'uomo comparisse sulla Terra.

Per mezzo loro la Natura, questa meravigliosa Natura che ancora così poco conosciamo, offre a tutti senza spesa, solo che si sappia vedere ed osservare, un immenso tesoro di bellezze nascoste, di inesauribile diletto e di sempre nuovi ed alti insegnamenti.

Far conoscere più da vicino qualche aspetto della Natura vivente, fare osservare meraviglie che essa profonde a piene mani ovunque intorno a noi, è il tema di una serie di trasmissioni realizzate da Alberto Ancillotto e Fernando Armati, con rigoroso rispetto della verità scientifica e utilizzando unicamente materiale di prima mano, appositamente filmato.

Chi conosce le difficoltà della ripresa dal vero di un animale le cui dimensioni a volte non oltrepassano il millimetro, non sempre fotografico e quasi mai pronto all'azione quando si vogliono cogliere con l'obiettivo i suoi atteggiamenti o le sue attività, potrà valutare esattamente i risultati raggiunti dagli autori con una tecnica raffinata.

Ogni ripresa ha infatti posto

sempre nuovi e ardui problemi: ricercare e — così ben più difficile — trovare al momento opportuno l'insetto o l'uccello che interessa, condensare in pochi minuti fenomeni che sovente durano molti giorni, riprendere durante il volo migliaia di battiti di un'ala visibili solo al rallentatore, ingrandire esseri microscopici in modo che occupino tutto lo schermo... Questi e numerosi altri problemi devono essere risolti uno ad uno con sempre nuovi accorgimenti e con infinita pazienza.

Questa trasmissione vorrebbe servire a destare in un pubblico più vasto curiosità, interesse per le infinite piccole fiammelle di vita racchiuse in tutti gli esseri, per quanto minuscoli e apparentemente insignificanti, che nascono, vivono, amano e trasmettono la vita a sempre nuove fiammelle, con modi sempre originali.

Mario Sturani

La prima puntata della serie « Conoscere la Natura » andrà in onda martedì 19 novembre alle ore 22,40 sul Programma Nazionale televisivo.

Prende il via questa settimana il secondo girone

# Albertazzi per la Toscana affronta Campanini e i piemontesi

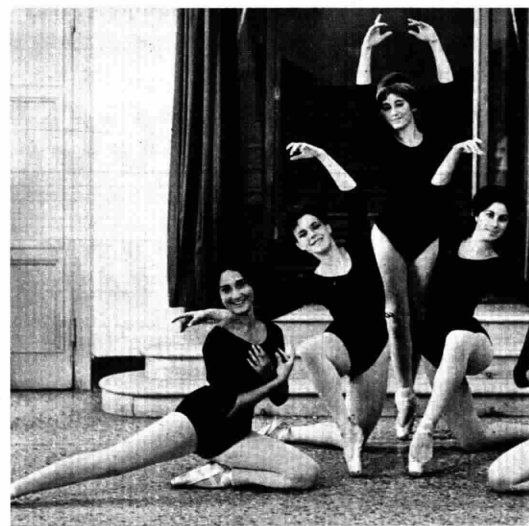
**G**IOVEDÌ SERA a *Gran Premio* comincia il torneo delle squadre regionali che hanno vinto il primo girone. Prime a incontrarsi sono Piemonte e Toscana, che hanno superato rispettivamente Liguria e Calabria-Basilicata. Il Piemonte ha conseguito la sua vittoria con 198.366 voti; la Toscana, con 255.682. Se le due squadre tornassero ad avere lo stesso numero di voti, il risultato dell'incontro sarebbe già scontato. Ma l'elettorato è capace di sorprese. Esso è molto più «mobile» di quanto non s'immagini. Da alcuni sondaggi, effettuati dagli uffici d'informazione e dal Servizio Opinioni della RAI, risulta che parecchie decine di migliaia di

**Due concorrenti della squadra piemontese: la cantante Elsa Landi (foto a sinistra) e la ballerina Ebe Alessio**

cartoline sarebbero già pronte a favore della squadra piemontese. Movimenti di voti notevoli sono segnalati in tutta la Penisola per i toscani. I quali, d'altra parte, avrebbero mobilitato, a quanto pare, anche i letterati nella singolare campagna elettorale di *Gran Premio*. Avrebbero deciso di portare sul video, tra gli ospiti d'onore, anche un noto e scontroso giornalista e scrittore, che vive con un suo bel cane a Roma, in un lussuoso attico su piazza Navona. I piemontesi probabilmente avranno dalla loro parte anche le proprie squadre di calcio.

Piemontesi e toscani non si batteranno da Torino e da Firenze. S'incontreranno a Roma, nel campo «neutro» del Teatro delle Vittorie, davanti a un pubblico che dovrebbe risultare «imparziale» negli applausi. La formula dello spettacolo è stata, come dicono i programmatori di *Gran Premio*, del tutto «rivoluzio-

nata». Tale rivoluzione consiste anzitutto nel fatto che le due squadre si esibiranno a gomito a gomito e «a corpo a corpo», sullo stesso palcoscenico. In tal modo si ha la prima e fondamentale unità tradizionale della rappresentazione, quella del luogo. Le esibizioni delle squadre in campo, i vari numeri, obbediranno alla linea dello sviluppo unitario e organico dello spettacolo. Insomma, i giovani artisti di *Gran Premio* sono impegnati a comportarsi non come dilettanti ma come professionisti, in scena. Anche il pubblico avrà la sua parte di elemento vivo dello spettacolo. Si capisce che le sorprese qui non mancheranno. Piemontesi e toscani hanno pensato d'incuneare tra il pubblico «imparziale» famiglie e personaggi ben rappresentativi, oltre che agitatori di provata abilità. Altra fonte d'inquietudine per i registi sono Carlo Campanini e Giorgio Albertazzi, padrino,



In gara per la Toscana: le cinque ballerine del Complesso

## LE SQUADRE DI QUESTA SETTIMANA

### Piemonte-Val d'Aosta

Ebe Alessio, Alessandro Galluzzi, Magda Gay, Elsa Landi, Luigi Palchetti, Laura Ricci.

### Toscana

Elettra Bisetti, Raoul Di Fiorno, Maria Grazia Fei, Grazia Ferretti e le ballerine della Scuola Salveti.

il primo, del Piemonte; della Toscana, il secondo. Agli attori è stato consegnato tanto di copione, con la viva preghiera che lo osservino. Proprio quello che essi si vantano di non volere fare. Bruno, D'Onofrio, Nelli e Verde, il quadripartito addetto ai testi di *Gran Premio*, hanno tentato già invano la prima volta di indurre Campanini al rispetto di ciò che avevano scritto. «Mi scappa, che ci posso fare?», risponde Campanini. I padrini delle squadre finiscono quasi sempre coll'abbandonarsi alla propria inventiva, improvvisando battute e perfino scene. Albertazzi si compiace di definirsi fedelissimo allo spirito, non alla lettera. «Mi offrite l'occasione di dire ciò che voglio, col tono di voce che voglio, con i gesti che voglio, e poi pretendete che si rispetti il copione? Il vero copione, a *Gran Premio*, è quello che viene in testa. Purché mi tenga sotto il fuoco delle telecamere e dei vostri sguardi benevoli», ironizza l'attore. I registi Romolo Siena e Piero Turchetti mormorano imprecazioni assiro-babilonesi (almeno così lasciano credere), sogghignano e poi sorridono.

\*\*\*

La squadra piemontese avrà la formazione dell'altra volta, eccetto che non senta la necessità di chiamare una cantante di riserva, per la ricostruzione del Trio Lescano. Il Piemonte probabilmente offrirà al pubblico un vivace panorama storico di Radio Torino. Le voci più note e più care alle generazioni mature dell'Italia, voci che ci accompagneranno negli anni facili e difficili del

passato avranno il volto amabile e canzonatorio della generazione giovanissima. La squadra piemontese ha in programma, a quanto pare, di «dare la stura» ai ricordi e alle ragioni del cuore, giusta la tradizione romantica, ancora viva e sentita nel Piemonte. Un pezzo di lirica tutto cuore sarà cantato dal tenore piemontese Alessandro Galluzzi. Anche l'altro cantante lirico del Piemonte, il baritono brillante Luigi Palchetti, ci ricondurrà alla grande stagione sentimentale dell'Ottocento. A contenere i motivi del cuore entro garbate canzonature penseranno le cantanti di musica leggera, Magda Gay di Cigliano, Elsa Coscia Landi e la loro compagna, Laura Ricci. Magda Gay ha disertato in questi giorni *dancing, night club* e altri luoghi, che lei si diverte a considerare nel giro delle proprie frequentazioni canore. Si conceda un po' di distensione prima della «grande prova». Elsa Coscia Landi ha abbandonato le auto sportive, le specialità culinarie, i quadri e gli altri *hobbies* senza i quali diceva di non sapere vivere. «*Gran Premio* mi costa sacrifici, sa?». Dopo però conta di tornare ai suoi «pallini».

La più impaziente ragazza torinese, in questo momento, è la danzatrice diciassettenne Ebe Alessio. Le sue diciassette primavere le fremono in corpo, nell'attesa della transizione. Si placano un poco davanti alle ballerine di Degas, dei cui quadri lei ha in casa molte riproduzioni. Ebe sembra davvero convinta che «L'amore stregone» di De Falla sia stato composto per lei, così come altre danze famose.



# di «Gran Premio»



« Salvetti », di Firenze e (a destra) la cantante Maria Grazia Fei

Ha la fortuna di avere un nome che il pubblico ricorda e pronuncia con piacere: Ebe.

Anche la Toscana si presenta con la squadra dell'altra volta. Compongono tale squadra, come si ricorderà, due cantanti di musica leggera (Maria Grazia Fei e Grazia Ferretti), un'attrice (Elettra Bisetti), un baritono (Raoul Di Fiorino) e cinque ragazze della scuola di danza classica Salvetti.

La squadra toscana cercherà di agire di contropiede rispetto al « romanticismo » dei piemontesi. Sfrutterà a fondo le grandi risorse ironiche e umoristiche del padrino Albertazzi, che però dovrà fare i conti con un attore comico di professione quale Carlo Campanini, suo diretto avversario. D'altronde i toscani devono dare anch'essi spazio al cuore, dal momento che hanno un cantante lirico come Di Fiorino, le danzatrici della Salvetti e un'attrice adatta specialmente alle parti drammatiche come Elettra Bisetti. E dove mettere le cantanti di musica leggera? Insomma, anche a volerlo ripudiare, il cuore ha le sue rivincite. Risposta sempre, pure sotto l'innocente canzone che Grazia Ferretti di Firenze ripete alla sua finestra sull'Arno. Si dice che Sandra Chirici, danzatrice della scuola Salvetti di Firenze, voglia mandare all'avversaria torinese Ebe Alessio un gatto nero simile a quello che lei Sandra ha nella sua casa fiorentina: un dono come un altro. Della squadra toscana, Elettra Bisetti di Pistoia pare indifferente, non ha ansie di nessuna sorta, è tornata ogni giorno puntualmente al suo lavoro d'ufficio. Non si perdonerebbe alcuna distrazione per *Gran Premio*. Andrà a Roma, a recitare al Teatro delle Vittorie, ma in quanto le sono rimasti due giorni di ferie, che ha chiesto e ottenuto di poter passare nella capitale. Raoul Di Fiorino sale e scende di corsa le lunghissime scale di casa propria, prendendo formidabili do di petto. Maria Grazia Fei cerca invece di sfuggire alla caparbieta di un impresario teatrale e di un manipolo di ammiratori, che

si sono messi in testa di fare di lei una prima donna di rivista e varietà.

\*\*\*

L'urto dei voti e dei talenti nel campo aperto di *Gran Premio*, questa volta, a detta di Pompilio Bisogni, programmatore di ferro, « farà scintille ». « Piemontesi e toscani non si risparmieranno: altro non so e non posso dire fino alla sera della trasmissione; anzi, fino alla sera dopo che il programma è andato in onda ».

Fortunato Pasqualino

« Gran Premio » va in onda giovedì 21 novembre alle ore 21,05 sul Programma Nazionale televisivo.

LA SESTA ESTRAZIONE  
DI «GRAN PREMIO»  
del 7 novembre 1963

Vincano lire:

1.000.000: Gabriele Lista, p.zza Mascagni al Vomero, 64 - Napoli

500.000: Costanza Brunetta - Prata di Pordenone (Udine)

100.000: Angelo Lombardi, via 19 Settembre, 17 - Tonnano di Pistrasanta (Lucca)

100.000: Alfonso Romanelli, via Garibaldi, 5 - Silvì Marina (Teramo)

100.000: Albano Orabona, piazza S. Erasmo, 15 - Napoli

100.000: Erminio Gianetti, via G. M. Donadoni, 22 - Milano

100.000: Carmela Barrell, via S. Donato, 8 bis - Torino

100.000: Anna Ariano in Anghen, via Briamasco, 48 - Trento

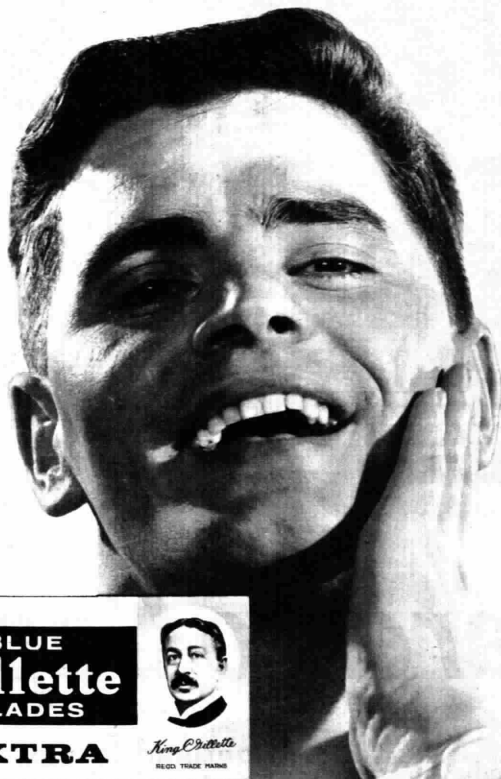
100.000: Tina Martini, via Boriana, 9 - Torino.

Risultato della 5ª eliminatoria

Lazio voti 257.324

Umbria-Marche voti 166.924

## SÌ! PROVATELA! QUESTA È LA LAMA CHE IL VISO NON SENTE



### Con la Gillette Blu-Extra la rasatura è gioia!

Dovete provarla per crederci.

Vi sembrerà che non esista la lama nel rasoio.

È come una carezza, una lieve, silenziosa carezza, che sfiora il vostro viso per una rasatura senza confronti.

Provate Gillette Blu-Extra e avrete la gioia di una rasatura pulita e perfetta, qualunque sia la durezza della vostra barba e la delicatezza della vostra pelle.

**ATTENZIONE!** Chiedete la Extra, Gillette Blu-Extra - 5 lame: 175 lire.

# Gillette

MARCHIO REGISTRATO

## BLU-EXTRA



Un aspetto del salone delle Terme di Chianciano durante il Torneo: è in pista la coppia tedesca



## Faremo Capodanno con lo

**Continua la moda del «twist», nascono ritmi nuovi, ma si profila un ritorno al tango e in genere alle danze «melodiche»**

**C**HIANCIANO: il salone delle Terme è festosamente addobbato, al microfono c'è Lilly Lembo, sulla pedana si alternano due orchestre: quella di Armando Nocchetti e quella di Gil-Vetri. Al centro della sala volteggiano otto coppie; le ragazze hanno vestiti larghi, gonne sovrapposte di tulle; certi motivi sono languidi o veloci ma ricordano la giovinezza delle nostre mamme. Il tempo pare essersi fermato: *quick step*, *slow fox*, valzer inglese. Sono i balli d'obbligo da quasi quarant'anni, nei tornei di danza. E questo è appunto un torneo.

Vi hanno partecipato cinque Paesi, con una coppia ciascuno: Austria, Francia, Germania, Inghilterra, Svizzera. L'Italia era ospite e quindi favorita; le coppie erano tre: Nicola e Marisa Cinieri di Milano, Antonio D'Ambrosi e Angela Baldini di Roma, Giuseppe Ruggeri e Marina Montino di Roma, campioni italiani. Dopo che le orchestre hanno suonato un tango e un valzer viennese, si è conclusa la preselezione. Le tre coppie italiane sono state eliminate senza batter ciglio assieme alla Francia e alla Svizzera, e si che in giuria gli italiani erano due: il

maestro Santino Beri, di Milano, presidente dell'Associazione nazionale maestri di ballo, e il maestro Bruno Leone Pedace, delegato dell'Associazione nazionale maestri di ballo. Non si può proprio dire che abbiano fatto favoritismi. La classifica, d'altra parte, è quella standard: prima Inghilterra, John e Betty Westley (già campioni del mondo); seconda Germania, con Richard Von Steenberg e la signorina Beck, di Augsburg; terza Austria, con il dottor Albert Krejci e signora.

Ma come mai questi tornei internazionali vedono raramente piazzarsi l'Italia? Giriamo la domanda a Carlo Carenni, il campione di ballo che molti telespettatori ricordano nella sua rubrica televisiva «Invito alla danza». Troviamo Carenni nel vasto salone della sua scuola di ballo milanese; con lui c'è una splendida ragazza

alta, dai capelli neri che arrivano fino alla cintura, dall'orecchio vagamente arrotondato. E' Michèle, sua *partner*, sua moglie, sua socia, e, ultimamente, sua scoperta in fatto di musica leggera: Carenni la sta lanciando in due dischi che recano incise canzoni di cui lui ha fatto le parole: «Sherry - chéri» e «Un mistero».

Carlo Carenni a quest'ultimo torneo di Chianciano non era presente: ha ormai la scuola a cui badare, e di soddisfazioni, in oltre quindici anni di gare, ne ha avute parecchie; su una mensolina sono raccolti i suoi trofei più importanti: quelli di quattro campionati italiani vinti da lui, il primo premio della coppa mondiale dei professionisti, due gran premi delle nazioni, la coppa del mondo del '54. Non espose invece sono le oltre trecentocinquanta medaglie vinte in altrettanti tornei.

«Perché dunque gli italiani

hanno così poche chances in questi tornei?».

«Manca la qualità — risponde Carenni. — L'italiano balla col cuore, l'inglese si applica allo studio della tecnica. Se gli italiani applicassero a questo studio soltanto metà del tempo che vi dedicano gli inglesi, vincerebbero tutti i tornei».

E c'è poi un altro motivo più sottile, come spiega Carenni. Dal '25, praticamente, l'organizzazione di questi tornei è in mano agli inglesi. E loro hanno fissato quali han da essere i balli di gara. Manco a dirlo, portano tutti il marchio di casa loro: *slow fox*, *quick-step*, valzer inglese. C'è poi il valzer viennese e il tango, che sono un po' più vicini a noi. Ma l'italiano di solito è campione nei balli latini. Mettete gli su una rumba, una samba, un cha-cha-cha, un passo doppio: diventa il divo della pista. Purtroppo questi balli vengono suonati e interpretati, sì, ma

non hanno nessun valore per la classifica. Figurano come «esibizione» e basta, e così è anche stato a Chianciano. E ai giudici non resta che dire: hanno fantasia, non c'è dubbio, peccato che negli obbligatori...

«Quando partecipavo a questi tornei — fa Carenni — me ne andai a Londra ad assistere alle esibizioni inglesi. Son balli vecchi, non c'è dubbio; son balli che oggi hanno quarant'anni e anche più: ma se quelli sono i passi, bisogna impararli. Ed io li imparai. Ma oggi c'è poca gente purtroppo che si prende la stessa briga».

Carenni è molto severo con chi non sa ballare. Considera la faccenda una lacuna nell'educazione, quasi un affronto al prossimo. «Eh, sì, perché il ballo di società non si fa da soli, e pestare i piedi al *partner* è una cosa inaccettabile...». Carenni spinge la sua opinione al punto di giudicare le persone da come ballano. Il ballo per lui è un *test* del carattere: vuol dire più o meno sincerità, simpatia, espansività ecc. Già che ci siamo, vogliamo chiedergli qualche indicazione sui balli del prossimo inverno. La risposta arriva categorica e sicura:

«Innanzitutto il *twist* e



# di ballo di Chianciano



La coppia vincitrice, formata dagli inglesi Betty e John Westley, riceve il trofeo in palio



IL TANGO



IL TWIST



L'HULLY-GULLY



LO SHERRY

Il maestro Carenni e sua moglie Michele illustrano i balli di moda nell'inverno

## «sherry» e l'«hully-gully»

l'hully-gully. E questo perché con l'inverno s'avvicinano San Silvestro e Carnevale, con le tradizionali feste alle quali ci si deve divertire per forza. Ora l'hully-gully crea subito atmosfera. Se c'è mortorio, basta che l'orchestra intoni un hully-gully e la gente comincia a guardarsi in modo più festante ed allegro, è insomma un ballo caccia-magone».

Inoltre ci sarà un ritorno sempre più insistente del tango, una cosa già avvertita, d'altronde, quest'estate.

«Già, il «tangaccio»». «Non esattamente: quello è già un tango contaminato. Invece io penso che tornerà proprio il vero tango. E' un ballo che piace. E oggi tutti i giovani tornano al melodico; anche gli urlatori riprendono volentieri questo tipo di musica, d'altra parte non gli resta che seguire il gusto del pubblico. Ed il pubblico di certe canzoni urlate non ne vuol più sapere. Me ne rendo conto alla scuola: ho dovuto sostituire tutti i dischi. E poi la gente è stufo di certi balli che non si fanno più a due, ma in gruppo, e dove un partner è a Pavia e l'altro a Varese. Ora, col tango, si torna alle vecchie abitudini: il cavaliere che tiene la sua

dama. E questo ha anche un vantaggio, perché se uno non sa ballare, basta che ci sia un partner molto bravo che guidi, e il gioco è fatto. Mentre invece con quei balli in cui ci si deve arrangiare per conto proprio, a non esser dei campioni si rischia di restare impalati in mezzo alla sala. Il tango è andato giù mica perché non piaceva più, ma perché nelle nuove formazioni delle orchestre mancava la fisarmonica, o il piano, o il violino: e un tango tutto di tromba è impossibile. In Francia, dove la fisarmonica non manca mai, il tango non è andato giù di moda. Comunque adesso assisteremo al suo ritorno, specie nell'estate ventura».

Ma l'asso nella manica sarà lo «sherry». Ecco cosa ne dice Carenni: «Questo ballo ha tutte le carte in regola per avere un grande successo, non solo come ballabile, ma anche come disco. A differenza della bossa nova, il suo miscuglio di ritmi sudamericani e di swing lo rende orecchiabilissimo e ricercato».

Carenni stesso ha creato alcuni passi per questo ballo. Ora mette il disco, prende Michele e mi dà una breve le-

zione. Io annoto in fretta: «Piede sinistro laterale corto, unire il piede destro al sinistro. Il peso del corpo passa sul piede destro. Spostare il piede sinistro velocemente a lato, battere leggermente il piede. Spostare il piede destro velocemente verso destra e battere il piede (questo movimento è fatto contemporaneamente al terzo movimento). Unire il piede sinistro al piede destro, il peso del corpo passa sul piede sinistro, il piede destro sarà così pronto a ripartire verso destra per fare la seconda parte dei movimenti». Ci siamo, con tanto sinistro e destro che mi sembra di metter giù le istruzioni per un golf di lana, abbiamo descritto solo la prima parte del passo base. Poi c'è la seconda, che è la rovescia (dove si dice destro s'intende sinistro e viceversa). E il passo indicato vale per il cavaliere; la dama, che gli sta di fronte, segue le stesse indicazioni, ma alla rovescia. Dubito che in questo modo si possa imparare qualcosa, ma le istruzioni le ho volute annotare ugualmente. Dato che sarà il ballo di moda, è meglio aggiornarci.

Altre indicazioni sui balli moderni? Secondo Carenni il

twist non è più scatenato, non si corre più il rischio di slogarsi una gamba o un fianco, o peggio, di fratture. La gente diventa più comoda e più signorile nello stesso tempo.

E se si tornasse ai balli inglesi? Insomma, se gli italiani vorranno fare bella figura ai prossimi tornei, delle due l'una: o si rendono obbligatori alle gare i balli latini, nei quali gli italiani hanno modo di brillare per duttilità, scioltezza e fantasia, o finalmente ci si decide a rendere popolare la tecnica dei balli inglesi. Una certa nostalgia per il fox e per il quick-step in giro ci sarebbe. Vediamo se i vari cantautori sapranno afferrare questo gusto del momento.

Erika Lore Kaufmann

Il Torneo internazionale di ballo dal salone delle feste delle Terme di Chianciano andrà in onda mercoledì 20 novembre, alle ore 22 sul Programma Nazionale televisivo.

### Assegnato il «Premio Costantini»

Il «Premio Luigi Costantini» — istituito, in memoria di uno scomparso operatore televisivo, dalla famiglia e dalla RAI — è stato conferito quest'anno all'operatore Lucio Balbo, per il servizio «Il terremoto in Persia».

La Commissione giudicatrice ha riscontrato in tale servizio, come dice la motivazione, «una perfetta aderenza al drammatico fatti narrati e una modernità tipicamente televisiva nel taglio delle inquadrature».

E' stato inoltre segnalato il servizio «Il giorno della salute», dell'operatore Nicola Carofiglio.

Si prepara per la TV "La comare" con una schiera di ospiti

# Arnoldo Foà contro Renata Mauro



**I bisticci fra la battagliera "soubrette" ed il garbato attore formano l'ossatura dello spettacolo. A dar loro man forte, in opposti campi, ci saranno Giovanna Ralli, Emilio Pericoli e Luigi Tenco**

**S**I CHIAMA *La comare* e, dopo, vedremo perché. Più propriamente però, avrebbe potuto chiamarsi così: *La battaglia*. Una grande battaglia, nobile; destinata soprattutto a raccogliere un esercito di migliaia, centinaia di migliaia, forse milioni di combattenti: le donne.

Perché *La comare* è in loro favore. Una appassionante battaglia, per dimostrare che le donne non sono affatto come la maggior parte degli uomini le considera. Cioè, non è vero che trascorrono interi pomeriggi la settimana dal parrucchiere, per parlare dell'ultimo modello di Cardin o dell'acconciatura che Filippo ha studiato apposta per la Lollo, ispirandosi a un lontano modello giapponese. No. Tutto questo non corrisponde a verità. E ancora. E' falso che siano le donne a polemizzare di continuo con l'altro sesso. Le donne assecondano gli uomini; non nutrono nei loro confronti rancori e gelosie. E la pensano allo stesso modo riguardo all'amore, all'arte, alla vita familiare, a tutto il resto. Loro, le donne, sono tipini mansueti e docili o, per lo meno, vorrebbero esserlo; lo

sarebbero senza dubbio, se gli uomini non le stuzzicassero ad ogni occasione e, quindi, non le costringessero a difendersi. Si difendono, ovviamente, con le armi che posseggono. La loro arma più importante, è noto, è la lingua. Allora, ecco, nascono sottili, estenuanti, interminabili battibecchi.

Si tratta, inutile dirlo, di una battaglia televisiva. Partendo da analoghe considerazioni, un autore già noto al pubblico dei telespettatori, Leone Mancini, lo stesso del *Paroliere*, questo sconosciuto, ha costruito uno spettacolo di varietà in otto puntate, che in questi giorni si sta realizzando nel Centro TV di Roma. *La comare* per eccellenza, la paladina di questa specie di crociata si chiama Renata Mauro. La parte di suffragetta, edizione 1963, le si attribuisce alla perfezione. Lei è attrice, oltre che cantante, duttile, capace di condurre una satira sottile senza forzature; ed è donna estroversa, aggressiva. Ha tutte le carte in regola, insomma, per rivelarsi abile condottiero di questa missione.

Una missione difficile, una lotta all'ultimo sangue. Perché il nemico le starà sempre accanto: sarà sempre pronto a

contrastarle il passo e a farla sdrucchiolare. Il nemico, il suo diretto avversario, si chiama Arnoldo Foà.

Sì, proprio Arnoldo Foà. L'attore serio o il raffinato presentatore di raffinati spettacoli. Quello che più che l'ambiente del cinema o del teatro ama frequentare il *milieu* intellettuale della capitale. Egli — lo sottolinea in ogni occasione — ha una netta predilezione per i classici del teatro e ha tutta l'aria di snobbare cinema e rivista. Anche se dice che cinema e rivista, qualche volta, li fa volentieri, ma così, quasi per distendersi, con lo stesso spirito con cui Simenon una volta all'anno scrive un *Maigret* o un pilota di reattori si concede qualche breve volo su un monomotore a pistoni.

Ma *La comare* è un'altra cosa. E' uno spettacolo di rivista, d'accordo. Gli argomenti trattati però sono suggestivi, hanno un certo carattere d'attualità e son svolti, sottolinea Foà, con intelligenza. Aggiunge: « Insomma anche noi attori che vi prendiamo parte ci appassioniamo al gioco, e ci divertiamo. Speriamo che al pubblico accada lo stesso ».

E' composto e « stild » Arnoldo Foà mentre parla. Veste con



popolarissimi, da Gino Paoli a Vittorio De Sica a Petula Clark

# in una rivista tutta al femminile

rara eleganza. Le parole escono dalla sua bocca lentamente: fra l'una e l'altra intercorre un breve vuoto; parole ricercate, frasi ben costruite.

Come si vede, sono due tipi opposti i grandi avversari de *La comare* e, probabilmente, sono stati scelti di proposito. La Mauro irruente, una sorta di vulcano in eruzione; Foà misurato, pieno di garbo, introverso e riflessivo. Ne uscirà una schermaglia davvero singolare. Perché il proposito di Foà è anche quello di dimostrarsi nemico agguerrito, forte. Ma la sua posizione sembra difficile. Esiste un uomo che possa resistere agli slanci ideali e concreti di una graziosa suffragetta?

Accanto a questi due personaggi, i presentatori e i protagonisti della trasmissione, ve ne sono altri: alcuni fissi, che ricorrono in ogni puntata; altri interverranno saltuariamente, in qualità di ospiti.

Alla Mauro darà man forte Giovanna Ralli, che entra per la prima volta a far parte del cast di uno spettacolo televisivo di rivista. La brava attrice

del nostro cinema verso la fine di ogni trasmissione darà l'avvio a un monologo o a un dialogo: una sorta di filippica dedicata a tutte le donne, di tutte le età e di tutti i Paesi. Sul fronte opposto, le « spalle » di Foà saranno Emilio Pericoli e Luigi Tenco. Due « spalle », come si vede, abbastanza robuste. Sono due cantanti. Il primo è molto noto, dopo le sue brillanti affermazioni a *Studio Uno*; il secondo è un cantautore dall'avvenire sicuro, che si è imposto all'attenzione del pubblico nel *Paroliere*. Ma questa volta usciranno dai loro panni abituali. Pericoli, infatti, apparirà come il prototipo di un'intera categoria di giovanotti: i gigioni, gli svagati, allegri e semplici, senza problemi, per cui la vita altro non è che una stupenda cavalcata nel mondo del buonomore.

Tenco rappresenterà la categoria opposta. I giovani intellettuali, vagamente « alienati », tristi e sognatori, sempre alla ricerca di un ideale che non troveranno mai. E loro saranno, manco a dirlo, altre due vittime della Mauro e della

Nella pagina a fianco, il balletto di Mady Obolensky. Qui sotto, la cantante anglo-francese Petula Clark (che sarà tra gli ospiti della nuova trasmissione) con Arnoldo Foà



Renata Mauro sarà, nella rivista, la paladina delle donne in una specie di allegra battaglia che si concluderà con la sconfitta del « sesso forte » rappresentato da Arnoldo Foà

Ralli. E' chiaro che le due attrici, due tipi simili, sono in grado di metterli K.O. in un battibaleno.

Parecchi ospiti, e tutti ben selezionati. In ogni puntata ci sarà un attore dal nome altisonante, Anthony Quinn, Vittorio De Sica, Thomas Milian, ecc. Ciascuno verrà intervistato e coniato come tutti, anzi tutte, s'aspettano dalla Mauro, oppure da un'altra attrice o cantante ospite anch'essa.

Nella prima puntata — ad esempio — ci sarà Petula Clark. Questa giovanissima cantante anglo-francese, oggi, è sulla cresta dell'onda. I suoi successi più recenti si chiamano *Chariot*

e *Monsieur*. Ne *La comare*, fra l'altro, interpreterà questi due motivi, cantandoli in italiano. Lei è una cantante poliglotta: passa indifferentemente dal francese all'inglese, all'italiano. E le sue canzoni fanno il giro del mondo.

Quindi, toccherà a un cantautore. *La comare* presenterà una rassegna di cantautori. Ci saranno tutti: Endrigo, Fido, Paoli, Vianello e altri. Uno per trasmissione saliranno sul podio e — d'accordo — interpreteranno una loro composizione, ma soprattutto verranno messi alla berlina dalle dinamiche comari.

La cui schiera è davvero con-

siderevole. Alle sunnominate occorre aggiungere le ballerine di Mady Obolensky, che in ogni trasmissione daranno il loro contributo alla vittoria finale del sesso debole. Sì, proprio così. Quella delle donne sarà una vittoria finale completa. Mauro & C. sfatteranno molte leggende, riscatteranno tutte le loro colleghe, mentre Foà & C. cederanno le armi: quella loro sarà una resa senza condizioni. Ma alla fine c'è una consolazione anche per gli uomini: questa lunga lotta e questa triste sconfitta sono soltanto « una realtà televisiva ».

Giuseppe Lugato

Alla TV una serie di film firmati dal grande regista

# Lubitsch tedesco alla rovescia



Ernst Lubitsch, il regista berlinese autore di «Ninotchka» e di «Il cielo può attendere»

**E**RNST LUBITSCH morì a cinquantacinque anni, nel '47. Aveva appena fatto in tempo a vedere la fine della guerra. Gliene importava poco, del resto. Ci aveva scherzato sopra, con *Vo-gliamo vivere*, farsa antinazista, ma se n'era subito dimenticato per correr dietro al *Cielo può attendere*, storia di un dongiovanni alle prese, nell'aldilà, con inferno e paradiso. Dissero che era un cinico. Anzi, la definizione di cinico è quella che lo ha sempre accompagnato, per i film divertenti e per quelli noiosi. Era il suo marchio di fabbrica. Dissero anche: libertino. Si riconobbe la sua bravura di tecnico, il suo gusto, la leggerezza del suo talento di umorista. Umorista era un altro marchio di fabbrica proprio alla Lubitsch, molto più del famoso «Lubitsch Touch» che gli storici del cinema rimpiangono tanto.

Scomparsa da oltre quindici anni, Lubitsch sembra anche scomparso dal ricordo. Il libertinaggio e l'umorismo sono «tocchi» troppo labili per lasciare un segno. La storia del cinema ricorda meglio gli autori di alto impegno drammatico o sociale. Per apprezzare un umorista ha bisogno di Chaplin, oppure degli esagitati puri come certi comici americani. Chi sta a mezz'aria, sorretto più dall'eleganza che dall'umore (o dalla rabbia, o dal talento satirico), è rapidamente messo in un angolo. Lubitsch il libertino divertente, quassù, in questa casella riservata ai personaggi maggiori del cinema. Di tirarlo giù non si ha voglia. Si sa che da lui non giungeranno sorprese, si pensa che tutto sia stato detto, e detto bene, di volta in volta, mentre i film uscivano. Erano opere di successo, in fin dei conti, che si poteva esigere di più? Certo, che peccato

che lui non sia stato di quelli dediti all'impegno e alla cultura. Uno che si fa passare la guerra sotto il naso senza trovare niente da dire, proprio nel momento in cui i suoi colleghi — adesso non parliamo del Chaplin del *Grande dittatore* ma dei registi medi e piccoli, tutta la pletera degli americani — ne sfruttano a dovere i motivi, commette una imprudenza nei confronti della storia del cinema. La medesima commessa da René Clair, seppure in altro modo e con gravità minore. Puniamo, il libertino che se ne infischia, lasciandolo nella sua casella.

Così ragiona il prossimo. Si potrebbe proporre, a questo punto, di ragionare anche in un altro modo partendo proprio da quello che si considera un elemento negativo: l'indifferenza per le cose grosse della società, il rifiuto di sporcarsi le mani con la guerra. Vi sono fatti, nella vita di un artista, che non succedono mai a caso. Clair era uscito sconvolto dalla prima guerra mondiale, l'orrore veduto gli aveva per sempre tolto la facoltà di affrontare la violenza e l'esasperazione. Lubitsch è un caso non tanto semplice. Ebreo tedesco, emigrato dalla Germania nel 1922, a trent'anni, tutto aveva fatto meno che dimenticarsi di essere un tedesco, sentimentale, ampolloso, goffo, barocco. Avrà anche rotto i contatti con il suo Paese, ma la Germania se la portava dentro. Un po' come Heine — se è lecito trascinare Heine nel confronto — quando si rifugiò a Parigi. Gli piacevano le operette, le commedie di melensa ironia; le scene sfarzose, e persino la carpatista dei film storici. Altro che umorismo. Lubitsch aveva cominciato, tra l'altro, con una *Madame Du Barry*, una *Anna Bolena*, una *Carmen*, una *Donna dei Faraoni*. Poi il gusto dell'operetta e dell'ironia gli presero la mano, ma restavano sempre tenute sul tono tedesco (qui ora preciseremo ber-

linese, Lubitsch era un tedesco della capitale), patetico e caustico insieme, senza risparmio di sottolineature pesanti. Le storie di film come *La Zarina* (avventure alla corte di Caterina di Russia) o come *Il principe studente* (un principe, una ballerina, una spensierata città universitaria) fanno comprendere da che parte pendeva l'emigrato in America.

Saltiamo gli intermezzi, che sono tanti (Lubitsch era un regista che faceva quattrini), tocchiamo i film più noti. *La vedova allegra* — siamo già nel '34 — era Lehar con alcune cattiverie in più, un gusto geometrico profuso a piene mani, tanto da fare impressione, scene e costumi sfarzosi; in sostanza uno spettacolo bello da guardare, ben congegnato. *Mancia competente*, di due anni prima, aveva raccontato la storia di due ladri di alto bordo e di imperterrito cinismo. *Desiderio*, di un anno dopo, raccontava una storia non diversa nel tono o, almeno, nel personaggio centrale (la ladra interpretata da Marlene Dietrich); è vero che il film portava la firma di Borzage, ma si ritiene che Lubitsch, qui produttore, vi abbia aggiunto un contributo sostanziale. *Angelo*, del '37, era una vicenda moralistica (attenzione mariti, non trascurate vostra moglie; attenzione mogli, i giochi dell'amore fuori casa sono pericolosi e poi a che servono?). *Ninotchka* (1939) sembrava una satira politica ma era invece una divagazione sulle imbecillità del gran mondo a contatto con certi rivoluzionari del tutto irreali (si trattava d'una di quelle cosette gratuite che sarebbero poi piaciute a Billy Wilder). Di grande davvero c'era Greta Garbo. Infine *Il cielo può attendere*, con Belzbe in persona a fare gli onori di casa, il dongiovanni di cui s'è detto, e un ascensore che collega — in una scenografia oscillante fra la *Metropolis* di Lang e gli arredamenti funzionali degli uffici per grandi «corporations»

— l'inferno e il paradiso. Tanti film lasciamo da parte, non perché siano peggiori di quelli citati ma perché rifriggono le stesse idee.

Quali? Nessuna idea, ma vi pare che Lubitsch abbia idee? Ha soltanto la sua squisita maestria di regista, che significa — come sappiamo — leggerezza di tocco e perfidia psicologica. Lo dicono tutti, dopo essersi levato il cappello. Vedete com'è difficile maneggiare un umorista, anche se ha fatto scuola a tanta gente (cominciando dal ricordato Billy Wilder). Le idee, invece, ci sono. Nascono, si potrebbe dire, dal peso troppo grande che per Lubitsch rappresentava la Germania. Tentiamo di spiegare. Era tedesco e berlinese per nascita, educazione, tirocinio teatrale (era stato anche attore, con Reinhardt). Questo voleva dire sfrontatezza morale, propensione spiccata per la magniloquenza, interesse e curiosità per la storia, orecchio attento alle contorsioni psicologiche, una vena di patriottismo pantadesco, snobismo da alta società combinato con la volgarità del proletariato strafottente (quello berlinese, che è aggressivo piuttosto che massiccio come la media del proletariato germanico), il culto istintivo del fatalismo catastrofico. Date alle cose dette un segno negativo e avrete un intellettuale nazista, o pronto a diventarlo. Mettete, invece, nella testa del berlinese le preoccupazioni, le inquietudini e le follie di un Heine, e questa prospettiva gli appare improvvisamente come un abisso. L'intellettuale, se è intelligente (e Lubitsch aveva una intelligenza fine), fa un salto indietro. Se ha il dono di fiutare i tempi (e Lubitsch l'aveva, come mostrarono i successi dei suoi film, sempre prodotti al momento esatto), afferra la prima occasione che capita per fuggire.

Lontano, vede che le previsioni nere si stanno avverando, e si vergogna di essere quello che è. Sa di essere estraneo a

quel segno negativo, di essersi schierato subito all'opposizione. Ma sempre tedesco è, e resta. Come Heine, appunto. Allora volta le spalle a tutto, alla Germania e alle sue incitazioni, ai suoi sentimenti, alla pesantezza dei suoi impegni politici e morali (quelle cose sempre così definitive e grandi, per riformare il mondo ogni volta). Si mette a fare l'*anti-tedesco* per partito preso. Ecco qua il chissimmo, il libertinaggio, la leggerezza, l'apparente amoralità, la sveltezza del ritmo narrativo, l'incisività sorniona della commedia, i personaggi futili e graffianti (di personaggi futili ma con funerea propensione è ricca l'arte tedesca «regolare»), l'ateismo dichiarato, la voglia di chiudere gli occhi davanti al mondo delle cose importanti (niente guerra, per carità, niente sociologia, niente cultura). Se Lubitsch fosse stato un genio, e non solo uno uomo ricco di talento per lo spettacolo, si sarebbe posto sulla scia di Heine. Il cinema, comunque, non permette — con tutti i quattrini e le esigenze commerciali da far circolare — che si scherzi con le inquietudini. Zitti e lavorate. E Lubitsch non disse una parola, lavorò come un facchino, fece i soldi e si tenne per sé le meditazioni sulla necessità di una rivolta contro la Germania. Verso la fine divenne malinconico (*Il cielo può attendere*), ed era naturale. Non si era sfogato, come Stroheim. Sapeva di non possedere il coraggio e la violenza di Stroheim, meglio quindi starsene tranquillo. La sua ribellione, che in parte era inconscia, gli aveva fruttato uno stile. Non poteva volere di più.

Fernando Di Giannatello

Il primo film della serie dedicata a Lubitsch, *La vedova allegra*, va in onda martedì 19 novembre, alle ore 21,05 sul Programma Nazionale televisivo.



# IL CAMPIONATO DAL VIDEO



## Per la squadra "azzurra" addio alla «Coppa Europa»

**B**ESKOV, il tecnico della Nazionale calcistica sovietica, nel respingere energicamente sino a pochi minuti prima della gara ogni richiesta circa la formazione che sarebbe scesa all'Olimpico, un po' serio ed un po' anche sorridente continuò a ripetere con monotonia: «Non affannatevi tanto, amici italiani. La gara la vinceremo noi e purtroppo gli «azzurri» verranno esclusi dal prossimo turno della Coppa Europa fra nazioni». Il risultato di Roma è stato di parità. Gli «azzurri» hanno salvato come suol dirsi la faccia, ma l'esclusione dal prossimo turno della Coppa Europa non può toglierla loro nessuno.

Naufragate quindi tutte le speranze nutrite nella sfortunata ed avversa giornata del 13 ottobre a Mosca, cancellata dalla speranza e dal cuore di tutti, la predisposizione a chiamare l'undici che aveva già superate molte prove, la «Nazionale della simpatia». Beskov è stato impeccabile profeta ed i suoi undici baldi atleti gli hanno dato ampia, lucida conferma. Yashin, il prodigioso portiere, dotato di un istinto magico tale da incantare ed immobilizzare ogni attaccante avversario, ha parato persino un rigore. Gli altri, col capitano Ivanov in testa, con Gussarov, marcatore della rete russa alla mezz'ora del primo tempo, sono stati qualche cosa di più che semplici artigiani della palla, come alcuni li avevano classificati dopo l'incontro di Mosca. Manovrieri, tenaci, atleticamente impeccabili, essi sono stati capaci di arginare le pur pregiate ma sempre inconcludenti azioni effettuate dai nostri nel corso di oltre trenta minuti del primo tempo. Nella ripresa hanno poi fatto muro, uscendo all'offensiva in maniera scapigliata e sempre insidiosa, quando la situazione si presentava favorevole. E sono stati a volte anche duri oltre che fortunati, sotto lo sguardo dell'arbitro svizzero Mellet, spesso troppo compiacente nei loro confronti. Ma al di là di tutte queste considerazioni, sta pure il fatto, apparso con evidenza anche a milioni e milioni di telespettatori, che i sovietici hanno avuto dal principio alla fine il dominio della situazione ben stretto in pugno. Il nostro attacco, senza troppa intesa, senza ali scattanti e senza un autentico sfondatore, se l'è dovuta vedere con difensori gagliardi e potenti oltre ogni dire. Bulgarelli e Rivera ce l'hanno messa davvero tutta, ma non è bastato. E non è servito a nulla il pur bellissimo gol realizzato nel finale da Rivera. Purtroppo nella Coppa Europa, per questa volta non ci siamo più.

Nicolò Carosio



La rete segnata da Gussarov al 33' del primo tempo per l'Unione Sovietica



Il calcio di rigore eseguito da Mazzola e parato dal portiere sovietico



## Un attacco troppo giovane per battere il grande Yashin

**U**na squadra di giovani. Infortuni, condizioni incerte di forma, motivi di opportunità, avevano fatto in modo che Fabbri schierasse una formazione estremamente giovane. Domenghini debutta a 23 anni. L'età media degli attaccanti è sui vent'anni o poco più. Il solo Sarti raggiunge i trent'anni.

Una squadra che si è buttata all'attacco con l'entusiasmo proprio dei giovani, ma anche con i difetti comuni ai giovani. Nei primi 20 minuti la porta dell'Unione Sovietica è andata vicinissima alla capitolazione. Ha impedito il gol soltanto la fenomenale prestazione del portiere Yashin, il guardiano più bravo del mondo. E qui i giovani hanno conosciuto la prima delusione. Il gol sembrava fatto in una mezza dozzina di occasioni. E' mancato per un soffio. L'esperienza avrebbe consigliato di insistere, di stringere i denti. Invece il morale di Mazzola e compagni ha avuto una prima scossa. Se avessero segnato la partita avrebbe preso vie imprevedibili. Non hanno segnato e tutto è finito lì, in quel vano forcing contenuto da Yashin. Poi è venuto il gol dei sovietici, in contropiede. E la partita è finita. Non si può chiedere a dei giovani l'impresa temeraria di risalire la corrente di tre gol. La giovinezza degli «azzurri» poteva proiettare il miracolo di capovolgere il risultato di Mosca. La giovinezza degli «azzurri» ha ceduto di fronte a contrarietà maggiori di quelle preventivate. Così sono stati mancati altri gol, è stato gettato al vento un calcio di rigore. Solo alla fine il piccolo gol di Rivera ha evitato la sconfitta che sarebbe stata una punizione troppo severa per i nostri ragazzi. La Nazionale rinasce da zero dopo la fallimentare spedizione cilena. Da quel giorno abbiamo lavorato solo in funzione dei Campionati del mondo di Londra del '66.

Le partite della Coppa Europa per nazioni ci sono capitate in calendario nel mezzo di questa preparazione per le «mondiali» d'Inghilterra. Abbiamo eliminato la Turchia; siamo stati eliminati dall'Unione Sovietica. Erano impegni severi ai quali abbiamo fatto sportivamente onore. Ma, come giustamente ha osservato Fabbri, si è trattato di confronti troppo ardui per la maturità attuale dei giovani prescelti. A Londra, auguriamoglielo, saranno più esperti.

Nando Martellini

## LA DOMENICA SPORTIVA - Schedina del Totocalcio N. 14

### SERIE A (X GIORNATA)

* Bari (5) - Lazio (9)		
* Genoa (6) - Atalanta (9)		
* Inter (11) - Bologna (10)		
* Juventus (11) - Mantova (7)		
* L. R. Vicenza (13) - Milan (13)		
* Messina (4) - Fiorentina (8)		
* Modena (6) - Catania (6)		
* Roma (7) - Torino (6)		
* Spal (5) - Sampdoria (6)		

### (IX GIORNATA) SERIE B

Catanzaro (8) - Potenza (7)		
-----------------------------	--	--

Cosenza (6) - Parma (4)		
Lecco (10) - Padova (9)		
Napoli (12) - Udinese (8)		
Palermo (7) - Simm. Monza (6)		
Prato (5) - Pro Patria (10)		
Triestina (6) - Cagliari (10)		
Varese (12) - Alessandria (5)		
* Venezia (6) - Brescia (4)		
Verona (9) - Foggia (8)		

### (IX GIORNATA)

### SERIE C GIRONE A

CRDA (10) - Reggiana (13)		
---------------------------	--	--

Como (9) - Mestrina (6)		
Cremonese (9) - Fanfulla (7)		
Ivrea (7) - Biellese (9)		
Legnano (8) - Saronno (4)		
Pordenone (5) - Novara (9)		
Rizzoli (7) - Savona (11)		
Solbiatese (9) - Marzotto (9)		
Vittorio Veneto (7) - Treviso (5)		

### GIRONE B

* Arezzo (11) - Pisa (12)		
Cesena (7) - Carrarese (7)		
Empoli (9) - Siena (8)		
Livorno (12) - Rimini (9)		
Lucchese (10) - Forlì (10)		

Perugia (4) - Rapallo (6)		
Pistoiese (4) - Anconitana (9)		
Sarom Ravenna (9) - Grosseto (5)		
Vis Saurò (4) - Torres (8)		

### GIRONE C

Chieti (11) - Reggina (9)		
L'Aquila (4) - Del Duca Ascoli (11)		
Salernitana (7) - Lecce (8)		
* Sambenedettese (10) - Pescara (7)		
Siracusa (7) - Akragas (7)		
Taranto (5) - Bisceglie (5)		
Tevere Roma (6) - Maceratese (11)		
Trani (11) - Casertana (10)		
* Trapani (3) - Marsala (7)		

Le partite segnate con l'asterisco sono incluse nella schedina del Totocalcio insieme con quelle di Serie A.

# IL LEGGENDARIO PERSONAGGI E interpreti

UN GIORNALISTA che sia uomo di cultura e anche scrittore di vena può dare alle effimere parole di un quotidiano una forza esemplare, il carattere di cosa durevole. Ma ci vuole appunto quella sodezza culturale sposata alla finezza dello spirito osservatore, alla speditezza della mano: allora il giornalista non ci dà solo notizie, ma illumina su di esse, non saggiando di ritratti, ma persone con il riflesso nello specchio. Prepara la via allo storico.

Questi *Personaggi e interpreti* di Giuseppe Longo (ed. Martello) mi pare che siano, di questo autore, capolavoro: tutte le sue doti vi sono misurate in un equilibrio invidiabile.

Io ho letto i suoi trentacinque capitoli intestati all'uno o all'altro di uomini variamente memorabili di questo nostro tempo (quando non si può più proprio del nostro tempo, sul quale, magari già vecchi, hanno avuto un'incidenza non lieve, da Gabriele D'Annunzio o da Giolitti, da Orlando a Longanesi, a Cardarelli, a Florio), quei suoi personaggi li ho in gran parte conosciuti anch'io, benché infinitamente meno di Longo, li ho, posso dirlo, sfiorati appena, in rare occasioni, e perciò, com'è naturale, la mia curiosità è stata subito eccitata ma debbo riconoscere che la bravura di Longo m'ha trasportato al di là dei ricordi, che sono sempre un modesto punto di partenza, nel campo delle interpretazioni, dei giudizi di valore, impegnati sempre se pur discreti.

Di rado, proprio di rado, il ritratto rimane alla superficie, è disinvoltamente fatto di maniera, sulla falsariga delle « cose viste » (per esempio, le due paginette su Mascagni morto, o la tentata stilizzazione ironica di Togliatti). Di solito è il risultato di una intima discussione, di un ripensamento, di un giudizio riveduto. Forse la linea mediana di Longo è nel senso di equità che lo ispira sempre e coincide con il suo liberalismo aperto e non dottrinario. Faccio il caso del ministro Sforza, o di D'Annunzio: Longo comincia dai difetti evidenti, dalle reticenze per venire a una meditata respicenza. E' difficile, per esempio, leggere su D'Annunzio parole altrettanto ispirate alla moderazione critica e alla coscienza di media di Longo, addibiteremmo certo il nazionalismo e il fascismo, i quali sono fenomeni molto complessi, le cui origini vanno cercate nella crisi, insieme di crescentismo di decadenza, della nostra società. E' anche vero che è ancora dimostrato che l'impresa di Fiume non abbia giovato alla politica italiana, nei suoi mercanteggiamenti e patti posteriori.

Come succede a un uomo di cultura e scrittore, i profili di Longo si avvalgono di ricordi classici e di uno spirito volto al tagliente, quasi all'epigrammatico.

Ecco un De Gasperi perfetto: « Parlo da qualche balcone, ma col bavero del cappotto alzato e col cappello in testa. Amò affrontare le folle con esordi dimessi da San Bernardino piuttosto che con reboanti discorsi ». Oppure, su un piano più esteriore: « Conti

(Giovanni Conti, repubblicano, che Longo ha fatto bene a ricordare, a rendergli l'onore dovuto) si agitava sul suo scanno, perdeva facilmente il controllo della voce, scampava la lava, sbatteva il campanello sul banco, si alzava in piedi gridando, con la bella chioma bianca erta sulla fronte come una fiamma, finché non abbandonava l'aula, dimenticando di togliere la seduta. E tutto bello, su questo tono pittorresco e letterario, il ricordo di Cardarelli. Ma ciò potrebbe testimoniare soltanto le felici qualità di un giornalista che sa brillare. Fra gli altri Longo ha lasciato, eccezionalmente breve, di diciotto righe, il ricordo di un Giacomo Natta, di cui esalta lo sconosciuto ta-

lento: ma si sente la mancanza di un impegno a rivelarlo davvero, al di là delle parole di lode, applicabili a chiunque, mentre invece parla di un Benito Beccati, altro personaggio e compone un piccolo capolavoro, un modello di ritratto.

A me piacciono i ritratti dove l'analisi del personaggio risente, più che di accortezza e genialità, del profondo gusto di cogliere la verità essenziale di un atteggiamento, di un'opera, di una vita. Di un Di Vittorio dice: « Dovette la sua grandissima popolarità più alla sua semplicità che a quella che riuscì a fare per i lavoratori, che non fu molto ». Mi pare esatto. E di Guglielmo Giannini: « Egli seppe dire le cose più ovvie con l'aria di

scoprire le più riposte verità. Ma forse per sé le scopriva, ragionandosi, come ognuno di noi le scopre, sia pure tardivamente, quando pone mente a cose che esistevano ma accanto alle quali era passato senza vederle. In tre anni Guglielmo Giannini non fece altro che lavorare affannosamente, per scoprire a se stesso la politica. E rivelandola a se stesso la svelò ad alcune centinaia di migliaia di italiani i quali, come lui, per un quarto di secolo, ne erano stati periodicamente lontani ».

Altrettanto acuti sono i giudizi su Malaparte: « Narratore di poca fantasia, sebbene assai fantastico », « assetato di pubblicità più che di celebrità ». E su Longanesi: « Non ebbe ideali ideali, non ebbe idee o almeno non ne espresse, sull'ordinamento sociale, sul reggimento della cosa pubblica, che andassero più in là di un qualunque qualunque ».

Mi pare di aver fatto capire che preferisco i ritratti di Longo dove l'attenzione verso il soggetto è in realtà una presa di posizione critica, implica un giudizio di ordine morale.

Credo che di queste cose il lettore italiano abbia bisogno. Colorire una immagine è facile, ma può essere un semplice svago di letterato: di questo non si sente la necessità. Ma aiutarci a capire da che punto dobbiamo guardare quell'immagine e che cosa essa riveli sotto la pennellata, questo è utile. Con *Personaggi e interpreti* Giuseppe Longo ci ha dato una galleria di contemporanei da cui il lettore riceverà una stimolante impressione e di cui lo storico dovrà un giorno servirsi come di testimonianze originali già spogliate di cadute immediatezza.

— Franco Antonelli

## La formazione della moderna lingua italiana

Dalla conversazione radiofonica « I libri della settimana » in onda venerdì 8 novembre sul Programma Nazionale, a cura di Mario Medici.

La Storia linguistica dell'Italia unita di Tullio De Mauro pubblicata dalla casa editrice Laterza di Bari nella collana della Biblioteca di cultura moderna, non è soltanto una notevole documentazione e interpretazione dei fatti e della vicenda della lingua italiana degli ultimi cento anni, utile per gli specialisti, ma anche un'opera di più largo interesse per le sue puntualizzazioni sociali e per l'importanza che viene ad assumere

dal punto di vista formativo, educativo e didattico.

Essa si struttura in 520 pagine trattando panoramicamente delle condizioni preunitarie e quindi degli aspetti e dei problemi sociali e linguistici determinati dalla formazione del nuovo Stato, con un'analisi del tutto nuova della questione dei dialetti e dei modi coi quali essi si sono espressi nella lingua nazionale, parte che è assai indicativa per il futuro scolastico che ci attende. E' poi studiata l'espansione della lingua letteraria che è stata ereditata, con la conseguente regressione delle parlate regionali e infine è attentamente considerata l'enucleazione di un sal-

do italiano comune, patrimonio nostro attuale, che poggiando sulla tradizione presenta ovviamente dei caratteri inconfondibili.

Questi sono conseguenti all'apporto dei dialetti al vocabolario tradizionale nell'integrazione regionale, e inoltre sono dovuti alle mutate condizioni di vita venutesi a creare nel paese, che ha visto, per i caratteri nuovi del mondo del lavoro e i moderni mezzi di comunicazione, che hanno influito sulla diffusione e affermazione della lingua ma che l'hanno nel medesimo tempo condizionata. In Italia si è assistito alla formazione di una lingua nazionale, di tutti,

da una base letteraria di grande prestigio contemporaneamente ad una sua caratterizzazione funzionale in senso moderno, mentre il dialetto, il fiorentino che dir si voglia, dopo esser stato la matrice è passato al rango di linguaggio provinciale. L'autore osserva pertanto che ogni reazione e ogni atteggiamento, che è o è stato conservatore, era obiettivamente destinato ad apparire non altro che una stantia e retriva opposizione. Gli intrinseci valori dell'idioma italiano che è « voce antica » e ciò che vi è in esso di attuale per noi, potevano e hanno ben potuto agire per una conveniente conservazione e un opportuno adeguamento.

I forestierismi sono assorbiti e amalgamati, i linguaggi speciali come quelli della burocrazia, dello sport o della pubblicità sono collocati nella loro giusta posizione e funzione. Un più saldo possesso e una maggior coscienza di quella che è « voce antica » e ciò che vi è in esso di attuale per noi, potevano e hanno ben potuto agire per una conveniente conservazione e un opportuno adeguamento.

**Saggi.** Leonardo Sciascia: « Le parrocchie di Regalpetra » (Libri ricevuti). La ristampa di questo volume, da l'occasione di risalire all'origine della produzione narrativa dell'autore. Il libro uscì la prima volta nel 1956 e sta a metà tra storia e invenzione; da un lato si può considerare un testo di saggistica, una cronaca e un documento sulle condizioni di vita in Sicilia; dall'altro è già una rappresentazione ricca di carica fantastica, espressa in una lingua e in uno stile personalissimi. (Laterza).

### in vetrina

**Romanzo.** Piero Spalletti: « Esame di riparazione ». Una sottile storia d'amore nasce fra i banchi della scuola e cresce giorno per giorno fino a travolgere i protagonisti. Secondo volume dell'A., ne riconferma le doti di delicato narratore soprattutto nella battaglia fra ragione e sentimento che si delinea fin dalle prime pagine. (Feltrinelli).

**Storia.** Clinton Rossiter: « L'alba della repubblica ». E' un'ampia trattazione della genesi e delle caratteristiche delle teorie politiche che ispirano la rivoluzione americana e che sono ancor oggi il presupposto comune accettato della vita sociale negli Stati Uniti. (Nistri Lischi).

## I libri della settimana

### alla radio e TV

**Critica letteraria.** Folco Portinari: « Umberto Saba » (Segnalibro, Progr. Naz. TV). Utile sussidio a penetrare nel mondo, difficile quanto in apparenza facile, del poeta triestino, questo volume segue la parabola della sua poesia delineandone con chiaro linguaggio i valori e i caratteri. (Mursia).

**Linguistica.** Bruno Migliorini: « Parole nuove » (Segnalibro). Dal folto schedario in cui ormai da mezzo secolo l'illustre studioso registra i neologismi che via via entrano a far parte della nostra lingua sono tratte queste dodicimila voci e sono le pianticelle che hanno più probabilità di attecchire o giustificazione di essere coltivate. (Hoepfl).

**Autobiografia.** Thomas Edward Lawrence: « La rivolta nel deserto » (Segnalibro). Questo libro, che è una riduzione del più ampio resoconto delle sue gesta nel Medio Oriente « I sette pilastri della saggezza », fu scritto dall'autore nel '27. Viene ora ripubblicato nella traduzione che ne fece trent'anni fa Arrigo Cajumi e resta con tutto il suo fascino e la sua efficacia narrativa una delle

opere più importanti della letteratura inglese contemporanea. (Mondadori).

**Saggistica.** Aldo Camerino: « Macchina per i sogni » (Segnalibro). Un libro originale per l'infaticabile analisi interiore, la grazia sottile, la raffinata sensibilità con cui dagli spunti più eterogenei l'autore sa trarre il ricamo di queste sue prose aristocraticamente garbate. (Rebellato).

**Narrativa.** Tibor Déry: « Il gigante » (Segnalibro). In questo volume sono raccolti i più importanti racconti e romanzi brevi (1937-1962) del massimo narratore ungherese contemporaneo, che in essi interpreta i diversi momenti storici che il suo paese ha attraversato nell'ultimo quarto di secolo. (Feltrinelli).

**Romanzo.** Anthony Powell: « Paesaggio e morte » (Libri ricevuti, Terzo Progr.). L'A. appartiene alla generazione dei letterati inglesi che incominciò le sue prove agli inizi degli anni trenta. Si è rivelato, in seguito, uno dei più validi esponenti di quella narrativa che è rivolta alla descrizione della realtà sociale del Paese. In questo libro egli narra la decadenza di una vecchia famiglia inglese dell'aristocrazia. (Garzanti).

Umoreismo e poesia di Strauss

# Il cavaliere della rosa

domenica: ore 21,20  
terzo programma

Sin dagli inizi della sua carriera musicale Richard Strauss (Monaco di Baviera 1864 - Garmisch 1949) mostrò di possedere fra le molte doti anche quella dell'umorismo, meglio dir forse dell'ironia. Si trattava di un atteggiamento niente affatto insolito nelle generazioni artistiche europee della fine di secolo; quando la borghesia andava celebrando i suoi trionfi in ogni campo, da quello economico a quello sociale, da quello politico a quello mondano, e, com'era da aspettarsi, convergeva su se stessa gli strali delle giovanili insofferenze. Gli assalti alla borghesia potevano effettuarsi in direzioni affatto opposte e per ragioni affatto diverse. Sola cosa importante era l'immutabilità del bersaglio. Così, se il Carducci la prendeva di mira per il suo sentimentalismo, se il D'Annunzio la sferzava per la sua tirchieria intellettuale, Wilde la dileggiava per la sua falsa pudicizia mentre Nordau e lo Strindberg la condannavano per il suo crudele conformismo. La povera vittima lasciava fare e, in fondo, si divertiva a sentirsi così bistrattata. Era lei stessa a finanziare i propri nemici, usciti quasi tutti dal suo seno e borghesi, a guardar bene, fino al midollo delle ossa. L'umorismo musicale di Riccardo Strauss, diretto discendente dell'umorismo wagneriano dei Maestri cantori, apparve, dapprima, nei poemi sinfonici di codesto compositore. Appena accennato in *Don Giovanni* del 1889, prese maggior consistenza nei *Tiri burloni* di Till Eulenspiegel del 1895 e in *Don Chisciotte* del 1897. Quattro anni dopo la composizione di quest'ultimo pannello orchestrale, Strauss tornò per la seconda volta a Vienna e nell'opera *Feuersnot*, pur avendo di mira intenti lirici e patetici, non sdegnò di introdurre, e si compiacque di sottolineare, episodi ove satira e parodia si davano gustosamente la mano. Dal 1901 al 1910 il nostro maestro attraversò un periodo creativo tutto dedicato alla celebrazione di eventi leggendari e corruschi, di vicende tragiche e perverse come sono quelle di *Salomé* (1905) e di *Elektra* (1909); ma nel 1911 uscì fuori col *Cavaliere della rosa*, affermando in modo ben chiaro la volontà di confrontarsi a faccia a faccia con un argomento privo di sangue, privo di vendette e di maledizioni, ove personaggio principale, in onta alla definizione del titolo, fosse un essere tremendamente ridicolo. Da buoni tedeschi, non immemori della grande lezione

offerta dai Maestri cantori, Strauss ed il suo librettista Hofmannsthal affiancarono tuttavia al goffo e presuntuoso barone di Larchenau l'ardente giovinezza del conte Ottavio (il « Cavaliere della rosa »), la virginea innocenza di Sofia e l'amore trepido, rassegnato della Marescialla. Alle volgarità e alla dabbennaggine di Larchenau, campagnolo di nobiltà assai recente, contrapposero poi la « rinuncia » (anch'essa molto wagneriana) della Marescialla, la quale, da gelosa che era del suo giovane Ottavio, si fa sua paladina quando capisce che il ragazzo cui aveva dovuto recare, per conto di Larchenau, la rosa d'argento, tradizionale pegno d'amore della Vienna settecentesca.

Com'era da aspettarsi, Strauss ed Hofmannsthal non dimenticarono di presentarci in Sofia un rampollo di ricchissima famiglia borghese, la figliola di una specie di pescaceo dei tempi di Maria Teresa. Così, oltre alla frecciata d'obbligo, si offriva il destro ad ulteriori dipinture comiche. Evidentemente preso dal soggetto fino ad annullarsi in esso, Strauss edificò sul mordente poema di Hofmannsthal una partitura, per noi italiani forse un po' prolissa, ma ricca di invenzioni melodiche e armoniche, splendida per gli interrotti colori dell'orchestrazione. Gli ingredienti del discorso straussiano ci sembra di ritrovarli in Wagner, in Mozart, in Haydn, in Rameau, in Couperin, perfino in Rossini e nel Donizetti del *Don Pasquale*; una mano, tuttavia, prodigiosa sa fare di tante componenti un tutto unico; sa trarre, da tante derivazioni, un suo stile personale e inconfondibile.

Come atteggiamento stilistico, lo straussismo, che pareva esaurito con *Don Giovanni*, con *Vita d'eroe*, con *Morte e trasfigurazione*, con *Salomé*, con *Elektra*, rifiorì novellamente nel *Cavaliere* e si esplicitò, diremmo, nella sua più persuasiva espressione. Le smargiassate e le ridicolaggini del barone Ochs di Larchenau, sottoscrritte da impagabili lazzi instrumentali, vennero equilibrate dai canti teneri e autunnali della Marescialla al primo atto, dalla sua elezione dell'abbandono al finale dello stesso primo atto, dalla apoteosi sonora della « presentazione della rosa » al secondo atto e da quel mirabile terzetto, così traboccante di tenerezza, che suggella il generoso sacrificio della Marescialla e benedice all'amore di Sofia e di Ottavio chiudendo l'opera con indimenticabile effusione poetica.

Giulio Confalonieri



Elisabeth Schwarzkopf (La Marescialla nel « Cavaliere della rosa » di Riccardo Strauss) e, nella foto a destra, Florida Assandri Norelli (Mimi, nell'opera di Ruggero Leoncavallo)



## La "Bohème" di Leoncavallo

martedì: ore 20,25  
programma nazionale

Come tutti sanno le *Scènes de la vie de bohème*, famoso romanzo di Henri Murger, pubblicato nel 1848 e adattato per teatro dal Barrière nel 1851, non offrirono soggetto d'opera al solo Puccini. Ruggero Leoncavallo, l'autore di *Pagliacci* e di *Zazà* (nato a Napoli nel 1858 e morto a Montecatini nel 1919) scrisse anche lui una *Bohème* rappresentata per la prima volta alla Fenice di Venezia il 6 maggio 1897, vale a dire un anno, tre mesi e cinque giorni dopo la comparsa del capolavoro pucciniano. Il termine di *bohème* va forse brevemente chiarito. In Francia si chiamavano *bohémien* gli zingari, con evidente allusione al paese d'Europa ove quella razza di nomadi s'era più largamente diffusa. Con gustoso traslato, vennero poi detti *bohémien* certi giovani artisti, di talento più o meno sicuro, i quali, non per predisposizione atavica, ma piuttosto per mancanza di quattrini e per disordine di vita, finivano ad andare ramanghi da una camera d'affitto ad un'altra, da una abitazione incerta ad un'altra incertissima, da un magazzino a una cantina, da un caffè a un'osteria, e che, alla lunga, s'eran fatti del lor vagabondaggio una specie di titolo nobiliare. Giornalista e *bohémien* egli stesso, Murger aveva descritto con efficacia quel mondo di creature assetate d'indipenden-

za, doviziose di idee, di speranze, di fiducia in se stesse e scarse di comune buon senso. Com'è naturale, i *bohémien* erano sempre innamorati e le donne del loro destino uscivano a preferenza dalle schiere delle sartine, delle allieve modeste e delle piccole attrici. Malgrado il loro forte desiderio di spensieratezza e di letizia, anche ai *bohémien* capitavano disgrazie e lutti; tanto più gravi, al loro esplodere, perché trovavano nella miseria una potente alleata. Così, com'è ben noto, l'amica di Rodolfo, la gentile Mimì, sfiorita anzi tempo e colta dalla tisi, finì col morire nella tetra soffitta di quel povero poeta, abbondantemente tradito ma per sempre amato. Così Musette, in apparenza sfrontata, seppe sacrificarsi e compiere atti generosi quando l'alito della tragedia disperse la felicità e l'allegria.

Chi dei due maestri, se Leoncavallo o Puccini, avesse avuto per il primo l'idea di comporre un'opera sul romanzo di Murger non si può dire. Per certo il maestro napoletano, che nel '92 aveva trionfato con *Pagliacci* e che, in precedenza, era vissuto a Parigi lavorando negli ambienti dei *cabarets* e dei teatri di varietà, doveva conoscere assai bene non solo il libro del Murger ma, per quanto mutati, anche i luoghi ove l'azione del libro s'era svolta. Ora appunto, agli occhi di chi voglia confrontare fra loro la *Bohème* di Leoncavallo e la *Bohème* di Puccini, risalta subito come nella prima si riveli una maggiore preoccupazione

di rendere l'ambiente e di rappresentare, anche attraverso scene collaterali, la natura esatta della *vie de bohème*. I caffè di Montparnasse, i *Boulevards*, la Senna, la collina di Montmartre si sentono protagonisti non meno di Rodolfo e di Mimì, di Marcello e Musette, di Schau-nard e Colline.

Più fedele a Murger che non Illica e Giacosa, Ruggero Leoncavallo, autore del proprio libretto, riserva parte di primissima importanza a Musette (mezzosoprano anziché soprano leggero) e oltre la vicenda sentimentale, oltre la vicenda d'amore e di morte, ci presenta molti episodi descrittivi e piccanti, come le dispute e le improvvisazioni al bar, nel primo atto, come l'ammobigliamento del cortile nel secondo atto, per ricavarne un salotto all'aperto dopo le vicende dello sfratto. In sostanza, la *Bohème* di Leoncavallo, meno attenta che non quella di Puccini a scolpire i caratteri e dar voce personale ad ogni eroe o eroina, intende essere più narrativa e descrittiva. Ciò nonostante contiene molti « pezzi » ben definiti e di facile ispirazione, tra cui van ricordati, nel primo atto, la canzone di Musette « Mimì Ponson la biondinetta » e quella di Schau-nard (« La macchina è soppressa ») in ritmo di gavotta; nel second'atto il cicaleare degli inquilini destati dal baccano dei *bohémien*; infine le due romanze ben note di Marcello, tenore, « Io non ho che una povera stangetta » e « Testa adorata... ».

g. c.



**MUSICA**

Un nuovo ciclo del «Terzo»

## Le Sinfonie di Bruckner

**martedì: ore 21,20**

**sera programma**

Tra che si consideri l'opera e la figura del musicista, sia che si guardi alla sua singolare fortuna postuma, il caso Bruckner non è affatto concluso. Se non che quando gli interrogativi sussistono corre l'obbligo d'avere presente la materia controversa. Obbligo a cui viene incontro l'iniziativa presa dal Terzo Programma d'offrire all'ascolto le Sinfonie di quest'autore, dedicando ad esse il ciclo presentato da Sergio Martini.

La produzione del compositore austriaco comprende notoriamente dell'altro. Venuto al mondo quando Beethoven vi era ancora (nacque ad Ansamfelden nel 1824), scrisse immenso tutto moltissima musica religiosa, dettata dalla fede profonda e dalla lunga attività d'organista. Solo superata la quarantina affrontò l'esperienza sinfonica. Ma fu allora un'esperienza totale. Il fatto delle revisioni, delle versioni diverse e del consenso a tre altri modificasse le partiture reverenziale umiltà che mantenne verso il genere divenuto lungo il secolo XIX l'apice ideale della musica pura, quanto egualmente come consapevolezza di un risultato perfettibile. Nondimeno procedette per suo conto a raccogliere e mutare l'eredità dei predecessori.

Mentre Brahms s'impegna a costringere l'empito romantico nella ricerca di una classica misura, egli opera all'opposto. Poiché preme all'interno il processo espansivo di nuclei d'idee generatrici l'una dall'altra, la forma s'allarga oltre le « celestiali lunghezze » che Schumann rilevò amorosamente in Schubert. Anche il mezzo orchestrale si dilata. E la materia si piega a narrare dell'uomo e di un'epoca. Le divagazioni mitiche dell'organista vi si specchiano, così come le tentazioni sensuali e le memorie della giovinezza trascorsa a contatto con la natura tra i monti dell'Alta Austria, mescolandosi con i contadini, talvolta persino lavorando con loro la terra, più spesso rallegrandone da « musicante » le feste. Ma intanto, forte dell'intera schiettezza che è solo degli autentici puri di cuore, accoglie e fa suo ciò che lo spirito romantico ha arrecato di drammatiche tensioni, d'inquietudini segrete, di conflitti tra l'immanente e il trascendente, sino all'amato Wagner incluso. Semmai ancora accentuandone le antitesi per il desiderio di piacerle al confessionale della musica pura.

Non vi è quindi da stupire se, lui vivente, i partitanti per Brahms lo compensarono trattandolo da velleitario e peggio; di fronte ai contemporanei non vi era posto per due interpretazioni diverse della lezione beethoveniana, anche a prescindere dall'aggravante che entrambi gli interpreti agissero a

Vienna, dove Bruckner insegnò contrappunto e armonia all'Università durante gli ultimi vent'anni della sua esistenza. Ragione di stupore è piuttosto quel che avvenne poi. Ossia la popolarità eccezionale ottenuta da Bruckner in Austria e in Germania quale quarto dei grandi B, alla pari con Bach, Beethoven e Brahms medesimo nel cuore di quel pubblico. Mentre altrove, specie nel paese latini, ha servito d'esempio all'esistenza di una geografia del gusto dai ben delimitati confini. Non venendogli concesso nell'ambito critico che il ruolo di liquidatore del sinfonismo tedesco, consumato al crepuscolo della stagione romantica in una sorta d'incontrollata nostalgia per l'ormai trascorsa grandezza. E un posto esiguo nell'ambito delle

esecuzioni. Ma nel suo caso questa situazione è forse più vantaggiosa dell'altra. Le generazioni si succedono e con esse si ripete il piacere bisogno, acutissimo nelle attuali, di contraddire le precedenti. Un calcolo del genere probabilmente incoraggiò un gruppo d'animosi a fondare anche da noi un'associazione « Anton Bruckner », sorta a Genova nel 1956; giacché il fine che dichiarano che riabbia vita l'intento di promuovere una nuova presa di contatto con il loro musicista. In breve, di ricominciare da capo. Ciò che cade opportuno ricordare oggi, tanto più che uno dei più giovani e zelanti fondatori dell'associazione è appunto l'illustratore del ciclo che sta per avere inizio.

Emilia Zanetti



Il compositore austriaco Anton Bruckner (1824-1896)

## Concerto per S. Stefano Rotondo

**venerdì: ore 21**

**programma nazionale**

Il concerto di venerdì, che sarà diretto da Egizio Massini, con la partecipazione della pianista Giuliana Raucci, ha una singolarissima finalità: quella cioè di inaugurare una serie di manifestazioni musicali, affidate a interpreti di fama, che si svolgeranno in varie sedi e sono a favore di una chiesa: la millenaria chiesa romana di S. Stefano Rotondo, al Celio. Codesto monumento di sovrana arte, che fra i primi quindici d'Europa, per valore intrinseco e per importanza storica, minaccia ormai da tempo di cadere in rovina. Si è perciò costituito un Centro internazionale per la rinascita della chiesa, su iniziativa di un sacerdote ungherese, il Padre Giuseppe Juhar. Al suo appello hanno risposto le maggiori personalità della cultura europea e i più vasti organismi, come per esempio, l'Ente per il restauro e la conservazione dei beni culturali, dell'Unesco. Oggi, dopo undici mesi dalla costituzione del « Centro », sono noti al mondo i caratteri essenziali e l'essenziale significato di S. Stefano Rotondo. Su codesta chiesa paleocristiana, a pianta circolare, costruita nel V secolo, consacrata da S. Sim-

plicio Papa e dedicata a S. Stefano protomartire, pesano quasi millecinquecento anni di storia. L'antico « arco di trionfo » la chiesa è rimasta, per lo più, chiusa nel silenzio (tanto che fu soprannominata « la Sfinge del Celio »). Nel corso dei secoli, qualche improvviso accendersi d'interesse ha rammentato all'umanità la silenziosa, dominatrice presenza di un autentico tesoro dell'arte sacra; ma i rifacimenti, le trasformazioni, i restauri, col'aver mutato la fisionomia originaria di S. Stefano Rotondo, ne hanno contaminato il carattere. Dopo il secolo XI, la soppressione del grande emiciclo periferico (la chiesa era formata da tre anelli concentrici del diametro di sessantasei metri, intersecati da quattro navate a croce greca) distrusse insieme all'armonia dell'ordine architettonico, il simbolo che esso esprimeva con la chiarezza eloquenza dell'arte: poiché la forma dei tre cerchi concentrici che si stringevano verso la metà dello spazio in un movimento centripeto, a mano a mano più illuminati, era richiamato analogico a quell'esigenza umana e spirituale di tendere verso un unico centro: in linguaggio religioso, slancio dell'anima a Dio. Aperta al pubblico, recentemente per un periodo di prova

di tre mesi, la chiesa è stata meta di folitissimi gruppi di visitatori, i quali oggi chiedono che riabbia vita l'insigne monumento: con una passione, afferma il Padre Juhar, che ha una miracolosa forza propulsiva. I lavori di restauro incominceranno il 1970, nel quindicesimo centenario della fondazione: in quell'epoca saranno definiti i programmi per il ripristino del monumento artistico. Intanto si accrescono i consensi e gli entusiasmi, fervono le iniziative a favore di S. Stefano al Celio, cui la RAI partecipa con questo concerto radiofonico. E non crediamo di aver fatto torto ai nostri lettori se, rinunciando a illustrare nelle sue particolarità il concerto stesso, abbiamo indicato quale alto scopo si proponeva.

I. p.

## Una novità di Roberto Lupi

**sabato: ore 21,30**  
**terzo programma**

Un punto d'interesse particolare, nel concerto che sarà diretto da Massimo Freccia, è costituito dagli Epigrammi Enig-

matici di Roberto Lupi, che verranno eseguiti per la prima volta in Italia. Si tratta di una composizione per voce declamante, coro e orchestra, di recente nascita: di musica scritta, cioè, fra il '59 e il '60. Gli Epigrammi sono sette, su testo di Friedhelm Gillert, e si richiamano ai quattro Epigrammi poetici del filosofo Rudolf Steiner (1861-1925) noto come il fondatore e lo strenuo propagatore di un movimento filosofico cui fu dato il nome di antroposofia. Compilano, in essi, tre animali dell'Apocalisse: l'Aquila, il Leone, il Toro, i quali simboleggiano rispettivamente il « pensare universale », il « sentire » e il « volere », nella più materiale e terrestre accezione. L'Uomo appare invece come l'essere vivente, capace di raccogliere in sé tutte le « forze universali », nella loro unificazione cosciente.

Il compositore ha intercalato, affidandoli alla voce declamante, i brani poetici a quelli musicali. Nel primo Epigramma (Preludio) vengono presentate le varie « serie » di dodici suoni che raffigurano rispettivamente gli Animali. Ogni « serie » è esposta nella propria quadruplica forma. Il secondo, terzo e quarto Epigramma svolgono le dodici « serie » in forme di Variazioni. Al centro del quinto Epigramma — Interludio — il coro cantato annuncia la presenza dominatrice dell'Uomo. Dopo il sesto Epigramma, l'ultimo brano, che reca come sottotitolo « Postludio », mira a simboleggiare, nel fitto tessuto contrappuntistico, « la forza pensante dell'Uomo ». Nella trascrizione di Lupi, la musica avvia il testo poetico, gli conferisce chiarezza espressiva; sicché i quattro brani parlanti, gonfi di contenuti ideologici, non pesano sulle strutture musicali, ma si offrono come pretesti alla libera ispirazione, alle sapienze dello stile, al gioco della musica pura.

I. p.



Interno della chiesa di Santo Stefano Rotondo in Roma



PROSA

## Maria Maddalena

venerdì: ore 21,20  
terzo programma

Pubblicata nel 1844, la tragedia Maria Maddalena di Friedrich Hebbel conclude il primo periodo creativo del grande drammaturgo e poeta tedesco: già nel 1840 era apparsa Giuditta; anni dopo dovevano seguire Agnese Bernauer e I Nibelungi, la ciclopica trilogia. Non sono pochi gli studiosi i quali, mettendo a confronto queste ultime opere (che in un certo senso concludono l'esperienza romantica) e Maria Maddalena (che è una tragedia realistica) assegnano la palma al lavoro che trae il titolo da Maria di Magdala. Forse perché, in quanto realistica, è l'opera più compatta e serrata di Hebbel; di parere diverso, fra gli altri, Scipio Statur per la considerazione di un capolavoro, ma un capolavoro di rinuncia: troppa parte di personalità il poeta ha dovuto strapparsi (e le sue confessioni ne fan fede) per comporla. I personaggi di Maria Maddalena vivono condizionando la loro esistenza ad un distorto senso dell'onore: anche quelli che tentano di sottrarsi finiscono, prima o poi, per restare vittime. Il capofamiglia, mastro Antonio, per il quale l'onore è l'unico valore della vita, non esita a credere il figlio Carlo colpevole di furto, e la madre del giovane muore di crepacuore. Clara, l'altra figlia, è stata sedotta da Leonardo: quando questi sente del furto che il futuro cognato avrebbe compiuto, non esita a mandare a monte le nozze con Clara, asserendo di non voler legare il suo nome a quello di una famiglia disonorata (in realtà lo spinge un motivo assai più basso e volgare: Clara è rimasta senza la dote promessa). D'altra parte l'improvvisio ritorno di Federico, l'uomo che Clara ha sempre amato, non è motivo di conforto per la giovane donna, ma fonte di nuovi dolori: l'uomo infatti è tornato per vendicare l'onore di Clara e il

suo orgoglio di uomo. Nel duello che ne segue, Federico uccide Leonardo, ma non riesce a sua volta a scampare da una ferita mortale. Clara è sola, davanti a suo padre e questi, intuendo la colpa della figlia, minaccia il suicidio se il suo sospetto dovesse in qualche modo rivelarsi realtà: sconvolta, Clara — dopo un colloquio con il fratello che, accecato dall'ingiusta accusa, non pensa che a vendicarsi e a lasciare la casa — sente tutte le strade chiudersi attorno a lei; non c'è altra via d'uscita possibile se non la morte. E ad essa Clara va incontro volontariamente, dopo

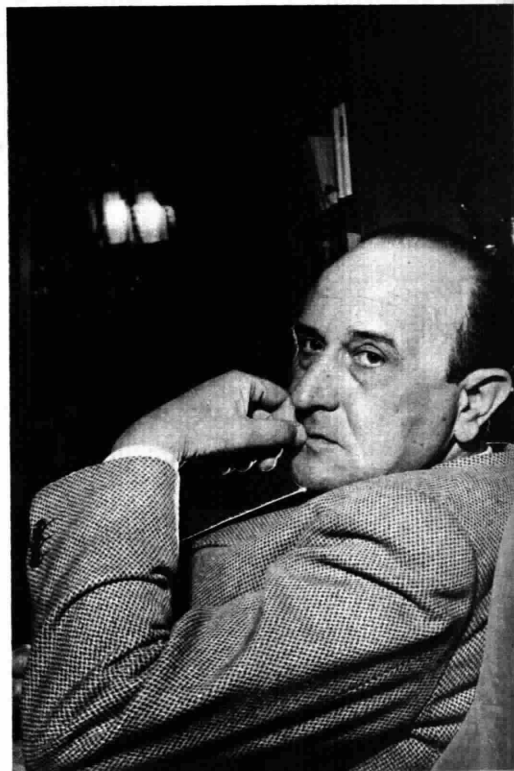
aver ritrovato in se stessa le parole del Pater Noster: «rimetti a noi i nostri debiti come noi li rimettiamo ai nostri debitori». A parte i diversi pareri sul posto da assegnare a Maria Maddalena nell'arco della produzione di Hebbel, resta il fatto incontestabile che l'opera segna un momento importante nella storia della drammaturgia: il problema morale che vi è con passione agitato e il modo dell'opera sua traduzione in forme sceniche anticipano il grande dramma borghese, in altre parole aprono la strada al teatro moderno.

## Morte di un bengalino

sabato: ore 20,25  
programma nazionale

Il bengalino è una specie di piccolo passero fragilissimo, dai colori molto vivaci. Il professor Lanfranchi viene in città da Teramo — dove insegna — dopo molti anni di assenza per un tristissimo evento: il figlio, studente, è caduto o si è lasciato cadere da una finestra del quinto piano della pensione che l'ospitava. La polizia propende per il suicidio: ed è appunto per questo che il professore intende incontrarsi con gli amici e i conoscenti del figlio, per dare un senso, un significato, una ragione a quel gesto assurdo. Ma fin dal primo incontro Lanfranchi capisce che la sua indagine sarà lunga e difficile: nella pensione, a parte la proprietaria e la figlia di questa, egli incontra un professore di ginnastica che, a proposito del giovane morto, fa il nome di una ragazza. L'immagine del figlio non ha subito, per il professore, una qualsiasi deformazione: tutti rilevano il contrasto fra un contegno calmo e

cosciente e la follia di quel gesto. Non resta che andare a trovare la ragazza: Rita, che è una giovane spensierata ed allegra, non può dire molto sulle ragioni del suicidio, a suo parere anzi deve trattarsi di una disgrazia. Il giovane era con lei allegro, divertente, tabulata nescio: il loro rapporto non aveva problemi di sorta, era un incontro casuale, che si esauriva e si riaccendeva di volta in volta. Forse un impegno più profondo il giovane doveva averlo assunto con un'altra ragazza, Emma, commessa in un negozio di dischi. Dal dialogo con Emma il professore capisce un altro aspetto della personalità del figlio: con questa ragazza il giovane era raccolto, quasi timido, sognatore. Ma è da escludere — per quanto Emma nella sua mitomania sia portata ad affermarlo — che il giovane abbia compiuto il gesto assurdo per amor suo. Anche una breve indagine fra i compagni d'università, fra quelli che al figlio erano più cari, non aggiunge nulla di nuovo: con loro il giovane era spensierato, o almeno lo era in un modo



Salvo Randone, che interpreta la parte di mastro Antonio nella tragedia di Friedrich Hebbel «Maria Maddalena»

forzato, tutto esteriore. Da uno di questi giovani il professore apprende un altro nome, quello del signor Pettrillo, un venditore di uccelli. Quest'ultimo colloquio sarà infine chiarificatore per il padre: non emerge un motivo vero e proprio, una ragione concreta, ma la figura del

figlio si compone intera, le tessere del mosaico vanno ognuna al posto giusto. E la conclusione è amara: essere fragilissimo (come il bengalino) anche se di mutevole e affascinante personalità, il figlio ha avuto paura di affrontare la responsabilità del vivere.

a. cam.

## “Radiocruciverba”



domenica: ore 21  
programma nazionale

### ORIZZONTALI

- Compositore genovese, di nome Angelo Francesco, molto noto per i suoi commenti musicali di cortometraggi e films normali.
- Club Alpino Italiano.
- Epoca.
- Coniugazione inglese.
- Iniziali dei cognomi di Edoardo, Lello e Joe, tre personaggi della musica leggera.
- Canzone di Pallesi e Malgorni, lanciata nel 1959-60 da Julia De Palma.
- «Orecchio» in inglese.
- Targa di Avellino.
- Simbolo chimico del Nichel.
- Cognome del cantante napoletano Franco.
- Planura sterile.
- Pronome di persona.
- Con Mercer è l'autore di Blues in the night.
- Abbreviazione di «onorevole».
- Celebre violinista cecoslovacco di nome Vasa.

- Iniziali del cantante che ha lanciato Stessa spiaggia, stesso mare.
- Autore delle operette Coppélia e Sylva (iniziali).
- Per dissentire.
- Targa di Sassari.
- Iniziali dei due nomi e cognome per intero dello scrittore americano, autore del Gordon Pym.
- Direttore d'orchestra italiano, il cui cognome fa pensare al beneficiario di un lascio.

### VERTICALI

- Comune del Lazio, chiamata una volta «Civita Lavina».
- Opera di Verdi.
- Rende più caratteristico il Natale.
- Divenne furioso apprendendo il matrimonio di Angelica.
- Protagonista della canzone di Cardillo e Cordiferno, che ascolterete dalla indimenticabile voce di Beniamino Gigli.
- Sir... Boult, direttore d'orchestra.
- Nome di Dapporto.
- La gamma dei colori dell'arcobaleno.

- Re della foresta.
- Nome del pianista Foides.
- Iniziali del noto vibrafonista americano.
- Targa di Pescara.
- La tonalità del celebre «concerto» di Gershwin.
- Ha composto la canzone «Scoubidou» (iniziali).
- Esprime una condizione.

### Soluzione del numero 40

Pubblichiamo la soluzione del cruciverba della scorsa settimana



## IRRITAZIONI BOLLE, ERUZIONI



scompaiono  
in pochi giorni



Non rassegnatevi ad avere la pelle rovinata da fastidiosi disturbi! Valcrema elimina in pochi giorni irritazioni, bolle, eruzioni, e vi ridona la gioia di una pelle sana e sana. Valcrema ha una duplice azione: prima, combatte i microbi che causano i disturbi, poi ridona la pelle. Tenete sempre in casa un tubo di Valcrema! Nelle farmacie o profumerie L. 280 (tubo grande L.400).

**VALCREMA**  
crema antisettica  
ad azione rapida

LE MIGLIORI MARCHE

**RADIO L. 600 mensili**

Garanzia 5 anni

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
**CATALOGO GRATIS!** radio da tavolo e portatili, radionote, autoradio, fonovaglie, registratori.

**RADIOBAGNINI**

ROMA: PIAZZA DI SPAGNA, 132

**CALZE ELASTICHE**

CUBATIVE per VARI TIPI DI PIEDI

su misura o prezzi di fabbrica.

Nuovi tipi speciali invisibili per donne, extralorti per uomo, riparabili, non danno noie.

Gratis catalogo-prezzi n. 6

CIFRO - S. MARGHERITA LIGURE

**Una carriera sicura**  
ed una immediata sistemazione iniziale sulla base di

**L. 100.000 mensili**

viene offerta dal nostro corso per corrispondenza di

**esperto in paghe e contributi**

Informazioni dettagliate e gratuite scrivendo a

I.A.P.I. - P. Sottocorno, 81/R  
MILANO



## NAZIONALE

### 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

### 11 — Dalla Chiesa di Santa Croce in Milano

**SANTA MESSA**  
**11.30-12.15 SONO CON VOI SINO ALLA FINE**  
Prima trasmissione  
Lo spirito che dà la vita a cura di Gustavo Boyer e P. Angelico Ferrua  
Realizzazione di Elisa Quatrocchio

E' questa la prima di una serie di trasmissioni dedicate ai grandi temi contenuti nella seconda parte del Credo con particolare riferimento alla Chiesa che perpetua tra noi la presenza di Cristo

### Pomeriggio sportivo

### 15.30 RIPRESA DIRETTA DI AVVENIMENTI AGONISTICI

### La TV dei ragazzi

### 17.30 a) LA GRANDE AVVENTURA

Film - Regia di Mario Pisu  
Prod.: Fides  
Int.: Gino Cervi, Ave Ninchi, Luigi Favese, Nino Pavese, Mara Lane, Aldo Bufi Landi

### b) BRACCOCBALDO SHOW

Spettacolo di cartoni animati di William Hanna e Joseph Barbera  
Distr.: Screen Gems  
— Bracco spaventacorvi  
— L'orso pedone  
— Il finto fantasma

### Pomeriggio alla TV

### 19 — TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

### GONG

(Vicks Vaporub - Spie & Span)

### 19.15 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

### 20.05 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

### 20.25 SEGNALE ORARIO

### TIC-TAC

(Moplen - Prodotti Marga - GIRM - Bertelli)

### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20.30

### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

### ARCOBALENO

(Gemey Fluid make up - Pasta Barilla - Atex - Società Melin - Olio Sasso - Confezioni Caesar)



Il cane Braccobaldo di scena oggi nella « TV dei ragazzi »

### 20.55 CAROSELLO

(1) Motta - (2) Zoppas - (3) Vecchia Romagna Buton - (4) Doppio Brodo Star  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Paul Film - 2) General Film - 3) Roberto Gavioli - 4) Slogan Film

### 21.05

### RITORNA IL TENENTE SHERIDAN

#### Un uomo nuovo

di Mario Casacci, Alberto Ciambrieco, Giuseppe Aldo Rossi

Personaggi ed interpreti:

La squadra omicidi:  
Tenente Sheridan (Ubaldo Lay)  
Sergente Steve Carlo (Alighiero Jackson)  
Walter Maestosi

(in ordine di entrata)  
Prof. Thompson (Turi Ferro)  
Dentile (Nada Cortese)  
Dott. Sterling

Antonio Pierfederici  
Cecilia Lynn (Andreina Paul)  
Anthony Hawkins

L'anestesista (Luciano Franciosi)  
La cameriera (Siria Betti)  
Fotoreporter (Mario Righetti)  
Fotoreporter (Carlo Reni)  
Carol (Elena De Meris)  
Gladys Thompson

Mila Vannucci  
Agente Mackenzie (Giancarlo Maestri)  
William Hart

Augusto Mastrantoni  
Joe Mulliner (Vittorio Sanpoli)  
Un bambino (Bruno Proietti)

Ispettore Grant (Nino Pavese)  
Tedd (Livio Lorenzon)  
Centralista (Lta Murano)

Un agente (Franco Freisteiner)  
Altro agente (Attilio Duse)  
Jingle (Ignazio Pappalardo)

Lo sceriffo (Vittorio Duse)  
Indicatore (Renato Montalbano)  
Nereo De Paschis, Pino De Fazio, Ennio Majani

Voce fuori campo di Giulio Cesare Pirarba

Animazioni di Armando Biamonte

Scene di Emilio Voglino

Costumi di Anna Ajò

Regia di Mario Landi

### 22.10 CENTO ANNI DI ALPINISMO ITALIANO

a cura di Gino Rancati  
Regia di Giampiero Viola

### 22.55 LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

### TELEGIORNALE della notte

## Ritorna il tenente Sheridan

# Un uomo nuovo

nazionale: ore 21,05

Alla gioielleria Boergenson è stata compiuta una rapina che porta la firma del noto « gangster » Tony Arcangelo. Due poliziotti hanno cercato di catturare i rapinatori: uno di essi è rimasto ucciso, mentre l'altro è stato ricoverato ferito alla clinica del noto chirurgo professor Jordan Thompson.

Sheridan si reca a quell'ospedale per avere notizie delle condizioni del poliziotto ed è in quella occasione che fa la conoscenza col professor Thompson, un uomo di indiscusso valore, ma pieno di difetti, fra cui quello di lasciarsi trascinare dal vizio del bere. Proprio mentre Sheridan si trova con Thompson, viene d'urgenza ricoverato al pronto soccorso un altro uomo, rimasto vittima di un incidente automobilistico nel quale ha riportato lo schiacciamento del torace e probabilmente anche la frattura della scatola cranica. Per salvarlo, è necessario un immediato intervento chirurgico; ma quella sera Thompson è completamente ubriaco e perciò uno dei suoi assistenti, il dottor Sterling, cerca di dissuaderlo e si offre come sostituto per la difficile operazione. Ma Thompson insiste sino all'ultimo nel voler operare lui stesso. La verità è che egli ha riconosciuto nel paziente Anthony Hawkins, l'amante di sua moglie Gladys: un uomo che egli da molto tempo odia e di cui ha giurato di vendicarsi.

Pur minorato dal suo stato di ebbrezza, il chirurgo non sa rinunciare alla soddisfazione di affondare il bisturi nel corpo del suo nemico e, nonostante le severe ammonizioni del dot-

tor Sterling, effettua l'operazione. Hawkins, com'era prevedibile, muore sotto i ferri e Sterling che conosce la situazione familiare di Thompson, minaccia di denunciarlo per omicidio premeditato; egli potrebbe infatti testimoniare che Hawkins poteva venir strappato alla morte.

Thompson ha una sola persona con cui sfogarsi: Cecilia Lynn, un'infermiera della clinica, con la quale egli ha avuto in passato relazioni intime. Cecilia lo convince a nascondersi, facendogli capire che la sua posizione è quanto mai compromessa e che la squadra omicidi non tarderà a mettergli le manette. Del caso si sta frattanto occupando lo stesso Sheridan. Il chirurgo si lascia convincere e sparisce, nascondendosi in una pensioncina fuori mano sotto falso nome e da questo momento l'episodio è un susseguirsi di fatti imprevedibili e di colpi di scena che fanno di questa storia uno dei più felici « gialli » usciti dalla penna di Casacci, Ciambrieco e Rossi, genitori legittimi di Ezechiele Sheridan.

Basterà accennare che in questa puntata si innesta persino il problema di una duplice personalità o meglio di un uomo che cessa di avere i suoi connotati per assumerne altri. Naturalmente Sheridan, dopo molte difficoltà ed incertezze, riuscirà a risolvere il caso; come, lo vedremo. E, come sempre, sarà dato qualche istante di tempo al pubblico per intuire la soluzione, in modo che tutti i telespettatori potranno vagliare le proprie qualità di poliziotti dilettanti.

Renzo Nissim



« Diciott'anni » è il titolo del programma che ha in Rita Pavone la protagonista. La trasmissione, in onda questa sera alle 21,55 sul Secondo TV, è a cura di Giancarlo Ravasio



Il baritone Tito Gobbi che questa sera riappare sul teleschermo per la seconda parte del «recital» a lui dedicato

## La seconda serata con Tito Gobbi

secondo: ore 21,15

Il recital, questa antica forma di spettacolo, nata forse nei salotti, che sta tra lo show personale e la serata a soggetto, tra il digest e l'antologia, ha ritrovato, dopo un periodo di decadenza ingiusta quanto spiegabile, una sua nuova fortuna proprio sui teleschermi. A più di un anno dal loro primo apparire sotto forma di ciclo, prosegue infatti sul Secondo Programma la serie di recital lirici che ha ospitato finora artisti tra i più quotati del firmamento operistico, da Nicola Rossi Lemeni a Mario Del Monaco, da Rosanna Carteri a Virginia Zeani.

Questa sera va appunto in onda la seconda parte del recital di Tito Gobbi; anzi, a voler essere più ligi ad una certa terminologia teatrale, si dovrebbe, più propriamente, parlare di seconda «serata» televisiva in onore di Gobbi che, lo sappiamo tutti, questo onore merita largamente.

Il celebre baritone di Bassano del Grappa, che ha compiuto proprio in questi giorni i cinquant'anni, resta infatti uno dei nostri artisti lirici più popolari, in Italia e all'estero, sia per il temperamento musicale, sia per la prestante fisica che lo fece conoscere, nell'immediato dopoguerra, anche in qualità di attore cinematografico (interpretò una ventina di film, uno dei quali, *Canzoni a due voci*, nel 1954, con Gino Bechi). Di lui Giacomo Lauri Volpi scris-

se una volta: «Gobbi stava per seguire le orme di Titta Rufino e di Gino Bechi e divenire un pedissequo imitatore dei predecessori. Ma ha saputo trovare se stesso, le sue qualità, la sua tecnica e da un'esigua voce ha tratto sonorità impensate e risoluzioni temerarie». Gobbi, che debuttò nel '38 in *Traviata* con un successo che non tardò ad aprirgli le porte della Scala, colse infatti le sue più brillanti affermazioni proprio mentre si avviavano al crepuscolo gli astri di Galleffi, di Stracciari e di Giuseppe De Luca. Un baritone quest'ultimo che non abbiamo citato a caso, poiché proprio nel corso del programma di questa sera, Gobbi sarà nuovamente affiancato dalla giovane soprano Nicoletta Panni che è, appunto, nipote del celebre De Luca. La Panni, ha 27 anni, è considerata una delle nostre più promettenti cantanti operistiche ed è stata anche definita «la pin-up della lirica italiana». (Da lei, la settimana scorsa, abbiamo ascoltato «Mercé dilette amiche» da *I vesperi siciliani* di Verdi).

I brani in programma questa sera nel recital sono: «Ehi! Taverniere», dal terzo atto del *Falstaff* di Verdi; il celebre «Credo» dall'*Otello* (Gobbi, lo ricordiamo, ha affrontato tutti i più complessi personaggi verdiani); «Nulla... Silenzio!», dal *Tabarro* di Puccini e, infine, pure di Puccini, il «Finale» del *Gianni Schicchi*.

tab.



## SECONDO

### Rassegna del Secondo

18 — SABRINA

di Samuel Taylor  
Traduzione italiana di Lea Danesi

Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di entrata)  
Julia Mc Kinlock Ave Ninchi  
Maude Larrabee Laura Adani  
Linus Larrabee

Silvano Tranquilli  
John Larrabee Roldano Lupi  
Margaret Gin Maimo  
David Larrabee

Gabriele Antonini  
Gretchen Antoinette Weynen  
Sabrina Fairchild

Ann Carla Gravina  
Peter Cristina Mascitelli  
Tom Renato Campese  
Peter Fairchild

Giuseppe Pagliarini

Jimmy Paolo Pieri

Betty Danila Iglotzi

Paul D'Angelson

Giaco Giachetti

Scene di Sergio Baldacchini

Costumi di Anne Ajò

Regia di Flaminio Bollini

Vedi Radiocorriere-TV  
n. 38 del 16-9-1963

19.35-19.55 ROTOCALCHI  
IN POLTRONA

a cura di Paolo Cavallina

21.05 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21.15 RECITAL DI TITO  
GOBBI

(2°)

con la partecipazione di  
Walter Artoli, Carlo Radioli,  
Orsenia Beggiato, Bruno  
Cioni, Cristiano Dalamangas,  
Ezio De Giorgi, Raoul Di Florino,  
Maxine Normann, Nicoletta Panni,  
Paolo Pedani, Teodoro Rovetta,  
Jolanda Torriani

Testi di Umberto Simonetta

Orchestra sinfonica di Milano

della Radiotelevisione Italiana

diretta da Armando Gatto

Regia di Romolo Siena

21.55 INTERMEZZO

(Amaretto di Saronno - Lozine  
Bairum - Pastiglie Valda -  
Caffettiera Moka Express)

21.55 DICOTT'ANNI

Appunti su Rita Pavone  
Un programma di Giancarlo  
Ravasio

22.35 LO SPORT

Risultati e notizie - Cronaca  
registrata di un avvenimento  
agonistico

## È LA DURATA CHE CONTA



L. 420.000

**MOSTRA MOBILI ETERNI IMEA CARRARA.** Aperta anche festivi. Visitate. Vasto assortimento. Consegna ovunque gratuita. Sconti premio anche pagando ratealmente. Concorso spese viaggio agli acquirenti. Chiedete catalogo a colori RC/47 inviando L. 200 in francobolli alla

**MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA - CARRARA**

Un nuovo corso d'inglese della BBC di Londra



**RISPARMIERETE  
10.000 LIRE**

La rivista mensile «Le Lingue del Mondo», che da 28 anni guida ed assiste chi studia le principali lingue straniere, ha iniziato col fascicolo di ottobre la pubblicazione a puntate di un nuovo corso di lingua inglese della BBC di Londra

**KEEP UP YOUR ENGLISH**

eminentemente pratico. Alla capacità didattica dell'Autore e alla pregevole attuazione tecnica della British Broadcasting Corporation di Londra si aggiunge un ampio commento grammaticale di Giuliano Pellegrini. Ordinario di lingua e letteratura inglese all'Università di Pisa. Il corso viene attualmente trasmesso dai microfoni della BBC di Londra e soltanto la rivista «Le Lingue del Mondo» ne pubblica il testo. Per particolari accordi con la BBC, gli abbonati alla rivista possono acquistare i dischi di questo corso — che non sono in commercio — per sole Lire 5000, mentre il corso completo uscirà nel settembre 1964, in altra edizione, a Lire 15.000. Abbonamento alla rivista dall'ottobre 1963 al dicembre 1964 e il corso completo in dischi Lire 8000 complessive. Abbonatevi subito inviando Lire 8000 e riceverete i fascicoli di ottobre e novembre e a fine novembre il primo disco con le prime otto lezioni incise a Londra. Dal 1° gennaio 1964 «Le Lingue del Mondo» pubblicherà a puntate anche un corso completo di lingua russa. Le rimesse per l'abbonamento e per i dischi vanno fatte esclusivamente a

**VALMARTINA EDITORE IN FIRENZE**

Via Capodimondo, 66 - Conto Corrente Postale N. 5/12280

## I VOSTRI CAPELLI BIANCHI

RITORNERANNO NERI, CASTANO O BIONDI  
con ACQUA DI ROMA

CONOSCIUTA ED APPREZZATA IN TUTTO IL MONDO

PROVATE IL NUOVO TIPO EXTRA IN ASTUCCIO

Nelle PROFUMERIE e FARMACIE oppure

s.r.l. NAZZARENO POLEGGI - ROMA - V. Maddalena 50



**DARIO FO E FRANCA RAME  
SI DIVIDERANNO?**

Lui in crociera - Lei no?

**3oppas** vi invita al divertente  
sketch di questa sera in Carosello

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Il cantagallo

Musica e notizie per i cacciatori, a cura di Tarcisio Del Riccio - *Prima parte*

**7.10** Almanacco - Previsioni del tempo

Il cantagallo

Musica e notizie per i cacciatori - *Seconda parte*

**7.35** (Motta)

Un pizzico di fortuna

**7.40** Culto evangelico

**8** — Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20** \*Charlie Kunz al pianoforte

**8.30** Vita nei campi

**9** — L'Informatore dei commercianti

**9.10** \*Musica sacra

**9.30** SANTA MESSA

In collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

**10** — Lettura e spiegazione del Vangelo a cura di Padre Ferdinando Batazzi

**10.15** Dal mondo cattolico

**10.30** Trasmissione per le Forze Armate

Cinque per quattro

Gara-rivista di D'Ottavi e Lionello

Presentazione e regia di Silvio Gigli

**11.10** (Gradina)

Passaggi nel tempo

**11.25** Casa nostra: circolo dei genitori

a cura di Luciana Della Seta

Lo sviluppo dell'intelligenza

**11.50** Parla il programmatista

**12** — \*Arlecchino

Negli interv. com. commerciali

**12.55** (Vecchia Romagna Butoni)

Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - Giornale radio

Previsioni del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts)

Carillon

Zig-Zag

**13.25** (Oro Pilla Brandy)

LA BORSA DEI MOTIVI

**14** — Musica da camera

J. S. Bach: Sonata in si minore per flauto e clavicembalo: a)

Andante, b) Largo e dolce, c) Presto; Haendel: Sonata in sol maggiore op. 1 n. 5 per flauto e clavicembalo: a)

Adagio, b) Adagio, c) Bourrée, d) Minuetto (Aurèle Nicolet, flauto; Edith Picht-Knefel, clavicembalo)

(Ristrutturazione effettuata il 10 giugno 1963 dalla Sala Casella in Roma durante il Concerto eseguito per l'Accademia Filarmonica Romana)

**14.10** Trasmissioni regionali

14 «Supplementi di vita regionale» per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia

**14.30** Domenica insieme

Presentata da Pippo Baudo

**15** — Segnale orario - Giornale radio

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** (Stock)

Tutto il calcio minuto per minuto

Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A e B

**16.45** Domenica insieme

Seconda parte

**17.15** Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

**17.30** CONCERTO SINFONICO

diretto da BRUNO BOGO con la partecipazione del pianista Vincenzo Pertile

Salleri (rev. A. Toni): Sinfonia in re maggiore: a) Allegro e presto, b) Andantino grazioso, c) Presto; Pedrollo: I castelli di Giulietta e Romeo, leggenda per pianoforte e orchestra; Borodin (strumentazione di Glazunov): Sinfonia n. 3 in la minore (Incompiuta): a)

Moderato assai, b) Scherzo; Glazunov: L'Autunno, dal balletto «Le stagioni» op. 67 b); a) Baccanale, b) Entrata delle stagioni, c) Piccolo adagio, d) Finale (Allegro)

Orchestra Filarmonica di Trieste

**18.30** \*Musica da ballo

**19** — La giornata sportiva

Risultati, cronache, commenti e interviste, a cura di Eugenio Danese e Guglielmo Moretti

**19.30** \*Motivi in giostra

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53** (Antonetto)

Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio

Da una settimana all'altra di Italo De Feo

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.25** I PARAGREENS A PARIGI

Romanzo di Giovanni Ruffini

Adattamento radiofonico di Giorgio Buridan

Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Terzo episodio: Il Gran Condono dell'Aquila Nera

Sylvester Paragreens

Giorgio Piamonti

Emma Paragreens

Nella Bonora

Arabella Giuliana Corbellini

Tommy Adaoberto Maria Meris

Arkadio Duzkowsky, segretario del Principe

Corrado De Cristoforo

La Guida del Museo

Pier Luigi Zollo

Il Commissario di Polizia

Gianni Pietrasanta

Un Poliziotto Piero De Santis

Il Principe Alessio Andrele

Vitch Protopyov

Corrado Gaipa

ed inoltre: Tino Erler, Franco Luzzi, Rodolfo Martin, Anna Mazzamuro, Wanda Pasquini, Grazia Radicchi, Angelo Zanobini

Regia di Umberto Benedetto

**21** — RADIOCRUCIVERBA

Gioco della domenica di Tullio Formosa

Regia di Silvio Gigli

Vedere il cruciverba di questa settimana e la soluzione di quello precedente alla pagina 27

**22** — Luci ed ombre

**22.15** Paul Hindemith

I quattro temperamenti, tema e variazioni per pianoforte e orchestra d'archi

Thema - Melancholisch - Sanguinisch - Phlegmatisch - Cholerisch

(Solisti Veronica Jochum von Moltke - Orchestra da Camera di Monaco di Baviera diretta da Helmut Stedlmair)

(Registrazione effettuata il 26 gennaio 1963 dal Teatro del

la Pergola in Firenze durante il Concerto eseguito per la Società «Amici della musica»)

**22.45** Il libro più bello del mondo

Trasmisione a cura di Monsignor Benvenuto Matteucci

**7** — Voci d'italiani all'estero

Saluti degli emigrati alle famiglie

**7.45** \*Musiche del mattino

Parte prima

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.35** \*Musiche del mattino

Parte seconda

**8.50** Il Programmatista del Secondo

**9** — (Omo)

Il Giornale delle donne

Rotocalco della domenica di note e notizie

a cura di Paola Ojetti

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** (TV Sorrisi e Canzoni)

Motivi della domenica

**10** — Disco volante

Incontri e musiche all'aeroporto per gli automobilisti

a cura di Mario Salinelli

**10.25** (Simmenthal)

La chiave del successo

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** Musica per un giorno di festa

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** \*Voci alla ribalta

Negli interv. com. commerciali

**12** — Anteprima sport

Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio, a cura di Paolo Valenti

**12.10-12.30** (Tide)

I dischi della settimana

**13** — (Aperitivo Select)

La Signora delle 13 presentate

Voci e musica dallo schermo

15' (G. B. Pezzoli)

Music bar

20' (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

25' (Palmolive)

Fonolampo: dizionarietto dei successi

**13.30-14** Segnale orario - Giornale radio

40' (Mira Lanza)

**DOMENICA EXPRESS**

Radio - direttissimo delle

13,40 di Dino Verde

**9** — Antologia di interpreti

Direttore Albert Wolff:

Hector Berlioz

Le Roi Lear, Ouverture

Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi

Soprano Victoria De Los Angeles

gheles:

Jules Massenet

Manon: «Je suis encore toute étourdie»

Orchestra del Théâtre National de l'Opéra di Parigi diretta da Pierre Monteux

Arrigo Boito

Mefistofele: «L'altra notte in fondo al mare»

Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma diretta da Giuseppe Morelli

Giuseppe Verdi

La Traviata: «Addio del passato»

**23** — Segnale orario - Giornale radio

Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Complesso diretto da Armando Del Cupola

Regia di Riccardo Mantoni

**14-14.30** Trasmissioni regionali

14 «Supplementi di vita regionale» per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria, Basilicata

**14.30** Voci dal mondo

Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti

**15** — L'AUTUNNO NON E' TRISTE

Un programma di Maurizio Jurgens e Bruno Colonnelli

**15.45** Vetrina della canzone napoletana

**16.15** IL CLACSON

Un programma di Piero Accolti per gli automobilisti

realizzato con la collaborazione dell'ACI

**17** — (Alemagna)

\*MUSICA E SPORT

Nel corso del programma: Ippica: dall'Ippodromo delle Capannelle in Roma - Premio Tevere -

Radiocronaca di Alberto Giubilo

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** \*I vostri preferiti

Negli interv. com. commerciali

**19.30** Segnale orario - Radiosera

**19.50** Incontri sul pentagramma

Al termine: Zig-Zag

**20.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**20.35** TUTTAMUSICA

**21** — DOMENICA SPORT

Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini e Paolo Valenti

**21.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**21.35** Musica nella sera

**22.30-22.35** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma diretta da Tullio Serafin

Violinista Wolfgang Schneiderhan e Pianista Wilhelm Kempff:

Ludwig van Beethoven

Sonata in sol maggiore op. 30 n. 3

Direttore Basil Cameron:

Edward Grieg

Peer Gynt, suite n. 2

Orchestra Filarmonica di Londra

Tenore Mario Del Monaco:

Gaetano Donizetti

Lucia di Lammermoor: «Fra poco e me ricovero»

Giuseppe Verdi

Ernani: «Come rugiada al cespite»

Orchestra Sinfonica di Londra

diretta da Alberto Erede

Orchestra Sinfonica di Torino

diretta da Alberto Erede

Orchestra Sinfonica di Torino

diretta da Alberto Erede

Orchestra Sinfonica di Torino

diretta da Alberto Erede

Orchestra Sinfonica di Torino

diretta da Alberto Erede

Orchestra Sinfonica di Torino

diretta da Alberto Erede

Orchestra Sinfonica di Torino

diretta da Alberto Erede

Umberto Giordano

Andrea Chénier: «Un di al'azzurro spazio»

Orchestra dell'Accademia di S. Cecilia diretta da Gianandrea Gavazzeni

Direttore Sergiu Celibidache:

Franz Schubert

Da «Rosamunda»: Intermezzo - Balletto

Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

Pianista Samson François:

Frédéric Chopin

Quattro Valzer

in la bemolle maggiore op. 34 n. 1 - in la minore op. 34 n. 2 - in si bemolle maggiore op. 64 n. 1 - in do diesis minore op. 64 n. 2

Contralto Kathleen Ferrier:

Johannes Brahms

Rapsodia op. 53, su testo di Goethe, per contralto, coro maschile e orchestra

Orchestra e Coro della Filarmonica di Londra diretti da Clemens Krauss

Direttore Georges Solti:

Charles Gounod

Nuit de Walpurgis, balletto dell'opera «Faust»

Orchestra del Teatro Covent Garden di Londra

Enrico Paolo Silveri:

Charles Gounod

Faust: «Dio possente»

Alexander Borodin



## 16.20 Musica da camera

Christian Cannabich  
Quartetto n. 2 per archi  
Quartetto d'archi di Torino  
della Radiotelevisione Italiana  
Franz Schubert  
Sonata in la minore op. post.  
per arpeggione e pianoforte  
Enrico Mainardi, violoncello;  
Guido Bortolani, pianoforte

## TERZO

### 17 — Parla il programmatista

#### 17.05 COSI' E' (SE VI PARE)

Commedia in tre atti di  
**Luigi Pirandello**

Lamberto Laudisi

Ivo Garrani

La signora Frola

Eri Maltagliati

Il signor Ponza

Luigi Vannucchi

La signora Ponza

Maria Teresa Rovere

Il consigliere Agazzi

Vittorio Sanipoli

La signora Amalia, sua moglie

e sorella di Lamberto Lau-

disi

Laura Carli

Dina, loro figlia

Angela Cardile

La signora Sirelli Nora Ricci

Il signor Prefetto

Alessandro Sperli

Il commissario Centuri

Giuseppe Padriani

La signora Cini Anna Maestri

La signora Nenni Lia Carci

Un cameriere di casa Agazzi

Vittorio Congia

Regia di Mario Ferrero

### 19 — Angelo Paccagnini

Concerto per violino e sei

gruppi

Solista Tibor Varga

Orchestra del Norddeutscher

Rundfunk di Amburgo diret-

ta da Ernest Bour

(Registrazione del Norddeut-

scher Rundfunk di Amburgo)

### 19.15 La Rassegna

Cultura inglese

a cura di Umberto Morra

di Lavriano

### 19.30 \* Concerto di ogni sera

Carl Philipp Emanuel Bach

(1714-1788): Sonata in sol

maggiore

Arpista Ndeorin Zabaleta

Anton Dvorak (1841-1904):

Quartetto in la bemolle

maggiore op. 105

Quartetto Barchet

Reinhold Barchet, Heinz En-

dres, violini; Hermann Hirsch-

felder, viola; Siegfried Barch-

et, violoncello

Francis Poulenc (1899-1963):

Mélancolie (1940)

Pianista André Previn

### 20.30 Rivista delle riviste

### 20.40 Benedetto Marcello

Concerto in do minore per

oboe e orchestra

Solista Pietro Accorroni

Orchestra Sinfonica di Roma

della Radiotelevisione Italiana

diretta da Pietro Argento

Giambattista Martini

(Revis. di Guido Turchi)

Concertino in la maggiore

per cembalo e violoncello

obbligati

Giannino Caramia, violoncello;

Gennaro D'Onofrio, cembalo

Orchestra « Alessandro Scar-

latti » di Napoli della Radio-

televisione Italiana diretta da

Franco Caracciolo

### 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui

fatti del giorno

### 21.20 IL CAVALIERE DELLA

ROSA

Commedia in tre atti di Hu-

go von Hofmannsthal

Musica di Richard Strauss

La Marescialla

Ellenbach Schwarzkopf

Il barone Ochs Otto Edelmann

Ottavio

Sena Jurinac

Finali

Carl Dönch

Sofia Annetles Rohenberger

Marlianna

Judith Heitwig

Valzacchi

Renato Ercolani

Annina

Helty Plümacher

Un commissario

Alois Pernertorfer

Il maggiordomo della mare-

scialla

Martin Häusler

Il maggiordomo di Faninal

Siegfried Rudolf Frase

Un notaio

Josef Knapp

Un padrone

Fritz Sperbauer

Un cantante

Regio Romani

Un parrucchiere

Gustav Gabriel

Una nobile vedova

Betti Stahl

Tre nobili orfanelle

Karin Küster, Margaret

Nessel, Evelyn La Bruce

Una modista

Kurt Equiluz

Quattro lacché della mare-

scialla

Fritz Mayer, Rudolf

Stamper, Otto Vajda,

Alois Buchbauer

Quattro camerieri

Fritz Sengl, Rudolf

Resch, Kurt Bernhard,

Norbert Balatsch

Leopoldo Hermann Tichovsky

Un dottore

Alfred Potfay

Un negro

Hans-Georg Wimmer

Direttore

Herbert von Ka-

ralan

Maestro del Coro Rudolf

Hartmann

« Wiener Philharmoniker » e

Coro dell'Opera di Stato di

Vienna

(Registrazione effettuata il 17

agosto dalla Radio Austriaca

in occasione del « Festival di

Salisburgo 1963 »)

Articolo alla pagina 25

N.B. Tutti i programmi radio-

fonicati preceduti da un asterisco

(\*) sono effettuati in edizioni

fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra

parentesi si riferiscono a comunicati

commerciali

## NOTTURNO

Dalle ore 22.40 alle 6.30: Program-

mi musicali e notiziari trasmessi

da Roma 2 su kc/s. 845 pari a

m. 355 e dalle stazioni di Calta-

nissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a

m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a

m. 31.53.

22.40 Chiroscuri musicali -

23.25 L'opera ed il suo interpre-

prete - 23.35 Vacanza per un

continente - 0.36 Motivi e ritmi -

1.06 Successi d'oltreoceano -

1.36 Cavalcata della canzone -

2.06 Concerto sinfonico - 2.36

Canzoni napoletane - 3.06 So-

gniamo in musica - 3.36 Le

grandi incisioni della lirica -

4.06 Il folklore nel mondo - 4.36

Musica da passepartout - 5.06

Fantasia cromatica - 5.36 Re-

peritorio violinistico - 6.06 Mu-

sica melodica.

Tra un programma e l'altro

vengono trasmessi notiziari in

italiano, inglese, francese e te-

desco.

Radio Vaticana

kc/s. 1529 - m. 196 (O.C.)

kc/s. 6190 - m. 48.47 (O.C.)

kc/s. 7280 - m. 41.38 (O.C.)

9.30 Santa Messa in collega-

mento RAI con commento li-

turgico di P. Francesco Pelle-

grino. 10.10 Dalla Basilica di

San Pietro Beattificazione del

Venerabile Vincenzo Romano.

14.30 Radiogiornale. 15.15 Tra-

missioni. 16.15 « Words

of the Holy Father. 16.15 Dalla

Basilica di San Pietro: Vene-

razione da parte di Sua Santità

Paolo VI del Beato Vincenzo

Romano. 19.33 Orizzonti. Cri-

stiani: « Il Beato Vincenzo Ro-

mano » rievocazione radiofoni-

ca di Titta Zarra. 20.15 Parole

pontificali su re le Concilie.

20.30 Discografia di Musica Re-

ligiosa: Messa in do minore di

W. A. Mozart, 2ª parte. 21

Santo Rosario. 21.15 « Trasmis-

sioni » estere. 21.45 Cristo en

vanguardia. 22.30 Replica di

Orizzonti Cristiani.

# MÄRKLIN



La locomotiva fumante  
un Super-Modello

Alta Qualità - Modelli perfetti

Assortimento internazionale

Locomotore elettrico 3038



Vettura per traffico secondario 4043



Locomotore-Diesel  
3065

Novità  
1963

Cent'anni  
di esperienza!

MÄRKLIN

Il giocattolo per i piccoli,

la distensione per i grandi!

In vendita nei principali negozi

di giocattoli.

Chiedete al Vostro Fornitore

il nuovo

Catalogo MÄRKLIN 1963/64,

splendidamente illustrato.

MÄRKLIN MÄRKLIN MÄRKLIN MÄRKLIN

Rapp. per l'Italia: Ditta G. Pansier, Corso Lodi, 47 - Milano

## I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 17 novembre 1963

ore 12.10-12.30

Stazioni del II Programma

COME BLOW YOUR HORN

(Cahn-Van Heusen)

Frank Sinatra - Nelson

Riddle e la sua orchestra

VULCANO (Massara - Del

Prete-Mogol)

Mina - Orchestra Tony De

Vita

OPATO (Jayme Silva-Neuza

Teixeira)

Coleman Hawkins Sextet

AU REVOIR (Vidalin-Bé-

caud)

Gilbert Bécaud - Orchestra

diretta da R. Bernard

CHE NE SAI (Roberts-Fi-

sher-Cicero-Pallavicini)

Myriam Del Mare - Orche-

stra Enzo Ceragioli

CONCERTO DI VARSAVIA

(Adinselli)

Ray Conniff e la sua orche-

stra e coro

## ARTISTI FAMOSI faranno di voi UN VERO ARTISTA

Non perdetevi tempo con inutili tentativi!

Chiunque a casa propria sotto la guida di un gruppo di Artisti Famosi con il facile e rapido "Metodo 3A" diverrà un Artista completo e potrà non solo elevare le proprie capacità pittoriche, ma anche guadagnare denaro con una carriera indipendente come illustratore, grafico pubblicitario, figurinista ecc.

\*

Chiedete oggi stesso l'opuscolo illustrato a colori del "METODO 3A" e l'interessante "TALENT TEST"



Spett. ACCADEMIA ARTISTI ASSOCIATI - Rep. RC 31  
VIA MAZZINI, 10 - MILANO Vogliate inviarvi gratis e senza impegno i Vostri opuscoli illustrati. Allego L. 75 in francobolli per spese.

Nome e cognome

Indirizzo

GRATIS  
Artisti  
Famosi  
vi daranno  
un giudizio

# forza!

## > l'inverno consuma energie

Davanti a noi 3, 4 lunghi mesi di freddo intenso e di assiduo lavoro, che inesorabili giorno dopo giorno logorano i poteri di resistenza dell'organismo.

alt!

ricordate, c'è l'Ovomaltina.

Delizioso, genuino concentrato delle migliori sostanze energetiche, Ovomaltina riassume giorno dopo giorno il bilancio delle forze minate dall'inclinazione del tempo e dalla tensione di un lavoro snervante, e ci mantiene per tutto l'inverno in piena forma e salute.

Ogni mattina Ovomaltina

# Ovomaltina

dà forza!

La genuinità dell'Ovomaltina è garantita dalla  
DR. A. WANDER S. A. MILANO

## > questa sera in "arcobaleno"



# TV LUNEDÌ



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

Seconda classe:

- 8,55-9,20 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli
- 9,45-10,10 *Osservazioni Scientifiche*  
Prof.ssa Ivolta Vollaro
- 10,35-11 *Storia*  
Prof. Claudio Degasperis
- 11,25-11,50 *Francese*  
Prof.ssa Giulia Bronzo
- 11,50-12,15 *Inglese*  
Prof.ssa Enrichetta Perotti
- 12,40-13,05 *Applicazioni Tecniche*  
Prof. Giorgio Luna

Terza classe:

- 8,30-8,55 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro
- 9,20-9,45 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli
- 10,10-10,35 *Educazione Artistica*  
Prof. Enrico Accatino
- 11-11,25 *Matematica*  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli
- 12,15-12,40 *Educazione Tecnica*  
Prof. Giulio Rizzardi Tempi

- 16,45 *La nuova scuola media*  
Incontri con gli Insegnanti  
Per la didattica dell'Italiano:  
La lettura: lettura antologica e lettura individuale libera  
Partecipano al dibattito i Professori Giuseppe Frola, Maria Vittoria Moro, Anna Maria Rosati, Giuseppe Todaro  
Moderatore Prof. Italo Bertoni

### La TV dei ragazzi

#### 17,30 a) RÈCORD

- Primiti e campioni, uomini e imprese, curiosità e interviste, in una panoramica degli sports in tutti i Paesi del mondo
- Rudy Altig
- In volo sugli sci
- Il nuoto australiano
- In auto su due ruote
- Sulle rapide del Colorado
- Un programma realizzato da Raymond Marcellac e Jacques Goddet  
Prod.: Pathé Cinema

#### b) CARTONI ANIMATI

- Il supergallo
- Bibi, Bibò e Capitan Cocrò
- e
- Topin-Hood
- Prod.: Harvey Cartoons

### Ritorno a casa

**18,30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI**

1° Corso di Istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

Articolo alle pagine 11 e 12

### 19 — TELEGIORNALE della sera - 1ª edizione

**GONG**  
(Ovomaltina - Lavatrici Atlantic)

**19,15 ALTA FEDELTA'**  
Presentano Gorni Kramer e Lauretta Masiero  
Orchestra diretta da Gorni Kramer  
Regia di Vito Molinari

### 20 — TELESPORT

### Ribalta accesa

#### 20,25 SEGNALE ORARIO

**TIC-TAC**  
(Stock 84 - Sunbeam Italiana - Super-Iride - Chlorodont)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20,30 TELEGIORNALE della sera - 2ª edizione

**ARCOBALENO**  
(Panforte Saponi - Confezioni Ippolito - Oro Pilla brandy - Orologi Revue - Gillette - Giuliani)

### 20,55 CAROSELLO

(1) Calze Si-Si - (2) Invernizzi Invernizzina - (3) Ava Bucato - (4) Dufour caramelle

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) Ibis Film - 3) Organizzazione Pagot - 4) Ondatelema

### 21,05 TV 7 - SETTIMANALE TELEVISIVO

diretto da Giorgio Vecchiotti

#### 22,05 RACCONTI

**DI C. HENRY**  
La porta del mondo  
Racconto sceneggiato - Regia di Peter Godfrey  
Distr.: N.T.A.  
Int.: Thomas Mitchell, Pedro Gonzales, Donald Barry

#### 22,30 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
**GRAN BRETAGNA:** Londra  
**CONCERTO DELL'ORCHESTRA DA CAMERA DI PRAGA**

Wolfgang Amadeus Mozart: Le nozze di Figaro, ouverture; dalla *Serenata* n. 9 in re maggiore K. 320: a) Rondò, b) Minuetto, c) Finale; Antonin Dvorak: dalla *Suite Ceca*; a) Polka, b) Romanza, c) Furiant  
Ripresa televisiva di Walter Todds

### 23,05 TELEGIORNALE della notte

Per la serie «I

# Avventura

nazionale: ore 22,05

Nell'unico albergo esistente a La Paz, un'isola trascurata dalle linee di navigazione, vivono in volontario esilio due americani: Ralph e Florence. Il primo è un uomo d'affari. Una sera, ubriaco, ha litigato con un suo socio, Thomas Hedges, e l'ha colpito. Convinto d'averlo ucciso, Ralph è fuggito dagli Stati Uniti e si è rifugiato nella solitaria La Paz. La seconda è una ricca ereditiera. Sposata da Lloyd Conant, un industriale senza scrupoli che si è creato una solida posizione approfittando delle sue ricchezze, Florence ha chiesto, un certo giorno, di divorziare dall'uomo che l'aveva sposata per interesse. Per tutta risposta, questi l'ha invitata a consolarsi coi lunghi viaggi e a portargli un bicchiere di latte. Florence ha ubbidito ad entrambi gli ordini. Ma, dopo avere deciso di raggiungere La Paz, ha pensato bene di versare il contenuto di una misteriosa boccetta nel latte del marito.

Nell'isola, Ralph e Florence si incontrano. Obbligati per forza di cose a tenersi compagnia, a poco a poco scoprono di stare bene insieme. Quasi senza volerlo, parlando del più e del meno, finiscono col dimenticare il passato. Ma, quando si accorgono d'essersi innamorati, decidono di confessarsi reciprocamente le colpe commesse. La duplice rivelazione rafforza l'amore dei due. «Ora le cose sono diverse», dice Ralph a Florence. «Finché noi staremo insieme, chiuderemo la porta in faccia al mondo».

Un racconto di C. Henry non può, ovviamente, terminare in tono minore. La fantasia dello scrittore americano era troppo fertile per non ricorrere, nei capitoli finali, a inattese soluzioni narrative. Nell'abbandonata, giunge inaspettatamente un pannello. Da esso scende Thomas Hedges che, pur colpito da Ralph, non è morto. E' ancora vivo e vegeto; e, ciò che non guasta, è disposto a perdonare al socio, a riportarlo

# L'orchestra

nazionale: ore 22,30

L'Orchestra da Camera di Praga è uno dei rari complessi strumentali, anzi rarissimi, che agiscono senza direttore d'orchestra. Al teatro si fa informare sui fatti della musica, diciamo subito che la presenza di una guida, necessaria in tutti i tempi, fino da quando l'orchestra era composta da un numero esiguo di strumentisti, è fatta pressoché ineliminabile con l'evolversi del linguaggio e della pratica strumentali. Perciò, se un complesso, come per esempio questo ceco, rinuncia al direttore d'orchestra, il raggiungimento dell'accordo fra esecutori si fa doppiamente arduo e difficile: anche perché ogni strumentista dovrà conoscere non solamente la propria parte, ma quella di tutti gli altri. Ora, l'orchestra di Praga, for-

# 18 NOVEMBRE

racconti di O. Henry»

## a La Paz

con sé in America. Andandosene, egli dimentica un giornale che pubblica una notizia assai importante per l'altra ospite di La Paz: «Lloyd Conant, noto industriale del New Jersey, ottiene il divorzio. Come i lettori ricorderanno, la signora Conant scomparve da casa nel mese di marzo dell'anno passato. Dopo la sua scomparsa venne trovato accanto al suo letto una bottiglia piena di aconitina. Questo fece supporre che la signora Conant avesse in un primo tempo deciso di suicidarsi, ma che all'ultimo momento avesse abbandonato l'idea, preferendo invece fuggire di notte da casa sua». Inaspettatamente, i due esuli dell'isola di La Paz sono liberi d'aprire la «porta del mondo». Sapranno farlo e prendere, ognuno per proprio conto, le loro strade?

f. bol.



## SECONDO

21.05 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21.15

### WALLENSTEIN

di Federico Schiller

Riduzione televisiva di Oliver Storz e Franz Peter Wirth

Traduzione di Vittorio Sermoni

Parte seconda

Personaggi ed interpreti:

Wallenstein Wilhelm Borchert  
Ottavio Ernst Fritz Fűrbringer  
Illo Alexander Golling  
Terzky Wolfgang Kieling  
Isolani Romuald Pekny  
Buttler Hans Ernst Jaeger  
Max Karl Michael Vogler  
Wrangel

Hans Georg Laubenthal  
Zenko Karl Brand  
Neumann Paul Glavien  
e inoltre: Adolph Boha, Günter Becker, Wolf Petersen, Dieter Möbus, Peter Bohlke  
Scenografia e costumi di Gerd Richter, Helmut Gassner, Vera Otto

Musica di Bert Grund  
Organizzazione di Kurt Zeimert e Heinz Krätzschmar  
Direttore di produzione Frank Roell

Produzione Bavaria Atelier Gesellschaft MBH

Regia di Franz Peter Wirth

23.05 INTERMEZZO

(Camomilla «Sogni d'oro» - Gioiellme - Motta - Alar)

23.10 Notte sport

Stasera in onda la seconda parte del dramma

## Il «Wallenstein» di Schiller



L'attore Wilhelm Borchert nelle vesti di Wallenstein

secondo: ore 21,15

La Guerra dei Trent'anni, che nella prima metà del Seicento vede l'Europa insanguinata dalle lotte fra i cattolici raccolti sotto le insegne dell'imperatore d'Austria e i protestanti guidati dai principi tedeschi luterani alleati degli svedesi, si trascina da tempo in un precario equilibrio di forze. In campo imperiale fa spicco la figura del condottiero Wallenstein, duca di Friedland, che è acuartierato con le sue fedeli truppe a Pilsen, in Boemia. Ma Wallenstein non è più un sicuro sostenitore della causa imperiale: egli ormai ha in animo di mettersi fine alla guerra accordandosi segretamente con i nemici dai quali spera di esser favorito nella sua

aspirazione al trono di Boemia. Ma la corte asburgica, sospettando il tradimento, invia al campo di Wallenstein un emissario, Questemberg, con l'incarico di indagare. Dall'imperatore intanto è stato nominato Luogotenente Generale delle truppe operanti in Boemia, l'italiano Ottavio Piccolomini. Questi, nonostante la fraterna amicizia col duca di Friedland, opera alle sue spalle per contrastarne le trame. Il clima di doppio gioco che ormai domina nell'animo leale di Max Piccolomini, figlio di Ottavio e comandante di un reggimento, che viene per tanto a trovarsi in aperto contrasto col padre.

La seconda parte del dramma di Schiller, in programma stasera, prende le mosse dall'incontro di Wallenstein con l'emissario svedese Wrangel che invita il condottiero imperiale a stringere i tempi del tradimento. Intanto Ottavio Piccolomini si adopera per fare il vuoto attorno a Wallenstein. Ad uno ad uno capitani di provata fedeltà, quali ad esempio il croato Isolani e lo scozzese Buttler, vengono convinti ad abbandonare il loro antico comandante e a rimettersi alla volontà imperiale. Rimangono ad assecondare Wallenstein nei suoi disegni soltanto il cognato conte Terzky ed il fedele Wallenstein viene proscritto e le truppe rinnovano il giuramento di fedeltà all'imperatore. Anche Max Piccolomini non può più seguire Wallenstein che tenta invano di trattenerlo con sé, appellandosi all'affetto che li ha sempre legati. Il dado è tratto ormai per il duca di Friedland che seguirà fino in fondo il destino, che lo attende nella fortezza di Eger.

m. f.



questa sera

in Carosello



... Calimero!  
il pulcino nero...

M.L.P. 808

... e ricordate: il bucato AVA

è "bucato garanzia"

e la "prova controlluce" ve lo dimostra

AVA contiene le figurine dei  
BUCATO  
GRANDI CONCORSI MIRA LANZA



questa sera in "CAROSELLO"

MARISA DEL FRATE

presenta

le inconfondibili  
caramelle al cioccolato



## da camera di Praga

matasi nel 1951 ha raggiunto in tanti anni di studio e di «allenamento», una fusione mirabile: e tanto più colpisce che i componenti del complesso sono più di trenta. Giudicheranno i telespettatori ascoltando, in questo concerto, musiche mozartiane e di Dvorak. Primo brano in programma è l'Overture dalle Nozze di Figaro, che l'orchestra eseguisce assai frequentemente, e sempre con entusiasmo particolare. Difatti, a Praga, l'opera mozartiana (rappresentata a Vienna la prima volta il 1° maggio 1786) ebbe fino dai tempi di Mozart grandissima voga. Lo stesso musicista scriveva in una lettera, pieno di meraviglia e di gioia che in quella città non si cantava, non si suonava, non si fischiava altro che Figaro. «Sempre, eternamente Figaro».

C'è poi in programma, di Mozart, la Serenata in re maggiore K. 320, nota come «La notte dei postiglioni». Il nome della composizione, che il Saint-Foix giudicò «di particolare gaiezza, tinta di esotismo», è legato con la parte affidata nel «Minuetto», cioè nel sesto movimento, a questo strumento (che nelle moderne esecuzioni viene sostituito dalla tromba).

A chiusura del concerto, alcuni brani dalla Sulte cecoslovacca di Antonin Dvorak (Praga 1841-1904). Palesti e molteplici le citazioni popolari di questa composizione, avviata dal gran soffio dell'ispirazione dvorakiana. Citiamo, fra l'altro, la danza boema, «Furiant», di carattere assai brioso e vivace, che l'orchestra da Camera di Praga esegue con straordinaria vivezza.

l. p.

## NAZIONALE

## SECONDO

## RETE TRE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcani
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \* **Musiche del mattino**
- 7.45** (Motta)  
Un pizzico di fortuna  
Le Borse in Italia e all'estero
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
Domenica sport
- 8.20** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno
- 8.30** Fiera musicale
- 8.50** \* **Fogli d'album**  
Schubert: Allegretto grazioso (Ludwig Hoelscher, violoncello); Hans Altmann, pianoforte; Paganini: I palpitii, variazioni op. 13 (Salvatore Accardo, violino); Antonio Beltrami, pianoforte; Paganini-Liszt: Studio in mi maggiore «La caccia» (Pianista Ludwig Hoffmann)
- 9.10** Mario Robertazzi: Casa nostra. La posta del circolo dei genitori
- 9.15** (Knorr)  
Canzoni, canzoni  
Album di canzoni dell'anno  
Brighetti-Martino: Un colpo di vento; Zanin-Bassi: Nei miei ricordi; Casan-Mariotti: Dentro uno specchio; Morena-Recca: Noi tra le gerte; Marcan-Pagano: Una, uovo; Danpa-D'Amico: Quando un amore; Bertini-Taccani: O ragazzino
- 9.35** (Invernizzi)  
Interradio
- 9.55** Giulio Colombo: Tempo di caccia (il cinghiale)
- 10** (Confezioni Facis Junior)  
\* **Antologia operistica**  
Verdi: Aida: «Già i sacerdoti adunansi»; Puccini: La Bohème: «Che gelida manina»; Wagner: Tannhäuser: Coro dei pellegrini
- 10.30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)  
Telstar, settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti  
Microfono vagabondo: In una rimessa tranviaria, a cura di Mario A. Grippini  
Cantiamo insieme
- 11** (Milky)  
Passeggiate nel tempo
- 11.15** Il concerto  
Kodaly: Harry Janos, suite: a) Preludio, b) Carillon viennese, c) Canzone, d) La battaglia della disfatta di Napoleone, e) Intermezzo, f) Entrata dell'Imperatore e della sua Corte; Ravel: La valse, poema sinfonico coreografico (Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Charles Münch)
- 12** (Tide)  
Gli amici delle 12
- 12.15** \* **Arlecchino**  
Negli intervalli com. commerciali
- 12.55** (Vecchia Romagna Buon-ton)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - **Giornale radio**  
Previsioni del tempo
- 13.15** (Manetti e Roberts)  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.25-14** (Vero Franck)  
NOVITA' PER SORRIDERE  
14-15 Trasmissioni regionali  
14 «Gazzettino regionale» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
- 14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)
- 14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 15.15** Le novità da vedere  
Le prime del cinema e del teatro, a cura di Franco Calderoni, Ghigo De Chiara e Emilio Pozzi
- 15.30** Complesso caratteristico «Esperia» diretto da Luigi Granozio
- 15.45** Musica e divagazioni turistiche
- 16** Programma per i ragazzi  
C'era una volta Pecos Bill  
Radioscena di Mario Vani  
Regia di Ugo Amodeo
- 16.30** Corriere del disco: musica sinfonica  
a cura di Carlo Marinelli
- 17** Segnale orario - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** Discoteca circolante  
a cura di Dino De Palma
- 18** Vi parla un medico  
Giambattista Bietti: La fotocopiazione per il distacco della retina
- 18.10** Corrado presenta: LA TROTTOLA  
Varietà musicale di Perpetta e Corima  
con Lia Zoppelli e Alighiero Noschese  
Orchestra diretta da Franco Riva  
Regia di Riccardo Mantoni (Replica dal Secondo Programma)
- 19.10** L'Informatore degli artigiani
- 19.20** La comunità umana
- 19.30** \* **Motivi in giostra**  
Negli intervalli com. commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.25** IL CONVEGNO DEI CINQUE
- 21.10** (Martini e Rossi)  
CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE  
diretto da ROBERTO CAGGIANO  
con la partecipazione del soprano Anna De Cavallieri e del baritone Renate Cesari  
Mozart: Le Nozze di Figaro: «Vedrò mentre lo sospirò»; R. Strauss: Arianna a Nasso; Monologo di Arianna; Donizetti: La favorta: «Vien Leonora»; Mascagni: Cavalleria rusticana: «Voi lo sapete o mamma»; Casella: La donna serpente, Preludio atto terzo; Wagner: Tannhäuser: «O tu bell'astro»; Puccini: La fanciulla del West: «Laggiù nel Soudad»; Verdi: I Falstaff: Monologo di Ford; 2) Macbeth: Grande scena del sonnambulismo; Wagner: Tristan e Isotta: Preludio e morte di Isotta  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 22.45** L'APPRODO  
Settimanale radiofonico di lettere ed arti
- 23.15** **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

- 7.35** \* **Musiche del mattino**
- 8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 8.35** (Palmolive)  
Canta Jolanda Rossini
- 8.50** (Cera Grey)  
Uno strumento al giorno
- 9** (Supertrim)  
Pentagramma italiano
- 9.15** (Lavabiancheria Candy)  
Ritmo-fantasia
- 9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 9.35** (Omo)  
Paglietta a tre punte  
un programma di Nelli con Nino Taranto  
Regia di Gennaro Magliulo
- 9.45** Villa Felicità  
di Diego Calcagno  
Gazzettino dell'appetito
- 10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 10.35** (Chlorodont)  
Le nuove canzoni italiane  
Album di canzoni dell'anno
- 11** (Vero Franck)  
\* **Buonumore in musica**
- 11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 11.35** (Dentifricio Signal)  
Chi fa da sé...
- 11.40** (Mira Lanza)  
I portacanzoni
- 12.12-10** (Doppio Brodo Star)  
Benvenuto al microfono  
Album di canzoni dell'anno  
Punch-Bassi: Maggiormente; Palombo-Vian: Un giorno sì e un giorno no; Testoni-Carusio: Senza saperlo; Mangieri: Sire impazzite; Verde-Faboz: La sera del ritorno
- 12.20-13** Trasmissioni regionali  
12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13** (Talmone)  
La Signora delle 13 presenta:  
Alta tensione
- 15** (G.B. Pezzoli)  
Music bar
- 20** (Lesso Galbani)  
La collana delle sette perle
- 25** (Palmolive)  
Fonolampo: dizionario dei successi
- 13.30-14** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute
- 45** (Simmenthal)  
La chiave del successo
- 50** (Tide)  
Il disco del giorno
- 55** (Caffè Lavazza)  
Storia minima
- 14** Paladini di «Gran Premio»  
a cura di Silvio Gigli
- 14.05** \* **Voci alla ribalta**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

- 14.45** (Dischi Ricordi)  
Tavolozza musicale
- 15** Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano
- 15.15** (RI-FI Record)  
Selezione discografica
- 15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 15.35** \* **Concerto in miniatura**  
Album per la gioventù  
Kabalevski: 1) I commedianti, Suite op. 28: a) Prologo, b) Galop, c) Marcia, d) Valzer, e) Fantasia, f) Intermezzo, g) Scenetta lirica, h) Gavotta, i) Scherzo, l) Epilogo (Orchestra della Radio di Berlino diretta da Arthur Rother); 2) Colas Breugnot, Ouverture (Orchestra Sinfonica di Chicago diretta da Fritz Reiner)
- 16** (Dixan)  
Rapsodia  
— Orchestra in allegria  
— Sentimentali ma non troppo  
— Sempre in voga
- 16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 16.35** Vetrina della canzone napoletana
- 16.50** Concerto operistico  
Soprano Marcella Pobbie - Tenore Gianni Reimondi  
Bellini: Norma; Sinfonia; Donizetti: Don Pasquale; «Povero Ernesto»; Puccini: Turandot: «Tu che di gel sei cinta»; Donizetti: La favorta: «Una vergine, un angel di Dio»; Catalani: La Wally: «Ebbene, ne andrò lontana»; Verdi: La Traviata: Preludio atto quarto; Puccini: 1) Turandot: «Nessun dorma»; 2) Tosca: «Vissi d'arte»; 3) Madama Butterfly: Duetto finale del primo atto  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Mannino
- 17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
Piccola enciclopedia popolare
- 17.45** (Spic e Span)  
Radiosoleto  
La discomante  
Un programma di Amerigo Gomez
- 18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 18.35** CLASSE UNICA  
Aurelio Ronzegli - Il romanzo calcistico. In Italia: l'ambiente toscano
- 18.50** \* **I vostri preferiti**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19.30** Segnale orario - **Radiodisera**
- 19.50** (Vim)  
\* **Dal can-can alla bossa nova**  
Al termine:  
Zig-Zag
- 20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 20.35** SATELLITI E MARIO. NETTE  
di Marco Visconti  
Regia di Federico Sanguigni
- 21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 21.35** INCONTRO ROMA-LONDRA  
Domande e risposte tra inglesi e italiani
- 22** Nunzio Rotondo e il suo complesso
- 22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Ultimo quarto

- (Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media)
- 9.30** **Musiche clavicembalistiche**
- 10** — **Musica sacra**  
Samuel Scheidt  
Kyrie dominicale quarti toni cum Gloria  
Organista Michael Schneider «Schola aus Studierenden der Staatlichen Hochschule für Musik» di Friburgo diretta da Herbert Froitzheim  
Jacobus Gallus  
Due Motetti:  
Duo Seraphim - Vater Noster  
Kreuzchor di Dresda diretto da Rudolf Mauersberger  
Franz Joseph Haydn  
Te Deum in do maggiore  
Orchestra Berliner Symphoniker e Coro della Cattedrale di Santa Edvige diretti da Karl Forster  
Franz Schubert  
Canti per la celebrazione della Messa, «Deutsche Messe», per coro misto, strumenti a fiato e organo  
Per l'Introito - Per il Gloria - Per il Vangelo e il Credo - Per l'Offertorio - Per il Sanctus - Dopo l'Elevazione - Per l'Agnus Dei - Finale - La preghiera del Signore  
Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Peter Maag  
Maestro del Coro Giuseppe Piccillo
- 11.05** Sonate moderne
- 12** — **Sinfonie di Franz Joseph Haydn**  
Sinfonia n. 82 in do maggiore - L'ours  
Vivace assai - Allegretto - Minuetto - Vivace  
Orchestra della Salses Romanas diretta da Ernest Ansermet  
Sinfonia n. 83 in sol minore - La poule  
Allegro spiritoso - Andante - Minuetto - Finale  
Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Karl Böhminger
- 12.55** Sinfonia n. 96 in re maggiore - Il miracolo  
Adagio, Allegro - Andante - Minuetto - Finale  
Orchestra Sinfonica Hallé diretta da John Barbirolli
- 13.10** Sergel Prokofiev  
Quintetto op. 39 per oboe, clarinetto, violino, viola e contrabbasso  
Moderato - Andante energico - Allegro sostenuto ma con brio - Adagio pesante - Allegro precipitato, ma non troppo presto - Andantino  
Melos Ensemble di Londra
- 13.30** Un'ora con Johann Sebastian Bach  
Sonata in la maggiore per flauto e clavicembalo  
Vivace - Largo e dolce - Allegro  
Jean Pierre Rampal, flauto; Robert Veyron Lacroix, clavicembalo  
Partita n. 2 in re minore per violino solo  
Allemanda Corrente - Sarabanda - Giga - Ciacona  
Violinista Jascha Heifetz  
Concerto Brandeburgese n. 1 in fa maggiore  
Allegro - Adagio - Allegro - Minuetto - Trio 1<sup>o</sup> - Polacca - Minuetto - Trio 2<sup>o</sup>  
Orchestra da Camera del Festival Bach diretta da Yehudi Menuhin
- 14.30** SI J'ETAIS ROI  
Opera comica in tre atti di A. Denney e J. Bresil  
Musica di Adolphe Adam  
La principessa Nema  
Bruna Rizolfi  
Zelide Mafalda Micheluzzi  
Zéphoris Ettore Babini  
Pifear Gino Mattiera



**Il Re** Renato Capecchi  
**Il principe Kador** Vito De Taranto  
**Zisèle** Ottavio Garaventa  
**Uno schiavo** Dario Caselli  
**Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana** diretti da **Fulvio Vernizzi**  
**Maestro del Coro** Giulio Bertola

**17.30 L'avvocato di tutti**  
 Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

**17.40 Chiara fontana**  
 Un programma di musica folklorica italiana

**17.55 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**

**18.05 Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcaini (Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 L'Indicatore economico**

**18.40 La Francia vista dai francesi**  
 Ultima trasmissione  
*Il mondo delle lettere, oggi* a cura di Jean Bloch Michel

**19 — Attilio Ariosti**  
 Lezione n. 4 delle 6 lezioni per viola d'amore e basso continuo

(Realizzazione del basso continuo di Egida Giordani Sartori)  
 Bruno Giuranna, viola; Egida Giordani Sartori, clavicembalo

**19.15 La Rassegna**  
 Cinema a cura di Attilio Bertolucci

**19.30 "Concerto di ogni sera"**  
 Georg Philipp Telemann (1681-1767): Concerto in sol maggiore, per viola e orchestra

**Largo — Allegro — Andante — Presto**  
 Solista Ulrich Koch

**Orchestra d'archi del Festival di Lucerna** diretta da Rudolf Baumgartner

**Charles Gounod (1818-1893): Sinfonia n. 2 in mi bemolle maggiore**

**Adagio — Allegro agitato — Larghetto — Allegro — Scherzo — Finale (Allegro leggero assai)**

**Orchestra del Concerti «Lamoureux» di Parigi** diretta da Igor Markevitch

**Arthur Honegger (1892-1961): Rugby — Movimento sinfonico n. 2**

**Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi** diretta da Georges Tzipine

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Johannes Brahms**  
 «Edward», ballata scozzese per contralto, tenore e pianoforte

**Gesang op. 17**  
 Der Gartner, per coro femminile, arpa e due corni — Es tontein voller Harfenklang, per coro femminile, arpa e corno — Gesang aus Fingal, per coro femminile e due corni

**Complesso Strumentale e coro di Milano della Radiotelevisione Italiana** diretto da Giulio Bertola

**21 — Il Giornale del Terzo**  
 Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Franz Schubert**  
 Andantino variato op. 84 n. 1

**Due marce militari op. 51**  
 Fantasia in fa minore op. 103

**Due Pianistici** Gino Gorini-Sergio Lorenzi

**21.50 Personaggi nuovi del Sud**

a cura di Giovanni Russo  
 III - Il petrolio di Pistice

**22.30 Darius Milhaud**

**Quartetto n. 12**  
 Moderé, Animé - Lent - Avec entrain

**Quartetto Italiano**  
 Paolo Borciani, Elisa Pegreff, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello

**22.45 Gli organi antichi in Europa**

Programmi realizzati dagli Organismi radiofonici appartenenti all'Unione Europea di Radiodiffusione

III - L'organo della Chiesa di Santa Maria dei Derelitti in Venezia (Pietro Nacchini, 1751)

Andrea Gabrieli  
 Ricercare del XII Tono

Claudio Merulo  
 (rev. Sandro Dalla Libera)

Toccata V (dal Terzo Libro)

Giovanni Gabrieli  
 (rev. Sandro Dalla Libera)

Canzon a quattro  
 Baldassare Galuppi  
 (rev. Sandro Dalla Libera)

Sonata per ripieni e flauti  
 Largo

Sonata con risposta di flauto  
 Giovan Battista Pescetti  
 (rev. Sandro Dalla Libera)

Sonata II  
 Organista Sandro Dalla Libera  
 (Programma presentato dalla Radiotelevisione Italiana, a cura di Domenico Celada)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

**22.50** Panoramica musicale - **23.45** Concerto di mezzanotte - **0.36** Il golfo incantato - **1.06** Successi di oggi, successi di domani - **1.36** Personaggi ed interpreti lirici - **2.06** Rassegna musicale - **2.36** Incontri musicali - **3.06** Musiche per balletto - **3.36** Voci chitarre e ritmi - **4.06** Divagazioni musicali - **4.36** Musicherie per tutte le ore - **5.06** I grandi successi americani - **5.36** Fogli d'album - **6.06** Musica per il nuovo giorno.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

**14.30 Radiogiornale** 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 Daily Report from the Vatican on the Church in Council. 19.30

Orizzonti Cristiani: Notiziario «Oggi al Concilio» nota di Benvenuto Matteucci «Dialoghi della Fede» a cura di Telio Teddei - Pensiero della sera. 20.15 Quoi de nouveau au Concile? 20.45 Worte des Heiligen Vaters. 21.15 Santo Rosario.

La Chiesa e il Concilio in el mondo. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

# LA CAMICIA FACILE PER L'UOMO DIFFICILE



## MIA MOGLIE risparmia in un anno 120 ore di stiratura

La camicia CASSERA 2000 infatti non si strama. Ho fatto un conto con mia moglie: sono 120 ore all'anno risparmiate senza calcolare la spesa della lavanderia. Adesso mia moglie si sente più sollevata e si lamenta meno quando arriva la bolletta della luce. E' davvero una bella economia e quanto fatica in meno per lei! E, quel che più importa, la camicia che si paga da sola è veramente di un'eleganza impagabile!

Prezzo fisso: L. 3500



## MIO MARITO cambia ogni giorno la stessa camicia

Mio marito ha l'abitudine di cambiare la camicia ogni giorno. Questo per me significava stirare camicie tutta la settimana. Ora, con CASSERA 2000, abbiamo risolto il problema: lui cambia la camicia ogni giorno indossando sempre la stessa, e a me tutto questo non costa né tempo né fatica perché la CASSERA 2000 si lava in pochi minuti come un paio di calze, asciuga in fretta, non si strira ed ha un collo impeccabile. E così siamo contenti in due.

CASSERA 2000 in una gamma completa: camicie e camicioti estivi per uomo e ragazzo in bianco e nelle tinte pastello di moda

# CASSERA

Interni indeformabili MELLOSAN N.R. ZERO della DUBIN-HASKELL-JACOBSON di New York



## MOLINARI



Vi invita ad ascoltare martedì alle ore 13 sul 2° programma radio «TRAGUARDO»

## Per la realizzazione dei voti del 7° Congresso Nazionale della Pubblicità

La Federazione Italiana della Pubblicità, esaminati i voti espressi dal 7° Congresso Nazionale della Pubblicità svoltosi nell'isola d'Ischia dal 3 al 6 ottobre scorsi, ha provveduto a darne comunicazione al Governo ed agli Enti interessati, sollecitando il loro interessamento per il loro accoglimento. Le animate discussioni del Congresso si sono concluse in otto mozioni.

Si sono fatti anzitutto voti per la costituzione di uno speciale organo di collegamento presso la Presidenza del Consiglio, affiancato da una Commissione nazionale consultiva, alla quale la F.I.P., la U.P.A. e la F.I.E.G. offrono sin d'ora la loro fervida collaborazione, con il compito di coordinare l'esame dei problemi succennati e di suggerire quei provvedimenti legislativi e della pubblica amministrazione che gli operatori e i professionisti della pubblicità ritengono indeclinabili ai fini del potenziamento di tutti i mezzi formativi ed informativi dell'opinione pubblica e dello sviluppo produttivo. Una seconda mozione, a firma del presidente della F.I.P. comm. Dino Villani, del vicepresidente della U.P.A. dott. Carlo Mazza Galanti e dell'ing. Tommaso Astaria presidente della F.I.E.G., sollecita la creazione di un comitato permanente di collegamento fra le tre grandi organizzazioni pubblicitarie per trattare gli argomenti di interesse comune e per svolgere una

azione concorde ogni qualvolta si renda necessaria.

Il Congresso si è pronunciato all'unanimità contro la legge che vieta la pubblicità ai prodotti da fumo e ne ha invocato l'abrogazione.

Sul tema «Pubblicità e Fisco», il Congresso ha chiesto che venga riesaminato il principio delle due imposte gravanti sulla pubblicità, ossia l'imposta Generale Entrata e l'imposta di Pubblicità, con una diminuzione delle aliquote, oltre che agli effetti del mercato interno — con vantaggio della collettività e dell'Erario, per il conseguente incremento della materia imponibile — anche per agevolare l'affermazione, e quindi la esportazione di prodotti italiani nell'ambito della Comunità Economica Europea, tanto più in un momento in cui i costi delle produzioni nazionali rivelano le note tendenze all'aumento.

La relazione sulla maggiore conoscenza dei mezzi pubblicitari ha portato ad una mozione con la quale si chiede la realizzazione di nuove iniziative coordinate e complementari in modo da dar vita ad una vera e propria fonte continua di dati e rilevamenti per tutti i mezzi.

L'ultima mozione approvata dal Congresso auspica la realizzazione di un codice morale della pubblicità, che sia accettato e riconosciuto da tutti gli Enti, associazioni, utenti e professionisti del settore.



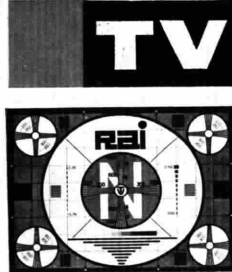
## appuntamenti di Punt e Mes

Margaret Rose Keil  
vi fissa un musicale  
appuntamento di  
Punt e Mes,  
sugli schermi  
degli "Arcobaleni" Carpano,  
sull'onda della canzone  
"I remember Torino"  
portata al successo da  
Nicola Arigliano

# PUNT e MES

il vermouth amaro della Carpano,  
la Casa che ha inventato il Vermuth.

Stefano Tassi 3



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

**Seconda classe:**

8,55-9,20 *Matematica*

Prof.ssa Liliana Artusi Chini

9,45-10,10 *Geografia*

Prof. Claudio Degasper

11,11-25 *Educazione Artistica*

Prof. Franco Bagni

11,50-12,15 *Latino*

Prof. Gino Zennaro

12,40-13,05 *Educazione Tecnica*

Prof. Giulio Rizzardi Tempi

**Terza classe:**

8,30-8,55 *Geografia*

Prof.ssa Maria Bonzano

9,20-9,45 *Francese*

Prof. Enrico Arcaini

10,10-10,35 *Italiano*

Prof.ssa Fausta Monelli

10,35-11 *Religione*

Fratel Anselmo FSC

11,25-11,50 *Inglese*

Prof. Antonio Amato

12,15-12,40 *Applicazioni Tecniche*

Prof. Giorgio Luna

### La TV dei ragazzi

**17,30 a) GIRAMONDO**

Cinegiornale dei ragazzi

con il cartone animato

**La favola**

della serie

**Joe e le api**

**b) SUPERCAR**

Superviaggi di marionette

a bordo di un superbolide

**L'enigma del quadro**

Distr.: L.T.C.

### Ritorno a casa

**18,30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana

presentano

**NON E' MAI TROPPO**

**TARDI**

2° Corso di istruzione polo-

Insegnante Alberto Manzi

**19 —**

**TELEGIORNALE**

della sera - 1° edizione

**GONG**

(Kop. - Kaloderma)

**19,15 LE TRE ARTI**

Rassegna di pittura, scul-

tura e architettura

Redattori Gabriele Fantuzzi,

Emilio Garroni, Garibaldo

Marussi, Giorgio Mascherpa,

Marco Valsecchi

Presenta Maria Paola Maino

Regia di Cesare Emilio Gasi-

lini

# TV

# MARTEDÌ

**19,55 CHI E' GESU'?**

a cura di Padre Mariano

**20,15 TELEGIORNALE SPORT**

### Ribalta accessa

**20,25 SEGNALE ORARIO**

**TIC-TAC**

(Telerie Bassetti - Helene Cur-  
tis - Lavatrici Indesit - Gra-  
dina)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

della sera - 2° edizione

**ARCOBALENO**

(Vicks Vaporub - Pirelli Con-  
fezioni - Caffè Miscela Lavazza  
- Mobil - Fonderie Filiberti -  
Carpano Punt e Mes)

**20,55 CAROSELLO**

(1) Lanerossi - (2) Doria  
Biscotti - (3) Stock 84 - (4)  
Consorzio Parmigiano Reg-  
giano

*I cortometraggi sono stati rea-  
lizzati da: 1) Unionfilm - 2)  
Unionfilm - 3) Cinetelvisione -  
4) Fotogramma*

**21,05**

**Ernst Lubitsch, un uom-**

**di spirito**

**LA VEDOVA ALLEGRA**

Prod.: Metro Goldwyn Ma-

yer

Int.: Maurice Chevalier,

Jeannette MacDonald

Presentazione di Fernaldo

Di Giammatteo

**22,40**

**CONOSCERE LA NA-**

**TURA**

**Gli insetti**

1° - Struttura e sensi degli

insetti

Realizzazione e fotografia di

Alberto Ancillotto e Fer-

nando Armati

**23 —**

**TELEGIORNALE**

della notte

## I film di Lubitsch

**La**  
nazionale: ore 21,05

A regista Lubitsch dedichiamo  
un articolo alla pagina 22.

Missia Palmieri, giovane e av-  
venente vedova, è la fonte di  
reddito del microscopico prin-  
cipato di Marsovia. L'eventualità  
di un suo nuovo matrimonio con  
uno straniero terrorizza il Re-  
gente dello Stato, timoroso di  
veder sfumare i lauti cespiti  
che, grazie alle ricche contribu-  
zioni fiscali della vedova, af-  
fluiscono ai suoi privati forzieri  
consentendogli di menar vita  
da nababbo. Bisogna scongiu-  
rare una simile iattura. Come? Il  
conte Danilo, brillante e squat-  
rinato ufficiale della Guardia  
nonché rubacuori patentato, si  
recherà a Parigi, dove la bella  
Missia risiede, e la conquisterà,  
salvando alla patria una così  
preziosa contribuente. L'idea di  
rinunziare alla libertà di cui fa  
così buon uso, e di legarsi su  
comando ad una sconosciuta,  
non sorride troppo a Danilo;  
ma il Reggente ha ottimi argo-  
menti per convincerlo; e d'al-  
tronde tornare a Parigi, già te-  
atro di sue epiche gesta amo-  
rose, non è cosa che gli dispiaccia  
del tutto. Nella Ville Lumière  
Danilo si mette a disposizione  
dell'ambasciatore di Marsovia,  
ma soprattutto a disposizione  
delle allegre donne di «Max-  
im's», che accolgono con en-  
tusiasmo il suo ritorno. Appun-  
to da «Maxim's» Danilo cono-  
sce la deliziosa Missia, che ama  
recaarvi in incognito per fol-  
leggiare. Dopo frivoli approci  
i due giovani — ignari della lo-  
ro rispettiva identità — fini-  
scono per innamorarsi seria-  
mente l'uno dell'altra. L'amba-

# Conoscere la Natura:

**nazionale: ore 22,40**

Alla serie Conoscere la Natura  
dedichiamo un articolo a pa-  
gina 15. La prima puntata è  
dedicata agli insetti.

Chi può immaginare vedendo  
volare una mosca o una far-  
falla, osservando un coleottero  
che trascina la sua palla di  
sterco, un'ape aggirarsi intor-  
no ad un alveare che gli in-  
setti siano fra i più antichi  
abitatori della terra? I resti  
fossili fanno supporre, in rea-  
lità, che la loro origine risalga  
a 400 milioni di anni. In que-  
sto nostro mondo, quindi, gli  
insetti hanno pieno diritto di  
cittadinanza anche se l'uomo  
si sente impegnato, con vari

mezzi, a distruggerne la spe-  
cie. Gli insetti sono anche la  
classe più numerosa del regno  
animale; gli studiosi si mura-  
no descritto circa un milione  
di specie, ma, pare, che siano  
tre volte di più.  
Ciò che è più sorprendente,  
inoltre, è il fatto che questi  
animaletti a tre paia di zampe  
(se ne hanno di più o di meno,  
non sono insetti) hanno con-  
servato da molte decine di mi-  
lioni di anni la stessa strut-  
tura e le stesse caratteristiche.  
Struttura e caratteristiche com-  
plesse e perfette, tali da po-  
ter adattarsi a difficili condi-  
zioni di vita, per galleggiare  
le zampe di taluni di essi per  
rendersi conto di quali stru-  
menti formidabili gli insetti  
dispongono per potersi muo-  
vere ed agire negli ambienti  
più diversi: ventose per soste-  
nersi ovunque, per galleggiare  
e per muoversi nell'acqua,  
arnesi per scavare nella sabbia,  
terribili artigli per affer-  
rare la preda. Più sorprenden-  
te ancora è il campo visivo di  
cui dispongono; hanno, per lo  
più, decine di migliaia di oc-  
chi disposti in tutte le dire-  
zioni e raggiungono a volte,  
come nel caso delle libellule,  
un campo di quasi 360 gradi.  
Ma il problema più grave di  
questi piccoli esseri è quello  
della conservazione, il modo di  
difendersi da innumerevoli ne-  
mici. Ciascuno ha le sue armi



Un'ape mentre è intenta a  
suggere il nettare d'un fiore

## CINCILLÀ

Fondata nel 1893

**NICOLÒ LANATA S.p.A.**

Non affidatevi al caso quando potete avere una certezza!

- Solamente la nostra Ditta Vi assicura al 100% contro la mortalità presso una vera Compagnia di Assicurazione.
- I piccoli da Voi prodotti saranno veramente acquistati al miglior prezzo corrente sul mercato.
- Gli animali consegnati sono vaccinati.
- Sarà fornito il libro «L'allevamento moderno del Cincillà» di W. Clarke al prezzo di L. 2500.

GENOVA - Via S. Agnese, 7  
Telefoni: 205.877 - 205.954

# 19 NOVEMBRE

## vedova allegra



Maurice Chevalier, fra i protagonisti della «Vedova allegra»

sciatore della Marsovia è fuori della grazia di Dio: dalla capitale riceve energici richiami all'ordine, e Danilo non sembra affatto disposto a rispettarli i suoi impegni. Finalmente, durante un ricevimento appositamente

organizzato, avviene la presentazione ufficiale tra i due. Ritenendosi ingannati scambievolmente, Missia e Danilo fanno i capricci; ma dopo una infinità di equivoci e d'incidenti i due, convinti della sincerità dei propri sentimenti, convolano a giuste nozze tra la generale soddisfazione.

*The merry widow* (1934) ricalca abbastanza — pur con episodici mutamenti — la trama della notissima operetta di Lehár, a sua volta basata su una commedia ottocentesca di Meilhac. E le musiche di Lehár appunto scorrono a profusione nella colonna sonora, contribuendo al tono di lievitata vaporosa che caratterizza il film. Ultimo grande esempio di operetta cinematografica, e quintessenza del genere, *La vedova allegra* è una delle opere più notevoli di Lubitsch, regista al quale vien dedicato un ampio profilo in altra parte del giornale. Qui converrà limitarsi a segnalare il compiacimento con cui il regista adopera l'ingrediente operettistico, puntando su una cornice ambientale di preziosa raffinatezza in cui giocano un ruolo determinante le scenografie di Cedric Gibbons e i costumi di Adrian. Jeannett McDonald e Maurice Chevalier — contornati da un lussuoso complesso di attori, da Edward Everett Horton a una Merkel, da George Gombell a Donald Meek, Ruth Channing e Akim Tamiroff — sono smaglianti di simpatia, di maliziosa arguzia e di canore effusioni sentimentali. Divertono divertendosi; come d'altronde si diverte Lubitsch, regista del bel tempo perduto, a ritmare il gioioso cammino di Danilo verso Maxim's, a distillare sofisticati contrasti di tonalità nella camera di Missia, a comporre una esplosiva sinfonia in bianco e nero nella grande scena del ballo, raffinatissimo punto di arrivo di un'opera tutta costellata di finezze.

Guido Cincotti



## SECONDO

### 21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### 21.15

#### SERVIZIO SPECIALE

Perché andiamo sulla Luna a cura di Aldo Falivena con la collaborazione di Claudio Ballit

#### 22.05 INTERMEZZO

(Remington. Roll.A.Matic - Esso - Camay - Vecchia Romagna Buton)

#### 22.10 BALLETO SPAGNOLO DI PILAR LOPEZ

Solt: Primavera andaluz; Tomas Rios; Huayno; Solt: Fandangos de Ayamonte; a) Chufillas de e cai; b) Chufillas de Jerez; c) Chufillas del puerto; d) Baile de las siete batas

Int.: Pilar Lopez, Paco De Alba, Dorita Ruiz, Maria Dolores, Maria Ortiz, Maria Emanuel, Gloria Anna, José Lopez, José e el Cambario, Raul Ramirez, Antonio de Villar, Luis Porcel

Cantante Julio Almedina Chitarista Pepin Salazar Ripresa televisiva di Fernanda Turvani

(Registrazione effettuata al Teatro alla Pergola di Firenze)

#### 22.35 GLI ANTENATI

Cartoni animati di Hanna & Barbera

Parlita di golf

Distr.: Screen Gems

#### 23 — Notte sport



Pilar Lopez, la danzatrice spagnola che appare stasera alle ore 22,10 sul Secondo

## DIMAGRIRE SENZA DANNO

Grande successo sta ottenendo in America e ovunque un nuovo metodo dimagrante che permette con una semplice azione esterna di eliminare il grasso eccessivo che deturpa la bellezza del corpo.

È stato dimostrato che gli estratti di alcune alghe marine hanno la proprietà di sciogliere i cuscinetti di grasso superfloso che si formano in alcune parti del corpo.

I bagni di schiuma SLIM-ALGAMARIN (busta rossa) contengono i principi attivi delle alghe marine e raggiungono lo scopo senza alcun danno.

Bastano due o tre bagni caldi settimanali con l'aggiunta del contenuto di una busta di sali SLIM-ALGAMARIN (busta rossa) per snellire tutto il vostro corpo, rendendolo più armonioso e giovanile.

Se vi interessa in particolare modo eliminare il grasso superfloso dai fianchi, dalle gambe e dalle caviglie, potete usare anche la Crema e il Sapone SLIM-ALGAMARIN (scatola rossa).

I prodotti SLIM-ALGAMARIN non sono chemioterapici; consentono una efficacissima azione massoterapica che elimina il grasso eccessivo rapidamente e senza danno.

Ora i prodotti SLIM-ALGAMARIN (facilmente distinguibili per la scatola rossa) sono in vendita anche in Italia presso le più importanti profumerie e farmacie, unitamente all'ultima novità: il praticissimo spray riduttore ALGAMARIN! Se il Vostro fornitore ne fosse sprovvisto richiedeteli ai Laboratori VAJ - Piacenza.



Sempre più richiesta la specialità per dentiere Orasiv. Facilita i movimenti della bocca e l'integrità delle gengive. - Nelle farmacie

**ORASIV**

## IMPERMEABILI BAGNINI

GARANTITI SENZA LIMITAZIONE DI TEMPO

### PREZZI DI GRANDE FABBRICA

quota **L. 700** senza minima mensili anticipo

SPEDIZIONE RAPIDA OVUNQUE PROVA GRATUITA A DOMICILIO con diritto di ritornare l'impermeabile senza acquistarlo o di cambiarlo con altro tipo.

RICHIEDETEVI SENZA IMPEGNO

### CATALOGO GRATIS

contenente: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (35 tipi). Con il catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di QUALITÀ SUPERIORE nei vari pesi e colori di moda.

**BAGNINI - ROMA: PIAZZA DI SPAGNA 119**

## STOCK

presenta questa sera in  
**CAROSELLO**

**"TRA MOGLIE E MARITO"**

con  
UMBERTO MELNATI - LINA VOLONGHI  
LUCILLA MORLACCHI - UMBERTO CERIANI



chi se ne intende chiede...

## STOCK

IL BRANDY ITALIANO DI FAMA MONDIALE

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

**7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino

**7.55** (Motta)

Un pizzico di fortuna

**8** — Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20** (Palmolive)

Il nostro buongiorno

**8.30** Fiera musicale

**8.50** \* Fogli d'album

**9.10** Incontro con lo psico-

Antonio Miotto: Le neurosi di abbandono

**9.15** (Knorr)

Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno

**9.35** (Invernizzi)

Interradio

**9.55** Luigi Veronelli: Operazione « cucina » (il risotto)

**10** — (Cori Confezioni)

\* Antologia operistica

Cilea: Adriana Lecouvreur: « L'anima ho stanca »; Puccini: La fanciulla del West: « Chella mi creda »; Wagner: Il crepuscolo degli Dei: Marcia funebre di Sigfrido

**10.30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)

Il primo pranzo in trattoria

Racconto di Carlo Dickens sceneggiato da Mario Vani

Allestimento di Ruggero Winter

Cantiamo insieme

**11** — (Gradina)

Passaggiato nel tempo

**11.15** \* Il concerto

Saint-Saëns: Concerto n. 3 in si minore op. 61 per violino e orchestra (Solisti Arthur Grumiaux - Orchestra dei Concerti Lamoureux di Parigi diretta da Jean Fournet); Rimski-Korsakov: Capriccio spagnolo op. 34 (Violino solista Oscar Slumsky - Orchestra Sinfonica RCA Victor diretta da Kiril Kondracic)

**12** — (Tide)

Gli amici delle 12

**12.15** Arlecchino

Negli intervalli. com. commerciali

**12.55** (Vecchia Romagna Bonton)

Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - Giornale radio

Previsioni del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts)

Carillon

Zig-Zag

**13.25-14** (Dentifricio Signal)

CORIANDOI

**14-14.55** Trasmissioni regionali

14 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14.25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Calanissetta 1)

**14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani

**15** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** La ronda delle arti

Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

**15.30** (Durium)

Un quarto d'ora di novità

**15.45** Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

**16** — Programma per i ragazzi

Mattutino verdiano

Romanzo di Bruno Paltrinieri

Adattamento di Anna Luisa Meneghini

Quarto ed ultimo episodio

Regia di Enzo Convalli (Registrazione)

**16.30** Corriere del disco: musica da camera

a cura di Riccardo Allorto

**17** — Segnale orario - Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** CONCERTO SINFONICO

diretto da FERRUCCIO SCAGLIA

con la partecipazione della clavicembalista Egida Giordani Sartori

Haydn: Sinfonia n. 55 in mi bemolle maggiore (1774): a) Allegro molto, b) Adagio, c) Minuetto d) Finale (presto); Haendel (rev. Max Seiffert): Concerto per clavicembalo e orchestra d'archi (1934): a) Allegro, b) Andante, c) Allegro vivace; R. Strauss: Couperin Tanz suite: a) Pavane, b) Courante, c) Carillon, d) Sarabande, e) Gavotte, f) Walzer, g) Allemande, h) Marsch

Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana

Nell'intervallo (ore 18 circa):

Il racconto del Nazionale « Finito », di Guy de Maupassant

**19** — William Assandri e la sua fisarmonica

**19.10** La voce dei lavoratori

**19.30** \* Motivi in giostra

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53** (Antonetto)

Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.25** LA BOHEME

Commedia lirica in quattro atti di RUGGERO LEONCAVALLO

Riduzione dal romanzo « Scènes de la vie de Bohème » di Henri Murger

Marcello Angelio Loforese Rodolfo Guido Mazzini Schaumann Fernando Lidonni Barbemuche Giorgio Tadeo Visconte Paolo Gaudenzio Walter Brunelli Durand

Il signore del primo piano Antonio Pietrini

Musica Bianca Maria Casoni Mimì Floridia Assandri Norelli Eufemia Maja Sunara

Direttore Pietro Argento

Maestro del Coro Giulio Bertola

Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

(Edizione Sonzogno)

Articolo alla pagina 25

Negli intervalli:

1) Letture poetiche

\* Poesia d'amore nel mondo classico, a cura di Enzo Cetrangolo

VII. Catullo

2) La tradizione della poesia cantata in Somalia

Conversazione di Margherita Cattaneo

Al termine (ore 23.15 circa)

Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

**7.35** \* Musiche del mattino

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.35** (Palmolive)

\* Canta Gianni Meccia

**8.50** (Cera Grey)

\* Uno strumento al giorno

**9** — (Supertrim)

\* Pentagramma italiano

**9.15** (Lavabiancheria Candy)

\* Ritmo-fantasia

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** (Omo)

LA DONNA OGGI

Un programma di Luisa Rivelli

Regia di Riccardo Mantoni

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Chlorodont)

Le nuove canzoni italiane

Album di canzoni dell'anno

**11** — (Vero Franck)

\* Buonomore in musica

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Dentifricio Signal)

Chi fa da sé...

**11.40** (Mira Lanza)

Il portacanzoni

**12-12.20** (Doppio Brodo Star)

Oggi in musica

**12.20-13** Trasmissioni regionali

12.20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** — (Distillerie Molinari)

La Signora delle 13 presentazioni

Traguardo

**15** (G. B. Pezzoli)

Musica bar

**20** (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

**25** (Palmolive)

Fonolampo: dizionario dei successi

**13.30** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute

**45** (Simmenthal)

La chiave del successo

**50** (Tide)

Il disco del giorno

**55** (Caffè Lavazza)

Storia minima

**14** — (Paladini di « Gran Premio »)

a cura di Silvio Gigli

**14.05** Voci alla ribalta

Negli intervalli comunicati commerciali

**14.30** Segnale orario - Giornale radio - Listino Borsa di Milano

**14.45** (Soc. Saar)

Discorama

**15** — Album di canzoni dell'anno

**15.15** (Dischi Carosello)

Motivi scelti per voi

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Concerto in miniatura

Interpreti di ieri e di oggi

Basso Cesare Siepi

W. A. Mozart: Le nozze di Figaro: « Non più andrai »; Verdi: Nabucco: « Tu sul labbro dei veggenti »; Gomez: Salvatore Rosa: « Di sposo, di padre »; Rossini: Il barbiere di Siviglia: « La calunnia »; Puccini: La bohème: « Vecchia zingara »

**16** — (Dizian)

Rapsodia

— Gli strumenti cantano

— Delicatamente

— Capriccio napoletano

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Panorama di motivi

**16.50** Fonte viva

Canti popolari italiani

**17** — Schermo panoramico

Colloqui con la Decima Musa fedelmente trascritti da Mino Doletti

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO

Piccola enciclopedia popolare

**17.45** PERSONAGGI SORRIDENTI

Un programma di Giuliana De Francesco

Regia di Federico Sangiugni

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** CLASSE UNICA

Carlo Ghisalbetti - Storia delle Costituzioni europee. La formazione degli Statuti del 1848

**18.50** \* I vostri preferiti

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30** Segnale orario - Radiosera

**19.50** (Lavatrice Indesit)

I grandi valzer

Al termine: Zig-Zag

**20.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**20.35** (Bio Dop)

Enzo Tortora presenta DRIBBLING

Campionato di quiz a squadre a cura di Carlo Silva e Mario Albertarelli

Orchestra diretta da Franco Russo

Regia di Carlo Silva

**21.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**21.35** Uno, nessuno, centomila

a cura di Lino Dina e Mario Castellacci

**21.45** (Camomilla Sogni d'Oro)

\* Musica nella sera

**22.10** L'angolo del jazz

Panorama del jazz moderno

**22.30-22.45** Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media).

**9.30** Antologia di interpreti

Direttore Malcolm Sargent: Henry Purcell

Suite di musiche di scena: Rondò - Aria lenta - Aria - Minuetto - Finale

Orchestra Sinfonica di Londra

Mezzosoprano Fiorenza Cossotto:

Luigi Cherubini

Medea: « Solo un pianto »

Amilcare Ponchielli

La Gioconda: « Stella del marinar »

Pietro Mascagni

Cavalleria rusticana: « Voi lo sapete, o mamma »

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernizzi

Pianista Arthur Schnabel:

Ludwig van Beethoven

Sonata in fa maggiore op. 54 in tempo di Minuetto - Allegretto - Più allegro

Franz Schubert

Improvviso in la bemolle maggiore op. 90 n. 4

Direttore Efram Kurtz:

Heitor Villa Lobos

Urapurù, balletto

Orchestra Filarmonica di New York

Tenore Gianni Poggi:

Giuseppe Verdi

Luisa Miller: « Quando le sei al placido »

Giuseppe Puccini

Gianfranco Schicchi: « Firenze è come un albero fiorito »

Orchestra dell'Accademia di S. Cecilia diretta da Alberto Erede

Umberto Giordano

Andrea Chénier: « Come un bel dì di maggio »

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Danilo Bardellini

Violoncellista Benedetto Mazzacurati:

Felix Mendelssohn-Bartholdy

Variazioni concertistiche in re maggiore op. 17 per violoncello e pianoforte

Al pianoforte Giuseppe Broussard

Direttore Thurston Dart:

Wolfgang Amadeus Mozart



Tenore Agostino Lazzari:  
Gaetano Donizetti  
Lucia di Lammermoor: «Tombe degli ant miet»  
Orchestra Sinfonica di Milano  
della Radiotelevisione Italiana

Direttore Anatole Fistoulari:  
Peter Ilyich Ciaikovski  
Lo Schiaccianoci, suite n. 1  
dal balletto

Ouverture miniatura - Marcia  
- Danza della Fata Confetto -  
Danza russa - Danza araba -  
Danza cinese - Danza dei pifferi -  
Valzer dei fiori  
Orchestra del Conservatorio  
di Parigi

## 12.30 Compositori inglesi

13.30 Un'ora con Sergei Prokofiev

## 14.30 Recital della pianista Monique Haas

Johann Sebastian Bach  
Partita n. 2 in do minore  
Marcel Mihalovici  
Ricercari op. 46, variazioni libere  
Albert Roussel  
Tre Pezzi op. 49  
Maurice Ravel  
Sonatina  
Valse nobles et sentimentales

## 15.45 Gunnar De Frumerie

Variazioni sinfoniche  
Orchestra Sinfonica di Roma  
della Radiotelevisione Italiana  
diretta da Sixten Eckerberg

## 16.05 Poemi sinfonici

### 17.05 Congedo

Isaac Albeniz  
Granada  
Pianista Hans Fazzari  
Franz Schubert  
Notturmo in mi bemolle  
maggiore op. 148 per pianoforte,  
violino e violoncello  
Trio Ebert

Alexander Borodin  
La principessa addormentata,  
per voce e pianoforte  
Boris Christoff, basso; Antonio  
Beltrami, pianoforte  
Frédéric Chopin  
Valzer in re bemolle maggiore  
op. 64 n. 1  
Valzer brillante in la bemolle  
maggiore op. 34 n. 1  
Pianista Arthur Rubinstein

## 17.30 Place de l'Etoile

Istantanee dalla Francia

## 17.45 Vita musicale del Nuovo mondo

18.05 Corso di lingua inglese,  
a cura di A. Powell  
(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

### 18.30 L'Indicatore economico

18.40 Panorama delle idee  
Selezione di periodici stranieri

19 — Franz Joseph Haydn  
Tre Lieder per baritono e  
pianoforte  
Guido De Amicis Roca, baritono;  
Giorgio Favaretto, pianoforte

19.15 La Rassegna  
Cultura russa  
a cura di Silvio Bernardini

## 19.30 \* Concerto di ogni sera

Edvard Grieg (1843-1907):  
Ouverture da concerto  
op. 11 «In autunno»  
Orchestra Sinfonica «The Royal Philharmonic» diretta da  
Thomas Beecham  
Peter Ilyich Ciaikovski  
(1840-1893): Concerto n. 1  
in si bemolle minore op. 23,  
per pianoforte e orchestra  
Solisti Vladimir Ashkenazy  
Orchestra Sinfonica di Londra  
diretta da Lorin Maazel

Béla Bartók (1881-1945):

Due ritratti op. 5

Violino solo Rudolf Schuzke  
Orchestra Sinfonica della  
RIAS di Berlino diretta da  
Ferenc Fricsay

## 20.30 Rivista delle riviste

### 20.40 Ludwig van Beethoven

Sei Lieder di Gellert

Sophia van Sante, mezzosoprano;  
Ermelinda Magnetti, pianoforte

Rondino per ottoni a fiati  
Gruppo strumentale di Roma  
della Radiotelevisione Italiana

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui  
fatti del giorno

### 21.20 Le Sinfonie di Anton Bruckner

a cura di Sergio Martinotti

Terza trasmissione

Sinfonia n. 2 in do minore

Orchestra Sinfonica di Torino

della Radiotelevisione Italiana,  
diretta da Rudolf Kempe

Articolo alla pagina 26

## 22.20 Burrone grande

Racconto di Jorge Icaza

Traduzione di Francesco

Tentori

Lettura

## 22.45 Orsa minore

LA MUSICA, OGGI

Marius Constant

Turner, tre pezzi per orchestra

Orchestra Filarmonica della

R.T.F. diretta da Jean Fournet

Jean-Louis Martinet

Mouvement symphonique,  
per orchestra d'archi

Orchestra Nazionale della

R.T.F. diretta da Maurice Le

Roux

Opere presentate dalla R.T.F.  
alla Tribuna Internazionale  
dei Compositori 1963 indetta  
dall'UNESCO

N.B. Tutti i programmi radiofonici  
preceduti da un asterisco (\*)  
sono effettuati in edizioni  
fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra  
parentesi si riferiscono a comunicazioni  
commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi  
musicali e notiziari trasmessi  
da Roma 2 su kc/s. 845 pari a  
m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta  
O.C. su kc/s. 6060 pari a  
m. 49,50 e su kc/s. 5215 pari a  
m. 31,53

22,50 Invito alla musica - 23,45

Concerto di mezzanotte - 0,36

Melodie moderne - 1,06

Colonna sonora - 1,36

Cocktail musicale - 2,06

Nel regno della lirica - 2,36

Il festival della canzone - 3,06

Club notturno - 3,36

Marechiaro - 4,06

Tastiera magica - 4,36

Musica classica - 5,06

Cantiamo insieme - 5,36

Ficcola antologia musicale - 6,06

Dolce svegliarsi.

Tra un programma e l'altro  
vengono trasmessi notiziari in  
italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15

Trasmissioni estere. 19,15

Daily Report from the Vatican on

the Church in Council. 19,33

Orizzonti Cristiani: Notiziario

- «Oggi al Concilio» nota di

Benvenuto Matteucci - «Pagine

della letteratura religiosa

italiana: S. Giovanni Bosco, La

Buona notte» a cura di Mons.

Giovanni Fallani - Pensiero della

sera. 20,15 Le Concile

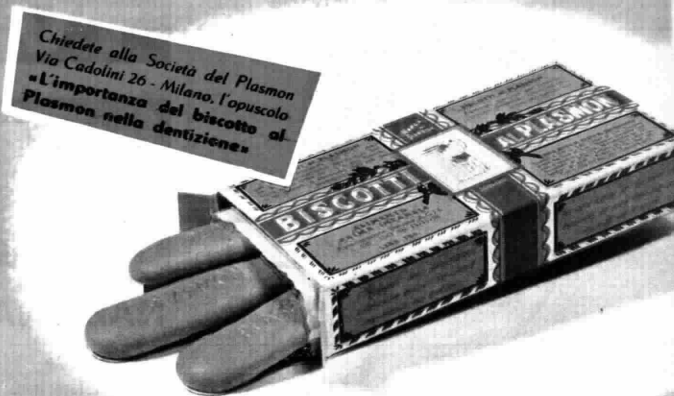
travaille. 20,45 Heimat und We'imission.

21 Santo Rosario. 21,15

Trasmissioni estere. 21,45

La Palabra del Papa. 22,30

Replica di Orizzonti Cristiani.



# spianano la via ad una sana dentizione



Ogni mamma sa che il periodo  
della prima dentizione è particolarmente difficile!

È proprio in questo momento che i biscotti al Plasmon (alimento  
solido) sono particolarmente utili perché:

- 1° - massaggiano le gengive dell'infante senza irritarle e favoriscono l'eruzione dei denti
- 2° - si sciolgono adagio, adagio, e sono tanta nutrizione che viene assorbita dal tenerissimo organismo del lattante
- 3° - per i loro particolari pregi costituiscono un alimento completo gradevolissimo, ricco di proteine, sali minerali e vitamine.

È quindi nel periodo della dentizione che i biscotti al Plasmon  
sono particolarmente necessari per tutti i bimbi perché nutrono,  
facilitano lo svezzamento e spianano la via ad una sana dentizione.

biscotti al  
**PLASMON**





La Merluzzina perle è un ricostituente a base di oli di fegato di pesce così concentrati che il piccolo quantitativo racchiuso in ogni perla corrisponde ad una dose più che sufficiente di vitamine A e D.  
Le perle di Merluzzina non hanno alcun sapore e si deglutiscono con estrema facilità. Per questo Merluzzina è il ricostituente gradito anche ai bambini.  
Ogni perla di Merluzzina è salute e forza.



# MERLUZZINA

VITAMINE A + D NATURALI RICAVATE DA OLI DI FEGATO DI PESCE  
Libera prescrizione INAM  
Melisana s.r.l. via Cappuccio 17 - Milano



## Salute più vigore e bellezza

Tutti sanno quanto siano benefici per la salute e la bellezza i raggi solari, senza dei quali ogni essere vivente è destinato a sfiorire rapidamente. Bastano tre minuti ogni giorno dell'azione abbinata di raggi ultravioletti e di raggi infrarossi (selezionati mediante i famosi apparecchi «SOLE D'ALTA MONTAGNA» - Originale Hanau) - per garantirvi tutto l'anno il mantenimento di un aspetto giovanile e di una armoniosa bellezza.

**“SOLE D'ALTA MONTAGNA”  
ORIGINALE HANAU**

Chiedete opuscolo gratuito N. 21 alla:  
QUARZLAMPEN CORSO INDIPENDENZA, 6 MILANO

# TV

# MERCOLEDÌ



presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
1° Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

**19 TELEGIORNALE**  
della sera - 1ª edizione  
**GONG**  
(Pastiglie Valda - Crackers soda Foster)  
**19.15 I DIBATTITI DEL TELEGIORNALE**  
**20.15 TELEGIORNALE SPORT**

## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

**Seconda classe:**  
8.55-9.20 Italiano  
Prof. Lamberto Valli  
9.20-9.45 Italiano  
Prof. Lamberto Valli  
10.10-10.35 Matematica  
Prof.ssa Liliana Artusi Chini  
11-11.25 Latino  
Prof. Gino Zennaro  
11.50-12.15 Applicazioni Tecniche  
Prof. Giorgio Luna  
12.40-13.05 Religione  
Fratel Anselmo FSC

**Terza classe:**  
8.30-8.55 Latino  
Prof. Gino Zennaro  
9.45-10.10 Osservazioni Scientifiche  
Prof.ssa Donvina Magagnoli  
10.35-11 Storia  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona  
11.25-11.50 Matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli  
12.15-12.40 Applicazioni Tecniche  
Prof. Giorgio Luna

**16.45 La nuova scuola media**  
Incontri con gli Insegnanti  
Per la didattica delle Applicazioni Tecniche:  
Come suscitare interesse nel ragazzo per la Tecnica  
Partecipano al dibattito i Professori Wilma Ambretti Fiori, Ferruccio Costantini, Antonio Mangano, Giulio Rizzardi Tempini  
Moderatore Ing. Pietro Barozza

### Ribalta accesa

**20.25 SEGNALE ORARIO**  
**TIC-TAC**  
(Lanificio di Somma - Vitin - Tide - Mondia Knorr)  
**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20.30 TELEGIORNALE**  
della sera - 2ª edizione  
**ARCOBALENO**  
(Gran Senior Fabbri - Lux - Sugoro Althea - Lectric Shave Williams - Confezioni Forest - Società del Plasmon)

**20.55 CAROSELLO**  
(1) Chlorodont - (2) Formaggi Galbani - (3) Ramazzotti - (4) Perugina  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Recta Film - 3) Ondatelemana - 4) Produzione Montagnana

**21.05 SI RIAPRE**  
Un atto di Sabatino Lopez  
Personaggi ed interpreti:  
Giobatta Parodi Gilberto Govi Lidia Landi Fulvia Mammi Luigina Anna Caroli Vittorio Colombi Carlo Giffre Scene di Mario Grazzini Costumi di Marilù Alianello Direzione artistica di Gilberto Govi  
Regia televisiva di Vittorio Brignole

**22 Dal Salone delle Feste delle Terme di Chianciano TORNEO INTERNAZIONALE DI BALLO**  
**Grande Coppa d'Europa 1963**  
Presentano Ariel Mannoni e Lilli Lembo  
Ripresa televisiva di Luigi Di Gianni

Articolo alle pagine 18 e 19

**22.40 QUINDICI MINUTI CON TONY D'ALLARA**

**22.55 TELEGIORNALE**  
della notte

## Nuovo appuntamento con Gilberto Govi

nazionale: ore 21,05

Sissignori, si riapre lo scagno, l'ufficio, il fondaco, l'antro, l'abitacolo in cui Giobatta Parodi, per tanti e tanti anni, in Sottoripa o a Banchi, in via San Luca o in piazza Caricamento, ha fatto le palanche lavorando sodo, come pare — si lavori tuttora a Genova. Si riapre perché Giobatta Parodi, pochi anni prima, ha chiuso. Chiuso e liquidato la ditta e la sua impiegata; chiuso per motivi di carattere, prima di tutto; poi anche per un altro motivo.

L'altro motivo è l'impiegata. Accasato (all'incirca con la brava, buona e stagionata Luigina, il signor Parodi, al momento di liquidare, avrebbe voluto — come dire? — ecco, spassarsela un po' con una donna giovane, bella, elegante, che per tanto tempo è stata (forse all'insaputa del baccon, ovvero padrone di bottega) il suo braccio destro negli affari e nella condotta dello «scagno»; ma l'offerta è caduta nel vuoto: la ragazza è onesta e trasparente, ha un fidanzato, vuole sposarsi. Insomma niente da fare, con lei. Amici come prima. Ma Giobatta, un po' perché ci patisce, un po' per la figura che ci fa l'uomo, resta male. Se avesse avuto un minimo di dubbio (chiudo? non chiudo?) ora la decisione è presa: chiusura. E a doppio giro di chiave. E le chiavi nel greto del Bisagno, o nell'acqua del porto.

Per poco. Arriva la seconda tappa della trilogia immaginata da Sabatino Lopez con toscano spirito ma con felice conoscenza del carattere dei genovesi (Gilberto Govi è stato il suo grande incitatore). L'ex impiegata va a trovare, pochi anni dopo la «chiusura», il suo amico principale. Lei ha bisogno di aiuto. Quel suo fidanzato è sempre senza lavoro, se non ne trova uno non possono andare avanti; e neppure l'ha sposata... Giobatta Parodi, rin-

In «Si riapre» di Sabatino Lopez vedremo Govi, ancora nei panni di Giobatta Parodi

## La TV dei ragazzi

**17.30 a) NATALINO**  
Programma per i più piccini  
Pupazzi di Ennio Di Majo  
Presenta Sandro Tuminelli  
Regia di Lyda C. Ripandelli  
**b) I VIAGGI DI JOHN GUNTHER**  
Aspetti segreti della natura e della civiltà visti da un celebre giornalista americano  
**Pesca del tonno nell'Oceano Pacifico**  
Prima parte  
Realizzazione di Karl Hittleman  
**c) LA NUOVA INVENZIONE**  
Scene tratte dal film  
«Professore a tuttogas» di Walt Disney

Articoli alle pagine 66 e 67

## Ritorno a casa

**18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana



# 20 NOVEMBRE

## Si riapre

federati gli artigli, molla la scotta: decide d'intervenire, riaprirà l'ufficio, rimetterà in movimento il meccanismo della darsena, delle spedizioni, delle bollette d'accompagnamento, dei noli, delle domande e delle offerte, tutto come prima. E con un socio, per di più: il « fidanzato » della ex impiegata. Ma ad un patto: che i due si sposino, e di volata, anche. E' una clausola dettata dal cuore che batte sotto la scorza dura del Giobatta, e anche lui, dal suo cantone, metterà le cose in sesto. Si riapre, dunque. Per compiere un atto buono. Ma anche (eh! bisogna dire anche questo) perché Giobatta Parodi, con le mani nelle mani, non ci sa mica stare. Eh! La noia è una gran nemica; e il dolce far niente, quando dentro il sangue pizzica e rimescola, è peggio che una malattia...

en. ba.



## SECONDO

### 21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

**21.15 WALLENSTEIN**  
di Federico Schiller  
Riduzione televisiva di Oliver Storz e Franz Peter Wirth  
Traduzione di Vittorio Sermoni  
Parte terza  
Personaggi ed interpreti:  
Wallenstein Wilhelm Borchert  
Ottavio Ernst Fritz Fürbringer

Illo Alexander Golling  
Terzky Wolfgang Kieling  
Isolani Romuald Pekny  
Buttler Hans Ernst Jaeger  
Gordon Helmut Hinzemann  
Capitano svedese

Deveroux Konrad Georg  
Mac Donald Kurt Sterneck  
Borgomastro

Zenno Heinrich Wildberg  
e inoltre: Adolf Boha, Günter Becker, Wolf Petersen, Dieter Möbus, Peter Röhle, Scenografia e costumi di Gerd Richter, Helmut Gassner, Vera Otto  
Musica di Bert Grund  
Organizzazione di Kurt Zeimert e Heinz Krätzschmar  
Direttore di produzione Frank Roell

Produzione Bavaria Atelier Gesellschaft MBH  
Regia di Franz Peter Wirth

**22.10 INTERMEZZO**  
(Terme S. Pellegrino - Lavarini Castor - Simmenthal - Brylcreem)

**22.15 JAZZ IN EUROPA**  
Bud Shank con il complesso di Pim Jacob  
Regia di Walter Mastrangelo

**22.50 Notte sport**

## Il dramma di Schiller

secondo: ore 21,15

La terza parte del Wallenstein di Schiller — in onda stasera — vede la scena del dramma trasferita nella cittadella fortificata di Eger, in Boemia. Wallenstein vi si è stabilito con le truppe rimastegli, insieme a Terzky, Illo e Buttler, per aspettarvi gli svedesi che avanzano rapidamente. Mentre Illo e Terzky già si rallegrano delle vittorie del nemico che consentiranno a Wallenstein di realizzare i suoi piani ambiziosi, Buttler svela al borgomastro di Eger di esser rimasto accanto al condottiero al solo scopo di impedirne il tradimen-

to, in osservanza delle decisioni imperiali. Ma il rude e zelante capitano, temendo l'imminente sopraggiungere degli svedesi, va oltre gli ordini ricevuti e progetta di far trucidare Wallenstein nottetempo. Vengono all'uopo istruiti i due sicari Deveroux e Mac Donald che, dopo qualche iniziale esitazione, si lasciano allettare dalla taglia promessa. Intanto un messo reca ad Eger la notizia della eroica morte di Max Piccolomini, spintosi alla disperata, seguito dal suo reggimento, contro le avanguardie nemiche. Il destino di Wallenstein si avvia ormai alla sua tragica conclusione. Al suo animo lacerato appaiono come se-

gni premonitori, oltre la morte di Max, lo spezzarsi del collare d'oro, simbolo del favore imperiale, e le fosche previsioni del fido astrologo Zenno che lo esorta, finché è in tempo, a recedere dai suoi piani. Ma il duca di Friedland è irresistibilmente legato al suo sogno dal cui realizzarsi una notte soltanto sembra ancora dividerlo. Nel sonno invece sarà colto dall'arma dei sicari di Buttler ed invano Ottavio Piccolomini, sopraggiunto vittorioso in luogo delle attese schiere svedesi, lamenterà che un assassino e non la giustizia dell'Imperatore abbia avuto ragione di Wallenstein.

m. f.

Un grande interprete della scuola californiana a «Jazz in Europa»

## Il flauto magico di Bud Shank

secondo: ore 22,15

Bud Shank, uno dei musicisti più in vista della cosiddetta « scuola californiana », è ospite della trasmissione di questa settimana di Jazz in Europa. Il « West Coast Jazz », o jazz californiano, ebbe il suo momento di gran voga intorno al 1952, quando alcuni giovani musicisti bianchi, in gran parte provenienti dall'orchestra di Stan Kenton, si riunirono alla Lighthouse, un locale sulla Hermosa Beach di proprietà del contrabbassista Howard Rumsey, per cercare di dar vita a uno stile che sapesse rendere « commerciale », o perlomeno accessibile al grande pubblico, il jazz freddo, rinforsato con una nuova ventata di swing. Emittenza grigia del gruppo fu una

curiosa figura di concertista, il prof. Wesley La Violette, che impartì lezioni e consigli a quei musicisti in vena di riforma.

Formule a parte, parecchi jazzisti californiani si affermarono come solisti di valore. Tra questi, appunto, Bud Shank che, oltre a suonare il sax contralto, è stato tra i primi a usare il flauto nel jazz moderno. Bud, il cui vero nome è Clifford Everett Jr., è nato 37 anni fa a Dayton, nell'Ohio. Ha cominciato a studiare musica a 10 anni, e ha imparato a suonare il clarinetto, il flauto, il sax contralto, il tenore e il baritono. Stabilitosi in California, ha fatto parte di orchestre molto note (quelle di Charlie Barnett e Alvin Rey, per esempio, oltre a quella di Kenton), e ha

inciso dischi con Shorty Rogers, Shelly Manne, Barney Kessel, Maynard Ferguson, Jimmy Guiffre, Chet Baker, Bob Cooper e altri musicisti di primo piano.

Quest'anno, Bud Shank ha partecipato al Festival di Comblain La Tour in Belgio, e ha fatto una breve tournée in Italia, dov'era già stato nel 1958 per un giro di concerti con Bob Cooper e la cantante June Christy. Fu in quell'occasione, anzi, che realizzò un microsolco a Milano con l'orchestra di archi di Ezio Leoni.

Nella trasmissione di questa settimana, presentata da Nicoletta Orsmond, sarà accompagnato dal trio del pianista Pim Jacob, uno dei migliori complessi olandesi di jazz moderno.

s. g. b.

**SEMPRE**  
più bella, comoda, elegante  
**SEMPRE**  
più «fuori serie»  
**SEMPRE**  
a sole  
**L. 29.900**  
un prezzo miracolo!



Avete sempre sognato una carrozzina così bella, comoda e pratica, una carrozzina di lusso, che entri nel baule dell'automobile e nell'ascensore. Ma c'è di più! Peg 64 è termoisolata; calda d'inverno e fresca d'estate. Acquistatela con fiducia! Riceverete anche Peggy, il simpatico portafortuna di Maria Perego. Il primo amico del vostro bambino.

# PEG 64

Chiedetela nei migliori negozi e fatevi mostrare anche l'ultima, clamorosa novità Peg

la prima  
poltroncina  
per neonati



la migliore  
Baby-sedia  
del mondo

infanseat

infanseat

DITTA GIUSEPPE PEREGO - ARCORE

ARCES

## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pells
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \* Musiche del mattino
- 7.55** (Motta)  
Un pizzico di fortuna
- 8** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8.20** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno
- 8.30** Fiera musicale
- 8.50** \* Fogli d'album  
Haendel: Concerto in sol maggiore (Clavicembalista Ruggero Gerlin); Chopin: Improvviso in fa diesis maggiore op. 36 n. 2 (Pianista Agli Jambroski); Wieniawski: Souvenir de Moscou (Zino Francescatti, violino); Arthur Balsam, pianoforte
- 9.10** Padre Perico: Problemi morali di vita moderna (Lo sport)
- 9.15** (Knorr)  
Canzoni, canzoni  
Album di canzoni dell'anno
- 9.35** (Invernizzi)  
Interradio
- 9.55** Gianni Papini: Dizionario per tutti
- 10** — (Confezioni Facis Junior)  
\* Antologia operistica  
Verdi: Ernani; «Ernani, Ernani inviolami»; Donizetti: La Favorita; «O mio Fernando»; Rossini: L'italiana in Algeri; «Ho un gran peso sulla testa»; Mascagni: Cavalleria rusticana; «Inneggiamo»
- 10.30** La Radio per le Scuole (per il I ciclo delle Elementari)  
Il cantastorie, giornalino a cura di Stefania Plona  
Allestimento di Ruggero Winter
- 11** — (Miky)  
Passeggiate nel tempo
- 11.15** Il concerto  
Mozart: Concerto in mi bemolle maggiore K. 447, per corno e orchestra; a) Allegro, b) Romanza (larghetto), c) Allegro (Solista Domenico Ceccarosi - Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Verzizzi); Haydn: Sinfonia in do maggiore n. 60 «Il distratto»; a) Adagio - Allegro di molto, b) Andante, c) Minuetto, d) Presto, e) Adagio (di lamentazione), f) Finale (Prestissimo) (Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Emilio Suvini)
- 12** — (Tide)  
Gli amici delle 12
- 12.15** Arlecchino  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - **Giornale radio**  
Previsioni del tempo  
**13.15** (Manetti e Roberts)  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.25-14** (Aperitivo Aperol)  
ITALIANE D'OGGI  
Album di canzoni dell'anno

- 14.15-15** Trasmissioni regionali  
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1, Caltanissetta 1)
- 14.55** Ankara: INCONTRO INTERNAZIONALE DI CALCIO TURCHIA DILETTANTI-TALIA DILETTANTI  
Secondo tempo  
Radiocronaca di Enrico Ameri
- 15.45** Musica e divagazioni turistiche
- 16** — Programma per i ragazzi  
Capitan Fracassa  
Romanzo di Teofilo Gautier  
Adattamento di Olga Bernardi  
Prima puntata  
Regia di Massimo Scaglione

Articolo alla pagina 66

- 16.30** Musiche presentate dal Sindacato Nazionale Musicisti  
Mortari: Sonatina prodigio; Sorensen: Variazioni su un motivo popolare lombardo; Montani: Tre preludi; Allegria: Introduzione e allegro (Pianista Maria Elisa Tozzi); Sardi: Poemetto (1953) per due violini, viola e violoncello; a) Molto moderato e tranquillo, b) Allegro con brio, c) Molto moderato (Armando Gramigna, Galeazzo Fontana, violinisti; Ugo Cassiano, viola; Giuseppe Petrin, violoncello)
- 17** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA  
diretto da ROBERTO CAGGIANO  
con la partecipazione del soprano Anna De Cavallieri e del baritono Renato Cesari  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana  
(Replica del Concerto di lunedì)
- 18.25** Bellosguardo  
Uomini del nostro tempo: «Eduardo De Filippo» a cura di Nanni Saba
- 18.40** Appuntamento con la sirena  
Antologia napoletana di Giovanni Sarno  
Presentano Anna Maria D'Amore e Vittorio Artesi
- 19.10** Il settimanale dell'agricoltura
- 19.30** \* Motivi in giostra  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...  
Il paese del bel canto
- 20.25** Fantasia  
Immagini della musica leggera
- 21.05** LE STELLE  
Radiodramma di Jean Prévo  
Traduzione di Paolo Villi  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Riccardo Krauss  
Nino Dal Fabbro  
James, cameriere  
Nico Cundari

- Maggy, l'armaioia  
Renata Negri  
Un cliente tedesco  
Corrado Gaipa  
L'uomo in bianco Lucio Rama  
L'uomo in rosso  
Giorgio Piamonti  
Il dottor Fold  
Andrea Matteucci  
Bronte  
Antonio Guidi  
Una ragazza in aereo  
Maria Pia Colonnello  
La hostess Giuliana Corbellini  
e inoltre: Giampiero Beche-  
relli, Rino Benini, Corrado De  
Cristoforo, Franco Dini, Tino  
Frier, Maria Pia Luci, Franco  
Luzzi, Rodolfo Martini, Alina  
Moradei, Gianni Pietrasanta,  
Grazia Radicchi, Adriano Ri-  
moldi, Angelo Zanobini  
Regia di Umberto Benedetto

- 22.15** Concerto del violinista  
Nathan Milstein e del pianista Walter Klien  
Vivaldi: Sonata in re maggiore: a) Allegro, b) Allegro, c) Adagio, d) Allegro; Mozart: Sonata in do maggiore K. 296: a) Allegro vivace, b) Andante sostenuto, c) Rondo-Allegro; Brahms: Sonata in re minore op. 108: a) Allegro, b) Adagio, c) Un poco presto e con sentimento, d) Presto agitato (Registrazione effettuata il 31 luglio dalla Radio Austriaca in occasione del «Festival di Salisburgo 1963»)
- 23** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

- 21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 21.35** Gioco e fuori gioco
- 21.45** (Camomilla Sogni d'Oro)  
Musica nella sera
- 22.10** L'angolo del jazz  
Enciclopedia del jazz
- 22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**  
Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media).

- 9.30** Musiche pianistiche  
**10.35** IL CRESCENDO

Opera comica in un atto di Charles Augustin Sewrin  
Musica di Luigi Cherubini  
(registrazione di Giulio Confalonieri)  
Sofia Adriana Martino  
Alfonso Mario Spina  
Filippo Paolo Pedani  
Il capitano Renato Capecchi  
Il capitano Blotini  
Paesane Anna Maria Vallin  
Rosa Laghezza  
Paesani Leonardo Monzies  
Mario Vio  
Complesso «I Virtuosi di Roma» diretto da Renato Fasano

- 11.55** Esecuzioni storiche  
Ludwig van Beethoven  
Polonaise in do maggiore op. 89  
Edvard Grieg  
Ballata in forma di variazioni su un canto popolare norvegese  
Pianista Eugen D'Albert  
Henri Wieniawski  
Mazurke op. 19:  
Obertas - Menetrier  
Anton Dvorák  
Humoresque  
Gabriel Fauré  
Berceuse  
Fritz Kreisler  
Capriccio viennese op. 2  
Violinista Eugène Ysaë  
**12.35** Quartetti per archi  
**13.30** Un'ora con Luigi Boccherini

Concerto in re maggiore op. 27 per flauto e orchestra  
Solista Severino Gazzelloni  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache  
Quintetto in mi minore per chitarra e archi  
Fritz Worsching, chitarra; Rodolfo Feliciano, violino; Neinger, violini; Marianne Meyer, viola; August Wenzinger, violoncello  
Sinfonia in re minore op. 37 n. 2 «Sinfonia divina»  
Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Otmur Nussli

- 14.30** Concerto Sinfonico: solista Franco Gulli  
Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Concerto in mi minore op. 64 per violino e orchestra  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Theodor Bloomfield  
Edouard Lalo  
Sinfonia spagnola op. 21 per violino e orchestra  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferdinand Leitner  
Nicolò Paganini  
Concerto n. 2 in si minore per violino e orchestra  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Sanzogno

## SECONDO

- 7.35** \* Musiche del mattino
- 8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 8.35** (Palmolive)  
Canta il Quartetto Cetra
- 8.50** (Cera Grey)  
Uno strumento al giorno
- 9** — (Supertrim)  
Pentagramma Italiano
- 9.15** (Lavabiancheria Candy)  
Ritmo-fantasia
- 9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 9.35** (Omo)  
GENTILI SIGNORE...  
Un programma di Renato Tagliani  
Regia di Manfredi Matteoli  
Gazzettino dell'appetito
- 10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 10.35** (Chlorodont)  
Le nuove canzoni italiane  
Album di canzoni dell'anno
- 11** — (Vero Franck)  
Spensieramento in musica  
Buonumore in musica
- 11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 11.35** (Dentifricio Signal)  
Chi fa da sé...
- 11.40** (Mira Lanza)  
Il portacanzoni
- 12.12.20** (Doppio Brodo Star)  
Tema in brio
- 12.20-13** Trasmissioni regionali  
12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13** — (Tessuti Italian Style)  
La Signora delle 13 presentazioni  
La vita in rosa  
15' (G. B. Pezzoli)  
Music bar  
20' (Lesso Galbani)  
La collana delle sette perle  
25' (Palmolive)  
Fonolamo: dizionario dei successi
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute
- 14.5** (Simmenthal)  
La chiave del successo  
50' (Tide)  
Il disco del giorno  
55' (Caffè Lavazza)  
Storia minima
- 14** — Paladini di «Gran Premio»  
a cura di Silvio Gigli

- 14.05** Voci alla ribalta  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.45** (Vis Radio)  
Dischi in vetrina
- 15** — Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano
- 15.15** Piccolo complesso
- 15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 15.35** Concerto in miniatura  
Interpreti di ieri e di oggi: Sergiu Celibidache  
Ravel: 1) Da «Le Tombeaux de Couperin»; Minuetto e Rigaudon (Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana); 2) Bolero (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana)
- 16** — (Dizian)  
Rapsodia  
— Spensieratamente  
— Un po' di nostalgia  
— Giro di valzer
- 16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 16.35** Divertimento per orchestra
- 16.50** Panorama Italiano
- 17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
Piccola enciclopedia popolare
- 17.45** (Spic e Span)  
Radiosolotto  
E... CON ELSA MERLINI  
Un programma di Enrico Vaime  
Regia di Pino Gilioli
- 18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 18.35** CLASSE UNICA  
Aurelio Roncaglia - Il romanzo cavalleresco. In Italia: la corte estense
- 18.50** \* I vostri preferiti  
Negli interv. com. commerciali
- 19.30** Segnale orario - **Radiosera**
- 19.50** Musica sinfonica  
Dvorak: Sinfonia n. 4 in sol maggiore op. 88: a) Allegro con brio, b) Adagio, c) Allegretto grazioso, d) Allegro ma non troppo (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Freccia)  
Al termine: Zig Zag
- 20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 20.35** C I A K  
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani
- 21** — Taccuino di «Gran Premio»  
a cura di Silvio Gigli



## 15.55 Lorenzo Perosi

*Transitus animae*, oratorio per mezzosoprano, coro e orchestra

Mezzosoprano Bianca Maria Casoni

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Francesco Mander

Maestro del Coro Ruggero Maghini

*Undici Canti sacri*, per voci sole

Adoramus Te - Tu es Petrus - Oremus pro Pontifice - O sanctissima anima - Benedictus - Ave Maris Stella - Ave Maria - Pater noster - O solum convivium - O salutaris Hostia - Cantate Domino

Coro della Cappella Sistina diretto da Domenico Bartolucci

## 17.10 Muzio Clementi

*Sonata in mi bemolle maggiore op. 5 n. 6* per pianoforte a quattro mani

Duo pianistico Gorini-Lorenzi

## 17.30 Università Internazionale

Guglielmo Marconi (da Parigi)

Jean Claude Filloux: *La psicologia dei piccoli gruppi applicata alla pedagogia*

## 17.40 La nuova scuola media

Incontri con gli insegnanti: Per la didattica delle Applicazioni Tecniche: «Come suscitare interesse nel ragazzo per la tecnica»

Partecipano i professori: Wilma Ambretti Flori, Ferruccio Costantini, Antonio Mangano, Giulio Rizzardi

Tempini

Moderatore: Dr. Ing. Pietro Barozza

## 18.05 Corso di lingua tedesca

a cura di A. Pellis

(Replica dal Programma Nazionale)

Sollista Domenico Ceccarossi

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Basile

## 21.10 Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 Il segno vivente

Parole e simboli commentati da Antonino Pagliaro

## 21.30 Felix Mendelssohn-Bartholdy

*Le grotte di Fingal*, ouverture op. 26

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache

*La prima notte di Valpurga*, op. 60 per soli, coro e orchestra (su testo di Goethe)

Luisa Ribacchi, mezzosoprano; Carlo Franzini, tenore; Ugo Trama, basso

Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana e Coro dell'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli diretti da Peter Maag - Maestro del Coro Emilia Gabutoli

## 22.15 Il Mezzogiorno d'Italia e la cultura europea

Francesco Gaeta

a cura di Elena e Alda Croce

I - La vita

## 22.45 Orsa minore

LA MUSICA, OGGI

Akira Miyoshi

*Blanc*, poema in quattro parti (da Chika Sagawa) per soprano

Soprano Elko Seyama

Yasushi Akutagawa

Musica per archi

Complesso d'Archi del Festival di Musica Contemporanea di Tokyo diretto da Hiroshi Wakagami

(Registrazione effettuata dalla «Nippon Hoso Kyokai» in occasione del «Terzo Festival di Musica Contemporanea di Tokyo»)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari e m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari e m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari e m. 31.53.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturno orchestrale - 1.06 Reminiscenze musicali - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Intermezzi e brani da opere - 2.36 Gli assi della canzone - 3.06 Musiche dallo schermo - 3.36 Le grandi orchestre da ballo - 4.06 Musica distensiva - 4.36 Motivi del nostro tempo - 5.06 Mosaico - 5.36 Musiche pianistiche - 6.06 Altra melodia.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Clearasil, il Dermocomplex dei giovani americani



# devitalizza i brufoli

color pelle: nasconde i brufoli mentre agisce

Questo rimedio scientifico, speciale contro i brufoli, i punti neri e le impurità della pelle alle quali sono soggetti i giovani, è ora il preferito anche in Italia. Clearasil può aiutare anche te, come ha aiutato milioni di giovani in U.S.A., perché è veramente efficace.

Con Clearasil incominci subito a liberarti dall'imbarazzo dei brufoli e dei punti neri, perché Clearasil li ricopre e li nasconde mentre li combatte in profondità.

Ecco come Clearasil agisce:



1 - penetra nei brufoli: la sua azione cheratolitica "apre" i tessuti della pelle lasciando penetrare gli ingredienti attivi.



2 - combatte i microbi: la sua azione antibatterica "blocca" lo sviluppo dei microbi, che causano il diffondersi dei brufoli.



3 - devitalizza i brufoli: la sua azione assorbente "elimina" l'eccesso di grasso e devitalizza i brufoli, privandoli del nutrimento.



Provatelo oggi stesso! in farmacia

## Assegnati i premi di qualità Sipra - Opus per la pubblicità cinematografica

IL VERBALE DELLA GIURIA

Il giorno 6 novembre 1963 a Milano si è riunita presso la Sipra la Commissione Giudicatrice del Premio di Qualità per la Pubblicità Cinematografica organizzato dalla Sipra e dalla Opus.

La Commissione presieduta da Arnaldo Cappelletti (Agenzia di Pubblicità) è composta dai membri:

- Ettore Taralli (AGIS);
- Pietro Bianchi (Critico Cinematografico);
- Roberto Gavioli (Produttori Cinematografici);
- Gabriele Calvi (Psicologo);
- Roberto Cortopassi (Tecnici Pubblicitari);
- Adriano Massucci (Utenti Pubblicitari);
- Emilio Hertel (Delegato Opus);
- Pino Khail (Delegato Sipra);
- Segretario: Attilio Giovannini (Stampa specializzata);

ha proclamato, dopo una votazione a scrutinio segreto, ai primi posti di graduatoria i seguenti film:

- 1) *Io sparo Breda* — produzione Pagot — pubblicità Breda;
- al secondo posto e con uguale gradatoria: *L'onesta* — produzione PCT — pubblicità Zignago;
- Shel n. 3 — produzione Film Iris — pubblicità Shell;
- 4) *Bando alle chiacchiere* — produzione Saraceni — Pubblicità Coni Totocalcio.

A tali film, secondo il regolamento, sono stati conferiti, nell'ordine, un Primo Premio di lire 1.000.000; due Secondi Premi di lire 500.000; ed un Quarto Premio di lire 500.000.

Redatto, letto e sottoscritto il 6 novembre 1963.

Il Presidente  
(Arnaldo Cappelletti)  
Il Segretario  
(Attilio Giovannini)

# perofil perofil perofil perofil perofil perofil

PERO...  
CHE FAZZOLETTO!!

PEROLARI S.p.A. BERGAMO



## GRANDE CONCORSO

# i tre lucidieri

della vostra casa

SIDOL - NUOVO CEREOL - POLIVETRO

migliaia di premi per milioni di lire

Tutti indistintamente sono invitati a partecipare anche con più disegni.

Durata del concorso: da settembre 1963 a giugno 1964.

**Modalità per concorrere:** disegnate con i pastelli di cera Pongo o con qualsiasi altro mezzo e con piena libertà di interpretazione e di raffigurazione il tema: «I Tre Lucidieri della Vostra casa». I Tre Lucidieri sono i prodotti SIDOL (per metalli), NUOVO CEREOL (cera per pavimenti) e POLIVETRO (per vetri e specchi).

Per poter essere validamente ammessi al concorso tutti i disegni dovranno essere corredati della fascetta di controllo applicata su ogni confezione del Lucidiere NUOVO CEREOL e recare sul retro il nome, cognome e indirizzo del partecipante.

I disegni pervenuti alla Soc. Sidol parteciperanno a  
**TRE ESTRAZIONI** (gennaio, marzo, e maggio '64) ognuna delle quali metterà in palio mille premi: cineprese, biciclette, giradischi, orologi, ecc. tra cui

- 1° premio: Bianchina cabriolet
- 2° premio: Enciclopedia dei Ragazzi Mondadori.

I disegni concorrono inoltre alla **GRANDE ESTRAZIONE FINALE** che assegnerà altri mille premi (cineprese, biciclette, ecc.) tra cui:

- 1° premio: UN MERAVIGLIOSO VIAGGIO IN AMERICA PER DUE PERSONE
  - 2° premio: Bianchina cabriolet
- È ammessa la partecipazione anche con più disegni purché siano tutti muniti del collarino di controllo applicato al barattolo del Nuovo Cereol.



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

Seconda classe:

- 8.55-9.20 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli
- 9.45-10.10 *Osservazioni Scientifiche*  
Prof.ssa Ivolda Vollaro
- 10.35-11 *Storia*  
Prof. Claudio Degasperi
- 11.50-12.15 *Francese*  
Prof.ssa Giulia Bronzo
- 12.40-13.05 *Educazione Tecnica*  
Prof. Giulio Rizzardi Tempi

Terza classe:

- 8.30-8.55 *Geografia*  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona
- 9.20-9.45 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli
- 10.10-10.35 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli
- 11-11.25 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro
- 11.25-11.50 *Francese*  
Prof. Enrico Arcaini
- 12.15-12.40 *Educazione Fisica*  
*Femminile e Maschile*  
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

### 17 - IL TUO DOMANI

Rubrica di informazioni e suggerimenti ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Francesco Deidda

### La TV dei ragazzi

**17.30 LE NUOVE AVVENTURE DI GIOVANNA, LA NONNA DEL CORSARO NERO**

Rivista musicale di Vittorio Metz  
Settima puntata  
**Nel covo dei Barbareschi!**  
Personaggi ed interpreti:  
Giovanna Anna Campori  
Il nostromo Nicolino Pietro De Vico  
Il maggiordomo Battista Giulio Marchetti  
D'Artagnan Mario Bardella  
Il Pascia Alfredo Salvadori  
Il Visir Luigi Pistilli  
L'indovino Mauro Barbagli  
Il capo dei giannizzeri Paolo Bonacelli  
Il capo dei pirati Franco Alpestre  
Complesso diretto da Gaetano Gimelli  
Coreografie di Susanna Egri  
Scene di Davide Negro  
Costumi di Rita Passeri  
Regia di Alda Grimaldi

### Ritorno a casa

**18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
2° Corso di istruzione popolare  
Insegnante Alberto Manzi

**19 - TELEGIORNALE**  
della sera - 1ª edizione  
**GONG**  
(Sidol - Tè Star)

**19.15 SEGNALE LIBRO**  
Settimanale di attualità editoriale  
Redattori Giancarlo Buzzi, Edoardo Fabiani, Sergio Miniussi a cura di Giulio Nascimbeni  
Presenta Claudia Giannotti  
Regia di Enzo Convalli

**19.45 LA TV DEGLI AGRICOLTORI**  
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'ortofloricoltura a cura di Renato Vertunni

### 20.15 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

**20.25 SEGNALE ORARIO**  
**TIC-TAC**  
(Atti Spumante Martini - Peralari - Macchine per cucire Borletti - Brink)  
**PREVISIONI DEL TEMPO**

### 20.30 TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione  
**ARCOBALENO**  
(Olio Dante - Biscotti Wamar - Monsavon - ...ecco - Brodo Novo - Confezioni Lubiam)

### 20.55 CAROSELLO

(1) Dop - (2) Confetto Falqui - (3) Casa Vincicola Ferrari - (4) Candy  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Fotogramma - 2) Cinetelevisione - 3) Roberto Gavioli - 4) T.C.A.

### 21.05

#### GRAN PREMIO

Torneo a squadre fra le Regioni d'Italia abbinato alla Lotteria di Capodanno

**Il Girone**

Primo incontro

**Piemonte - Val d'Aosta - Toscana**

Si esibiranno per:

**PIEMONTE-VAL D'AOSTA**  
Ebe Alessio, Alessandro Galuzzi, Magda Gay, Elsa Landi, Laura Ricci, Luigi Falchetti  
Presenta Carlo Campanini

**TOSCANA**

Elettra Bisetti, Raoul Di Fiorino, Maria Grazia Fel, Grazia Ferretti

**le danzatrici:**

Elisabetta Buffoni, Sandra Chirici, Rosella Lepori, Patrizia Sambalino, Rossana Sieni  
Presenta Giorgio Albertazzi

Testi di Bruno, D'Onofrio, Nelli, Verde

Scene di Zitzkowsky e Manfredi Manfredi

Costumi di Flora Franceschetti

Consulenti alle coreografie Rosanne Soffa-Morette e Dino Solari

Orchestra di Musica Leggera diretta da Marcello De Martino e Gianni Ferrio  
Orchestra Sinfonica diretta da Pietro Argento, Arturo Basile e Fulvio Vernizzi  
Regia di Romolo Siena e Piero Turchetti

Articolo alle pagine 16 e 17

### 22.20 CINEMA D'OGGI

a cura di Pietro Pintus  
Presenta Luisella Boni  
Realizzazione di Stefano Canzio

### 23 -

#### TELEGIORNALE

della notte

## Giovani registi a "Cinema d'oggi"

**nazionale: ore 22,20**

Tre settimane fa, un regista francese della vecchia guardia, Claude Autant-Lara, ha concesso ai giornalisti londinesi una esplosiva intervista. Non si lamentava dei produttori, bersaglio preferito d'ogni intellettuale che lavora nel cinematografo. Con essi, ha da tempo trovato un «modus vivendi», e, nella sua eclettica carriera, ha pur creato alcuni film di molto valore: *Il diavolo in corpo*, *Occupati d'Amelia*, *La traversata di Parigi* e *Quella certa età*. Autant-Lara rivolgeva le sue frecciate contro i giovanotti della «nouvelle vague», che, qualche anno fa, sembravano dover rivoluzionare il modo di fare i film. «Essi hanno creato un gran disordine nella nostra industria e, senza dubbio, alcuni di loro affonderanno», ha dichiarato il polemico regista. «Film come *L'an-*

*no scorso* a Marienbad e *Gli abissi* sono terribilmente noiosi. La prima regola per fare dei film, che io sappia, non è quella di annoiare il pubblico. Sono certo che la gente che va a vedere opere del genere lo fa per snobismo». Brillanti ed energici, i giovani della «nouvelle vague», si fecero un nome girando film dal basso costo, di «oggetti» moderni, dalla scrittura insolita. I loro amici critici lodarono con entusiasmo queste «opere d'autore». Gli spettatori le videro. Ma, dopo un periodo di curiosità, presero ad evitarle. Parecchi film, firmati da autori giovani e giovanissimi, non sono mai apparsi sugli schermi francesi. I distributori non credono in essi. A confortarli nella loro decisione intervengono, adesso, uomini autorevoli come Autant-Lara, che insiste: «Recentemente un giovanotto, che era stato bocciato agli esami

universitari, si improvvisava regista. Ecco perché abbiamo molte pellicole una peggiore dell'altra. Fare un film è un'arte. Ma un'arte popolare...». Una risposta alle affermazioni del regista di *Non uccidere* è implicita nelle interviste, concesse via via dai nuovi autori italiani a *Cinema d'oggi*. Certo, la situazione francese si differisce dalla nostra. Bene o male, gli esordienti d'oltralpe hanno imposto un gusto, hanno inventato una diva (Brigitte Bardot) e un maestro (Alfred Hitchcock). Da noi, i giovani registi hanno prodotto dei film, ora interessanti e ora discutibili, difficili da collocarsi in un filone unitario. Se, in un certo qual modo, si può parlare della generazione del 1945 o del '50, è impossibile affermare che ne esista una anche per gli anni sessanta.

f. bol.



Gabriele D'Annunzio durante la Grande guerra. Fu creato principe di Montenevoso da Vittorio Emanuele III



## SECONDO

**21.05 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**

**21.15**

### PRIMO PIANO

a cura di Carlo Tuzi  
**Gabriele D'Annunzio nella  
vita politica italiana**  
Consulenza e testo di Nino  
Valeri  
Realizzazione di Giuliano  
Tomei

**22.15 INTERMEZZO**

(Alka Seltzer - Lanerossi -  
Stock 84 - Darban's)

**22.20 GIOVEDÌ' SPORT**

Riprese dirette e inchieste  
di attualità a cura del Te-  
legiornale - Notte sport

## “Primo piano”: D'Annunzio nella vita politica italiana

**secondo: ore 21,15**

Son trascorsi cent'anni dalla nascita dell'Imaginario, il poeta che inventava ogni giorno la sua vita e, talvolta, parole utili come «velinolo»; che insegnava a scrivere immagine con una emme sola; che scopriva l'arzente e dava il nome alla Rinascenza; che alimentava le cronache mondane con una bufera di stravaganza e senza il sussidio dei rotocalchi; che andava in guerra come ad una partita di caccia nella campagna romana, pur rischiando davvero la vita; che dilapidava somme favolose e, ahimè, spesso non sue; che incantava le donne e gli uomini e i politici; che possedeva una memoria divenuta presto leggendaria; che si comportava come un «signore del Rinascimento, giammai fuori di debiti e fuor d'amore»; e che scriveva poesie ed opere poetiche rimaste fra i capolavori della nostra letteratura moderna, nonostante le dispute, le critiche, le polemiche e le varie ondate di denegrazioni appassionate ed eccessive.

La sua «opera omnia» e la sua vita pubblica e privata sono state, e sono tuttora, oggetto di severe indagini, tanto più che l'una e l'altra si prestano a facili, e spesso fondate accuse, di barocchismo, di bizantinismo, di nazionalismo e di esibizionismo, e di chissà quanti altri ismi; tuttavia, dopo la sua morte avvenuta nel 1938, una volta superata la prima e più vivace ribellione ai preziosismi che infarciscono gran parte dei suoi cinquanta volu-

mi, si è cominciato a vedere più chiaro in Gabriele D'Annunzio, e le celebrazioni recenti per il centenario della nascita hanno dimostrato come e quanto vi sia ancora da apprezzare e da ammirare in una così vasta collezione di scritti, che non è impresa ardua liberare dal loglio.

Le sue prime poesie, raccolte nel volumetto *Primo Vere*, risalgono al 1879, quando il diciannovenne Gabriele era allievo del Collegio Cicognini di Prato e «amoreggiava» con la Lucrezia Buti di fra Filippo Lippi. Il *Primo Vere* gli diede subito qualche briciolo di fama, che seppe sfruttare in modo, egli stesso disse, «prodigioso». A vent'anni, con un matrimonio clamoroso, sposava Maria Hardouin duchessa di Gallese, e subito dopo dava inizio al periodo brillante della sua attività mondana, divenendo l'enfant prodige e l'enfant gâté della Roma umbertina. Gabriele D'Annunzio allora ripeteva che se gli avessero chiesto che cosa gli sarebbe piaciuto di più essere, avrebbe risposto: «Un principe romano». Fu creato principe di Montenevoso da Vittorio Emanuele III, e sebbene egli fosse già il «divino poeta», l'eroe di Buccari e del volo su Vienna, il conquistatore di Fiume, il «signore» del Vittoriale, per tutto il resto della sua vita continuò a scrivere migliaia di lettere sulla carta che portava le insegne principesche.

Fra un susseguirsi di amori che alimentavano di chiacchiere i salotti di tutta Europa, fra l'innocendarsi di «venture straordinarie» che lo portavano da

Roma alla Toscana, da Parigi ad Arcachon, dal Medierraneo al teatro di guerra, D'Annunzio lavorava ricercando parole rare e scrivendo poesie e romanzi e drammi. Scriveva in piedi, appoggiato ad un leggio alla maniera antica, e su carta a mano, instancabilmente, rifacendo discepolo anche tre o quattro volte ogni sua opera. Nel 1892, la traduzione francese dell'Innocente portava la sua fama all'estero, e da allora, per un lungo periodo, D'Annunzio produceva almeno un libro l'anno. Una data importante è quella del 1904, quando sono comparse le *Laudi dell'Alcyone*, seguite subito dopo dal dramma pastorale *La figlia di Jorio*: l'uno e le altre sono ancora i pilastri della gloria di cui aveva saputo cingersi il protagonista del «vivere inimitabile» e di grandi passioni per «donne meduse».

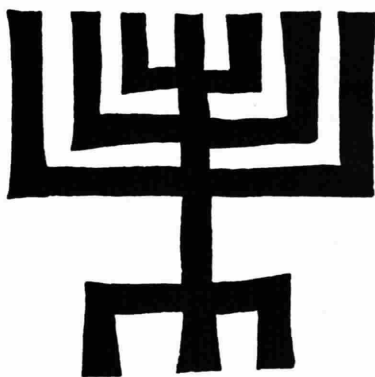
Gli è stato rimproverato, fra l'altro, di aver creato il dannunzianesimo, un genere di letteratura davvero deteriorante, ma il fenomeno era inevitabile ed egli non ne ha voglia giudicare, si è conclusa dopo Fiume e dopo la pubblicazione del *Notturno*: l'ultimo periodo della sua vita, trascorso nell'eremo di Gardone Riviera, che era un monumento al cattivo gusto, si consuma in una serie di eventi di scarso rilievo e di squallide stramberie.

e. d. g.

# LA SACRA BIBBIA

NELLA PIÙ MODERNA,  
CRITICA, INTEGRALE  
TRADUZIONE  
DAI TESTI ORIGINALI

a cura di  
MONS. ENRICO GALBIATI  
PADRE ANGELO PENNA  
DON PIETRO ROSSANO



eros sogno

Volume I: **Libri storici** con una introduzione generale all'Antico Testamento

Volume II: **I Libri sapienziali e profetici** con una introduzione generale sulla poesia ebraica e sul profetismo

Volume III: **Il Nuovo Testamento** con una introduzione generale al Nuovo Testamento

Tre volumi riccamente illustrati con 72 tavole in rotocalco fuori testo, 18 tavole a colori, cartine, schemi e genealogie nel testo. Elegantemente rilegati. **L. 30.000**



**UNIONE TIPOGRAFICO-  
EDITRICE TORINESE**  
CORSO RAFFAELLO 28 - TORINO  
Agenzie in tutti i capoluoghi di provincia

**UTET - CORSO RAFFAELLO 28 - TORINO**

Prego inviarmi, senza impegno, opuscolo illustrativo dell'opera **LA SACRA BIBBIA**

nome

indirizzo

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

**Almanacco** - \* Musiche del mattino

**7.55** (Motta) Un pizzico di fortuna

**8** Segnale orario - **Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20** (Palmolive) Il nostro buongiorno

**8.30** Fiera musicale

**8.50** \* Fogli d'album

Roegen: dalla « Suite Française »; Compaigne e Rondò (Robert Barwasser, fauto; Phila Berghust, arpa; Schubert: dalla « Sonata in sol minore »; Rondò (Arthur Grumiaux, violino; Riccardo Castagnone, pianoforte); Ravel: Pavane pour une infante defunte (Pianista Robert Casadesu); De Falla: Canzone del fuoco fatuo (Chitarrista Lautin Almada)

**9.10** Il consiglio del medico

Federico Pizzetti: Come prevenire i geloni

**9.15** (Knorr) Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno

Primi-Fiume: Vuci d'u mari; Colombi-Vian: Un giorno si e un giorno no; Lazzarettil-Villa: Ragazzina rubacuori; Cason-Matelechi: Le finestre; Amuri-Braconi: Tre fidanzate; Gentile-Coppola: Tutte contro di me

**9.35** (Invernizzi) Interradio

**9.55** La fiera delle vanità

Silvana Bernasconi: Cappelli e scarpe all'inglese

**10** (Cori Confesioni) \* Antologia operistica

Zandonati: Giudietta e Romeo; Intermezzo; Giordano: Fedora; Intermezzo; Wagner: La Walkire; Cavalcata e Incantesimo del fuoco

**10.30** L'Antenna

Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie Inferiori, a cura di Oreste Gasperlini, Luigi Colacich e Enzo De Pasquale

Regia di Ugo Amodeo

**11** (Gradina) Passeggiate nel tempo

**11.15** Il concerto

Albeniz: a) Cuba, b) Asturias; Cortes: Introduzione e scherzo (Pianista Leandro Criscuolo); Schumann: Phantasietücke op. 73; Stravinsky: Suite Italiana: a) Introduzione, b) Serenata, c) Aria, d) Taran-telle, e) Minuetto e Finale (Francis Magglo Ormowski, violoncello; Loredana Franceschini, pianoforte)

**12** (Tide) Gli amici delle 12

**12.15** Arlecchino

Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55** (Vecchia Romagna Buton) Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - **Giornale radio**

Previsioni del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts) Carillon

Zig-Zag

**13.25** (Rhodiatoce) AVVENTURE IN RITMO

**14.15** Trasmissioni regionali

14 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Calanissetta 1)

**14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani

**15** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** Taccuino musicale

Rassegna dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Viggio

**15.30** (Fonti Cetra S.p.A.) I nostri successi

**15.45** Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

**16** Programma per i piccoli

Inverno e Fantasia

Settimanale di fiabe e racconti

**16.30** Il topo in discoteca

a cura di Domenico De Paoli

**17** Segnale orario - **Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** Celebrazioni verdiane

Conversazioni di Carlo Gatti

Sesta trasmissione

Il Romanticismo musicale di Verdi (1)

**18** Padiglione Italia

Avvenimenti di casa nostra e fuori

**18.10** Il Convegno internazionale di Genova sulle Telecomunicazioni

Interviste a cura di Alberto Mondini

Prima trasmissione

**18.30** Concerto della pianista Luisa Forlini

J. S. Bach: Toccata in mi minore op. 2 n. 1; a) Allegro, b) Adagio, c) Minuetto, d) Allegretto, e) Prestissimo; Mendelssohn-Bartholdy: 1) Due Romanze senza parole; 2) Rondò capriccioso in mi maggiore op. 42

(Registrazione effettuata il 27 aprile dalla Sala del Conservatorio G. Verdi di Milano durante il Concerto eseguito per la « Gioventù musicale d'Italia »)

**19.10** Cronache del lavoro italiano

**19.20** Gente del nostro tempo

**19.30** \* Motivi in giostra

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53** (Antonetto) Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...

**20.25** Lettere ritrovate

Un programma di Naro Barbato con Rossella Falk e Giorgio De Lullo

Regia di Carlo Di Stefano

**21** LA FIGLIA DI JORIO

Tragedia pastorale in tre atti di Gabriele D'Annunzio

Lazaro di Rolo, Salvo Randone

Candia della Leonessa

Elena Zareschi  
Aligi Giulio Bosetti  
Splendore Giovanna Pellizzari  
Favetta Anna Rosa Garatti  
Ornella Paola Piccinato  
Maria di Giave Lia Curci  
Teodula di Ciano Vanna Polverosi  
La Cinerella Miranda Campa  
Mónica della Cogna Gio Maino

Anna di Bova Carola Zoepgni  
Pelavla Sésara

Maria Teresa Rovere  
La Catalana delle Tre bisacce

Gianna Piaz  
Maria Cora Edda Soligo

Mila di Codra Valeria Moriconi  
Femo di Nerfa Mario Colli

Jenne dell'Eta Dario Dolci  
Jone di Midia

Renato Cominetti  
La vecchia dell'erbe

Italia Marchesini  
Il cavatore Giancarlo Gari

Il santo del monte  
Nino Dal Fabbro

L'indemoniato Nilo Checchi

Un mlettore Marcello Tusco

Un mlettore Norma Bruni, Quinto Parmegiani, Mariano Rigillo, Silvio Spaccesi, Stefano Satta-Flores, Tino Schirzini, Renato Campese, Carlo Reali, Roberto Heritizka

Regia di Pietro Masserano Tarlico

**23.30** Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

**14.05** — Voci alla ribalta

Negli intervalli comunicati commerciali

**14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14.45** (Phonocolor) Novità discografiche

**15** Vetrina della canzone napoletana

**15.15** Ruote e motori

Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Martellini

**15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**15.35** Concerto in miniatura

Rassegna di cantanti lirici

Mezzosoprano Margaret Lensky Simoncini

Rossini: L'italiana in Algeri: «Cruda sorte! Amor tirano!»; Gluck: Paride ed Elena: «Oh, del mio dolce ardor»; Monteverdi: (Elaborazione di G. F. Ghedini): L'incoronazione di Poppea: «A Dio Roma»

(Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Luigi Colonna)

**16** (Dizian) Rapsodia

— Cantano in italiano

— Sempre insieme

— In cerca di novità

**16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**16.35** Il mondo dell'operetta

**17** Cavalcata della canzone americana

a cura di Giancarlo Testoni

**17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO

Piccola enciclopedia popolare

**17.45** (Spic e Span) Radiosalotto

Le piace... Youmans?

Un programma di Ada Vinti

**18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**18.35** CLASSE UNICA

Carlo Ghsalberti - Storia delle Costituzioni europee. Le Costituzioni italiane del 1848 e lo Statuto Albertino

**18.50** \* I vostri preferiti

Negli intervalli comunicati commerciali

**19,30** Segnale orario - **Radiosera**

**19.50** Dischi dell'ultima ora

Al termine: Zig-Zag

**20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**20.35** La Resistenza, venti anni dopo

Documentario di Emilio Pozzi

(Seconda puntata)

**21** — Pagine di musica

Mendelssohn-Bartholdy: a) Ray Blas, ouverture op. 95 (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diret-

ta da Fernando Previtali); b) Calma di mare e viaggio felice, ouverture op. 27 (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Freccia); c) Da Sogno di una notte di mezza estate: Scherzo (Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracchio)

**21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**21.35** (Canomilla Sogni d'Oro) Musica nella sera

**22.10** L'angelo del jazz

Alle frontiere del jazz

**22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media)

**9.30** Musiche per organo

Georg Muffat

Toccata XI

Organista Angelo Surbone

Johann Sebastian Bach

Pascaglia e Fuga in do minore

Organista Bedrich Janacek

Charles-Marie Widor

Sinfonia romana op. 73

Organista Marcel Dupré

**9.55** Complessi da camera

Ludwig van Beethoven

Trio in sol maggiore op. 1 n. 2 per pianoforte, violino e violoncello

Adagio, Allegro vivace - Largo con espressione - Scherzo - Finale

Trio di Vienna

Dimitri Sciostakovic

Quintetto op. 57 per pianoforte e archi

Lento - Fuga - Scherzo - Intermezzo - Finale

Quintetto Chigliano

**11** — Cori e Danze da opere liriche

Ludwig van Beethoven

Fidelio: Coro dei prigionieri

Orchestra e Coro del Teatro di Stato del Württemberg diretti da Ferdinand Leitner

Giuseppe Verdi

Macbeth: Balletto

Orchestra del Teatro Stabile di Bologna diretta da Arturo Basile

I Lombardi alla Prima Crociata: Coro della processione

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala diretti da Tullio Serafin

Peter Ilyich Ciaikovski

Eugenio Onieghin: Polonaise

Orchestra Sinfonica di Bamberg diretta da Heinrich Hollreiser

Richard Wagner

Lohegrin: Coro nuziale

Orchestra RCA Victor e Coro « Robert Shaw » diretti da Robert Shaw

Camille Saint-Saëns

Sansone e Dalila: Baccanale

Concert Arts Symphony Orchestra diretta da Erich Leinsdorf

Alexander Borodin

Il Principe Igor: Danze polovesiane

Orchestra della Suisse Romande e Coro della Radio di Losanna diretti da Ernest Ansermet

Maestro del Coro André Charlet

## SECONDO

**7.35** \* Musiche del mattino

**8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**8.35** (Palmolive) \* Canta Rino Salviati

**8.50** (Cera Grey) \* Uno strumento al giorno

**9** — (Supertrim) \* Pentagramma italiano

**9.15** (Lavabiancheria Candy) \* Ritmo-fantasia

**9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**9.35** (Omo) Dai versi alla melodia

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**10.35** (Chlorodoni) Le nuove canzoni italiane

Album di canzoni dell'anno

D'Acquisto - Cherubini: Baci, amore e gelosismi; Pinchi-Bassi: Ragazzella; Biri-Rizza: Felicissimo; Martelli-Ausili: Felicità... che suonano; Cherubini-Concina: Appuntamento a Venezia; Bonagura-Recca: Rosa sull'asfalto; Verde-Fabor: La sera del ritorno

**11** — (Vero Franck) \* Buonumore in musica

**11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**11.35** (Dentifricio Signal) Chi fa da sé...

**11.40** (Mira Lanza) Il portacanzone

**12-12.20** (Doppio Brodo Star) Itinerario romantico

12,20-13 Trasmissioni regionali

12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise - Calabria

**13** — (Liquore Strega) La Signora delle 13 presentazioni

Senza parole

**15'** (G. B. Pezzoli) Music bar

**20'** (Lesso Galbani) La collana delle sette perle

**25'** (Palmolive) Fonolampo: dizionarietto dei successi

**13.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute

**45'** (Simmenthal) La chiave del successo

**50'** (Tide) Il disco del giorno

**55'** (Caffè Lavazza) Storia minima

**14** — Paladini di « Gran Premio »

a cura di Silvio Gigli



## 11.55 Suites

Georg Philipp Telemann  
Suite in si bemolle maggiore da « Tafelmusik »

Ouverture - Bergeries - Allegro - Postillons - Plâtrie - Badinage - Menuet - Conclusion

Reinhold Barchet e Suzanne Lautenbacher, violini; Friedrich Müde, oboe

Orchestra da Camera della Germania Sud-occidentale diretta da Orlando Zucca

Anton Dvorák

Suite in re maggiore op. 39

Preludio - Pastorale (Allegro moderato) - Polka (Allegro grazioso) - Minuetto (Allegro giusto) - Romanza (Andante con moto) - Finale (Presto)

Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Harry Blech

## 12.45 Sonate del Settecento

Antonio Vivaldi

Sonata in mi minore op. 14 n. 5 per violoncello e continuo

Largo - Allegro - Largo - Allegro

Klaus Stork, violoncello; Irene Güdel, violoncello continuo; Fritz Neumeyer, clavicembalo

Benedetto Marcello

(Realizz. di R. Tora)

Sonata n. 12 in fa maggiore per flauto e clavicembalo

Adagio - Allegro - Largo - Ciacona

Arrigo Tassinari, flauto; Mariolina De Robertis, clavicembalo

Pietro Nardini

Sonata in la maggiore per violino e pianoforte

Cantabile - Allegro moderato - Allegretto spiritoso

Duo Brengola-Bordoni

## 13.30 Un'ora con Ottorino Respighi

Suite in sol maggiore per archi e organo

Preludio - Aria - Pastorale - Cantico

Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo

Deità silvane, per voce e archi

I fauni - Egle - Musica in

Acqua - Crepuscolo

Soprano Myriam Funari

Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Bruno Bogo

Pini di Roma, poema sinfonico

I pini di Villa Borghese - Pini presso una Catacomba - I pini del Gianicolo - I pini della Via Appia

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Lorin Maazel

## 14.30 Concerto sinfonico: Orchestra Sinfonica di Cleveland

Robert Schumann

Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore op. 38 « La primavera »

Andante un poco maestoso, Allegro molto vivace - Larghetto - Scherzo - Allegro animato

Direttore Erich Leinsdorf

Paul Hindemith

Metamorfosi sinfoniche su temi di Carl Maria von Weber

Allegro - Moderato (Turandot: Scherzo) - Andantino - Marcia

Direttore George Szell

Jan Sibelius

Sinfonia n. 5 in mi bemolle maggiore op. 82

Tempo di Minuetto - Allegro moderato - Andante mosso, quasi allegretto - Allegro molto

Direttore Artur Rodzinski

Richard Wagner

a) Cavalcata delle Walkirie, dall'opera « La Walkiria »

b) Marcia funebre di Sigfrido e Finale, dall'opera « Il Crepuscolo degli Dei »

Direttore George Szell

## 16.05 Musiche cameristiche di Gabriel Fauré

Sonata in la maggiore op. 13 per violino e pianoforte

Allegro molto - Andante - Allegro vivo - Allegro quasi presto

Christian Ferras, violino; Pierre Barbizet, pianoforte

Nove Liriche:

La rose, op. 51 (Leconte de Lisle) - Automne, op. 18 (Armand Silvestre) - Sérénade

toscane, op. 3 (Romain Bussine) - Après un rêve, op. 7 (Romain Bussine) - Chanson d'amour, op. 27 (Armand Silvestre) - Le pays des rêves, op. 39 (Armand Silvestre) - Les roses d'Ispahan, op. 39 (Leconte de Lisle) - Soir, op. 33 (Albert Samain) - Notre amour, op. 23 (Armand Silvestre)

Janine Micheau, soprano; Roger Blanchard, pianoforte

Notturno in mi bemolle minore op. 33 n. 1

Pianista Armando Renzi

## 17 — Leos Janacek

Taras Bulba, rapsodia per orchestra

Morte di Andrew - Morte di Ostap - Profetia e morte di Taras Bulba

Orchestra Sinfonica di Vienna diretta da Henry Swoboda

## 17.30 Corriere dall'America

Risposte de « La Voce dell'America » ai radioascoltatori italiani

## 17.45 L'Informatore etnomusicologico

18.05 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

## 18.30 L'Indicatore economico

## 18.40 Patologia da rumore

a cura di Salvatore Maugeri

I - Caratteristiche dei rumori e loro lesioni dell'organo uditivo

## 19 — Cesare Brero

Duo per flauto e arpa

Severino Gazzelloni, flauto; Maria Selmi Dongellini, arpa

Concerto per strumenti

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Claudio Abbado

## 19.15 La Rassegna

Scienze sociali

a cura di Franco Ferrarotti

## 19.30 \* Concerto di ogni sera

Franz Joseph Haydn (1732-1809): Divertimento in sol maggiore

Allegretto molto - Minuetto - Adagio - Minuetto - Finale

Orchestra da camera della Radio Danese diretta da Mogens Woeldike

Franz Schubert (1797-1828): Sinfonia n. 6 in do maggiore

Allegro - Andante - Scherzo - Allegro moderato

Orchestra Sinfonica di Bamberga diretta da Joseph Keilberth

Dimitri Shostakovic (1906): L'età dell'oro op. 22, Suite dal balletto

Introduzione - Adagio - Polka - Danza

Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Jean Martinon

## 20.30 Rivista delle riviste

## 20.40 Gualtiero Fauré

Sonata n. 2 op. 117 per violoncello e pianoforte

Allegro - Andante - Allegro vivo

Pietro Grossi, violoncello; Eugenio Bagnoli, pianoforte

Emanuel Chabrier

Idylle

Pianista Marcelle Meyer

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 Panorama dei Festival musicali

Carl Loewe

Otto Ballate

Der heilige Franziskus - Wirtins Töchterlein - Die verfallene Mühle - Prinz Eugen - Tom der Reimer - Die wandelnde Glocke - Graf Eberstein - Odins Meeresritt

Oscar Czerwenka, baritone; Gustav Cerny, pianoforte

(Registrazione effettuata l'11 agosto dalla Radio Austriaca in occasione del « Festival di Bregenz 1963 »)

## 22 — I Decabristi

Programma a cura di Tilde Turri

Pietroburgo 1825

Movimenti e idee liberali in Russia dopo l'invasione napoleonica - La Lega del Nord, la Lega del Sud, gli Slavi Uniti e gli altri gruppi clandestini: Personaggi e programmi - Il pronunciamento militare del 14 dicembre e il processo ai decabristi nelle memorie e negli atti ufficiali

Regia di Gastone Da Venetia

## 22.45 La regola

Racconto di Massimo Bontempelli

Letture

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 L'angolo del collezionista - 23.35 Musica per l'Europa - 0.36 Voci e strumenti in armonia - 1.06 Istantanee musicali - 1.36 Ritorno all'opera - 2.06 Musiche d'ogni paese - 2.36 Musica pianistica - 3.06 Musica senza pensieri - 3.36 Successi di tutti i tempi - 4.06 Musica sinfonica - 4.36 Sinfonia d'archi - 5.06 Due voci e un'orchestra - 5.36 Dischi per la gioventù - 6.06 Crepuscolo armonioso.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 Concerto del Giovedì: Ode per la Festa di Santa Cecilia di G. F. Haendel, per la direzione di Anthony Bernard. 19.15 Daily Report from the Vatican on the Church in Council. 19.33 Orizzonti Cristiani. Notiziario - « Oggi al Concilio » nota di Benvenuto Matteucci - « Ai vostri dubbi » risponde il P. Carlo Cremona - Pensiero della sera. 20.15 Notre-Dame au Concilio. 20.45 Vatikanske Pressenschau. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.45 Entrevistas con los Padres Conciliares. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

# DAL 1791 AL 1963

Oltre un secolo di costante, progressivo perfezionamento tecnico

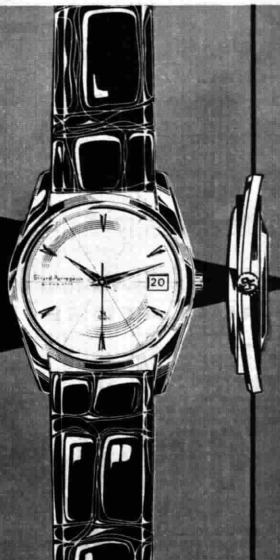
## GIRARD-PERREGAUX

Supremazia dal 1791

Mod. 7850

Automatica 39 rubini - extra plat - calendario - impermeabile - garanzia assoluta - oro massiccio - oro oro - Il medesimo in acciaio

Lit. 126.000  
Lit. 47.000



# LA MAGGIORE ORGANIZZAZIONE DI AUTONOLEGGI

**vi mette a disposizione  
alle migliori condizioni  
l'AUTO che vi necessita:**

**IN TUTTE LE CITTÀ D'ITALIA**

**20 SEDI - 50 AGENZIE**  
(consultate elenco telefonico locale)



**IN TUTTE LE CITTÀ D'EUROPA**



**MAGGIORE**  
**autoservizi**

**TARIFE RIBASSATE**

dal 1° novembre 1963 al 31 marzo 1964

prenotazioni da e per tutto il mondo

**solo per gli amici di**

**RADIOCORRIERE** la **BELMARK** offre la possibilità di acquistare ancora per 15 giorni questi prodotti di marca a prezzo - regalo

**RADIO TRANSISTOR**

complesso **TRANS OCEANIC**  
6 transistor - 1 diode - onde medie - delta di  
elettrolite - in vinilplastica nera - è l'ideale  
in automobile e per ogni occasione; inoltre è dot-  
to di una perfetta sintonia che ne consente  
l'ascolto in ogni luogo. garanzia 1 anno - lire

**6800**

**FONOVALIGIA COMPLESSO**

**LES**, in elegante mobile  
ricoperto in vinilplastica - 4 veloci-  
tà - regolatore di tono e volume  
cambiatore universale - ha  
una grande potenza acustica che  
permette in ogni momento una  
riproduzione ad alta fedeltà del  
suono. garanzia 1 anno - lire

**10800**

**FRULLATORE ELETTRICO**

**TERMOZETA** ideale  
per ottenere ottimi frullati rapidi-  
mente; è munito di accessori per  
macina-caffè e di grattugia for-  
maggio, pane, cereali, e di un ele-  
gante contenitore. Materiali pla-  
stici assolutamente inalterabili -  
le parti in metallo sono in acciaio  
inossidabile. garanzia 1 anno - lire

**5800**

ORDINI SUBITO QUELLO CHE LE INTERESSA ALLA BELMARK, MILANO, VIA BASSINI 19.  
Indichi il prodotto (ed i prodotti) che desidera su di una cartolina postale  
e la spedisca entro 15 giorni alla Belmark. Pagherà l'importo dovutoci direttamente  
al postino alla consegna del pacco al suo domicilio. Non abbia timore: se il prodotto  
non le piace potrà rimandarlo entro 3 giorni con diritto di rimborso.

# TV VENERDI



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

Seconda classe:

8,55-9,20 Inglese

Prof.ssa Enrichetta Perotti

9,45-10,10 Educazione Artistica

Prof. Franco Bagni

10,35-11 Latino

Prof. Gino Zennaro

11,25-11,50 Applicazioni Tecniche

Prof. Giorgio Luna

12,15-12,40 Educazione Fisica

Femminile e Maschile

Prof.ssa Matilde Trombetta

Fransini e Prof. Alberto

Mezzetti

Terza classe:

8,30-8,55 Educazione Fisica

Femminile e Maschile

Prof.ssa Matilde Trombetta

Fransini e Prof. Alberto

Mezzetti

9,20-9,45 Matematica

Prof.ssa Liliana Ragusa Gili

10,10-10,35 Educazione Artistica

Prof. Enrico Accatino

11,11-11,25 Italiano

Prof.ssa Fausta Monelli

11,50-12,15 Educazione Tecnica

Prof. Giulio Rizzardi Tem-  
pini

16,45 La nuova scuola media

Incontri con gli insegnanti

Per la didattica della lin-  
gua straniera.

Riscoperta induttiva delle

strutture grammaticali ed

esercizi applicativi per con-  
solidarne il possesso

Partecipano al dibattito i

Professori Floriano Biagini,

Vera Bova, Emilia Buzio,

Enrichetta Perotti

Moderatore Prof. Antonio

Amato

### La TV dei ragazzi

17,30 a) **BIANCO E NERO**

Invito al gioco degli scacchi

a cura di Aldo Novelli

Regia di Elisa Quattrococo

b) **IL MAGNIFICO KING**

Una prova di fiducia

Telefilm - Regia di Harry

Keller

Distr.: N.B.C.

Int.: Lori Martin, James Mc

Allison, Arthur Space

### Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-

Radiotelevisione Italiana pre-  
sentano

**NON E' MAI TROPPO**

**TARDI**

1° Corso di istruzione po-  
polare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

19 **TELEGIORNALE**

della sera - 1° edizione

**GONG**

(Tide - Alka Seltzer)

19,15 **RECITAL DI MARIO**

**DEL MONACO**

a cura di Lello Bersani

1° parte

Partecipa il baritono Ora-  
zio Gualtieri

Orchestra Sinfonica di Mi-  
lano della Radiotelevisione

Italiana diretta da Fulvio

Vernizzi

Regia di Lyda C. Ripandelli

19,55 **DIARIO DEL CON-**

**CILIO**

a cura di Luca Di Schiena

20,15 **TELEGIORNALE SPORT**

Personaggi ed interpreti:

Il Cardinale Prospero Lamber-  
tini Gino Cervi

Egano Lambertini, suo nipote  
Daniele Tedeschi

Margherita Lambertini  
Adriana Vianello

Il conte Francesco Davia  
Mario Pisù

Laura Davia, sua moglie  
Sabrina Loy

Il conte Lorenzo Pietrame-  
lara Francesco Sormano

Isabella Pietramelara, sua  
moglie La Angeleri

Il conte Guido Orsi  
Camillo Pilotto

Caterina Orsi, sua moglie  
Marta Luisa Rossi

Il conte Filippo Aldrovandi  
Diego Michelotti

Il conte Cornelio Popoli  
Sandro Pellegrini

Maria Pietramelara  
Diana De Ferrante

La marchesa Gozzadini  
Linda Sini

Costanzo Moreschi, cameriere  
del Cardinale Lambertini

Il conte Lucio Rama  
Carlo Moreschi, suo figlio

Il duca di Montimar  
Mario Maranzana

Carlo de Brosse  
Nino Dal Fabbro

Il canonico Pegli, segretario  
del Cardinale Lambertini

Il canonico Zambecari  
Antonio Pierfederici

L'abate Cavalcanti  
Don Girolamo Ghedini

Don Filippo Tinti  
Claudio Sora

Lello Della Volpe  
Mimo Billi

Un commediante  
Attilio Cucari

Il maggiordomo di casa Pie-  
tramelara Olindo Parmiani

Un servo di casa Pietrame-  
lara Paolo Bonacelli

Scene di Carlo Cesarini da  
Senigallia

Costumi di Danilo Donati

Regia di Silverio Blasi  
(Replica dal Secondo Pro-  
gramma)

23,55

**TELEGIORNALE**

della notte



**"IL CARDINALE LAMBERTINI"** Una scena del  
«Cardinale Lam-  
bertini» con Gino Cervi nelle vesti del protagonista. La po-

## Per la serie "Popoli e Paesi" I fiumi del Ruwenzori

secondo: ore 22,35

La catena montana del Ruwenzori, che nell'antichità Tolomeo aveva battezzato col poetico nome di «Monti della Luna», domina nell'Africa centrale le regioni ancora oggi abitate dai pigmei. Questi selvaggi adorano il dio del fuoco, il grande Otoo che «vive nelle montagne fumanti e governa il mondo». Per i pigmei accendere il fuoco ha valore dunque di rito e serve a mettere in comunicazione gli uomini con il dio. Otoo, essi credono, parla direttamente attraverso i vulcani. L'esploratore Ronald Shaynin, la cui spedizione è illustrata nel documentario della serie Popoli e paesi trasmesso questa sera, giunto nella terra dei pigmei poté assistere ad una grande eruzione vulcanica. Una nube di fumo alta novemila metri sembrava oscurare il cielo. Dall'aereo si poteva scorgere un fiume di lava lungo più di 16 chilometri che attraversava la foresta, sulle pen-

dici del monte, distruggendo tutto ciò che incontrava nel cammino. Quando cominciò a piovere, dense colonne di vapore si alzarono dalla lava bollente.

Il vulcano continuò a sputare fuoco, come un gigantesco drago mitologico, per oltre cinque mesi. Gli abitanti della foresta credono che il fumo del vulcano formi le nubi e porti la pioggia e con essa la vita sulla terra. E poiché la pioggia è sempre accompagnata dal lampo, il dio del lampo è figlio del dio del fuoco e ha sede anch'esso nelle misteriose montagne della Luna eternamente coperte di nebbia.

La spedizione di Shaynin, dopo giorni e giorni di marce forzate, superando difficoltà di ogni genere, riuscì a raggiungere una delle cime più alte. Lo spettacolo dei ghiacciai era fantastico. Era da qui che le acque scendevano formando rigagnoli, ruscelli e infine fiumi. I grandi fiumi dell'Africa Occidentale, primo fra tutti il favoloso Nilo.

g.l.



## SECONDO

21.05 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21.15  
LA FIERA DEI SOGNI

Trasmisione a premi presentata da Mike Bongiorno. Complesso diretto da Tony De Vita.

Regia di Gianni Serra

22.30 INTERMEZZO  
(Ola Matic - Cora - Signal - Alemagna)

22.35 POPOLI E PAESI  
Realizzazione di V. Fae Thomas  
I fiumi di fuoco e di ghiaccio del Ruwenzori

23 - Notte sport

## Alla "Fiera dei sogni"

secondo: ore 21,15

Presentatagliene uno alto e biondo, presentatagliene uno piccolo e bruno, la risposta sarà sempre «no grazie». L'esperienza l'hanno già fatta in molti, al suo paese prima, alla

Fiera dei sogni poi: Rosi Cicerò non riesce a «vedere» un uomo se non ha gli occhi a mandorla. Può essere famoso e ricco e bello e atletico e gentile: non serve a niente. Da quando Rosi ha visto il film *Sayonara* si è messa in testa che il suo uomo dev'esser un giapponese, ed i motivi sono tre: perché i giapponesi hanno gli occhi a mandorla, perché sono gentili, perché parlano d'amore così come si parla di fiori. Rosi è rimasta stregata da questa sua idea come accadeva nei tempi antichi, quando la gente, più romantica, si innamorava a distanza di un viso, di uno sguardo, del suono di una voce. E così Rosi ha chiesto di fare un viaggio in Giappone, per scegliersi tra tanti uomini di pelle gialla, dagli occhi a mandorla e dal fare gentile quello con cui dividere la propria vita. C'è da dire anche che la ragazza siciliana, che vive a Magenta, curiosamente ha qualche tratto orientale nella figurina piccina e aggraziata, nel sorriso dolce negli occhi un poco obliqui e scuri. «Chissà, in famiglia dicono che forse qualche bisnonno era giapponese». La ragazza che di giorno vende dischi ha subito incuriosito l'ambiente del teatro alla fiera. E così, tra le quinte, è venuto fuori che la sera Rosi canta, ha già avuto qualche scrittura nei locali della sua città. «Anche lei», vien fatto di dire, perché più o meno tut-

ti i concorrenti alla Fiera dei sogni qualche aggancio con lo spettacolo ce l'hanno.

Come per esempio Clay Douglas, il simpatico negro che vuole andare alla ricerca della sua tribù d'origine nel Sudan, e nel frattempo s'intrattiene amabilmente con Mike sui problemi delle razze diverse. «I negri vogliono diventare più bianchi» dice Bongiorno, «tanto è vero che negli Stati Uniti vendono una pomata per la pelle che la rende più luminosa e chiara». «Verissimo», replica Clay «ma i bianchi in compenso ogni estate spendono milioni per comperarsi creme con cui abbronzarsi». Anche lui, dopo qualche domanda, ha fatto la sua brava esibizione canora, ed era in buona compagnia, poiché nel corso della puntata c'è stato modo di ascoltare Little Tony, Bob Azam, Joe Sentieri, ed un bravissimo e dotatissimo ragazzo siciliano trapiantato nel Belgio, dove ha cominciato a farsi una fortuna coi dischi: Adamo. Ultimamente ha raggiunto le settecentomila copie di un suo successo.

Il ferroviere Paolo Gubbiotti ha continuato il suo finto viaggio incontrando tanta gente simpatica e famosa (tra cui Gino Bechi), ha azzeccato tutte le risposte, sicché c'è da pensare che tra un po' vedremo il filmato del suo giro alla ricerca dei luoghi nati dei maggiori poeti italiani.

e. l. k.

Un consigliere medico in casa vostra:

C. S. WACHTEL

la vostra  
**MENTE** può  
farvi  
sano o malato

Pag. 270

L. 2.000

Conoscete il potere della vostra mente nell'aiutarvi o nel danneggiarvi? Sapevate che quasi tutti i vostri mali hanno origine nella vostra mente?

Anche ora, mentre leggete queste parole, la vostra mente agisce su voi per farvi stare bene o male. Potete guidare la vostra mente per ottenere nuovo vigore e nuova forza.

Questo libro vi offre strumenti specifici, sviluppati in 40 anni di esperienza medica, per controllare i pensieri, dominare le emozioni, mobilitare tutte le energie.

Chiedetelo nelle librerie o direttamente, contro assegno a:  
CASA EDITRICE ASTROLABIO - Via Guido d'Arezzo 16, ROMA

questa sera in carosello ...

LIQUORE  
**STREGA**

OLD BRANDY

**cavallino rosso**  
DISTILLATO GENUINO STRAVECCHIO  
Vi augura un piacevole divertimento  
questa sera in TV con "Tio-Tao"



polare commedia di Testoni  
vi in onda questa sera alle ore  
21,05 sul Programma Nazionale

## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \* Musiche del mattino
- 7.55** (Motta)  
Un pizzico di fortuna
- 8** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA.
- Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8.20** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno
- 8.30** Fiera musicale
- 8.50** \* Fogli d'albun  
Chopin: Tre Preludi, dall'op. 28: in mi bemolle minore - in si bemolle maggiore (Pianista Claudio Arrau); Paganini: Capriccio in sol minore op. 1 n. 6 « Tremolo » (Violinista Ruggero Ruggieri); Liszt: Sono d'amore - Notturno n. 3 (Aldo Ferraresi, violino); Giorgio Favaroni, pianoforte; Goldsmith: Focaccia (Chitarista Laurindo Almeida)
- 9.10** Piero Scaramucci: I problemi del traffico
- 9.15** (Knorr)  
Canzoni, canzoni  
Album di canzoni dell'anno
- 9.35** (Invernizzi)  
Interradio
- 9.55** Mario Tedeschi: Casa amica (la casa unifamiliare)
- 10** — (Confezioni Facis Junior)  
\* **Antologia operistica**  
Bellini, Norma: « Oh non tremare »; Giordano: Andrea Chénier: « Eravate possente »; Wagner: Il vascello fantasma: Ballata di Senta
- 10.30** La Radio per le Scuole  
(per tutte le classi delle Elementari)  
Il giornalino di tutti  
trasmissione-concorso a cura di Gian Francesco Luzi  
Allestimento di Ruggero Winter
- Cantiamo insieme
- 11** — (Milky)  
Passeggiate nel tempo
- 11.15** Il concerto  
Dukas: L'apprenti sorcier; Ciaikovski: Concerto in re maggiore op. 35, per violino e orchestra: a) Allegro moderato, b) Andante (canzonetta), c) Allegro vivacissimo (Soltista Aldo Ferraresi - Orchestra Sinfonica del Teatro « La Fenice » di Venezia diretta da Ettore Gracis)
- 12** — (Tide)  
Gli amici delle 12
- 12.15** Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - **Giornale radio**  
Previsioni del tempo
- 13.15** (Manetti e Roberts)  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.25-14** (Pasticca Mental)  
DUE VOCI E UN MICROFONO
- 14-14.55** Trasmissioni regionali  
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
- 14.25** « Gazzettino regionale » per la Basilicata
- 14.40** Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari I. Calanissetta 1)
- 14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 15.15** Le novità da vedere  
Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi
- 15.30** (Decca London)  
Carnet musicale
- 15.45** Musica e divagazioni turistiche
- 16** — Programma per i ragazzi  
Capitan Fracassa  
Romanzo di Teofilo Gautier  
Adattamento di Olga Berardi  
Seconda puntata  
Regia di Massimo Scaglione
- 16.30** Messaggio ai Ceciliani d'Italia  
A. Scarlatti (rev. E. Gubitosi): Inno a Santa Cecilia, per soprano, coro e orchestra (Soltista Angelica Tuccari - Orchestra e Coro « Alessandro Scarlatti » di Napoli diretti da Franco Caracciolo - Maestro del Coro Emilia Gubitosi); Tartini: Concerto in re maggiore, per violino (Orchestra da camera di Venezia diretta da Bruno Maderna)
- 17** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** L'Opéra Comique  
a cura di Claudio Casini  
VI - Boieldieu, Hérold, Halévy, Meyerbeer
- 18** — Vaticano secondo  
Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico, a cura di Mario Puccinelli
- 18.10** \* Concerto di musica leggera  
con le orchestre di Hugo Montenegro e Noro Morales; i cantanti Joe Williams, Jimmy Rushing, Caterina Valente, i Mills Brothers; i solisti Harry James, Phil Wood, Les Mc Cann e Donald Byrd
- 19.10** La voce dei lavoratori
- 19.30** \* Motivi in giostra  
Negli interv. com. commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.25** I PARAGREENS A PARIGI  
Romanzo di Giovanni Ruffini  
Adattamento radiofonico di Giorgio Buridan  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
- Quarto ed ultimo episodio: Casa, dolce casa  
Sylvester Paragreens  
Giorgio Piamonti  
Emma Paragreens
- Nella Bonora  
Arabella Giuliana Corbellini  
Tommy Adalberto Maria Merli  
Un cameriere  
Gianni Pietrasanta  
Il Marchese Gino Mavara  
Milord Santgregh  
Marcello Bertini  
Un maggiordomo  
Bernard Poudret  
Il Marchese di La Motte D'or  
Antonio Guidi  
Un cambialavalle  
Piero De Santis  
Un commissario di polizia  
Corrado De Cristofaro  
Il Funzionario dell'Ambasciata inglese Franco Luzi  
Il Prefetto di polizia  
Carlo Lombardi  
ed inoltre Tino Benini, Tino Erier, Rodolfo Martini, Anna Maccanuro, Wanda Pasquini, Grazia Radichetti  
Regia di Umberto Benedetto

**21** — **CONCERTO SINFONICO**  
a beneficio del « **Centrum Internazionale** pro **renovazione S. Stephani Rotundi** » diretto da EGIZIO MASSINI con la partecipazione della pianista **Giuliana Raucci**  
Enescu: Suite op. 9 per orchestra: a) Preludio (All'unisono), b) Minuetto (Lento), c) Intermezzo, d) Finale (Vivace); Dvorak: Concerto in sol minore op. 33, per pianoforte e orchestra: a) Allegro agitato, b) Andante sostenuto, c) Finale (Allegro con fuoco); Ciaikovski: Sinfonia n. 6 in si minore op. 74 « Patetica »: a) Adagio; Allegro non troppo, b) Allegro con grazia, c) Allegro molto vivace, d) Adagio  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

Articolo alla pagina 26

Nell'intervallo:  
I libri della settimana  
a cura di Alberto Neppi  
Al termine:  
**Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

e Corima con Lia Zoppelli e Allighiero Neschesse  
Orchestra diretta da Franco Riva  
Regia di Riccardo Mantoni

**21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**21.35** Il giornale delle scienze

**22** — L'angolo del jazz  
Il jazz dall'Europa

**22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media).

## SECONDO

- 14.05** \* Voci alla ribalta  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.45** (R.C.A. Italiana)  
Per gli amici del disco
- 15** — Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano
- 15.15** (Phonogram)  
La rassegna del disco
- 15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 15.35** Concerto in miniatura  
Interpreti di ieri e di oggi:  
Duo Enrico Mainardi, Carlo Zecchi  
Beethoven: Sonata in re maggiore op. 102 n. 2, per violoncello e pianoforte: a) Allegro con brio, b) Adagio con molto sentimento d'affetto, c) Allegro fuggato
- 16** — (Dizian)  
Rapsodia  
— Tempo di canzoni  
— Dolci ricordi  
— Un po' di Sud America
- 16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 16.35** Album di canzoni dell'anno
- 16.50** Antologia leggera
- 17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
Piccola enciclopedia popolare
- 17.45** (Spic e Span)  
Radiosalotto  
L'ALTRA VITA  
Un atto di Carlo Castelli  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
- Felice Santori Lucio Rama  
Adolfo Grandi  
Giorgio Piamonti  
Riccardo Gola Adolfo Geri  
Meda Renata Negri  
Il direttore Franco Luzi  
Regia di Umberto Benedetto
- 18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 18.35** CLASSE UNICA  
Giuseppe Montalenti - Problemi della biologia moderna. Introduzione
- 18.50** \* I vostri preferiti  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19.30** Segnale orario - **Radiosera**
- 19.50** (Lever Gibbs)  
\* Tema in microscopio  
Gli intramontabili  
Al termine:  
Zig-Zag
- 20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 20.35** Corrado presenta  
LA TROTTOLA  
Varietà musicale di Perretta

**9.30** Antiche musiche strumentali  
Fiorenzo Maschera  
(...1603 circa)  
(revis di Paul Winter)  
Canzon a quattro viole  
Quartetto di viole del « Lasus Musikkreis » di Monaco di Baviera diretto da Bernard Beyerle  
Salomone Rossi  
(1570-1628)  
Sonata detta « La Casalsca »  
Suite di danze:  
Sinfonia - Gagliarda « Il Verdugale » - Brando - Corrente  
Complesso « Pro Musica » di New York - Direttore Noah Greenberg  
Sonia Monosoff, violino; Bernard Kreinls, flauto becco; Seymour Barab, viola da gamba; Paul Maynard, clavicembalo  
Anonimo del secolo XVII  
Suite francese in sol minore  
Overture - Bourrée - Sarabanda - Preludio - Concerto - Giga  
Orchestra da Camera « Jean-François Paillard » diretta da Jean-François Paillard

**10** — **Musiche romantiche**  
Frédéric Chopin  
Concerto n. 1 in mi minore op. 11 per pianoforte e orchestra  
Allegro maestoso risoluto - Romanza (Larghetto) - Rondò (Vivace)  
Soltista Maurizio Pollini  
Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Paul Kleckli  
Franz Liszt  
Ce qu'on entend sur la montagne poema sinfonico (da Victor Hugo)  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernizzi

**11.15** Cantate  
Johann Sebastian Bach  
Cantata n. 201 « La contesa tra Febo e Pan », per soli, coro e orchestra  
Morus Adele Stolte  
Mercurius Eva Fischer  
Tmolus Hans-Joachim Rotzsch  
Mydas Rolf Apreck  
Phoebus Günther Leib  
Pan Theo Adam  
Orchestra Municipale del « Gewandhaus » di Lipsia e Coro della Chiesa di St. Thomas diretti da Thom. Kurt

**12.10** Compositori italiani  
Jacopo Napoli  
Pene d'amore perdute, ouverture per la commedia di Shakespeare  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella  
Orazio Fiume  
Fantasia eroica per violoncello e orchestra (revis. per la parte solistica di Arturo Bonucci)  
Soltista Umberto Egaddi  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Umberto Cattini



**12.40** Musiche di balletto  
Jean-Ferry-Rebel  
Gli Elementi, suite dal balletto  
Ouverture (Il caos) - Loure (La terra e l'acqua) - Claccona (Il fuoco) - Ramage-Rosignol (L'aria) - Tambourin I e II - Siciliana - Capriccio  
Béla Bartók  
Il principe di legno, suite dal balletto  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi

**13.30** Un'ora con Richard Strauss  
Quartetto in do minore Op. 13 per pianoforte e archi  
Allegro - Scherzo - Andante - Finale (Vivace)  
Ornella Pultà - Santolguido, pianoforte; Arrigo Pelliccia, violino; Bruno Giuranna, viola; Massimo Amfitheatrof, violoncello  
Duetto Concertino per clarinetto, fagotto, archi e arpa  
Allegro moderato - Andante - Rondò  
Giovanni Stallo, clarinetto; Ubaldo Benedettelli, fagotto  
Orchestra «A. Sgarbi» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Denis Burk

**14.30** NORMA  
tragedia lirica in quattro atti di Felice Romani  
Musica di Vincenzo Bellini  
Pollione Mario Del Monaco  
Gruoso Giuseppe Modesti  
Norma Adalgisa Ebe Stignani  
Adalgisa Rina Cavallari  
Clotilde Flavio Athos Cesarini  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Tullio Serafin  
Maestro del Coro Nino Antonellini  
(Edizione Ricordi)

**17.15** Johannes Brahms  
Tre Pezzi dall'op. 118  
Intermezzo in la minore - Intermezzo in la maggiore - Ballata in sol minore  
Pianista Wilhelm Backhaus

**17.30** Il ponte di Westminster  
Immagini di vita inglese  
Incontro con Archibald Colquhoun

**17.45** Esploriamo i continenti  
Viaggi quasi veri tra il 35° e il 165° meridiano  
a cura di Massimo Ventriglia

**18.05** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell  
(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30** L'indicatore economico  
**18.40** Panorama delle idee  
Selezione di periodici italiani

**19** — Georg Friedrich Haendel  
Sonata n. 4 in re maggiore per violino e pianoforte  
Adagio - Allegro - Larghetto - Allegro  
Johanna Martzy, violino; Jean Antonietti, pianoforte

**19.15** La Rassegna  
Cultura francese  
a cura di Lilliana Magrini

**19.30** \* Concerto di ogni sera  
Henrico Albicastro (1670-1738 c.): Concerto in fa maggiore op. 7 n. 6 (dal 12 Concerti a quattro)  
Grave - Allegro - Grave - Allegro - Grave e spiritoso - Adagio - Allegro  
Orchestra d'archi «The Academy of St. Martin in the

Fields» diretta da Neville Marriner  
Jan Sibelius (1865-1957): Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 43  
Allegretto - Tempo andante, ma rubato - Scherzo (Vivacissimo) - Finale (Allegro moderato)  
Orchestra «Philharmonia» di Londra diretta da Herbert von Karajan

### 20.30 Rivista delle riviste

**20.40** Robert Schumann  
Waldszenen op. 82  
Pianista Rodolfo Caporali

**21** — Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20** MARIA MADDALENA  
Tragedia borghese in tre atti di Friedrich Hebbel  
Traduzione di Giovanni Vittorio Amoretti  
Mastro Antonio, falegname Salvo Randone  
Teresa, sua moglie Olga Vittoria Gentili  
Clara, sua figlia Elena da Venezia  
Carlo, suo figlio Antonio Pierfederici  
Leonardo Ivo Garrani  
Federico, il segretario del Borgomastro Mario Colli  
Wolfram, un commerciante Renato Cominetti  
Adam, usciere di Tribunale Giotto Tempestini  
Un secondo usciere di Tribunale Fernando Solieri  
Un ragazzo Vittorio Stagni  
Una fantesca Maria Teresa Rovere  
Regia di Pietro Masserano (Taricco)

Articolo alla pagina 27

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.  
Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Calvisetta O.C. su kc/s. 8060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.52.  
22.50 Musica dolce musica - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Canzoni preferite - 1.06 Tanghi celebri - 1.36 Incantesimo musicale - 2.06 Musiche da camera - 2.36 Ritratto d'autore - 3.06 Piccoli complessi - 3.36 Motivi di ieri in celluloide - 4.06 Sinfonie ed ouvertures da opere - 4.36 Napoli sole e musica - 5.06 Orchestre e musica - 5.36 Melodie dei nostri ricordi - 6.06 Prime luci.  
Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 «Quarto d'ora della Serenità» per gli infermi. 19.15 Daily Report from the Vatican on the Church in Council. 19.30 Orizzonti Cristiani: «Opri il Concilio». «Discutiamone insieme» dibattito su problemi ed argomenti del giorno. 20.15 Editoriali sur la vie de l'Eglise à Rome. 20.45 Kirche in der Welt. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.45 Roma columna y centro de la Verdad. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.



Una iniziativa «DISCO CLUB» per la diffusione della musica

L. 21.600  
L. 13.500  
8 Dischi microsolfco 33 giri  
da 30 cm. al prezzo di 5

Scegliete 8 dischi dall'elenco, trascrivetene i numeri relativi su lettera o cartolina postale e inviate a «DISCO CLUB», Via Savoia, 86 - Roma. Riceverete i dischi al Vostro indirizzo. La spedizione e l'imballo sono completamente gratuiti.

- 41 BACH - I CONCERTI BRANDEBURGHESI  
n. 1 in fa magg. - n. 3 in sol magg. - n. 6 in si bem. magg.
- 42 n. 2 in fa magg. - n. 4 in sol magg. - n. 5 in re magg.  
Orchestra da Camera di Stoccarda diretta da KARL MUNCHINGER
- 43 BEETHOVEN - CONCERTO N. 2 OP. 19 PER PIANO E ORCHESTRA  
CONCERTO N. 3 OP. 37 PER PIANO E ORCHESTRA  
WILHELM BACKHAUS (p.) e Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da CLEMENS KRAUSS (n. 2) e KARL BOHM (n. 3)
- 44 BEETHOVEN - CONCERTO N. 5 OP. 73 PER PIANO E ORCHESTRA «IMPERATORE»  
WILHELM BACKHAUS (p.) e Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da CLEMENS KRAUSS
- 45 BEETHOVEN - SINFONIA N. 3 OP. 55 «EROSICA»  
Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da ERICH KLEIBER
- 46 BEETHOVEN - SINFONIA N. 6 OP. 68 «PASTORALE»  
The London Philharmonic Orchestra diretta da ERICH KLEIBER
- 47 BEETHOVEN - SINFONIA N. 8 IN FA MAGG. OP. 83 (Schubert: Sinfonia n. 8 «Incompiuta»)  
Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da KARL BOHM
- 48 BEETHOVEN - SINFONIA N. 9 OP. 125 «CORALE»  
JOAN SUTHERLAND, NORMA PROCTER, ANTON DER-NOTA, ARNOLD VAN MILL  
Orchestra de la Suisse Romande e Cori diretti da ERNEST ANSERMET
- 49 BRAHMS - SINFONIA N. 2 IN RE MAGGIORE OP. 73  
The London Philharmonic Orchestra diretta da WILHELM FURTWÄNGLER
- 50 LISZT - RAPSDODIA UNGHERESE N. 2 RAPSDODIA UNGHERESE N. 4 (n. 12 per piano)  
(Musiche di Sibelius e Tchaikovsky) Orchestra del Conservatorio di Parigi diretta da ALBERT WOLFF
- 51 RACHMANINOV - CONCERTO N. 2 PER PIANO E ORCHESTRA OP. 18  
JULIUS KATCHEN (p.) e New Symphony Orchestra diretta da ANATOLE FISCHOUARI
- 52 TCHAIKOVSKY - LO SCHIACCIANOCCI - Sulfes n. 1 e 2  
Orchestra del Conservatorio di Parigi diretta da ANATOLE FISCHOUARI
- 53 TCHAIKOVSKY - SINFONIA N. 6 IN SI OP. 74 «PATETICA»  
Orchestra de la Suisse Romande diretta da ERNEST ANSERMET
- 54 VIVALDI - Le QUATTRO STAGIONI, OP. 8  
Orchestra da Camera di Stoccarda diretta da KARL MUNCHINGER
- 55 WAGNER - TANNHAUSER: Ouverture e Venusberg  
IL VASCIELLO FANTASMA: Ouverture  
WALKIRIA: Cavalcata delle Walkirie  
Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da HANS KNAPPERTBUSCH
- 56 PUCCINI - LA BOHEME (opera completa)  
57 RENATA TEBALDI, GIACINTO PRANDELLI, HILDE GUEDEN  
Orchestra e Cori dell'Accademia di S. Cecilia in Roma diretti da ALBERTO EREDE
- 58 PUCCINI - TOSCA (opera completa) RENATA TEBALDI, GIUSEPPE CAMPORA, ENZO MASCHERINI, FERNANDO CORENA  
Orchestra e Cori dell'Accademia di S. Cecilia in Roma diretti da ALBERTO EREDE
- 59 PUCCINI - TOSCA (pagine scelte)  
Raccontata armonia: Mario Mariò! Son qui - Non la sospiri - Or tutto è chiaro - Ed lo venivo a lui - Te Deum - Orai Tosca, parlale - La povera mia cena - Già mi dicono vena! - Vissi d'arte - E lucan le stette - O dolci mani - L'ora... Son pronto  
RENATA TEBALDI, GIUSEPPE CAMPORA, ENZO MASCHERINI, FERNANDO CORENA  
Orchestra e Cori dell'Accademia di S. Cecilia in Roma diretti da ALBERTO EREDE
- 60 PUCCINI - MADAMA BUTTERFLY (opera completa)  
61 RENATA TEBALDI, GIUSEPPE CAMPORA, NELL RANKIN  
Orchestra e Cori dell'Accademia di S. Cecilia in Roma diretti da ALBERTO EREDE
- 62 PUCCINI - MADAMA BUTTERFLY (pagine scelte)  
Duetto d'amore atto 1° - Un bel di vedremo - Scuoti quella fronda - Intermezzo - Tu? Tu? Piccolo iddio (fino al termine dell'opera)  
RENATA TEBALDI, GIUSEPPE CAMPORA, NELL RANKIN  
Orchestra e Cori dell'Accademia di S. Cecilia in Roma diretti da ALBERTO EREDE
- 63 VERDI - AIDA (opera completa)  
RENATA TEBALDI - MARIO DEL MONACO - EBE STIGNANI - ALDO PROTTI - FERNANDO CORENA  
Orchestra e Cori dell'Accademia di S. Cecilia in Roma diretti da ALBERTO EREDE

Il pagamento potrà essere effettuato contrassegno al ricevimento dei dischi, oppure, a Vostra scelta, all'atto della richiesta con versamento sul c/c postale 1/40258 o con l'invio di vaglia postale o assegno bancario intestato a «DISCO CLUB», Via Savoia, 86 - Roma.  
Non aderendo all'offerta completa potrete comunque richiedere i dischi sopraelencati, anche singolarmente, al prezzo speciale di L. 2.500 cadauno.

«DISCO CLUB», Via Savoia, 86 - Roma - Organizzazione di vendita per corrispondenza - Dischi di tutte le marche a prezzi speciali.



## Uomini e donne in 8 giorni sarete più giovani

Eliminate i capelli grigi che vi invecchiano. Usate anche voi la famosa brillantina vegetale RI-NO-VA, composta su formula americana, ed entro pochi giorni i vostri capelli bianchi o grigi ritorneranno al loro primitivo colore naturale di gioventù, sia esso stato castano, bruno o nero. RI-NO-VA si usa come una qualsiasi brillantina con un risultato garantito e meraviglioso. RI-NO-VA non è una tintura, non unge, non macchia, elimina la forfora. Rinforza e rende giovanile la capigliatura.

Trovate nelle profumerie e farmacie, oppure inviare vaglia postale di L. 450 ai «Laboratori Vaj» - Piacenza.

**Lyciù**  
il vostro rosso per labbra

## PELI SUPERFLUI

(IPERTRICOSI)  
Depilazione definitiva \* Cure ormoniche  
**G.E.M.** (Cabinetto d'Estetica medica)  
Cure dimagranti - Massaggi estetici  
Couperose  
Piccole varicosità delle gambe  
Milano, V. delle Asole, 4 - Tel. 873.959  
Torino, P. S. Carlo, 197 - Tel. 553.703  
Genova, V. Granello, 5/2 - Tel. 581.729  
Padova, V. Risorgim., 10 - Tel. 27.965  
Napoli, Via Roma, 393 - Tel. 324.868  
Bari, Corso Cavour, 201 - Tel. 32.838  
Roma, Via Sistina, 149 - Tel. 465.008  
Succ.: ASTI-CASALE-ALESSANDRIA-SAVONA - A. P. 3/3879/S  
Dott. ANNOVATI

## COMPOSIZIONE

Armonia - Contrappunto - Fuga - Orchestrazione - Corsi per Corrispondenza Stampati informativi L. 400  
**HARMONIA - FIRENZE 4-13**

## LA MATERNITÀ NON DIPENDE PIÙ DAL CASO

Oggi centinaia di migliaia di donne in tutto il mondo conoscono esattamente, grazie al C. D. INDICATOR, i pochi giorni di ogni mese favorevoli all'inizio di una maternità.

Bastato su un metodo approvato dalla Chiesa e raccomandato dai medici di 56 Paesi, il C. D. INDICATOR è indispensabile per una vita coniugale armoniosa e felice.

Chiedete il nostro opuscolo gratuito (spedizione riservata) e saprete ciò che ogni donna ed ogni uomo oggi debbono conoscere.

Inviatemi il vostro opuscolo gratuito sul C. D. INDICATOR.

Nome

Indirizzo

Spedite a C. D. I. Dep. R.C.F.  
Viale Coni Zugna 17 - Milano

# TV SABATO 23



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA UNIFICATA

Seconda classe:

8,55-9,20 Italiano  
Prof. Lamberto Valli  
9,45-10,10 Matematica  
Prof.ssa Liliana Artusi Chini  
10,35-11 Geografia  
Prof. Claudio Degasperis  
11,25-11,50 Educazione Musicale  
Prof.ssa Gianna Perea Labia  
12,15-12,40 Educazione Fisica  
Femminile e Maschile  
Prof.ssa Matilde Trombetta  
Frazzini e Prof. Alberto Mezzetti

Terza classe:

8,30-8,55 Storia  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona  
9,20-9,45 Osservazioni Scientifiche  
Prof.ssa Donvina Magagnoli  
10,10-10,35 Educazione Musicale  
Prof.ssa Gianna Perea Labia  
11-11,25 Inglese  
Prof. Antonio Amato  
11,50-12,15 Applicazioni Tecniche  
Prof. Giorgio Luna

### La TV dei ragazzi

17.30 a) FINESTRA SULL'UNIVERSO

Invenzioni, scoperte ed attualità scientifiche a cura di Giordano Repossi Servizio n. 7

Dalla bussola al radiotelescopio

Presentano Anna Maria De Caro e Benedetto Nardacci  
Realizzazione di Alvisi Sapori

b) TELETRIS

Gioco televisivo a premi  
Presenta Silvio Noto  
Regia di Maurizio Corgnati

### Ritorno a casa

18.30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

2° Corso di istruzione popolare  
Insegnante Alberto Manzi

19—

### TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione ed Estrazioni del Lotto

GONG

(Camay - Vicks Vaporub)

19.20 TEMPO LIBERO

Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Cic-

cardini e Vincenzo Incisa  
Realizzazione di Guido Gianni

19.50 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO

a cura di Jader Jacobelli  
Realizzazione di Armando Dossena

20.15 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

20.25 SEGNALE ORARIO

TIC-TAC

(Bertelli - Thermogène - Olio Sasso - Auguri Mondadori)

PREVISIONI DEL TEMPO

20.30

### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

ARCOBALENO

(Cotonicificio Valle Susa - Signal - Margarina «Foglia d'Oro» - Manifatture Falco - Locatelli - Dizan)

20.55 CAROSELLO

(1) Permaflez - (2) Salumificio Negroni - (3) Prodotti Singer - (4) Gancia  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Unionfilm - 2) Ares Film - 3) General Film - 4) Paul Film

21.05

### IL GIOCONDO

Rivista di Scarnicci e Tarabusi

presentata da Raimondo Vianello  
con Abbe Lane e Xavier Cugat

e con Sandra Mondaini  
Coreografie di Valerio Brocca

Scene di Gianni Villa  
Costumi di Sebastiano Soldati

Orchestra diretta da Aldo Buonocore

Regia di Gianfranco Bettetini

22.15 L'APPRODO

Settimanale di lettere ed arti a cura di Leone Piccioni con la collaborazione di Raimondo Musu

Presenta Edmonda Aldini  
Realizzazione di Enrico Moscatelli

23— IL VANGELO E LA VITA

Spiegazione del Santo Vangelo a cura di Padre Carlo Cremona

Ultima domenica dopo Pentecoste: l'ultimo giorno

23.15

### TELEGIORNALE

della notte



Edmonda Aldini che presenta «L'Approdo», il settimanale di lettere ed arti



**IL GIOCONDO** Abbe Lane e Xavier Cugat partecipano anche alla seconda puntata del varietà «Il giocondo» presentato da Raimondo Vianello con Sandra Mondaini. Lo spettacolo va in onda questa sera alle 21,05 sul Programma Nazionale

## Questa sera a «Canzoniere minimo» Ospite d'onore Giulietta

secondo: ore 22,10

Le canzoni che vengono presentate quest'oggi non sono legate fra di loro da nessun filo conduttore. Nessun ambiente, perciò, caratterizza il numero odierno di Canzoniere minimo, niente cortili popolari dove le donne si affacciano alle finestre e cantano, niente «trani» con gli avventori in maniche di camicia e l'oste che va su e giù con litri di rosso Barbera, e niente balere dove si balla, la domenica, dalle prime ore del pomeriggio fino a sera tardi. Gli autori del programma per poter includere molti motivi eterogenei che non avrebbero trovato posto altrimenti, hanno dato vita a una piccola antologia nella quale si avvicendano le canzoni più diverse, tutte, naturalmente, di carattere popolare. Apre la trasmissione «La vien giù dalle montagne»: si tratta di un vecchio canto della Val di Sole interpretato dalla Monti e da Giorgio Gaber. Proseguendo la sua tradizione di presentare cantanti sconosciuti e alle prime armi (bisogna ricordare che son stati già

presentati l'emiliano Sarti, il genovese Lauzi e il friulano Biancuzzi), Canzoniere minimo ha voluto far ascoltare oggi Augusto Jannitto. E' una scoperta di Maria Monti che, per una volta, si è improvvisata «talent-scout». Udi Jannitto in un locale frequentato da giovani con ambizioni artistiche, e lo notò subito per il calore e la grazia che metteva nelle sue canzoni. I telespettatori potranno rendersene conto ascoltando L'ammore è bbeilo a fa', un canto molisano in dialetto montagnese, cioè del paese Montagnano, vicino a Campobasso.

E, accanto a un esordiente, un nome celeberrimo: Giulietta Simionato, che ha abbandonato per un attimo le arie solenni e togate dell'Opera per presentarci due canzoni, una in veneto e l'altra in sardo. Alla Margot, come al solito, vengono riservati i motivi un po' malinconici e irrimediabilmente seri, come questo Oltre il ponte che si ispira alla lotta partigiana ed è stato composto da Italo Calvino: «Avevamo vent'anni — dice il ritornello — e oltre il ponte —

I racconti sceneggiati di Hitchcock

## Partita a scacchi

secondo: ore 21,15

Nel racconto sceneggiato *Partita a scacchi* (Captive audience) che Alfred Hitchcock presenta questa sera in TV, James Mason interpreta la parte di Warren Barrow, lo pseudonimo sotto cui si cela un affermato scrittore di gialli. Il suo editore, che ne ignora la vera identità, rimane un giorno sorpreso di ricevere alcuni nastri magnetici nei quali Barrow, come in una confessione, rivela i particolari di un delitto che egli ha in animo di compiere. E' uno scherzo di dubbio gusto, oppure lo scrittore è davvero sul punto di commettere un omicidio; e in questo caso qual è lo scopo che egli si propone rivelando in anticipo le sue intenzioni ad un estraneo? I nomi delle persone che Barrow fornisce nella sua dichiarazione sono naturalmente fittizi, ma i fatti che egli rivela hanno tutta l'apparenza di essere veri, e l'editore è in dubbio se avvisare o meno la polizia.

Il racconto di Barrow prende le mosse da quando egli si trovava con la moglie Helen in viaggio di nozze sulla Costa Azzurra. I Barrow conoscono Ivar e Janet West e ne diventano amici. La felicità dei Barrow ha però breve durata. In un incidente d'auto Helen rimane uccisa e Warren ferito. Lasciata la Francia, Barrow si trasferisce a San Francisco dove assume un altro nome e scrive il suo primo libro giallo. Conduce una vita ritirata, chiuso

nei propri ricordi, e cade spesso preda di un complesso di colpa per la morte della moglie. Una sera tuttavia egli incontra Janet West e ne diventa l'amante dopo che la donna gli ha confidato di essere stanca e delusa del marito. Janet gli chiede un giorno quale mezzo egli immaginerebbe per liberarsi di Ivar, se loro tre fossero i personaggi di un libro giallo. Barrow sta al gioco, ma si accorge ben presto che la donna vuole attuare il piano criminoso che egli ha ideato per scherzo. Succube ormai di Janet, dopo qualche perplessità, Barrow decide di collaborare con la donna ad eliminare Ivar, ma questi che dovrebbe essere all'oscuro della relazione della moglie con Warren, ne è invece a conoscenza e riesce a sfuggire alla trappola che gli è stata preparata.

Il fallimento del piano apre gli occhi a Barrow sulle reali intenzioni di Janet. A questo punto s'interrompe la confessione affidata ai nastri, e lo stesso Barrow recatosi dall'editore ne chiede la restituzione affermando che si trattava della trama di un nuovo libro e che la narrazione in prima persona era stata adottata per rendere più realistico e drammatico il racconto. Questa ipotesi, tuttavia, non appare troppo plausibile all'editore, e tocca alla polizia dare una risposta esauriente ai molti interrogativi che Barrow nel suo racconto ha lasciato aperti.

g. I.



## SECONDO

21.05 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

21.15 Alfred Hitchcock presenta

PARTITA A SCACCHI

Racconto sceneggiato - Regia di Alfred Kjellin  
Distr.: M.C.A.-TV  
Int: James Mason, Angie Dickinson

22.05 INTERMEZZO

(Lesaphon - Mauro Caffè - L'azione Baitum - Formitrol)

22.10 CANZONIERE MINIMO

Antologia di canzoni popolari e di curiosità musicali raccolte da Umberto Simonetta con Giorgio Gaber

Complesso diretto da Vittorio Paltrinieri

Coreografie di Rosanne Sofia Moretti

Regia di Carla Ragionieri

22.50 UN GIORNO ALLE CORSE

Un documentario di Stanislaw Niedbalski

23.05 Notte sport

## LO SCERIFFO DELLA VALLE D'ARGENTO



Questa sera in Carosella una nuova avventura di questa emozionante serie presentata dal Salumificio Negroni.

LA STELLA DI SCERIFFO A TUTELA DELLA LEGGE



LA STELLA NEGRONI A TUTELA DELLA QUALITÀ

## IL GIOCATTOLO CHE DIVERTE EDUCANDO LA FANTASIA



COLOREDO

IL MOSAICO MULTICOLORE DEI BAMBINI

"COLOREDO, il giocattolo che rivela ai bambini il meraviglioso mondo delle forme e dei colori. Sulla tavolozza perforata di Coloredo essi potranno divertirsi a riprodurre in rilievo, con mille chiodini colorati, gli oggetti che più hanno colpito la loro giovane fantasia."

RICHIESTE NEI MIGLIORI NEGOZI DI GIOCATTOLI IL VASTO ASSORTIMENTO DEI MODELLI COLOREDO

E' UN PRODOTTO **Quercetti** TORINO

una grande iniziativa **DECCA**



**TEBALDI  
DEL MONACO  
BACKHAUS  
FURTWÄNGLER**

e tutti i grandi Artisti  
**DECCA**  
nei dischi 33 giri 30 cm.  
della famosa serie

• **AGE of CLUBS**  
in eccezionale offerta



chiedete il catalogo  
da 200 dischi  
**AGE of CLUBS**  
ai rivenditori  
più qualificati  
o direttamente alla

**DECCA Dischi Italia**  
via Brisa, 3 - Milano

a lire  
**2.340**  
imposte escluse



## Simionato

oltre il ponte ch'è in mano nemica - vedevam l'altra riva, la vita - tutto il bene del mondo oltre il ponte - ...A vent'anni la vita è oltre il ponte - oltre il fuoco incomincia l'amor».

Lucio Flauto interpreterà un monologo La favola, Maria Monti canterà Maremma, e Otello Profazio, che già gli affezionati di questa trasmissione hanno avuto modo di ascoltare altre volte, presenterà La vita pastorale, un motivo calabrese che racconta, in chiave umoristica, quanto è sciocca la vita del pastore.

Altri motivi in programma sono Nella mia valle cantato da Luigi Tenco, Luna nova da Luciano Rondinella, La preghiera di S. Antonio dal coro e Il girasole da Giorgio Gaber, una tra le più delicate e poetiche composizioni di questo canzoniere.

C. B.

Giulietta Simionato sarà questa sera l'ospite d'onore del «Canzoniere minimo»: interpreterà due canzoni regionali, una veneta, l'altra sarda



## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \* Musiche del mattino
- 7.50** (Motta)  
Un pizzico di fortuna  
Leggi e sentenze  
a cura di Esule Sella
- 8** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
- Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8.20** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno
- 8.30** Fiera musicale
- 8.50** \* **Fogli d'album**  
Frescobaldi: Partita sopra l'aria di folia (Clavembatista Mariolina De Robertis); Paganini: Cantabile in re maggiore op. 17 (Leonide Kogan, violino); André Mitnik, pianoforte; Brahms: Intermezzo in la maggiore op. 118 n. 2 (Pianista Wilhelm Backhaus); Stravinski: Minuetto e Finale dalla Suite italiana (Gregor Piatnitsky, violoncello); Lukas Foss, pianoforte
- 9.10** Giuseppe Bonura: **Sport e Università**
- 9.15** (Knorr)  
Canzoni, canzoni  
Album di canzoni dell'anno
- 9.35** (Invernizzi)  
Inferriado
- 9.55** Un libro per voi  
Cynthia Asquith: Sposata a Tolstoi
- 10** — (Cori Confezioni)  
Antologia operistica  
Verdi: Aida: «Nume custode e vindice»; Mascagni: Iris: «Un di ero piccina»; Chakowski: Eugenio Onegin: Introduzione e valzer
- 10.30** **La Radio per le Scuole** (per il II ciclo delle Elementari)  
I Santi della Scuola: «San Giuseppe Calasanzio», a cura di Mario Pucci  
Allestimento di Ruggero Winter  
Cantiamo insieme
- 11** — (Gradina)  
Passeggiate nel tempo
- 11.15** Il concerto
- 12** — (Tide)  
Gli amici delle 12
- 12.15** **Arlecchino**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
Chi vuole esser lieto...
- 13** Segnale orario - **Giornale radio**  
Previsioni del tempo
- 13.15** (Manetti e Roberts)  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.25-14** (Doria Biscotti)  
\* **MOTIVI DI MODA**
- 14-14.55** Trasmissioni regionali  
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Barl. I. Calanissetta I)
- 14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del

- tempo - Bollettino meteorologico
- 15.15** **La ronda delle arti**  
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni
- 15.30** **Aria di casa nostra**  
Canti e danze del popolo italiano
- 15.45** **Le manifestazioni sportive di domani**
- 16** — **Sorella Radio**  
Trasmissione per gli infermi
- 16.30** **Corriere del disco: musica lirica**  
a cura di Giuseppe Pugliese
- 17** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** Estrazioni del Lotto
- 17.30** **Ricordo di Guido Alberto Fano**  
Conversazione di Fabio Fano  
1) Sonata in re minore per violoncello e pianoforte; a) Allegro molto moderato, b) Andante, c) Allegretto con variazioni, d) Allegro appassionato (Liberio Rossi, violoncello); Antonio Beltrami, pianoforte; 2) Tre canti su poesie di Luigi Arturo Bresciani; 3) Quattro canti su poesie di Angelina De Levis; 4) Il sogno della Vergine dai «Canti di Castelvecchio» di Giovanni Pascoli (Luciana Gaspari, soprano; Mario Caporali, pianoforte)
- 18.45** **Musica leggera viennese** (Programma scambio con la Radio Austriaca)
- 19.10** **Il settimanale dell'industria**
- 19.30** \* **Motivi in giostra**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.25** **MORTE DI UN BENGALINO**  
Radiodramma di Edoardo Anton  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Il Professor Lanfranchi  
Gino Mayara  
La signora Boldoni  
La signorina Boldoni  
Giuliana Corbellini  
Il Cavalier Ranelli  
Giorgio Piamonti  
Rita Anna Maria Alegiani  
Emma Renata, Negri  
Mauro Antonio Venturi  
Gustavo Renato Cominetti  
Mimmo Antonio Guidi  
Il signor Petrillo  
Corrado Gaipa  
Franco Luzi  
I clienti { Anna Mazzamuro  
Tino Erler  
Un giovanotto {
- Adalberto Maria Merli  
Una ragazza Daniela Gatti  
Regia di Umberto Benedetto

Articolo alla pagina 27

- 21.30** Canzoni e melodie italiane
- 22** — **Oleografie dell'Ottocento**  
a cura di Giuseppe Lazzari  
I - La Vienna del Congresso
- 22.30** \* **Musica da ballo**
- 23** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

- 7.35** \* **Musiche del mattino**
- 8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 8.35** (Palmolive)  
Canta Nunzio Gallo
- 8.50** (Cera Grey)  
Uno strumento al giorno
- 9** — (Supertrun)  
Pentagramma Italiano
- 9.15** (Lapabiancheria Candy)  
Ritmo-fantasia
- 9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 9.35** (Ono)  
UN ANNO IN 60 MINUTI  
Un programma di Enzo Tortora  
Regia di Pino Gilloli  
Gazzettino dell'Appetito
- 10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 10.35** (Chlorodont)  
Le nuove canzoni italiane  
Album di canzoni dell'anno
- 11** (Vero Franck)  
Buonumore in musica
- 11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 11.35** (Dentifricio Signal)  
Chi fa da sé...
- 11.40** (Mira Lanza)  
Il portacanzoni
- 12-12.20** (Doppio Brodo Star)  
Orchestra alla ribalta
- 12-12.13** **Trasmissioni regionali**  
12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13** — (Gandini Profumi)  
La Signora delle 13 presenta:  
Musiche per un sorriso  
15' (G.B. Pezzoli)  
Music bar  
20' (Lesso Galbani)  
La collana delle sette perle  
25' (Palmolive)  
Fonolampo: dizionario dei successi
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio**
- 14.5** (Simmenthal)  
La chiave del successo
- 50'** (Tide)  
Il disco del giorno
- 55'** (Coffè Lavazza)  
Storia minima
- 14** — **Paladini di «Gran Premio»**  
a cura di Silvio Gigli
- 14.05** \* **Voci alla ribalta**  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio**
- 14.45** (La Voce del Padrone)  
Columbia Marconiphone S.p.A.)
- Angolo musicale**
- 15** — **Locanda delle sette note**  
Un programma di Lia Ortoni con l'Orchestra di Piero Umiliani
- 15.15** (Meazzi)  
Recentissimo in microsolo
- 15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 15.35** **Concerto in miniatura**  
Interpreti di ieri e di oggi:  
Violoncellista Pablo Casals  
J. S. Bach: Suite n. 4 in mi bemolle maggiore, per violon-

cello solo: a) Preludio, b) Allemanda, c) Corrente, d) Sarabanda, e) Bourrée I e II, f) Giga

- 16** — (Dizan)  
**Rapsodia**  
— Musica e parole d'amore  
— Le canzoni per i ragazzi  
— Appuntamento a sorpresa
- 16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 16.35** (Carisch S.p.A.)  
Ribalta di successi
- 16.50** (Spic e Span)  
Radiosolito  
\* **Musica da ballo**  
Prima parte
- 17.30** Segnale orario - **Giornale radio**
- 17.35** Estrazioni del Lotto
- 17.40** \* **Musica da ballo**  
Seconda parte
- 18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 18.35** \* **I vostri preferiti**  
Negli interv. com. commerciali
- 19.30** Segnale orario - **Radiosera**
- 19.50** **La vita è bella**  
Piccola guida alla serenità di Mino Caudana e Marcello Giocorlini presentata da Nunzio Filogamo  
Al termine: Zig-Zag
- 20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 20.35** (Manetti e Roberts)  
Incontro con l'opera  
a cura di Franco Soprano  
**PORGY AND BESS**  
di George Gershwin  
Cantano Leontine Price, William Warfield  
Orchestra RCA Victor diretta da Skitch Henderson
- 21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 21.35** Due città, due epoche, due stili
- 22.10** Nunzio Rotondo e il suo complesso
- 22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media).

- 9.30** **Musico del Settecento**
- 10.30** **Antologia di interpreti**  
Direttore Hermann Scherchen:  
Ludwig van Beethoven  
La Consacrazione della casa, ouverture in do maggiore op. 124  
Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna  
Soprano Suzanne Danco:  
Christoph Willibald Gluck  
Alceste: «Divinité du Stix»  
Gustave Charpentier  
Louise: «Devis le jour»  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Carlo Felice Cillario  
Pianista Lidia Grychotowna:  
Frédéric Chopin  
Fantasia Improvvisata in do diesis minore op. 66 post.; Bolero in do maggiore op. 19  
Direttore Thomas Jensen:  
Jan Sibelius  
Dalle «Quattro Leggende dal Kalevala» op. 22: Il cigno di Tuonela; Il ritorno di Lemminkäinen  
Orchestra della Radio Danese

- Basso Raffaele Arié:  
Hector Berlioz  
La Dannazione di Faust: «Voci des roses»  
Modesto Mussorgski  
Boris Godunov: Addio e Morte di Boris  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia  
Duo Dallapiccola-Materassi:  
Maurice Ravel  
Sonata per violino e pianoforte  
Allegretto - Blues - Perpetuum mobile  
Direttore Ernest Ansermet:  
Mili Balakirev  
Tamara, poema sinfonico  
Orchestra della Suisse Romande  
Mezzosoprano Alice Gabbay:  
Francesco Cavalli  
Giuliano: Recitativo e Aria di Medea  
Camille Saint-Saëns  
Samson e Dalila: «Mon cœur s'ouvre à ta voix»  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Pietro Argento  
Pianista Franco Mannino:  
César Franck  
Les Dîners, poema sinfonico per pianoforte e orchestra  
Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Lorin Maazel  
Temore Eugene Conley:  
Vincenzo Bellini  
I Puritani: «A te, o cara, amor talora»; «Vieni, vieni fra queste braccia»  
Gaetano Donizetti  
Lucia di Lammermoor: «Tu che a Dio spiegasti l'ail»  
New Symphony Orchestra diretta da Werwick Brathwaite  
Violinista Mischa Elman:  
Tommaso Antonio Vitali  
Clacsona  
Al pianoforte Joseph Seliger  
Direttore Aram Kaciaturian:  
Aram Kaciaturian  
Gayaneh, suite dal balletto  
Orchestra Filarmónica di Vienna
- 13.30** **Un'ora con Ludwig van Beethoven**  
Quintetto in mi bemolle maggiore op. 16 per pianoforte e fiati  
Pianista Walter Gieseking  
Quartetto a fiati «Philharmonia»  
Sinfonia n. 7 in la maggiore op. 92  
Orchestra Filarmónica di Londra diretta da Guido Cantelli
- 14.30** **Recital del violoncellista André Navarra** con la collaborazione pianistica di Jacqueline Dussol  
Florent Schmitt  
Intergit, Récit et Congé  
Sergei Prokofiev  
Sonata op. 15  
Andante grave - Moderato  
Allegro ma non troppo  
Anton Dvorak  
Rondò in sol minore op. 94
- 15.15** **Dalla Radio Svizzera**  
Franz Joseph Haydn  
Sinfonia n. 92 in sol maggiore «Orford»  
Bohuslav Martinu  
Concerto per quartetto di archi e orchestra  
Giuseppe Piraclini e Aida Stucki, violini; Hermann Friedrich, viola; Walter Haefeli, violoncello  
Claude Debussy  
Children's Corner  
(Orchestraz. di André Caplet)  
Orchestra della Radio di Berlino-Münster diretta da Erich Schmid
- 16.20** **Igor Stravinski**  
Le Nozze, scene coreografiche russe per soli, coro,



quattro pianoforti e percussioni

**La treccia** - In casa dello sposo - La partenza della sposa - Il pranzo nuziale  
 Basia Retchitzka, soprano; Lucienne Devallier, contralto; Hughes Cuénod, tenore; Heinz Rehfuß, basso

**Strumentisti** dell'Orchestra della Suisse Romande e Coro Mottettistico di Ginevra diretti da Ernest Ansermet - Maestro del Coro Jacques Hoffer

## **16.50 Wolfgang Amadeus Mozart**

*Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore K. 364* per violino, viola e orchestra

David Oistrakh, violino; Rudolph Barchal, viola  
 Orchestra da Camera di Mosca diretta da Rudolph Barchal

## **17.30 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Londra)**

Kurt Mendelssohn: *Dietro la cortina di bambù*

## **17.40 La nuova scuola media**

Incontri con gli insegnanti Per la didattica della lingua straniera

*Lettura, dialogo e ortopedia, quali punti di partenza per l'apprendimento della lingua straniera*

Partecipano i professori: Vera Bova, Liana Isnenghi, Grazia Cappabianca, Margherita Rapanelli Vignani  
 Moderatore: Prof. Enrico Arcaini

## **18.05 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis**

(Replica dal Programma Nazionale)

## **TERZO**

## **18.30 Cifre alla mano**

Congiunture e prospettive economiche a cura di Ferdinando di Fenizio

## **18.40 Libri ricevuti**

## **19 — Jacques Ibert**

*Pezzo per flauto solo*  
 Flautista Bruno Martinotti  
*Due interludi*  
 Arrigo Tassinari, flauto; Giulio Bignami, violino; Erich Arndt, pianoforte

## **19.15 La Rassegna**

Cultura tedesca

a cura di Elena Croce

## **19.30 Concerto di ogni sera**

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): *Sonata in si bemolle maggiore K. 454*, per violino e pianoforte  
 William Kroll, violino; Arthur Balsam, pianoforte

Camille Saint-Saëns (1835-1921): *Variazioni su un tema di Beethoven*

Due pianistico Kurt Bauer, Heidi Bung  
 Albert Roussel (1869-1937): *Quartetto in re maggiore op. 45*

«Quartetto Loewenguth»  
 Alfred Loewenguth, Maurice Puert, violino; Roger Roche, viola; Pierre Basseux, violoncello

## **20.30 Rivista delle riviste**

## **20.40 Antonio Vivaldi**

(revs. Gian Francesco Malipiero)

*Concerto in re maggiore n. 9 «del Cardellino»* per flauto, oboe, violino, fagotto e basso continuo

*Concerto in fa maggiore* per flauto, oboe, violino, fagotto e basso continuo  
 Pasquale Rispoli, flauto; Renato Zanfini oboe; Cesare Ferraresi, violino; Bruno Bergamaschi, fagotto; Riccardo Castagnone, cembalo

## **21 — Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## **21.20 Piccola antologia poetica**

Poeti italiani degli anni '60 XVIII. Alda Merini

## **21.30 Dall'Auditorium di Torino**

*Stagione Sinfonica d'Autunno del Terzo Programma*  
**CONCERTO**

diretto da Massimo Freccia con la partecipazione del violinista Zino Francescatti

**Paul Hindemith**  
*Spielmusik op. 43 n. 1*, per archi, flauti e oboi  
*Mässig bewegte halbe - Langsam schreitende viertel - Schnelle halbe*

**Roberto Lupi**  
*Epigrammi enigmatici*, per recitante, coro e orchestra (Prima esecuzione in Italia)  
 Recitante Friedhelm Gillert

**Maurice Ravel**  
*La valse*, poema coreografico

**Ludwig van Beethoven**

*Concerto in re maggiore op. 61*, per violino e orchestra

*Allegro ma non troppo - Larghetto - Rondò*  
 Solista Zino Francescatti  
 Maestro del Coro Ruggero Maghini

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

Articolo alla pagina 26

Nell'intervallo:

**Taccuino**

di Maria Bellonci

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## **NOTTURNO**

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Ballabili e canzoni - 23.15 Parata di complessi ed orchestre - 0.36 Ritmi d'oggi - 1.06 Voci celebri - 1.36 Le sette note del pentagramma - 2.06 Musica strumentale - 2.36 Galleria del jazz - 3.06 I classici della musica leggera - 3.36 Pianisti celebri - 4.06 Complessi d'archi - 4.36 Firmamento musicale - 5.06 Armonie e contrappunti - 5.36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 6.06 Musiche del buongiorno.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## **RADIO VATICANA**

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 Daily Report from the Vatican on the Church in Council. 19.33 Orizzonti Cristiani: «Sette giorni in Vaticano» a cura di Egidio Ornesi - «L'Epistola di domani» commento di P. Giulio Cesare Federici. 20.15 Une semaine au Concile. 20.45 Die Woche im Vatikan. 21. Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.45 Sabatina en honor de Nuestra Señora. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

# **Suchard**

SPAIR CN 263

UN PRODOTTO DI CLASSE  
 IN UNA RAFFINATA  
 PRESENTAZIONE

REGALATE UNA CONFEZIONE SUCHARD:  
 DARETE UNA PROVA DEL  
 VOSTRO BUON GUSTO!



LE  
 CONFEZIONI  
 SUCHARD  
 IN UN VASTO  
 ASSORTIMENTO  
 SONO  
 IN VENDITA  
 NEI MIGLIORI  
 NEGOZI

SUCHARD S.p.A. VARESE

IL TELEVISORE SIGILLATO!

**TRILUX**  
 2 ANNI DI GARANZIA

CARATTERISTICHE TECNICHE ECCEZIONALI. ELEGANZA DI LINEE.  
 5 BREVETTI INTERNAZIONALI IN ESCLUSIVA A QUESTE MARCHE:

**MAGNADYNE KENNEDY**  
**NOVA Raymond VISIOLA**

**Attenzione:** compilate in stampatello e spedite alla Solvay & Cie Via F. Turati, 12 - Milano questo tagliando: riceverete gratuitamente un opuscolo illustrativo. \* S/4 RC

# ELTEX

56

« Da un certo tempo l'immagine sul mio televisore è piuttosto chiara fino ad apparire quasi annebbiata e subentra pure un forte ronzio su entrambi i canali televisivi. Gradirei conoscere la causa » (Sig.

none 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Bolzano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Zu Ihrer Unterhaltung (I Teil) - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Zu Ihrer Unterhaltung (II Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfthürte - 17,45 Italienisch Im Radio für Fortgeschrittene (Wiederholung der Morgensendung) - 18 Für unsere Kleinen - Der Wälderberg - 18,30 Märchen von Josef Zingerle - 18,30 Dai Crepes del Sella. Trasmissione in collaborazione coi comités de la vallée de Gherdeina, Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3) e stazioni MF III del Trentino).

19,15 Volksmusik - 19,30 Das Zweite Vatikanum. Eine Vortragsreihe von Dr. Johann Gamberoni - 19,45 Abendnachrichten Werbedurchsagen - 20 \* Für jeden etwas, von jedem etwas \* - Zusammenstellung von Jochen Mann - 21 Die Rundschau, Berichte und Beiträge aus nah und fern (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 \* O Roma felix \*. Zyklus geistlicher Musik anlässlich des Vatikanischen Konzils. Volcanum II. Gestaltung: Domenico Bartolucci und Domenico Celada. (8. Sendung) - 22,10 Literarische Kostbarkeiten auf Schallplatten. W. Shakespeare: « Hamlet »; J. W. Goethe: « Iphigenie auf Tauris » - 22,30-23 Musik klingt durch die Nacht (Rete IV).

**FRUIU-VEENZIA GIULIA**

7,15 I programmi di oggi - 7,20-7,35 Il Gazzettino della Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12,12-12,15 Gradisako - 12,25 Teatra a pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio, 12,40-12,43 I 3 Gazzettini della Venezia Giulia - Rassegna della stampa sportiva (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Appuntamento con l'opera italiana - 13,15 Alpitrico - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14 Rassegna della stampa italiana - Panorama sportivo (Venezia 3).

varia di intensità al variare dell'immagine.

Tutti questi inconvenienti possono essere individuati con misure e controlli da parte di un tecnico specializzato.

### Una antenna speciale

« Desidererei sapere perché legando a spirale la punta libera del filo dell'antenna dell'antenna del televisore, aumenta la potenza della voce della radio » (Sig. Emanuele D'Andrea - Via Lisidi, 7 - Taranto).

Avvolgendo a spirale il filo dell'antenna intorno alla discesa coassiale del televisore, Ella ha realizzato un condensatore che trasferisce l'eventuale segnale ad onde medie dalla calza del cavo coassiale al radiorecettore.

In questo caso la calza del cavo coassiale funziona da antenna a onde medie e ciò si può verificare facilmente se questo cavo è abbastanza lungo.

L'accoppiamento tra il ricevitore e la discesa d'antenna

13,15 Due gettoni di jazz - 13,30 L'antico del fiore - Consigli nospie di Bruno Natti - 13,40 Concerto dell'orchestra da camera del Civico Liceo Musicale « Jacopo Tomadini » di Udine diretta da Aladar Janes - Arcangelo Corelli (rev. Alceo Toni) - Concerto grosso op. 6 n. 3 in do minore; Wolfgang Amadeus Mozart - Divertimento n. 7 in re magg. K. 205; Franz Joseph Haydn: « Sinfonia in mi min. n. 44 » - Trauer (Registrazione effettuata dalla Sala dei Concerti del Civico Liceo Musicale « Jacopo Tomadini » di Udine il 10 marzo 1962) - 14,35-14,55 « Pensiero e azione nei patrioti giuliani del Risorgimento » a cura di Lina Galli ed Enza Giannacchini - Gian Rinaldo Carli - (II) (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnarimio - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Echi d'Oltreoceano - 12,15 Dal patrimonio folkloristico sloveno, a cura di Niko Kuznetz - « Alziamo i lieti calici » - indi Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Delle colonie - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il Complesso di Carlo Pacchieri - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Canzoni e ballabili - 18 Voci della natura, a cura di Tone Penko - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Musiche per quartetti e quintetti - Ludwig van Beethoven: Quintetto op. 29 in do maggiore per due violini, due viole e violoncello - Esecutori: Quartetto di Trieste (Baldassare Simone, il violinista Angelo Vattimo, il violinista Sergio Luzzatto, il viola: Ettore Sigon, violoncello) e Benedetto Iviati, il viola - 19 \* La chitarra di Manuel Diaz-Cabo - 19,15 Classe unica: i santi fratelli Cirillo e Metodio (77) p. Pavel Leskovec - La loro teologia - 19,30 - Armonia di strumenti e voci - 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 \* Motivi di successo - 21 Giuseppe Verdi: I Lombardi alla prima Crociata, dramma lirico in quattro atti - Direttore: Fulvio Vernizzi - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21,40 circa) Un palco all'Opera, a cura di Goimir Demari, indi Segnale orario - Giornale radio.

non influenza la ricezione televisiva perché la calza esterna del cavo è un elemento protettivo per i segnali che passano internamente al cavo stesso, sicché in generale i fenomeni elettrici che avvengono al suo esterno non alterano il segnale all'interno.

### Impianto stereofonico

« Sono in possesso di una supereterodina 6 valvole con due altoparlanti.

« Nelle istruzioni per l'uso dei dischi stereofonici è detto che per l'ascolto di tali dischi è necessario un amplificatore le cui caratteristiche elettroacustiche devono essere pressoché identiche a quelle del radiogrammo.

« Volendo provvedere personalmente alla costruzione di tale complesso, desidererei avere dei ragguagli in proposito, precisando che sarebbe mia intenzione applicarvi non meno di due altoparlanti. Detto amplificatore dovrà essere collegato alle bocche del riproduttore fonografico esistenti nell'interno dell'apparecchio stesso » (Rag. Dario Vittorio Taffuri - Via Domenico Fontana, 21 - Lamara - Napoli).

## MARTEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,20-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Caledoscopo isolano - 12,25 King Curtis ed il suo complesso - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 « Alla scoperta di una Sardegna minore » - 14,25 « Il mondo è un disco » (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Canzoni in voga - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italianisch im Radio für Anfänger. 59. Stunde - 7,15 Morgensendung - 7,45 Besichtigung in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schulfunk (Rete IV).

11 Sinfonieorchester der Welt. Orchester de la Suisse Romande - Dir.: Ernest Ansermet, C. Debussy: Images für Orchester; M. Ravel: Pavane pour une infante défunte - Volksmusik - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20 Das Handwerk - Eine Sendung von Hugo Seyr (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Opere e giornali nel Trentino - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Filmmusik (I, Teil) - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Filmmusik (II, Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

tole fonografico esistenti nell'interno dell'apparecchio stesso » (Rag. Dario Vittorio Taffuri - Via Domenico Fontana, 21 - Lamara - Napoli).

Per l'ascolto dei dischi stereofonici è sconsigliabile usare il giradischi monoaurale perché la caratteristica del fonoproduttore rovinerebbe in breve tempo il disco: pertanto nel suo caso, per attuare un impianto stereofonico non soltanto occorrono due riproduttori con i relativi altoparlanti ma anche il giradischi adatto.

La consigliamo pertanto di accingersi ad un lavoro di costruzione di questo complesso sulla base di semplici schemi. E' consigliabile invece rivolgersi all'attenzione alle apparecchiature esistenti in commercio oppure consultare riviste tecniche specializzate in elettronica nelle quali compaiono di tanto in tanto descrizioni di semplici apparecchiature già sperimentate, fra le quali potrà trovare cioè che più si adatta alle Sue possibilità.

e. c.

# Supravox

audio  
perfection



le fonovaligie  
munite  
dei famosi  
cambiadischi:

## Garrard

In vendita presso i migliori Rivenditori  
SIPREL - VIA GABBA 1/A - MILANO

### MAMME FIDANZATE SIGNORINE!

Diventerete sarte provvete e riceverete GRATIS 4 tagli di tessuto, il manichino e l'attrezzo da cucitura seguendo da casa vostra il moderno

«CORSO PRATICO» di taglio - cucito e confezione svolto per corrispondenza. Richiedete senza impegno il prospetto gratuito «C.P.»

Vestite elegantemente i vostri bimbi specializzandovi nel taglio e nella confezione con il Corso «BIMBI ELEGANTI» 9 TAGLI DI TESSUTO e l'attrezzo da cucitura gratuiti. Invio del prospetto B.E. gratis e senza impegno.

**SCUOLA TAGLIO ALTEMODA**  
Via Roccatore 9/10 TORINO

### FOTO-CINE

MARCHE MONDIALI

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE

PROVA GRATUITA A DOMICILIO

GARANZIA 5 ANNI

QUIA L. 450

minima mensili

RICHIEDETECCI RICCO E ASSORTITO

CATALOGO GRATIS

di apparecchi per foto e cinema,

accessori e binocoli prismatici

**DITTA BAGNINI**

ROMA: PIAZZA SPAGNA, 124

# 5 ROMANZI 5 SUCCESSI

## EINAUDI

LA RAGAZZA DI BUBE

di C. Casella

TENERA È LA NOTTE

di F. S. Fitzgerald

LESSICO FAMILIARE

di N. Ginzburg

IL GIARDINO DEI FINZI-CONTINI

di G. Bassani

IL GIOVANE HOLDEN

di J. D. Salinger



TENERA È LA NOTTE

LESSICO FAMILIARE

IL GIARDINO DEI FINZI-CONTINI

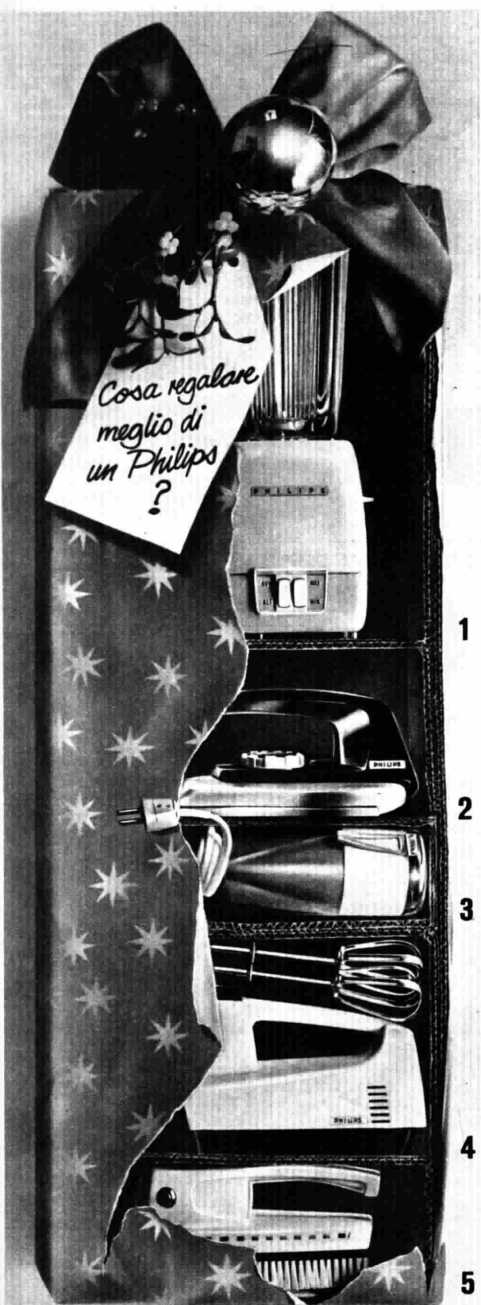
IL GIOVANE HOLDEN

5 volumi rilegati. Contanti: L. 10.500. A rate: 10 rate da L. 1.100.

ROMANA LIBRI ALFABETO - Piazza Pasquale Paoli, 3 - ROMA (223)

ROMANA LIBRI ALFABETO - PIAZZA PASQUALE PAOLI, 3 - ROMA (223)  
Vi consigliamo i 5 SUCCESSI EINAUDI che noi impieghiamo a pagare nei contrassegni di L. 1.100 e 9 rate mensili da L. 1.100. Accanto la condizioni che regolano le vendite a rate.

Cognome e nome  
luogo e data di nascita  
professione  
indirizzo dell'ufficio  
indirizzo privato



**CINQUE!** Non potete regalare nulla che parli così bene di voi come un Philips. Cinque suggerimenti: **1.** Frullatore a 2 velocità con coppa in vetro temperato, L. 16.500. **2.** Ferro da stiro ultra leggero, con termostato, L. 7.200. **3.** Macinacaffè a lama, L. 3.400. **4.** Sbattevitte a mano a 3 velocità, L. 9.200. **5.** Spazzola aspirante, L. 7.200. Oppure l'asciugacapelli, il termovenilatore, la coperta elettrica. La scelta è sicura quando è Philips.



# RADIO TRASMISS

- 14** Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).
- 14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).
- 17** Fünfuhree - 17,45 Italienisch im Radio für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung. 18 Erzählungen für die jungen Hörer. Achim D. Möller: «Das verhängnisvolle Schlachtfest» (Bandaufnahme des NDR, Hamburg) - 18,30 Swing 'n' Dixie - 18,55 Das Sandmännchen kommt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 19** Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).
- 19,15** Aus dem Alltag für den Alltag - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Bayreuther Festspiele 1963. R. Wagner: Der Ring des Nibelungen. 3. Tag: «Götterdämmerung» - 1. Akt - Ausf.: Hans Hopf, Merano. Göttrich, Astrid Varnay, Julia Meyfarth u.a. - Chor und Orchester des Bayerischen Rundfunks. Dir.: Rudolf Kempe (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 21,20-23** Musikalisches Intermezzo - 21,40 Aus Kultur- und Geisteswelt - Der gegenwärtige Stand der naturwissenschaftlichen Entwicklungslehre - Vortrag von R. Karisch - 22,23 Melodienmosaik (Rete IV).

## FRUII-VENEZIA GIULIA

- 7,15** I programmi di oggi - 7,20-7,35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).
- 12-12,10** Giradisco (Trieste 1).
- 12,20** Asterisco musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).
- 13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Colonna sonora: musiche da film e riviste - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14 Il pensiero religioso - Una risposta per tutti (Venezia 3).
- 13,15** Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - 13,45 Erasmo di Lug, di Roberto Kervin e Carlo de Incontra - Terza puntata: «La morte del conte di Pappenheim» - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Personaggi ed interpreti: Erasmo di Lug; Dario Mazzoli; Barbara Maria Pia Bellizzi; Agnese: Lia Corradi; Giovanni: Dario Penne; Francesco: Mario Icalisi; Ubaldo: Claudio Luttini; Il conte di Pappenheim: Lino Savaroni e inoltre: Lidia Braico, Giampiero Bion, Omero Antonutti, Luciano Del Mestri, Giorgio Valletta e Silvio Gusani - Musiche originali di Carlo de Incontra. Allestimento di Nini Pernò - 14,25-14,55 Ciclo di Concerti da camera di Radio Trieste 1963 - Ludwig van Beethoven: «Serenata op. 25 per flauto, violino e viola» - Esecutori: Milos Pahor, flauto; Antonio Consoli, violino; Sergio Luzzatto, viola (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).
- 19,30** Segnaritmo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

## In lingua slovena (Trieste A - Gorizia IV)

- 7** Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 «Musica del mattino - Nell'intervallo» (ore 8) - Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.
- 11,30** Motivi popolari sloveni nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 11,45 «Acqualeto italiano» - 12,15 Incontro con le ascoltatrici - 12,30 Si replica: selezione dei programmi musicali della settimana - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

- 17** Buon pomeriggio con Gianni Saffred alla marimba - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 \* Caleidoscopio musicale: The «Three Suns» con l'orchestra d'archi - «Big» Tony Little alla pianola - Quintetto vocale «Optimisti» - Trio Dave Brubeck - 18 Corso di lingua italiana a cura di Janjka - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Musica sinfonica jugoslava contemporanea - «Dobro jutro» - visione epica in quattro cantate per soli, coro e orchestra - Orchestra e Coro della Radiotelevisione di Belgrado diretta da Borivoje Simic - 19 \* Complessi a plettro - 19,15 Il Radiocorriere dei piccoli - 8a trasmissione. A cura di Graziella Simoniti, indi \* Solisti nella musica leggera - 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Serata con Xavier Cugat, Caterina Valente e Gerhard Gregor - 21 Profilo storico del Teatro Drammatico Italiano, a cura di Josip Tavcar e Jože Peterlin. III trasmissione. Il dramma pastorale. Scene tratte da «Favola d'Orfeo» di Angelo Poliziano, da «Aminta» di Torquato Tasso e da «Pastor» di Giovanni Giambattista Guarini. Compagnia di prosa Ribalta Radiofonica, regia di Jože Peterlin - 21,50 Solisti sloveni - Concerto del flautista Boris Campa, al pianoforte Pavel Sivic - Georges Adolphe Hies: Fantasia; Alfredo Casella: Siciliana e Buleria - 22,15 «Ballo blue jeans» - 23 \* Il big band di Ralph Flanagan - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

## MERCOLEDI'

### ABRUZZI E MOLISE

- 7,20-7,35** Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

- 12,20-12,40** Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

- 12,15** La canzone preferita (Cagliari 1).
- 12,20** Caleidoscopio isolano - 12,25 Motivi e canzoni di ieri - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).
- 14** Gazzettino sardo - 14,15 Sicurezza sociale - Rubrica quindicinale per i lavoratori della Sardegna - 14,25 Cantanti alla ribalta (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).
- 19,30** Appuntamento con Marilyn Mickala e Tony Travis - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

- 7,20** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).
- 12,20-12,40** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).
- 14** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).
- 19,30** Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO - ALTO ADIGE

- 7-8** Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7,45 Beschreibung in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 9,30** Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schuffunk (Rete IV).
- 11** Morgensendung für die Frau. Gestaltung: Sophie - 11,30 Programmwechsel - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20 Der Fremdenverkehr. Es spricht Dr. Josef Kersch - Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 12,30** Opere e giorni in Alto Adige - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Trento 3 e stazioni MF II della Regione).
- 13** Allerlei von eins bis zwei (I. Teil) - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Allerlei von eins bis zwei (II. Teil) (Rete IV - Bolza-

- no 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

- 14** Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Trento 1 - Bolzano 1 e stazioni MF I della Regione).

- 14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

- 17** Fünfuhree - 17,45 A. Manzoni: «Die Verlobten» - Lesung aus dem Roman - 18,15 Kammermusik am Nachmittag. G. Tartini: Sonate g-moll «Teufelstriller» - Sonate g-moll «Didone abbandonata» - Erica Morini, Violine; Leon Pommer, Klavier - 18,30 Der Kinderfunk: «Der Frieder und das Käthertleschen», Märchen der Gebrüder Grimm. Gestaltung: Anni Treibenreif - 18,55 Das Sandmännchen kommt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

- 19** Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF II e III del Trentino).
- 19,15** Polydor-Schlagerparade - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Aus berg und tal. Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes. Texte von Karl Frasnelli, Reinhold Oberkofler, Dr. Josef Rampold, K. H. Thomann, und Beiträge der Rundfunkhörer. Gestaltung: Hans Floss - 20,45 Novellen und Erzählungen. F. Hebbel: «Eine Nacht im Jägerhaus» (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

- 21,20-23** Für Eltern und Erzieher. «Freiheit und Zwecklosigkeit». Vortrag von Dr. Gusti Gebhardt - 21,35 Wiener Festwochen 1963. G. Mahler: Sinfonie 9. 2. D. Sinfonieorchester des Bayerischen Rundfunks. Dir.: Raphael Kubelik - 22,45-23 Englisch von Anfang an. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV).

## FRUII - VENEZIA GIULIA

- 7,15** I programmi di oggi - 7,20-7,35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).
- 12-12,10** Giradisco (Trieste 1).
- 12,20** Asterisco - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).
- 13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Canzoni d'oggi - Motivi di successo col complesso di Franco Russo - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14 Lettere e spettacoli - Parliamo di noi (Venezia 3).
- 13,15** Ricordo di Guido Natti - Orchestra diretta da Alberto Casamassima - 13,25 Carlotta - Settimanale parlato e cantato da Lino Carpinieri e Mariano Faraguna - Anno III - n. 7 Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Anselmi - 13,50 «La battaglia di Legnano» - Tragedia lirica in 4 atti di Salvatore Cammarano - Musica di Giuseppe Verdi. Edizione Ricordi III e IV-atto. Personaggi ed interpreti: Polando: Ugo Savarese; Lidia: Leyla Gencer; Arrigo: Giovanni Gibini; Marcovoldo: Enzo Verrini; Imelda: Bruna Nardone; Secondo Console di Milano: Alessandro Maddalena - Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro Comunale di Trieste - Francesco Molinari Pradelli - Maestro del Coro Giorgio Kirschner (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale di Trieste - Verdi a Trieste l'8 marzo 1963) - 14,40-14,55 Origini e vita dell'artigianato friulano - a cura di L. Tassinari (Trieste 1 - Gorizia 1 - stazioni MF I della Regione).

- 19,30** Segnaritmo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

## In lingua slovena (Trieste A - Gorizia IV)

- 7** Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 «Musica del mattino - Nell'intervallo» (ore 8) - Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.



**11,30 Dal canzoniere sloveno** - 11,45 \* Folklore da tutto il mondo - 12,15 **Spigolature storiche** - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 Abbiamo scelto per voi - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

**17 Buon pomeriggio** con i « Musici del Friuli » - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 « Canzoni e ballate » - 18 **Giornale delle nuove scienze** - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **Musici sloveni del '700**, a cura di Dragotin Cvetko (1) Jacobus Gallus - 19 **Cori giuliani e friulani**: Coro S.A.I.C.I. di Torviscosa diretto da Giuseppe Avian - 19,15 **Igiene e salute** - 19,30 \* **Ribalta internazionale** - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 **Successi di ieri**, interpreti d'oggi - 21 **Concerto sinfonico** diretto da Robert Zeller con la partecipazione dei violinisti Franz Goll - Carl Maria von Weber: Oberon, ouverture; Niccolò Paganini: Concerto n. 5 in la minore per violino e orchestra (Realizzazione strumentale di Federico Mompalao); Hector Berlioz: Sinfonia fantastica, op. 14 - Orchestra Filarmonica di Trieste. Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « Giuseppe Verdi » di Trieste il 28 maggio 1963 - Nell'intervallo (ore 21,40 c.ca.) **Novità librerie**: il secondo volume delle opere scelte di Ivan Pregelj, recensione di Vinko Belizic, indi \* Musica in penombra - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio**.

## GIOVEDÌ

### ABRUZZI E MOLISE

**7,20-7,35 Vecchie e nuove musiche**, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

**12,20-12,40 Musica** (richieste - Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

**12,15 La canzone preferita** (Cagliari 1).

**12,20 Caledoscopo isolano** - 12,25 Parata d'orchestre - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino sardo** - 14,15 Musica caratteristica - 14,25 Corrispondenza sul pentagramma (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30 Armando** (Sciascia e i suoi solisti - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

**7,20 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**12,20-12,40 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7-8 Italienisch im Radio für Fortgeschrittene**. 56. Stunde 7,15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7,45-8 **Beschwingt in den Tag** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**9,30 Leichte Musik am Vormittag** - 10,30 Schulfunk (Rete IV).

**11 Sinfonische Musik**. Orchester Haydn, Bozen-Trient - Dir.: Antonio Pedrotti, A. Vivaldi: Konzert e-moll für Streicher; 12 v. Beethoven: Sinfonie N. 4 - 8-dir. Op. 60 - Musik aus vergangenen Zeiten - 12,10 Nachrichten - Werbegründung - 12,20 Kulturschau (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12,30 Opere e giorni nel Trentino** - 12,40 **Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

**13 Schlagerepress** - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Speziell für Siel (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**14 Gazzettino delle Dolomiti** - 14,20 Trasmissione per i Ladins (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

**14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag** (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

**17 Fünfhürtee** - 17,45 Italienisch im Radio für Fortgeschrittene. Wiederholung der Morgensendung - 18 Unsere lustige Kinderstunde « Die Kinder-Rundfunkzeitung » - Gestaltung: Helene Baldauf - 18,30 « Dal Crepes del Sella » - Trasmissione in collaborazione coi comités de la vallades de Gherdeina, Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19 Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

**19,15 Gepflegtes Singen macht Freude** - 19,30 Wirtschaftsfunk - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 « Mozartallee 23 » - Zusammenstellung: Katherina Vinazer - 20,30 Aus unserem Studio - 20,50 Dante Alighieri: Die göttliche Komödie, II. Teil: « Das Fegfeuer » - 7. Gesang. Einleitende Worte von Peter Dr. Franz Politzer (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,20-23 Recital am Donnerstag**. Abend. Teilnehmer am XV. Internationalen Pianistenwettbewerb - « F. Busoni » 1963: Maxine Franklin, J. Brahms: Variationen und Fuge über ein Thema von Händel Op. 24 - 22 Neue Bücher: Kunst und Kunstgeschichte. Besprechung von G. zum Winkel - 22,15-23 Musikalische Plaudereien zum Tagesabschluss (Rete IV).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,15 I programmi di oggi** - 7,20-7,35 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).

**11 Santa Messa** della Chiesa di Santa Maria Maggiore in Trieste per la celebrazione della Madonna della Salute - 12-12,20 Gireddisco (Trieste 1).

**12,20 Asterisco musicale** - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera. Appuntamento con l'opera lirica - 13,15 Almanacco - Note dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica a richiesta - 13,45-14 Note sulla vita politica jugoslava - Il quaderno d'Italiano (Venezia 3).

**13,15 Motivi** successo con il complesso di Franco Russo - 13,35 **Musici del Friuli** - Trascrizioni di Ezio Vittorio - 13,50 Curiosità in microsaito - a cura di Franco Agostini - 14,30-14,55 **Voci di poeti**: Ennio Emil - Presentazione di Dino Dardi (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30 Segnaritmo** - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** con la posizione delle navi (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) **Calendario** - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

**11,30 Dal canzoniere sloveno** - 11,45 \* Il nostro juke-box - 12,15 **Appuntamento al Club**, a cura di Sasa Marrelanc (1) Il coro « Lojze Bratuž » di Gorizia, indi Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

**17 Buon pomeriggio** con il complesso di Franco Vallisneri - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 \* **Caledoscopo musicale**: Orchestra Paul Weston - Ben con la sua tum-



L'Enciclopedia Garzanti  
per ragazzi che formerà  
le nuove generazioni  
Il mio amico

Garzanti

IV edizione  
completamente  
rinnovata

l'enciclopedia per i  
ragazzi diversa  
da tutte le altre

un'opera che potrà  
essere consultata  
per tutta la vita

5000 pagine  
4000 illustrazioni  
per la maggior parte  
a colori  
1600 fotografie  
a colori e in nero

6 grandi volumi  
rilegati in tela così  
suddivisi:

- 1° Miti, Leggende, Fiabe
- 2° Poemi e Poeti
- 3° Arti, Cinema, Teatro
- 4° Storia, Pensiero, Religione
- 5° L'Universo, Popoli e Paesi
- 6° Scienza, Lavoro, Sport

Inviare questo tagliando a:

Editore Garzanti - Via Spiga 30, Milano

Desidero ricevere gratis  
un opuscolo  
illustrativo a colori su  
"Il mio Amico"  
e informazioni per l'eventuale  
acquisto rateale

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_



# MUSICA PER TUTTI

DEBUSSY / NOTTURNI



STRAVINSKY / L'UCCELLO DI FUOCO

LA PERFEZIONE FORMALE E POETICA DEI NOTTURNI DI DEBUSSY E LA POTENZA CREATIVA DELL'ESTRO DI STRAVINSKY SONO BEN MISE IN EVIDENZA IN QUESTO MICROSCOPICO DELLA BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA E DELL'ORCHESTRA DEL CONSERVATORIO DI PARIGI, DIRETTE CON LA CONSULENZA COMPOSITIVA DI PIERRE MONTUX.



La misteriosa legge che vuole che gli estremi si tocchino trova una conferma in questo microscopico: il temperamento slavo di Stokowski permette al Maestro di penetrare con passione e slancio la più profonda psicologia iberica.

Ascoltare un musicista che suona correnti di note ad incredibile velocità è sempre un'esperienza eccitante. Emil Gilels dimostra con questa interpretazione del concerto n. 1 di Ciaikovski la sua abilità nell'esprimere tutto il potere e la poesia propri di grande compositore russo.



Una natura intima e vibrante quale era quella di Chopin poteva trovare la propria sede ideale e fusione soltanto all'avorio del pianoforte. La perfetta tecnica di Tito Aperia dimostra ancora una volta come non vi possano essere paragoni per l'originalità pianistica e l'intuizione dell'arte chopiniana.



CHI DESIDERA RICEVERE GRATUITAMENTE IL CATALOGO DEI DISCHI SERIE « K » PUÒ SCRIVERE A:  
RCA ITALIANA « AMICI DEL DISCO »  
VIA TIBURTINA, KM. 12 - ROMA

la RCA italiana presenta una nuova iniziativa per la divulgazione della musica

**I DISCHI DELLA SERIE**



OGNI DISCO 33 GIRI 30 cm. AL PREZZO ECCEZIONALE DI

**L. 1.800**

PIÙ L. 180 TASSE VARIE

le più belle edizioni discografiche un repertorio di musiche famose dirette ed eseguite da artisti famosi

**TOSCANINI  
BRAILLOWSKI  
MILSTEIN  
RUBINSTEIN  
STOKOWSKI  
NAT  
FIEDLER**

in una speciale offerta della  
**RCA italiana**

i dischi della serie « K »  
sono già presso  
il vostro rivenditore

# RADIO TRASMISMA

ba - Canti e danze dalmati - Un po' di ritmo con King Curtis - 18 Corso di lingua italiana, a cura di Jako Jež - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Concerto solistico - Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto per clarinetto e orchestra in la maggiore K. 622 - 19 \* La tromba di Dick Collins - 19.15 Allarghiamo l'orizzonte: « La natura subacquea », a cura di Mara Kalan, ind. \* Buon divertimento con Edmundo Ros, Peppino Di Capri e Dan Hill - 20 Radiosport - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 \* Voci alla ribalta - 21 \* L'anno fatale », radiocomposizione in quattro quadri di Rado Bednarik. Compagnia di prosa Ribalta Radiofonica: regia di Stana Kopitar - 21.45 \* Orchestra Johnny Douglas e Wally Stott - 22.30 Musica d'oggi. Giulio Viozzi: Cinque danze - Tre pitture di Van Gogh. Esecutrice: pianista Bernarda Słama - 22.50 \* Luci tenui, dolce musica - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

## VENERDI'

### ABRUZZI E MOLISE

7.20-7.35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

12.20-12.40 Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

12.15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12.20 Cateodisco isolano - 12.25 Gianfranco Intra e la sua orchestra: cantano Betty Curtis, Tony Dallara, Brooks O'Dell - 12.50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14.15 Curioso in discoteca (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Complessi vocali - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

7.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italienisch im Radio für Anfänger. 60 Stunden - 7.15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7.45 Beschwung in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 10.30 Schulfunk (Rete IV).

11 Sängerportrait, Teresa Berganza, Alt, singt Operarien. Orchester des Königlichen Opernhaus Covent Garden. Di Alexander Gibson - Unterhaltungsmusik - 12.10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12.20 Sendung für die Landwirte (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Dai torrenti alle vette - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Operettenmusik (I. Teil) - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Operettenmusik (II. Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrttee - 17.45 Italienisch im Radio für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung - 18 Jugendfunk, Bilder altdeutscher Dichtung, « Hildebrandtslied » - 2. Teil. Vortrag von Dr. H. Vigil - 18.30 Bei uns zu Gast - 18.55 Das Sandmännchen kommt (Rete IV - Bol-

zano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19.15 Schallplattentclub mit Jochen Mann - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 \* Über allen bergen und hinter dem Mond, Hörspiel von McNeice Louis (Bandaufnahme Hessischer Rundfunk, Frankfurt) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20-23 Bürgerkunde - 21.40 Zeitgenössische Komponisten: Ernest Bloch, Concerto grosso für Streicher und Klavier (Solist: A. Brugnolini) - « Schelomo », hebräische Rhapsodie für Cello und Orchester (Solist: Giuseppe Selmi) - 21.50 Sinfonische Suite - 22.30-23 Die Jazzmikrorille (Rete IV).

### FRUILI-VENEZIA GIULIA

7.15 I programmi di oggi - 7.20-7.35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12.20 Giradisco (Trieste 1).

12.20 Asterisco musicale - 12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo cura della redazione del Giornale radio - 12.40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Contrasti musicali - 13.15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali e notizie sportive - 13.30 Musica richiesta - 13.45-14 Testimonianze - Cronache del progresso (Venezia 3).

13.15 L'Orchestra della settimana: George Melachrino - 13.35 Parole e musica - Esecuzioni di cori giuliani e friulani - Testo di Claudio Nollani (19\*) - 13.50 La musica nella società contemporanea - di Piero Rattori (1\*) - 14.15 Liriche di autori triestini: Gastone de Zucchi, Vito Levi, Raffaele de Banfield, Alessandro Mirt e Nino Verchi - 14.30 Contrasti bariton, Claudio Gombi: al pianoforte Anna Luci Sanvitale - 14.15-14.55 Italiani in Australia. Documentario di Italo Orto (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Segnaritmo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Dai canzoniere sloveno - 11.45 \* Orchestra e cantanti jugoslavi - 12.15 Incontro con le ascoltatrici - 12.30 Si replica: selezione dei programmi musicali della settimana - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Dai festivals (1\*) - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, Indici fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Franco Russo - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 Canzoni e ballabili - 18 C'era una volta... Fiabe e leggende, a cura di Jurij Slama: (3) \* Il gigante Orcano - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Solisti giuliani e friulani, Clarinettista Giorgio Brezgar, al pianoforte Bruno Bidussi, Alban Berg: Quattro pezzi per clarinetto e pianoforte op. 5, Igor Stravinskij: Tre pezzi per clarinetto solo - 18.50 \* Fisarmoniche allegre - 19.15 Classe unica: Leonida Rosino: l'universo intorno a noi La Galassia: (6) \* Le stelle dell'alone galattico - 19.30 Vedute al microfono - 20 Radiosport - 20.15 Segno orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Cronache dell'economia e del lavoro. Redattore: Egidi Visti - 20.45 Segno orario - parole nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 21 Concerto di musica operistica diretto da Armando La Rosa Parodi con la partecipazione

del soprano Bruna Rizzoli e del baritone Renato Capocchi. Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana. Nell'intervallo (ore 21,30 c.c.a.) L'anniversario del mese: Radio Badnarik: «Lo storico Theodor Mommsen nel 60° della morte» - 22,15 \* Concerto in jazz - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

## SABATO

### ABRUZZI E MOLISE

7,20-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli esecutori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Salsano 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

12,20-12,40 Musiche ricche (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12,20 Calediscopio isolano - 12,25 Musica jazz - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Sardegna).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Musiche e canzoni da films (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Canta Milva - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

7,20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schulfunk (Rete IV).

11 Kammermusik mit Adolf Fantini, Violoncello: A. Vivaldi: Konzert in e-moll; G. B. Brevi: Sonate in G-dur; G. Fauré: Après un rêve; G. Casanova: Serenade - Am Klavier: Max Planer - Volksmusik - 12,10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12,20 Das Giebelzeichen. Die Seung der Sittler - Genossenschaften. Von Prof. Dr. Karl Fischer (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Terza pagina - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Schlagerexpress - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Speziell für Süd (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 2 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünftüte - 17,45 A. Manzoni: «Die Verlobten». Lesung aus dem Roman - 18 Jugendmusikstunde. «Man muss nur gut zuhören». Eine Sendereihe von A. Detel. 6. Sendung: Streichquartett - Bläserquintett - Kammerorchester. (Bandaufnahme des NDR, Hamburg) - 18,30 Musikalischer Besuch in anderen Ländern - 18,55 Das Sandmännchen kommt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15 Volksmusik - 19,30 Arbeiterfunk. Am Mikrophon: Dr. Adolf Kessler - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Hit-

parade des Senders Bozen - 20,50 Die Welt der Frau. Gestaltung: Sophie Magnago (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 Wir bitten zum Tanz - 22,30 Auf den Bühnen der Welt. Text von F. W. Lieske - 22,45 Das zweite Vatikanum Berichte und Kommentare zum ökumenischen Konzil von Mario Puccinelli und Hochw. Karl Reiterer - 22,55-23,10 English von Anfang an. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15 I programmi di oggi - 7,20-7,35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12,12,20 Giradischi (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 Terza pagina, cronache degli arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con «I segreti di Arlecchino» a cura di Danilo Soli - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Sotto la pergola - Rassegna di canti folkloristici regionali - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14 Arti, lettere e spettacolo - Rassegna della stampa regionale (Venezia 3).

13,15 Un'ora in discoteca - Un programma proposto da Edoardo Giesi - Testo di Nini Perno - 14,15 Racconti di Biagio Marini - La sera di Silva - 14,25 Carlo Pacchioni e il suo complesso - 14,40-14,55 Lettura Danth - Paradiso - Canto 7 - Lettore Carlo d'Angelo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnerim - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Piccoli complessi - 12,15 Altre genti, altri paesi - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - 14,40 \* Cantano i quartetti - «Cetra» e «Radar» - 15 \* Piccolo concerto - 15,30 \* L'ambizione dei giovani monaci buddisti» di Seichi Yasuhiro, tratto dal romanzo omonimo di Yasuhiro Inoue. Traduzione di Nada Konjedic. Compagnia di prosa Ribalta Radionica, regia di Stana Kopitar - 16,30 Veres Lajos e Barnabas Bakos con le loro orchestre tzigane - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Vaticano II - Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico - 17,30 \* Calediscopio musicale: Orchestra - Jack Elliot - Complesso d'archi e Coro «Cambridge» - Die Obermünzinger Blasmusik - Piero Umiliani ed i suoi solisti - 18 Storia della letteratura slovena, a cura di Vinko Beličič: (3) «Le altre scritture paleoslovene» - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Jazz panorama, a cura del Circolo Trentino del Jazz. Testi di Sergio Portaleoni - 19 \* Pianista Ralph Sharon - 19,15 Vivere insieme, a cura di Van Theuerschub - 19,30 \* Motivi ritmici jugoslavi - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavčič - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 20,45 Coro «France Prešeren» diretto da Peter Lipar - 21 Mezz'ora di buonumore. Testi di Danilo Lovrenčič - 21,30 Le canzoni che preferite - 22,30 \* Musica sinfonica contemporanea. Darius M'haud: Le quattro stagioni: Concerto per l'autunno per due pianoforti e complesso di 8 strumenti. Concertino per l'inverno per trombone e orchestra d'archi: Concerto per la primavera per violino e orchestra da camera: Concertino per l'estate per viola e complesso di 9 strumenti - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.



BAGGIO

# NOVITA' CGE FANNO BATTERE DI GIOIA IL CUORE DELLA VOSTRA CASA



COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA'  
MILANO

**HA CONQUISTATO  
IL SUO POSTO  
IN FAMIGLIA**

GARANZIA DELL'ISTITUTO ITALIANO



Lavabiancheria CASTALIA SUPER 4 e CASTALIA SUPER 6: lavano rispettivamente 4 e 6 Kg di biancheria. Entrambe superautomatiche con timer per differenti cicli di lavaggio e introduzione automatica del detersivo. La biancheria molto delicata può essere lavata senza centrifugazione. Stabili e robuste, con cestello d'acciaio inossidabile; verniciatura resistentissima a fuoco. La CASTALIA SUPER 4 è dotata di rotelle rientrabili con comando a pedale.

CGE: qualità in ogni particolare.

MARCHIO DI QUALITA'



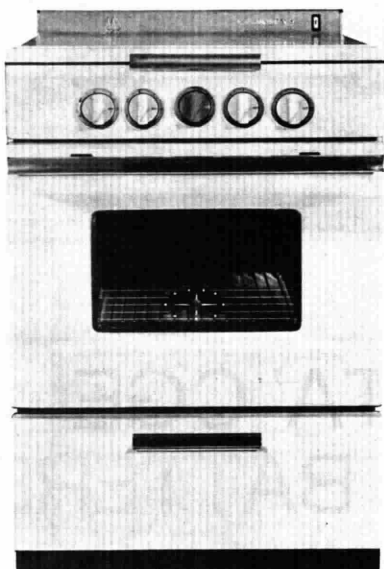
# prima la **TRIPLEX**

La prima cucina a gas era una Triplex, nel 1890. Da oltre 70 anni i materiali più adatti, le forme più razionali, le scoperte più nuove sono passate al vaglio della Triplex. Che ha tenuto per buono soltanto quello che conta. Oggi la Triplex ha ancora il primato sul mercato italiano: prima nel tempo, prima per diffusione, prima per qualità, la Triplex è ancora e sempre un passo avanti.

nella gamma di cucine Triplex abbiamo scelto:

## **FIAMETA**

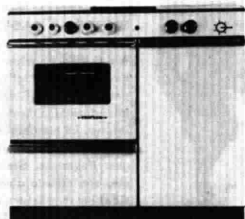
una cucina compatta e d'avanguardia



con grill a raggi infrarossi, girarrosto, termostato, raccogliocce in acciaio inossidabile, scaldapiatti, bistecchiera... e qualità Triplex.

## **FORNARINA**

una cucina grande e comoda



con fuochi grandi, fuochi piccoli, forno con termometro, bistecchiera, se volete con una o due piastre elettriche, un comodissimo armadietto portabambini o portapentole... e qualità Triplex.

**TRIPLEX** sempre un passo avanti

# **RADIO PRO**

## **DOMENICA**

### **FRANCIA III (NAZIONALE)**

17.45 Concerto diretto da Jean Fournet. Solista: soprano Tara Dolukhanova. Rossini: «La scala di seta», sinfonia; Verdi: «Aida», aria del I atto: «Otello», aria di Desdemona, atto IV; Prokofiev: «L'amore delle tre melarance», suite sinfonica; Ciaikovsky: «L'incantatrice», arioso di Kaum; «La pulzella d'Orléans», aria di Giovanna; Stravinsky: «La consecrazione della primavera». 19.30 «Les coulisses du Théâtre de France», con la Compagnie Madeleine Renaud - Jean-Louis Barrault. 20. Notiziario. 20.07 Serata parigina. 21.22 «Conoscere il cinema», presentato da Jean Mitry, con la collaborazione di Philippe Enault. 22.07 Musica da camera. 23. Dischi del Club R. T. F. 23.35-23.59 Notiziario.

### **MONTECARLO**

17.20 Concerto diretto da Paul Mule. Solista: violinista Luben Yordanoff. Mozart: Concerto in sol per violino; Chabrier: Festa polacca da «Le Roi malgré lui». 18.02 Vedette all'ascolto. 18.20 Cocorica, terra d'avvenire. 19. Notiziario. 19.05 «Label "J"», con Richard Anthony. 19.25 Dietro la porta, con Maurice Brailly e Lisette Jambel. 19.30 Oggi nel mondo. 20.05 «Carosello», music-hall della domenica sera. 20.55 Premi Nobel: L'organizzazione nazionale della pace permanente. 21.30 Varietà. 22. Appuntamento settimanale con l'attualità. 22.30 Il bel viaggio, con Jean Chevrier. 23.35 Musica senza frontiere. 23.30 Musica senza passaporto. 24. Notiziario. 0.07-2 «Radio Mezzanotte», musica, canzoni e varietà per coloro che non dormono.

### **GERMANIA**

#### **MONACO**

20 Johannes Brahms: Un Requiem tedesco, diretto da Otto Klemperer (Coro filarmonico diretto da Reinhold Schickel; Ralph Dornes, organo; Elisabeth Schwarzkopf, soprano; Dietrich Fischer-Dieskau, baritono). 21.25 Incantesimo di belle melodie. Schubert: Ouverture per «Rosamunda»; Weber: «Il Franco Cacciatore», aria; Marschner: «Hans Heiling», aria; Grieg: Melodie per orchestra d'archi; Klenz: «Der Evangelimann»; «Beati i perseguitati»; Schmidt: «Notre Dame», intermezzo; Offenbach: «I racconti di Hoffmann», aria dello specchio; Paganini: Adagio dal Concerto in re maggiore per violino; Beethoven: «Norma», «Casta Diva»; Verdi: «I vespri siciliani», ouverture. (Radiorchestra diretta da Werner Eisbrenner, Artur Rother, Giancarlo Rivoli e Paul Schmitz, coro di fanciulli della cattedrale di Santa Edvige di Berlino e i solisti Elisabeth Grümmer, Joan Sutherland, George London, Hermann Prey, Rudolf Schock, cantato: Vasa Pihoda, violino). 23. Notiziario. 23.05 Musica leggera.

### **SVIZZERA**

#### **MONTECENERI**

18.15 Prokofiev: Sonata per pianoforte n. 3 op. 28; Sonata per pianoforte n. 7 op. 83. 19. Due frammenti dalla suite «Schiaccianoci», op. 71 di Ciaikovsky. a) Ouverture in miniatura, b) Valse dei fiori. 19.15 Notiziario e Giornale sonoro della domenica. 20. «Semaforo verde: Via libera nel mondo della canzone», presentato da Giovanni Bertini. 20.30 Cronaca del teatro. 20.35 «Agnese Bernauer», di Federico Hebbel. Versione e adattamento di Sergio Manzoni. 22.05 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.40 Il pianista George Shearing e il quintetto e l'orchestra Bill May. 23.23-15 Musiche e parole di fine giornata.

### **LUNEDÌ**

### **FRANCIA III (NAZIONALE)**

20.07 250° anniversario della nascita di Diderot. «Jacques le fataliste et son maître à la radio», testo di Roger Pillaudin ispirato da Diderot. 20.42 Concerto diretto da Georges Tzipine. Solista: violinista Pierre Hoffer. Rossini: «Semiramide», sinfonia; Prokofiev: Concerto n. 1 in re maggiore op. 19 per violino e orchestra; Bondeville: «Iluminazioni»; Hindemith: Metamor-

fosi su un tema di Weber. 22.12 La collettività familiare: «La lingua materna», a cura di Colette Garrigues e Genie Luccioni. 23. Inchieste e commenti. 23.20 Da Ginevra: «Ritmi europei». 23.45. Ultime notizie da Washington. 23.49 Dischi. 23.53-23.59 Notiziario.

### **MONTECARLO**

19. Notizie sportive. 19.20 La famiglia Duranton. 19.30 Oggi nel mondo. 19.50 Il punto di vista di Jacques Debu-Bridel. 20.05 «Tour de chance» presentato da Marcel Fort. 20.35 Tutto da ridere, animato da Jean-Jacques Vital. 20.55 Di fronte alla vita. 21.20 «Ahl quel pètit». 21.25 Storie di qui e d'altronde. 21.35 «Marin Meroy, Detective», con Pierre Noël. 22. Notiziario. 22.30 Il bel viaggio, con Jean Chevrier. 22.35 Spettacolo di varietà, con Dalida e Raymond Devos. 24. Notiziario. 0.07-2 «Radio Mezzanotte», musica, canzoni e varietà per coloro che non dormono.

### **GERMANIA**

#### **MONACO**

17.10 Dischi di musica leggera. 18.45 Melodie varie. 19.15 Varietà musicale. 20.50 Intermezzo musicale. 21. Notiziario. 21.15 Saludos Amigos. 22.15 Alcornoque melodi. 23.05 Boris Blacher: Requiem per soprano, baritono, coro e orchestra (Radiorchestra diretta da Hans Schmidt-Isserstedt, coro della RIAS di Radio Amburgo e i solisti Margrit Weber, pianoforte: Edith Lang, soprano: Herbert Brauer, baritono). 1.05-5.20 Musica da Berlino.

### **SVIZZERA**

#### **MONTECENERI**

17.30 Frescobaldi: Canzoni a due canti col basso continuo per sonoro con strumenti. Bach: Sonata a tre n. 2. 18. A spasso per l'America, con David Bee e la sua orchestra. 18.15 «Col microfono in Germania», a cura di Jerko Topola. 18.45 Appuntamento con la cultura. 19. Tanghi. 19.15 Notiziario. 19.45 Canzoni al vento. 20. Dibattito di varia attualità. 20.30 Orchestra Radiosuisse. 21. Liszt: «Eine Faust Sinfonie», in tre quadri con Coro finale, diretta da Francis Irving Travis. 22.05 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 23.35 Piccolo bar, con Giovanni Pelli al pianoforte. 23.23-15 Musiche e parole di fine giornata.

### **MARTEDÌ**

### **FRANCIA III (NAZIONALE)**

17.20 Musica da camera. 18. Piacere della lettura. 18.30 Nuovi artisti irici. 19.01 La Voce dell'America. 19.15 Rassegna letteraria e musicale di Roger Vignay. 20. Notiziario. 20.07 «Jacques le fataliste et son maître à la radio», testo di Roger Pillaudin ispirato da Diderot. 20.42 Musica da camera. 22.22 «Il francese universale», a cura di Alain Guillemeau. 22.42 Rassegna internazionale di cultura di Dominique Arban. 23. Inchieste e commenti. 23.20 Dal Danubio alla Senna. 23.40 Dischi. 23.53-23.59 Notiziario.

### **MONTECARLO**

19. Notizie sportive. 19.15 La storiella che ci ha fatto ridere. 19.20 La famiglia Duranton. 19.30 Oggi nel mondo. 19.50 Il punto di vista di Debu-Bridel. 20.05 «Visto per la felicità», animato da Jean-Jacques Vital. 20.35 Club dei canzonettisti. 21. «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgripes. 21.35 «Post-scriptum per una canzone», con Marcel Amont. 22. Notiziario. 22.30 Il bel viaggio, con Jean Chevrier. 22.35 «Il linguaggio dei fiori», testo di Federico Garcia Lorca. Musica di Renzo Rossellini, diretta da Piero Bellugi. 24. Notiziario. 0.07-2 «Radio Mezzanotte», musica, canzoni e varietà per coloro che non dormono.

### **GERMANIA**

#### **MONACO**

20.25 Première in tono maggiore e minore. 21. Notiziario. 21.05 Musica musicale. I. Royal Philharmonic Orchestra, Londra, diretta da Sir Thomas Beecham. Emanuel Chabrier: «España» rapsodia per orchestra. II. Lorenz Fehenberger e Georg Hann. Gaetano Donizetti: «L'elisir d'amore», romanze. Peter Cornelius: «Il barbiere di Bagdad», aria. Albert Lortzing: «Csar e carpentiere». Den hohen Herrscher zu empfangen: III. Orche-



stra Sinfonica Columbia diretta da Bruno Walter. Johann Strauss: Racconti dal Bosforo viennese. 23.50 Peter Kreuder al pianoforte. 0.05 Concerto notturno. Carl Reincke: Ouverture per «Alladin». Carl Goldmark: «Mozart e Nampolone». Sinfonia. (I Filarmonici di Monaco diretti da Alfons Rischner e da Ivan von Saale). 1.05-5.20 Musica da Francoforte.

#### SVIZZERA MONTECENERI

16.50 Concerto diretto da Hans Haug. Solista: pianista Luciano Sprizzi. **Jacopo Napoli:** «Il povero diavolo», sinfonia dall'opera; **Gianni Ramous:** musica per orchestra d'archi n. 2; **Carlo Cammarota:** Preludio, adagio e toccata per pianoforte e orchestra; **Julien Franca Zbinden:** Sinfonia n. 1 per orchestra da camera op. 18; **Heinrich Sutermeister:** Marcia funebre per il centenario della morte di Giuseppe Verdi; **Omar Nussio:** «Les fourberies de Scapin». 18. Cantano le «McLure Sisters». 18.15 «Ritratto di famiglia», con Franca Primavera, Febo Conti e Luigi Faloppa. 18.45 Appuntamento con la cultura. 19 Piccolo album messicano. 19.15 Notiziario. 19.45 Un'orchestra al giorno. 20 L'Expo 1964. 20.15 «La Traviata», opera in tre atti di Giuseppe Verdi, diretta da Gabriele Santini. 22.20 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35 Invito al ballo. 23-23.15 Musiche e parole di fine giornata.

#### MERCOLEDÌ

##### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

18.10 «Sur les bords de la scène», a cura di Jean De Beer. 18.30 Echi del Bosforo. 19.01 La Voce dell'America. 19.15 Omaggio a Dylan Thomas nel 10° anniversario della morte. 20 Notiziario. 20.07 «Jacques le fataliste et son maître à la radio», testo di Roger Pillaudin ispirato da Diderot. 20.42 Il libro d'oro nelle esecuzioni musicali. 21.30 250° anniversario della nascita di Diderot. «Le fils naturel et les entretiens avec Dornal», testo di Roger Pillaudin. 23 Inchieste e commenti. 23.20 Visita serale, a cura di André Fraigneux. Jacques Burry. 23.40 Dischi. 23.53-23.59 Notiziario.

#### MONTECARLO

19 Notizie sportive. 19.20 La famiglia Duraton. 19.30 Oggi nel mondo. 19.50 Il punto di vista di Jacques Debut-Bridel. 20.05 «Ritorno di Martini», presentata da Robert Rocca. 20.40 «Le avventure di Arsène Lupin», con Bernard Noël. 21.10 «L'ascia e la rapina?», animato da Roger Bourgeois. 21.35 L'attualità del teatro lirico, a cura di Emile Emery. 22 Notiziario. 22.30 Il bel viaggio con Jean Chevrier. 22.35 Jazz notturno, con Georges Auric. 24 Notiziario. 0.07-2 «Radio Mezzanotte», musica, canzoni e varietà per coloro che non dormono.

##### GERMANIA

#### MONACO

17.10 Melodie varie. 18.45 Caix d'Herveloy: Suite n. 2 per arpa e violoncello in re maggiore (Ursula Lentroy, arpa; Senta Benesch, violoncello). 19.15 Melodie per chi ama l'opera. 21 Notiziario. 22.45 Musica per pianoforte e organo Hammond. 23.05 Franz Schubert: a) Sonata in la minore per arpeggione e pianoforte, b) Rondò in la maggiore per pianoforte a 4 mani, c) Tre lieder per tenore e pianoforte. d) Notturno in mi bemolle maggiore per violino, violoncello e pianoforte. (Helmut Schultes, Ernst Kronek, Erich Appel, Karl Leonhardt e Karl Wiegler, pianoforte; Erich Sicherhmann, viola; Rudo Timper, tenore; Sachko Gawriloff, violino; Jascha Silberstein, violoncello).

#### SVIZZERA MONTECENERI

19.45 Dischi leggeri dall'Italia. 20 «Piume, lucchi e lustrini», piccola storia della rivista raccontata da Paolo Silvestri. Quarta puntata: «Pochi ma buoni». 20.30 Concerto. 20.45 Concerto del pianista Adam Harasiewicz. Chopin: Ballata n. 3 in la bemolle maggiore op. 47; Notturno n. 3 in do diesis minore op. 39; Mazurca in si bemolle minore op. 24 n. 4; Mazurca in la minore op. 24 n. 5; Mazurca in do diesis minore op. 50 n. 3; Stru-

dio in do maggiore op. 10 n. 1; Studio in do minore op. 10 n. 12. 21.30 I centenari del 1963: «François Xavier de Mailre, scrittore». 22 Sinfonia romana. 22.15 Università radiofonica e televisiva internazionale. 22.30 Notiziario. 22.35 Buonanotte. 23-23.15 Musiche e parole di fine giornata.

#### GIOVEDÌ

##### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

19.20 «A la recherche de Denis Diderot», testo di Roger Pillaudin. 20 Notiziario. 20.07 «Jacques le fataliste et son maître à la radio», testo di Roger Pillaudin. 20.42 Concerto diretto da Dean Dixon. Solista: pianista Bruno Gelber. Haydn: Sinfonia n. 46; Schumann: Concerto per pianoforte e orchestra; Brahms: Ouverture accademica; Stravinsky: «Le Jeu de cartes». 22.27 Rassegna musicale, a cura di Daniel Lesur e Michel Hoffmann. 22.42 Dischi. 23 Inchieste e commenti. 23.20 Dischi. 23.53-23.59 Notiziario.

#### MONTECARLO

19 Notizie sportive. 19.20 La famiglia Duraton. 19.30 Oggi nel mondo. 19.50 Il punto di vista di Jacques Debut-Bridel. 20.05 Le scoperte di Nanette. 20.15 Musica per tutti i giovani, presentata da Pierre Hiegel. 20.50 «La Princesse de Clèves», di Madame de la Fayette. 22 Notiziario. 22.30 Il bel viaggio, con Jean Chevrier. 22.35 «Una sera a Parigi», presentata da Jacques Moravati. 24 Notiziario. 0.07-2 «Radio Mezzanotte», musica, canzoni e varietà per coloro che non dormono.

##### GERMANIA

#### MONACO

17.10 Musica leggera. 18.45 Musica popolare. 19.15 Dischi presentati da Werner Götz. 20 Concerto sinfonico diretto da Rafael Kubelick (solisti: Karl Redel, flauto; Wolfgang Sebastian Meyer, organo). Hector Berlioz: Ouverture per «Il Corsaro» op. 21; Jacques Ibert: Concerto per flauto e orchestra; Camille Saint-Saëns: Sinfonia n. 3 in do minore, op. 78 (Sinfonia per organo). Negli intervalli: 20.40 Conversazione. 20.55 Notiziario. 21.45 Musica leggera. 0.05 Musica varia. 1.05-5.20 Musica fino al mattino.

##### SVIZZERA

#### MONTECENERI

18.30 Canti alpini italiani. 18.45 Appuntamento con la cultura. 19 Sinfonia solisti nella musica leggera. 19.15 Notiziario. 19.45 Canta Caterina Valente. 20 Svizzera 1964: «La Svizzera all'incrocio dell'Europa». La situazione geografica del Paese. 20.30 Concerto diretto da Omar Nussio. Solista: violinista Giulia Bustabo. Brahms: Concerto per violino e orchestra in re maggiore op. 77; Castella: Divertimento per Folia, per piccola orchestra op. 64; Britten: «Simple symphony»; Mozart: «Il flauto magico», ouverture. 22 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35 Capriccio notturno, con Fernando Paggi e il suo quintetto. 23-23.15 Musiche e parole di fine giornata.

#### VENERDÌ

##### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

19.30 L'arte dell'attore, a cura di Mme Simone. Poemi inediti del XVIII secolo. 19.55 Dischi. 20 Notiziario. 20.07 «Jacques le fataliste et son maître à la radio», testo di Roger Pillaudin ispirato da Diderot. 20.42 «Les mamelles de Tirésias», opera buffa in due atti e un prologo. Testo di Guillaume Apollinaire. Musica di Francis Poulenc. 21.37 Colloqui con Louis Aragon, presentati da Francis Crémieux. 21.57 «La Fée et le Cultivateur», racconto fantastico. Testo originale francese a cura di Siao Lu. Musica di Alessandro Tcherpine, diretta da Pierrel-Michel Le Coq. 23 Inchieste e commenti. 23.20 Dischi. 23.53-23.59 Notiziario.

#### MONTECARLO

19 Notizie sportive. 19.20 La famiglia Duraton. 19.30 Oggi nel mondo. 19.50 Il punto di vista di Jacques Debut-Bridel. 20.05 Johnny Hallyday. 20.40 Les Compagnons de la chanson. Presentazione di

Marcel Fort. 21 «Martin Meroy, detective», con Pierre Noël. 21.30 «Parole musica e tromba d'oro» con Georges Jouvin. 22 Notiziario. 22.30 Il bel viaggio, con Jean Chevrier. 22.35 «La vita musicale», a cura di Claude Samuel Alain con Gérard Carpiigny, Maxenco Larrie e Pierre Poulteau. 24 Notiziario.

##### GERMANIA

#### MONACO

17.10 Musica leggera. 18.45 Niccolò Paganini: Capriccio n. 24 in la minore per violino e pianoforte (Gerhard Taschner, violino; Hans Altmann, pianoforte). 20 Festival Internazionale di musica leggera. 21 Notiziario. 22.25 Melodie di sogno. 23.05 Melodie dal musical «West Side Story» di Leonard Bernstein. 23.30 Musica notturna. Vincenzo Bellini: Concerto in do maggiore; Giovanni Paisiello: Concerto in do maggiore per pianoforte e orchestra; Stravinsky: «Le Jeu de cartes». 22.27 Rassegna musicale, a cura di Daniel Lesur e Michel Hoffmann. 22.42 Dischi. 23 Inchieste e commenti. 23.20 Dischi. 23.53-23.59 Notiziario.

##### SVIZZERA

#### MONTECENERI

20.45 Orchestra Sadlosa. 21.15 Musiche per clavicembalo interpretate da Luciano Sprizzi. Alessandro Scarlatti: Toccata in sol maggiore. Toccata in sol minore: Variazioni sulla Foilia di Spagna; Corelli: Gavotta in si minore; Stradella: Toccata in la minore; Pasquini: Partite di Bergamo in do maggiore; Toccata sul canto del Cucù in la maggiore; M. Rossi: Toccata in do maggiore; Frescobaldi: Aria in re maggiore «La Frescobaldi»; Peter Philip: Trascrizione del Madrigale «Amorilli» di Giulio Caccini. 22 Corso d'arte. La pace e la guerra nella narrativa dell'Ottocento e del Novecento. 22.15 Melodie e ritmi. 22.35 Galleria del jazz. 23-23.15 Musiche e parole di fine giornata.

#### SABATO

##### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

17 Analisi spettrale dell'Occidente. «I Borboni», a cura di Stanislas Fumet. 20 Notiziario. 20.07 Analisi spettrale dell'Occidente. Parte II. 21.20 «Il viaggio», di Daniel Boulenger. 23 Inchieste e commenti. 23.20 «Le piante divinate», a cura di René Sollier. 23.53-23.59 Notiziario.

#### MONTECARLO

19 Notizie sportive. 19.20 La famiglia Duraton. 19.30 Oggi nel mondo. 19.50 Il punto di vista di Jacques Debut-Bridel. 20.05 «Ritorno di Martini», presentato da Zappy Max, su un'idea di Noël Coutissin. 20.25 Serenata. 20.45 Dieci minuti con Dominique e Georges Jouvin. 20.55 «Cavalcata», con Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. 21.30 Album lirico. 21.35 Sogno d'una notte. 22 Notiziario. 22.30 Il bel viaggio, con Jean Chevrier. 22.35-2 Gran ballo di Radio Montecarlo, con Claude François e Sheila e la partecipazione di dieci direttori d'orchestra, animato da Jean-Louis Sarre.

##### GERMANIA

#### MONACO

17.50 Musica leggera. 19.30 «Evergreens», potpourri di melodie di ieri. 21 Notiziario. 0.05 Appuntamento con brani solisti e note orchestre. 1.05-5.50 Musica dal Tramite della Reno.

##### SVIZZERA

#### MONTECENERI

17.30 Donne della storia, presentata da Dino Di Luca: «Giuseppina Beauharnais», 18.05 Appuntamento con la cultura. 19 Rusticella. 19.15 Notiziario. 19.45 Canzoni napoletane. 20 «Il pettegoleo», settimanale satirico di attualità. 20.30 «Disco-Paris», novità della musica leggera presentata da Vera Florence e dall'ospite inatteso. 21 «Il campionario della canzone», partecipano squadre di quattro dilettanti per l'assegnazione della Coppa Radio. 22 I vostri preferiti. 22.30 Notiziario. 22.35 Musica da ballo con le Debussy Max Groggi e Ray Conniff. 23-23.15 Musiche e parole di fine giornata.

sofferenza in bocca?

un dolce sollievo con  
**Rinstead**  
le pastiglie inglesi

- piccole ulcerazioni
- gengive infiammate

...postumi di un intervento dentistico... che dolore, che fastidio in bocca! Ma un rimedio c'è: Rinstead, le pastiglie inglesi preparate nei Laboratori della WARRICK BROTHERS, hanno una azione calmante e disinfettante delicatissima su ogni parte della bocca. Rinstead, pastiglie consigliate dai dentisti.

sono indicate  
per tutte le età:  
anche  
per i bambini



novità  
assoluta  
per l'Italia



Pastiglie Rinstead - Distribuite in Italia dalla Società Italo-Britannica L. MANETTI - H. ROBERTS & C. Firenze. Chiedete le pastiglie Rinstead nelle migliori Farmacie.

Autorizzazione Ministero della Sanità  
N. 1059 del 14 ottobre 1963.

# filodiffusione

## domenica

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Antologia musicale:** Otto-Novecento francese e italiano

10 (20) **Musiche cameristiche di Darius Milhaud e di Francis Poulenc**

Milhaud: *Quartetto op. 12* per archi - Quartetto Italiano - Da *Saudades do Brazil*, per pianoforte; *Corcovado*, *Tijuca*, *Samatré*, *Sorocoba*, *Leme*, *Copacabana*, *Ipanema*, *Gavea* - pf. G. Postiglione; Poulenc: *Sonata per flauto e pianoforte* - fl. N. Fugliese, pf. l'Autore - *Le Bal masqué*, cantata profana per baritone e orchestra da camera - bar. P. Bernac, pf. l'Autore, Strumentisti dell'Orchestra del Théâtre National de l'Opéra, dir. L. Frenaux

11 (21) **Un'ora con Robert Schumann**  
La Sposa di Messina, *ouverture op. 100* - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. E. Appia - *Konzertstück in sol maggiore op. 82 per pianoforte e orchestra* - pf. R. Caporali, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. B. Maderna - *Sinfonia n. 2 in do maggiore op. 61* - Orch. del Conservatorio di Parigi, dir. K. Schüricht

12 (22) **Recital del pianista Wilhelm Backhaus**

Haydn: *Fantasia in do maggiore* - *Variazioni in fa minore* - *Sonata n. 52 in sol maggiore*; Beethoven: *33 Variazioni su un Valzer di Diabelli op. 120* - *Sonata in bemolle maggiore op. 10*

13 (45) (23,45) **Poemi sinfonici**  
Schäfer: *Pelleas et Melisande*, poema sinfonico op. 5 - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. H. Scherchen

14 (20) (0,20) **Piccoli complessi**  
Spona: *Otetto in mi maggiore op. 32*, per violino, due viole, violoncello, contrabbasso, clarinetto e due corni - Otetto di Vienna

### 15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia

Boccherini: *Sinfonia in la maggiore op. n. 3* per archi - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. A. Renzi; Vivaldi: *Concerto in si minore per pianoforte e orchestra d'archi* (libera trascrizione di A. Tamburini) - pf. A. S. Schic, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. P. Argento  
Mendelssohn: *Concerto in mi minore op. 64* per violino e orchestra - vl. F. Gulli, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. T. Bloomfield

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Chiaroscuri musicali**  
con le orchestre di Henry Mancini e Frank Chacksfield

7,40 (13,40-19,40) **Vedette straniere:** cantano Les Scarlett, Pat Thomas, Bobby Rydell e Jacqueline Nero

8,20 (14,20-20,20) **Capriccio:** musiche per signora

9 (15-21) **Mappamondo:** itinerario internazionale di musica leggera

10 (16-22) **Canzoni di casa nostra**  
Simonetta-Gabner: *Porta romana*; Bonagura-Bruni: *Pulcinella a Napoli*; Morbelli-Filippini: *Sulla carrozella*; Bonagura-Fragna: *Qui sotto il cielo di Capri*; Cucchiara: *L'amuri*; Calise: *Chitarra e mandoline*; Casalini-De Martino: *La fine delle scuole*; Tortorella-Renis-De Paolis: *Dondola dondola*; Esposito-Sartori: *Buonera Trieste*; Bertini-Di Paola-Fanculli: *Ritorno a Roma*; Calza: *Se fossi marito*; Mari-Sarra: *Welcome to Costa Smeralda*; Manca-Barizza: *Nu cielo chiu 'e stelle*; Pace-Panzeri: *Occhi neri e cielo blu*; Giacobetti-Savona: *I tuisti delle 21*

10,45 (16,45-22,45) **Tastiera:** Johnny Costa e Stanley Black al pianoforte

11 (17-23) **Pista da ballo**

12 (18-24) **Musiche tzigane**

12,15 (18,15-0,15) **Musiche e canti del Sud America**

12,45 (18,45-0,45) **Musiche per vibratono e arpa**

## lunedì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche per organo**

7,30 (17,30) **Musiche pianistiche**  
Schubert: *Sonata in do maggiore* «Incompiuta» - pf. S. Richter; Czerny: *Variazioni* «La Ricordanza» - Studio di ottave - pf. M. F. Buri

8 (18) **Cantate**  
Pergolesi: *Contrasti crudeli*, cantata a due voci - sopr. E. Ribetti, ten. A. Blaffard, Orch. dell'Angelicum di Milano, dir. E. Gerelli; Scarlatti: *Pur nel sonno almen*, cantata per soprano, archi e basso continuo - sol. S. Cutupolo, Complesso «Ars Cantandi», dir. L. Bianchi

9,10 (19,10) **Compositori contemporanei**  
Zecchi: *Trio*, per violino, violoncello e pianoforte - vl. A. Pelliccia, vc. M. Amfitheatro, pf. O. Puliti Santoliquido; Vav: *Scene sinfoniche op. 22* - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. E. Gracis

10 (20) **Sonate del Settecento**  
Bach: *Sonata n. 2 in re maggiore per violoncello e clavicembalo* - vc. R. Bex, clav. A. van der Wiele; *Clari*: *Sonata in mi minore per flauto e basso continuo* - fl. S. Gazzelloni, clav. R. Raffalt; *Leclaire*: *Sonata in re maggiore op. 9* per violino e continuo - vl. R. Gendre, clav. R. Veyron-Lacroix

10,40 (20,40) **Musiche per flati**  
Dante: *Quintetto in mi minore per flauto, clarinetto, fagotto e corno* - Quintetto a flati francese

11 (21) **Un'ora con Robert Schumann**  
Studi sinfonici in do diesis minore op. 13 - pf. W. Kempff - *Quartetto in do maggiore op. 41 n. 3 per archi* - Quartetto Italiano

12 (22) **Concerto sinfonico diretto da Karl Schüricht**

Mendelssohn-Bartholdy: *La Grotta di Fingal, ouverture op. 26*; Beethoven: *Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 21*; Brahms: *Concerto in re maggiore op. 77 per violino e orchestra* - vl. C. Ferras, Orch. Filarmonica di Vienna; Wagner (versione da concerto di K. Schüricht): *Il Crepuscolo degli Dei*; *Viaggio di Sigfrido sul Reno*, *Morte di Sigfrido* e *Marcia funebre*; Ciaikovski: *Capriccio italiano op. 45* - Orch. del Conservatorio di Parigi

13,55 (23,55) **Lieder di Gustav Mahler**  
Sette ultimi *Lieder*, per tenore, basso e orchestra: «Der Tambourg'sell» su testo tratto da «Des Knaben Wunderhorn», per tenore - «Ich armet' einen Linden Duft» su testo di F. Rückert, per basso - «Blicke mir nicht in die Lieder» su testo di F. Rückert, per tenore - «Ich bin der Welt abhanden gekommen» su testo di F. Rückert, per basso - «Liebst du um Schönheit», su testo di F. Rückert, per basso - «Revelge», su testo tratto da «Des Knaben Wunderhorn», per tenore - «Um Mitternacht», su testo di F. Rückert per basso ten. P. Munteanu, bs. C. Falangi, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. P. Maag

14,25 (0,25) **I bis del concertista**

### 16-16,30 Musica leggera in stereofonia

Oscar Peterson al pianoforte ed un programma seguito dall'orchestra di Ray Conniff

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Motivi del West:** canti e ballate di cow-boys e pionieri del Nord America

7,20 (13,20-19,20) **All'italiana:** canzoni straniere cantate a modo nostro

7,50 (13,50-19,50) **Concertino**

8,20 (14,20-20,20) **Voci della ribalta** con il quartetto Cetra e Renato Rascel

8,50 (14,50-20,50) **Musiche di Harry Warren**

9,20 (15,20-21,20) **Variazioni sul tema «Carioca»**, di Youmans, nell'interpretazione del quartetto Bud Shank, del sestetto Frank Rosolino e del quartetto di Jerry Mulligan; «Stella by starlight», di Young, nell'interpretazione dell'orchestra Art Farmer, del quintetto Flavio Ambrosio, dell'orchestra Charlie Parker e del quintetto Red Rodney

9,50 (15,50-21,50) **Ribalta internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri

10,35 (16,35-22,35) **Canzoni Italiane**  
Del Prete-Filibello-Di Ceglie: *A New Orleans*; Migliacci-Polito: *Non ho pietà*; Anzaghi-Pace-Anzaghi: *Insieme*; Calabrese-Bettini: *Potete dirlo subito*; Beretta-Gorrias: *Lacrine di una tromba*; Pallesi-Calvi: *Non sapevo*; Mogol-Favilla: *Un ragazzo*; Testoni-Camis: *Se passerai di qui*; Cherubini-Concina: *Appuntamento a Venezia*; Pinchi-Vantellini: *Tocco il cielo*; Ingrosso-Bacilieri: *Un'ora solamente*

11,05 (17,05-23,05) **Un po' di musica per ballare**

12,05 (18,05-0,05) **Concerto jazz**  
con la partecipazione dell'orchestra di Duke Ellington ed il complesso di Coleman Hawkins - *Canta Julie London*

12,40 (18,40-0,40) **Valzer musette**

## martedì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Ricerche e preludi**

7,25 (17,25) **Musiche per archi**  
Purcell: *The Gordian Knot*, suite dal *Masque* - Orch. d'archi - Hartford Symphony; dir. F. Mahler; MALPIERRO: *Sinfonia n. 6* «Degli archi» - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo

8 (18) **Musica sacra**  
DE LASSO: *Messa «Douce Mémoire»* - Coro Polifonico Romano, dir. Mons. L. Virgili; SABATINI: *Salmo 18* «*Dirigam te, Domine*» per coro e orchestra - Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI; *Coro di Voci bianche della RAI*, dir. A. La Rosa Padri, Maestri dei Cori G. Piccillo e R. Cortiglioni

9 (19) **Sonate moderne**  
SAINT-SAËNS: *Sonata in re minore per violino e pianoforte* - vl. J. Heifetz, pf. E. Bay; RAVEL: *Sonatina per pianoforte* - pf. M. Haas; WALTOW: *Sonata per violino e pianoforte* - vl. M. Avdor, pf. M. Caporali

10 (20) **Compositori giapponesi**  
MATSUDAIRA: *Variazioni per violino, violoncello e pianoforte* - vl. I. Gomez, vc. L. Gamberini, pf. G. Zucchi; Koyama: *Canzone del boscaiolo*, suite per orchestra - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. H. Iwaki; Yashiro: *Concerto per violino, violoncello e orchestra* - vl. T. Tsutsumi, Orch. Sinf. della Radio Giapponese «Nippon Hoso Kyokai», dir. H. Iwaki

11 (21) **Un'ora con Johannes Brahms**  
Variazioni su un tema di Haydn op. 56 a - Orch. Sinf. di Londra, dir. A. Dorati - Doppio Concerto in la minore op. 102, per violino, violoncello e orchestra - vl. N. Milstein, vc. G. Plattigorsky, Orch. Robin Hood Dell di Filadelfia, dir. F. Reiner - *Quattro Danze ungheresi* (trascriz. di A. Dvorak) - Orch. Sinf. della NBC, dir. A. Toscanini

12 (22) **Recital del violoncellista Mstislav Rostropovich con la collaborazione di Benjamin Britten e di Dimitri Sciostakovic**  
SCHUMANN: *Cinque pezzi in stile popolare*, op. 102; DEBUSSY: *Sonata*; BRITTEN: *La data da maggiore op. 65*; SCIOSTAKOVIC: *Sonata in re minore op. 40*

13,15 (23,15) **Serenate**  
MOZART: *Serenata in si bemolle maggiore K 361*, Strumentisti dell'Orch. della Suisse Romande, dir. E. Ansermet; REGER: *Serenata in sol maggiore op. 141* a per flauto, violino e viola - fl. K. Böszien, vl. B. Koecker, vla. O. Riedl; QUINOR: *Serenata per archi* - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. C. Franci

14,25 (0,25) **Pagine pianistiche**

### 15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia

SCHUBERT: *Rosamunda* di Cipro, musiche di scena per voce, coro e orchestra - msopr. M. Norman, Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. M. Rossi, M° del Coro R. Maghini

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Piccolo bar:** divagazioni al pianoforte di Luciano Sangiorgi

7,20 (13,20-19,20) **Tre per quattro:** Le Clark Sisters, Charles Aznavour, Sarah Vaughan e Frank Sinatra in tre loro interpretazioni

8 (14-20) **Fantasia musicale**

8,30 (14,30-20,30) **Assi dello swing**  
con i complessi di Lionel Hampton e Buck Clayton e l'orchestra di Tommy Dorsey

8,45 (14,45-20,45) **Canzoni a due voci**

9 (15-21) **Club del chitarristi**

9,20 (15,20-21,20) **Selezione di opere**

10,20 (16,20-22,20) **Suonano le orchestre dirette da Kurt Henkels e Angelini**

11 (17-23) **Ballabili e canzoni**

12 (18-24) **Giro musicale in Europa**

12,45 (18,45-0,45) **Tastiera per organo Hammond**

## mercoledì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche per chitarra**

7,50 (17,50) **Musiche concertanti**  
J. C. Bach: *Sinfonia concertante in do maggiore per flauto, oboe, violino, violoncello e orchestra* - fl. S. Gazzelloni, ob. S. Cantelli, vl. M. Rossi, vc. G. Selmi, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. M. Freccia

8,10 (18,10) **Oratori**  
Leo (rielabor. di G. Guerrini): *Sant'Elena al Caltorio*, oratorio in due parti su testo di Pietro Mastastasio, per soli, coro e orchestra; Sant'Elena: M. P. Lucchi; San Macario: F. Mc Dermott; Eudossia: S. Thomson; Eustazio: S. Gabriele; Draciano: C. Piccini - Orch. e Coro dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia, dir. P. Argento, M. del Coro R. Cortiglioni e G. Nucci; Boccherini: *Giuseppe riconosciuto*, oratorio in due parti su testo di Pietro Mastastasio, per soli coro e orchestra; Giuseppe: L. Papaluzzi; Beniamino: E. Rizzo; Asenetha: A. M. Rota; Thanele e Simeone: A. Nobile; Giuda: S. Catania - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI e Coro dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli, dir. F. Caracciolo, M° del Coro E. Gubitosi

11 (21) **Un'ora con Robert Schumann**  
Davidshünderttänze, op. 6 - pf. R. Firkušny - *Sonata in la minore op. 105* per violino e pianoforte - vl. W. Schneiderhan, pf. C. Seemann - *Requiem per Mignon*, op. 98 b dal «*Wilhelm Meister*» di Goethe, per soli, coro e orchestra - contralti G. Fiorini e E. Jakabffy, bar. A. Oppicelli, Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. F. Scaglia, M° del Coro N. Antonellini

12 (22) **Concerto sinfonico: Orchestra Sinfonica di Louisville diretta da Robert Whitney**

WEYER: *Preludio e Passacaglia op. 42*; ROSENBERG: *Louisville Concerto* - vl. S. Hart, vla. V. Schneider, vc. G. Whitney; MENDELSSOHN: *Concerto in sol maggiore*; *Serenata concertata op. 40*; GUARNIERI: *Suite «Centenario»*

13,35 (23,35) **Musiche cameristiche di Alfredo Casella**

Quattro *Liriche funebri* da «*Gytanjal*» di Rabindranath Tagore (traduzione di A. Gide) - m.sopr. A. Gabbai, pf. P. Guarino - *Barcarola e Scherzo*, per flauto e pianoforte - fl. S. Gazzelloni, pf. A. Renzi

14,10 (0,10) **Virrissimo strumento a Kocale**

RAVEL: *Trigane*, per violino e orchestra - vl. J. Heifetz, Orch. Filarmonica di Los Angeles, dir. A. Wallenstein; DONIZETTI: *Anna Bolena*; «*Al dolce guidami castel natio*» (Aria della pazzia) - sopr. M. Callas, Orch. e Coro Philharmonia di Londra, dir. N. Rescigno; LISZT (revis. di A. Siloti): *Totentanz*, per pianoforte e orchestra - pf. G. Postiglione, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. M. Freccia

### 16-16,30 Musica leggera in stereofonia

Interpretazioni di Mavis Rivers e Gary Crosby - Buddy Cole all'organo Hammond

# PROGRAMMI dal 17 al 23-XI a ROMA - TORINO - MILANO IN TRASMISSIONE dal 24 al 30-XI a NAPOLI - GENOVA - BOLOGNA SUL IV E V CANALE dal 1-XII al 7-XII a BARI - FIRENZE - VENEZIA DI FILODIFFUSIONE dal 8 al 14-XII a PALERMO - CAGLIARI - TRIESTE

## MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Note sulla chitarra

7,10 (13,10-19,10) Il canzoniere: antologia di successi di ieri e di oggi

Malgoni: Flammenrock; Bracchi-D'Anzi: Silenzioso slow; Bixio: Lucciolle vagabonde; Cherubini-Fraga: Signora illusione; Chiosso-Capostati: I tuoi occhi; Paoli: Il cielo in una stanza; Testa-Gilli: Come pioveva; Tognazzi-Mecia: Cose inutili; Colli: Serenata a nessuno; Migliacci-De Filippi: Tintarella di luna; Luttazzi: Il giovanotto matto; Pisano: Ballata della tromba; Testa-Rossi: Quando vien la sera

7,50 (13,50-19,50) Mosaico: programma di musica varia

8,45 (14,45-20,45) Spirituals e Gospel Songs

9 (15-21) Stile e interpretazione

Programma jazz con Art Tatum e Hank Jones al pianoforte; Coleman Hawkins e Benny Golson al sax tenore; Howard Mac Ghee e Conte Candoli alla tromba

9,20 (15,20-21,20) Archi in parata

9,40 (15,40-21,40) Riccardo Rauchi e il suo complesso

10 (16-22) Ritmi e canzoni

10,45 (16,45-22,45) Carnet de bal

11,45 (17,45-23,45) Cantano Angela, Gianni Cacciolo e Los Mercumbers

12,05 (18,05-00,05) Jazz da camera

Suonano il Trio di Johnny Dodds, il quartetto di Eric Dolphy ed il Trio di Jimmy Smith

12,25 (18,25-00,25) Canti dei Caraibi

12,40 (18,40-00,40) Luna park: breve gior-  
stra di motivi

12,10 (22,10) Concerti per solisti e or-  
chestra

MOZART: Concerto in do maggiore K. 299 per flauto, arpa e orchestra - fl. C. Wanas-  
supra H. Jellinek, Orch. Festi-  
mica di Vienna; TARTINI: Concerto in la  
maggiore per violoncello e archi - solista  
E. Mainardi, Orch. d'Arch. del Festi-  
val di Lucerna, dir. R. Baumgartner;  
STRAVINSKI: Concerto per pianoforte e  
strumenti a fiato - solista C. Seemann,  
Complesso di strumenti a fiato del «Ber-  
liner Philharmoniker», dir. T. Scherman

13,20 (23,20) Musiche di ispirazione sacra  
HONIGER: Giuditta, azione musicale in tre  
parti su testo di René Moraz, per soli,  
coro e orchestra - sopri L. Vincenti e N.  
Mura, msop. E. Cavelli, ten. T. Frascati,  
bar. A. Robazza, Orch. Sinf. e Coro di  
Torino della RAI, dir. M. Rossi, M° del  
Coro R. Maghini; MILHAUD: Les Rêves de  
Jacob, suite coreografica: L'oreiller de  
Jacob, 1° Rêve (L'échelle des anges),  
Prophétie, 2° Rêve: Lutte avec l'ange et  
piénation, Israel (Hymne) - oboe P.  
Pierlot, vl. R. Gendre, vla C. Lequien,  
vle M. Lepintre, contr. Cazauran, dir. D.  
Milhaud

14,25 (0,25) Complessi da camera  
MENDELSSOHN-BARTOLDO: Trio in do mi-  
nore op. 66 per pianoforte, violino e vio-  
loncello - Trio Santoliquido; pf. O. Pu-  
liti Santoliquido, vl. A. Pelliccia, vc. M.  
Amfitheatrof

## 15,30-16,30 Musica sinfonica in ste- reofonia

BEHLER: Re Lear, ouverture op. 4 -  
Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir.  
T. Bloomfield; Sma: Sinfonia n. 2  
in mi bemolle maggiore op. 78 -  
Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir.  
A. Basile, KOSAKI: Conze di Maru-  
zue - Orch. Sinf. di Torino della  
RAI, dir. M. Rossi

## MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Dolce musica

7,45 (13,45-19,45) I solisti della musica  
leggera: Suonano Chet Atkins, Larry  
Adler, Altamiro Carrilho

8,15 (14,15-20,15) Tutte canzoni

9 (15-21) Colonna sonora: musiche per  
film di Van Heusen

9,45 (15,45-21,45) Ribalta internazionale:  
rassegna di orchestre, cantanti e soli-  
sti celebri

10,30 (16,30-22,30) «Rendez-vous», con  
Jacqueline François

10,45 (16,45-22,45) Ballabiti in blue-jeans

11,45 (17,45-23,45) Ritratto d'autore: En-  
nio Morricone

12,15 (18,15-00,15) Archi in vacanza

12,30 (18,30-00,30) Esecuzioni memorabili  
e celebri assoli

12,45 (18,45-00,45) Napoli in allegria

## venerdì

## AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) Musiche clavicembalistiche

7,30 (17,30) Musiche di Hugo Wolf

Quartetto in re minore per archi - Quar-  
tetto d'archi di Roma della RAI, vl. V.  
Emanuele e D. Sentuti, vla E. Berengo  
Gardin, vc. B. Morselli - La Notte di  
Natale, per soprano, tenore, coro e or-  
chestra - sopr. S. Schoener, ten. C. Fran-  
zini, Orch. Sinf. e Coro di Torino della  
RAI, dir. P. Maag, M° del Coro R. Ma-  
ghini

8,30 (18,30) Prime pagine

BETHOVEN: Sonata in la maggiore op. 2  
n. 2 per pianoforte - fl. Y. Nat - Trio  
in sol maggiore op. 1 n. 2 - Trio di  
Vienna

9,20 (19,20) Compositori polacchi

PENDERGAST: Fonogrammi, per orchestra -  
Orch. Filarmonica di Cracovia, dir. A.  
Markowski; KOSAKI: Concerto per qua-  
rtetto per arpa, chitarra, cembalo, piano-  
forte e orchestra da camera - Strumen-  
tisti dell'Orch. Filarmonica di Cracovia,

dir. A. Markowski; BACEWICZ: Musica per  
archi, trombe e percussioni - Orch. Sinf.  
di Torino della RAI, dir. F. Scaglia; Lu-  
rowski: Concerto per orchestra - Orch.  
Sinf. di Roma della RAI, dir. P. Klecki

10,25 (20,25) Variazioni

SWEELINK: Variazioni su «Est-ce Mars»  
- org. F. Peeters; HÖLLER: «Mein junges  
Leben hat ein End», Eweelink-Variation-  
op. 56, per orchestra - Orch. Sinf.  
di re minore op. 120 Orch. Philhar-  
monia di Londra, dir. G. Cantelli

11 (21) Un'ora con Robert Schumann

Manfred, ouverture op. 115 - Orch. Sinf.  
di Torino della RAI, dir. R. Albert  
Overture, scherzo e Finale in mi mag-  
giore op. 52 - Orch. Sinf. di Torino della  
RAI, dir. V. Desarmens, Sinfonia n. 4  
in re minore op. 120 Orch. Philhar-  
monia di Londra, dir. G. Cantelli

12 (22) Quartetti e Quintetti per archi  
BRUCKNER: Quintetto in fa maggiore -  
Quartetto Koecckert e vl. G. Schmid; NIEL-  
SEN: Quartetto in fa maggiore op. 44 -  
Quartetto Koppel

13,10 (23,10) Trascrizioni

MUSSORGSKY-RAVEL: Quadri di una esposi-  
zione - Orch. della Suisse Romande, dir.  
E. Ansermet

13,50 (23,50) Liriche di Ildebrando Piz-  
zetti

14,20 (0,20) Diverimenti

MOZART: Divertimento in re maggiore  
K. 334 per archi e due corni - Strumen-  
tisti dell'Ottetto di Vienna

## 16,16,30 Musica leggera in stereo- fonia

Fantasia musicale

## MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Canti della montagna

7,15 (13,15-19,15) Il juke-box della Fila

8 (14-20) Caffè concerto: trattenimento  
musicale del venerdì

8,45 (14,45-20,45) Made in Italy: canzoni  
italiane all'estero

9,15 (15,15-21,15) Fuochi d'artificio: tren-  
ta minuti di musica brillante

9,45 (15,45-21,45) Umberto Bindi canta  
le sue canzoni

10 (16-22) Ribalta internazionale: Ras-  
segna di orchestre, cantanti e solisti  
celebri

10,45 (16,45-22,45) Cartoline da Parigi

11 (17-23) Invito al ballo

12 (18-24) Le nostre canzoni

Franchi-Vantellini: Gilda, Romano-Mi-  
nerbi-Pagani: Am... cha cha cha; Mare-  
sca-Pagano: Sull'acqua; Pontiki-Plastri:  
Lungheissimi minuti; Brighetti-Martino:  
Bacco tabacco e Veneri; Cassia-Tanone:  
Chi ci vedrà; Nisa-Lojano: Oggi non  
ho tempo; Di Paola-Dolli-Taccani: Ghi-  
rigori; Calabrese-De Ponti: Più vicino;  
Odojini: Il tuo compleanno; Naticchio-  
Alessandroni: Bollente twist

12,30 (18,30-00,30) Musica per sognare

## sabato

## AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) Antiche musiche strumentali

SENFL: Quattro Variazioni - Fortuna;  
DESPEZ: Vive le Roi; BRUMEL: Tre Pezzi  
strumentali; FINCK: Greiner, Zanner -  
Compl. strum. «Concentus Musicus», con  
strumenti dell'epoca; FERRASCO: Four-  
note Pavan (Pavana composta su un te-  
ma ostinato di quattro note, esposte sem-  
pre dal violino) - clav. T. Dard; MUR-  
FAT: Toccata VI - org. W. Seen-Kur;  
MARIAIS: 15 Variazioni su una e due viole  
- vle da gamma A. Wenzinger e H. Mül-  
ler, clav. E. Müller

7,45 (17,45) Musiche romantiche

Liszt: Ce qu'on entend sur la montagne,  
poema sinfonico (da Victor Hugo) - Orch.  
Sinf. di Milano della RAI, dir. F. Vernizzi;  
CHOPIN: Concerto n. 1 in mi minore op. 11

per pianoforte e orchestra - pf. M. Pol-  
lini, Orch. Philharmonia di Londra, dir.  
P. Klecki

9 (19) Polifonia classica

DR LASSO: Due Mottetti: «Tristis est ani-  
ma mea», «Juxtaurum animae» - Coro del  
Duomo di Aquigrana, dir. T. Rehmann  
— Da «Septem Psalmi Davidis penitentes»  
«Domine, ne in furore» (Salmo  
37), «De Profundis» (Salmo 129) - ten.ri  
H. Krebs e J. Hans Torzsch, bs. H. O.  
Hudermann, Compl. strum. e Coro misto  
della Cattedrale di Aquigrana, dir. R.  
Fohl

9,35 (19,35) Rapsodie

BLOCH: Schelomo, rapsodia ebraica per  
violoncello e orchestra - vc. Z. Nelsova,  
Orch. Filarmonica di Londra, dir. E. An-  
sermet

9,55 (19,55) Musiche di scena

BETHOVEN: Egmont, musiche per la tra-  
gedia di Goethe, op. 84 - sopr. E. Orell,  
vce recitante R. Costamagna, Orch. «A.  
Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. L.  
von Mataric; BASSA: Musica per una sce-  
na di Shelley, op. 7 - Orch. Sinf. di To-  
rino della RAI, dir. T. Bloomfield

11 (21) Un'ora con Johannes Brahms

Sonata in fa maggiore op. 99 per violon-  
cello e pianoforte - vc. M. Gendron, pf.  
P. Entremont - Quattro valzer dal  
Op. 39; in si maggiore, in mi maggiore  
in sol diesis minore, in la bemolle mag-  
giore - pf. A. Foides - Quintetto in fa  
maggiore op. 88 per archi - Quartetto di  
Budapest

12 (22) MOSE, melodramma sacro in  
quattro atti di Etienne de Jouy (versione  
italiana di C. Bassi), Musica di G.  
Rossini

Personaggi ed interpreti:

Mosè	N. Rossi Lemeni
Elisero	A. Lazzari
Faraoe	G. Taddai
Amenofi	G. Jaja
Aufide	T. Frascati
Osiride	P. Clabassi
Mari	A. M. Rota
Anale	A. Cerquetti
Sinalde	R. Carteri
Una voce misteriosa	F. Mazzoli

Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI,  
dir. T. Serafin, M° del Coro N. Antonellini

## 15,30-16,30 Musica sinfonica in ste- reofonia

SCARLATTI: Cinque Sonate in forma  
di suite, dal balletto «Le donne di  
buon umore» - Orchestraz. di V.  
Tommasini, Orch. «A. Scarlatti» di  
Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo;  
JOMELLI: Concerto in do maggio-  
re per pianoforte e orchestra d'archi  
- pf. C. Arcella, Orch. «A. Scarlatti»  
di Napoli della RAI, dir. E. Suvinj;  
MOZART: Sinfonia n. 40 in sol maggiore  
K. K. 550 - Orch. Philharmonia di Lon-  
dra, dir. O. Klemperer

## MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Giri di valzer

7,15 (13,15-19,15) A tempo di tango

7,30 (13,30-19,30) I blues  
con i complessi di Eddie Condor e Pee  
Wee Hunt ed il quartetto di Zoot Sims

7,45 (13,45-19,45) Intermzzo

8,15 (14,15-20,15) Putipù: gran caros-  
sello di canzoni e musiche napoletane

9 (15-21) Music-hall: parata settimanale  
di orchestre, cantanti e solisti

9,45 (15,45-21,45) Folklore musicale

10 (16-22) Le voci di Maria Paris e di  
Achille Togliani

10,30 (16,30-22,30) Pianoforte e orchestra  
con Roger Williams

11 (17-23) La balera del sabato

12 (18-24) Le epoche del jazz  
La swing «era»

12,30 (18,30-00,30) Motivi in fuga  
Cassia-Bideau: Da Vinci-Freeman: Percu-  
tor; J. Rammel-Jil: Oh oh chéri;  
Migliacci-Enriquez: Ho chiuso le finestre;  
Prado: La chunga; Weill-Rossi-Mann:  
Heidi; Paloz-Guiterres: Flamenco twist;  
David-Mogol-Garavaglia-Bacharach: The  
love of a boy; Mendocia-Jobim: One note  
samba; Pallavicini-Gotz: Monsieur



# QUI I RAGAZZI



Il professore Ned Brainard, divertente personaggio di Walt Disney, è interpretato dall'attore Fred Mac Murray.

Un'antologia di brani tratti dal film di Walt Disney

## Professore a tuttogas

televisione,  
mercoledì 20 novembre

**L**A TV DEI RAGAZZI trasmette questo pomeriggio un'antologia di brani tratti dal film di Walt Disney, *Professore a tuttogas*. Il film può considerarsi un seguito di *Professore tra le nuvole*.

Avremo ancora il divertente personaggio del professor Ned Brainard, interpretato da Fred Mac Murray. Ned, ora, ha fatto una nuova importante scoperta: il « volmagas », una sostanza che egli pensa sia capace di

ottenere un cambiamento in seno all'atomo. Ned è sicuro così di riuscire, con la sua nuova mirabile invenzione, a controllare la pressione atmosferica, tanto da poter far cadere la pioggia, ogni qual volta egli lo desidera. Nel suo laboratorio fa le prove della « pistola per il tempo » costruita appunto a base di « volmagas ». Ma proprio qui cominciano i guai: invece di causare la pioggia, i raggi invisibili della pistola rompono tutti i vetri che incontrano nel loro raggio di azione. Vettrine, fari di automobili, bottiglie, insomma tutto ciò che è fatto col vetro si rompe misteriosamente.

Sarà il proprietario di una Compagnia di assicurazioni, un certo Alonzo Hawk, che, assediato dai clienti che chiedono rimborsi, riuscirà a scoprire che la fonte dei raggi distruttori è nel garage di Ned. Dapprima adirato, poi incuriosito, egli cerca di persuadere Ned a farsi socio con lui usando la « pistola a volmagas », per scopi non del tutto puliti. Ned rifiuta sdegnosamente. Nel frattempo però due allievi di Ned Brainard, Biff e Humphrey, al corrente della invenzione del loro insegnante, fanno anche essi delle strane prove con « volmagas »: sperando di inventare una divisa dilatabile che dovrebbe aiutarli a vincere una importante partita nel prossimo incontro di calcio americano contro la Rutland University, grande rivale della loro squadra di Medfield.

Le complicazioni però si accavallano: Ned viene denunciato allo sceriffo dal proprietario della Compagnia di assicurazioni che egli ha scacciato. Ma il professore non si perde d'animo: cerca intanto di perfezionare l'idea dei suoi due allievi e di aiutarli a portare a termine, per la data dell'incontro di calcio, la divisa dilatabile. Il tempo però scorre veloce e, quando l'invenzione può dirsi compiuta, la partita è già a 36 a 0 in favore della squadra di Rutland. In quel momento entrano in campo i due ragazzi accompagnati da Ned in persona, tallonato dallo sceriffo e dalla polizia. Una volta raggiunta la loro squadra i tre giocatori iniziano un gioco nuovo stile: aiutati dalla loro tuta dilatabile, invece di passare la palla, essi passano il giocatore che è diventato più gonfio di un pallone per merito del volmagas.

Segue un caos indescrivibile ma intanto le sorti della partita si capovolgono e la squadra di Medfield vince per 38 a 37. Ned viene ugualmente acciuffato dalla polizia e subirà un processo, ma intanto sua moglie, che lo aveva abbandonato dopo una lite, pentita, torna dal marito e fa del suo meglio per difenderlo al processo. Nonostante tutto, le cose sembrano non andare troppo bene

per Ned, ma, alla fine, un colpo di scena: un agente addetto all'agricoltura entra in aula e dichiara che la « pistola per il tempo » del professor Ned Brainard ha ottenuto un vero successo poiché ha determinato una « pioggia asciutta » che ha favorito la crescita dei cereali sui quali è caduta. Sbalordimento generale e vittoria facile di Ned, il famoso inventore.

Questa è la trama del film, del quale la TV dei ragazzi, trasmetterà qualche brano in anteprima e che ripeterà certamente il successo di *ilarità di Professore tra le nuvole*.



## Un nuovo personaggio di Ennio Di Majo per divertire i più piccini

televisione,  
mercoledì 20 novembre

**C**hi è Natalino? Natalino è un personaggio nuovo, creato da Ennio Di Majo per divertire i più piccoli, un pupazetto con i capelli d'argento come i fili dell'albero di Natale. Lo presenta ai bambini Sandro Tuminelli che, per l'occasione, immagina di tornare piccino per avere così la possibilità di raccontare a se stesso e ai più giovani telespettatori le fiabe che nessuno ormai gli racconta più. Tuminelli, lo confessa lui stesso, ha nostalgia delle favole, dei sogni e dei desideri comuni a tutti i bambini e ha deciso di farli rivivere, quei sogni, attraverso le avventure di Natalino.

Seguiamo anche noi, attraverso il video, Natalino nel mondo incantato, dove incontra tanti animaletti che fanno amicizia con lui. Siamo in un bosco e il nostro pupazetto è attirato da uno strano rumore: incuriosito, si inoltra tra gli alberi ed ecco, ad un tratto, scorge un coniglietto che, con martello e scalpello, scrive su una pietra.

## Le avventure di Capitan Fracassa

radio, programma nazionale  
mercoledì 20 e venerdì 22 novembre

**T**héophile Gautier, l'autore di Capitan Fracassa, che viene trasmesso in quattro puntate alla radio dei ragazzi nella riduzione di Olga Berardi, nacque il 30 agosto 1811 a Tarbes negli Alti Pirenei. Visse sempre a Parigi dove compì gli studi, rimanendo profondamente parigino di modo e di animo. Dapprima si dedicò alla pittura ma, dopo aver conosciuto Victor Hugo, si appassionò alla letteratura romantica. Non avendo grandi mezzi, Gautier fu costretto, per vivere, a lasciare da parte i suoi studi preferiti per dedicarsi al giornalismo. Di lui tuttavia restano ottimi saggi di critica artistica e letteraria e parecchi libri. Capitan Fracassa risale al 1863 e può considerarsi uno dei capolavori della letteratura francese.

L'azione si svolge in Francia nella regione delle Lande, agli albori del Seicento. In un antico castello, ormai completamente in rovina, abita il giovane barone di Sicognac, ultimo erede di una nobile famiglia che, durante le ultime guerre combattute per il re, ha perso tutte le sue fortune. Sicognac vive in solitudine con un anziano servitore. È costretto ad indossare gli abiti, per lui troppo grandi, del padre e a vivere di quel poco che la terra ancora può dargli. Durante una notte di tempesta una compagnia di comici girovaghi chiede asilo bussando alla porta dell'antico maniero. Sicognac prova subito simpatia per loro e, persuaso che la sua vita sia inutile e senza scopo, decide di seguirli nel loro giro e di tentare in qualche modo la fortuna. Assumerà il nome d'arte di Capitan Fracassa. Il barone di Sicognac è rimasto particolarmente colpito alla vista di una delle giovani attrici, Isabella, alla quale dedica le sue attenzioni.

Durante il viaggio, Sicognac sventerà un agguato teso da un brigante alla compagnia mentre Isabella, donando una collana ad una ragazzina, Chiavita, ne acquista la gratitudine eterna. Sarà Chiavita che verrà in aiuto di Isabella quando, il duca di Vallombrosa, inva-

ghiosi della graziosa attrice, tenterà di farla rapire. Il barone di Sicognac non sopporta l'affronto e sfida a duello il duca. Quest'ultimo dapprima rifiuta di battersi con un guito, ma poi, informato delle nobili origini dell'avversario, è costretto ad accettare e rimane ferito. Sicognac è infatti un abilissimo schermidore.

Anche a Parigi, dove la compagnia ha deciso di recarsi, il duca di Vallombrosa non desiste dal suo proposito. Non ammette infatti di essere rifiutato da una ragazza di modeste condizioni e decide, in qualsiasi modo, di conquistarla. Egli tenta, assoldando un mercenario, di far uccidere in duello Sicognac, ma l'abilità e il valore del barone fanno sì che anche costui rinunci all'impresa.

Il duca, sempre più inferocito, fa rapire Isabella e la porta prigioniera nel castello di Vallombrosa. Soltanto la fedele Chiavita riuscirà a scoprire il suo nascondiglio e ad avvertire

Sicognac del pericolo che corre la sua graziosa innamorata. Il barone riesce a raggiungerla e, buttandosi in duello per la seconda volta col duca di Vallombrosa, lo ferisce gravemente. Sopraggiunge nel frattempo il padre del duca, il quale indignato dal comportamento del figlio, cerca di rimediare offrendo ospitalità alla fanciulla sotto la sua protezione. Un anello che Isabella porta al dito e che le è stato regalato dalla madre prima di morire, permetterà al vecchio duca di riconoscere in lei la figlia avuta dal suo matrimonio con un'attrice della quale, dopo la nascita della bambina, aveva perso le tracce.

Il barone di Sicognac, sicuro di aver perso così l'amore della dolce Isabella, si ritira nel suo castello in rovina, piangendo sulla sua malasorte. Sarà lo stesso duca di Vallombrosa che, guarito dalla grave ferita riportata, penserà a rimediare al male fatto a Sicognac e a Isabella ricercando il barone perché torni, questa volta accolto come un fratello, a chiedere la mano della giovane.

## La pesca del tonno

televisione, mercoledì 20 novembre

**J**ohn Gunther, il celebre giornalista americano che può essere considerato anche uno studioso dei problemi della natura e che, nei suoi viaggi, riprende le più antiche tradizioni degli ardentissimi esploratori alla ricerca di nuovi luoghi e di insoliti costumi da scoprire, ci parla oggi, nel documentario trasmesso per i ragazzi, di una partita di pesca del tonno nelle acque del Pacifico.

La tecnica usata dai dodici uomini di equipaggio che, a bordo di un peschereccio si dirigono, dal porto di San Diego in California, verso il golfo di Panama, è diversa da quella usata dai nostri pescatori nel Mediterraneo. Infatti il branco di tonni non viene aspettato dal peschereccio in una zona stabilita, ma ricercato lungo la rotta abituale. L'avvistamento è comunicato da una barca di vedetta che individua l'avvicinarsi dei tonni non appena scorge una qualità di pesci, i marauli, che sono abitualmente i fedeli compagni dei tonni.

Interessante è il modo con cui gli uomini di equipaggio si procurano l'esca per la pesca dei tonni: questi pesci sono infatti golosi di alici e l'unico mezzo per poterli attirare è quello di avere sempre a portata di mano l'esca viva e in grande quantità. Come potrete vedere, non è però facile mantenere in vita le alici: bisogna far molta attenzione nel tirare le reti. Un'alice ferita inghiotte l'acqua e può portare la morte a molte centinaia di altre alici. Inoltre questi piccoli pesci vivono in cattività al massimo una settimana. Se durante tale periodo il peschereccio non dovesse avvistare un branco di tonni, l'esca va completamente perduta.

Gunther illustra, con fedeltà di immagini e dovizia di particolari, l'attività di questi pescatori che, affrontando a volte forti burrasche, molto frequenti nelle acque del canale di Panama, conducono una vita difficile e dura per riuscire a guadagnarsi di che vivere.



a cura di Rosanna Manca



Ecco che cosa succede sul campo da foot-ball, quando viene usata la tuta a «volmagas» del professor Ned. E' una scena del film di Disney

# Natalino

«Che cosa fai di bello?» chiede Natalino.

Ma il coniglietto, che non ha mai visto prima qualcuno che assomigli anche lontanamente al suo interlocutore, fugge terrorizzato. Ci vorrà tutta la buona volontà di Natalino per fargli capire che non corre nessun pericolo. I due allora fanno amicizia e Natalino viene a sapere che il coniglietto è un poeta. Il povero coniglietto è disperato perché, ogni volta che compone un sonetto, prima di riuscire a scriverlo tutto lo ha già dimenticato. Ci vuole troppo tempo a scalfire la pietra! Natalino lo consiglia ad usare carta e penna. «Tutti i bambini scrivono sulla carta» egli dice. Ma il coniglietto del bosco non ha mai visto né la carta né la penna e vuol sapere cosa sono. Natalino promette di spiegarli ogni cosa ma, in cambio, desidera che il coniglietto lo accompagni a visitare tutto il bosco. Il patto è concluso: Natalino consegna carta e penna al suo piccolo amico e questi lo scorta attraverso i sentierini del bosco.

Agli occhi estatici di Natalino

appaiono fiorellini variopinti e sconosciuti, ruscelletti, funghi di tutte le dimensioni. Anzi, sarà proprio un fungo che servirà al coniglietto, battezzato da Natalino «Sonetto» per la sua facilità nel comporre poesie, come tavolo per potersi appoggiare a scrivere i versi con carta e penna.

Gli incontri non sono ancora finiti: Natalino avrà modo di conoscere anche il ghio, bonaccione e molto affamato, che tra un sonnellino e l'altro non ha trovato di meglio da fare che mangiarsi il fungo sul quale sta scrivendo Sonetto. Il danno non è poi così grave e i tre pupazzetti partiranno alla ricerca di un tavolo nuovo che possa permettere a Sonetto di inventare nuovi versi. Il ghio farà un buon pranzo, e Natalino conoscerà sempre di più e meglio il bosco e i suoi strani e simpatici abitanti.

Con una canzoncina, cantata da Sandro Tuminelli, si chiude così la prima puntata di questa trasmissione che andrà in onda per quattro settimane alla TV dei ragazzi e farà conoscere ai bambini altri nuovi amici del coniglietto poeta.



## A ogni età si gioca con LEGO

Tutto si può costruire con LEGO: case, ponti, auto, treni, aerei, navi...

Regalare gli elementi di costruzione LEGO è come fare non uno, ma molti regali, perchè LEGO è un passatempo ogni giorno diverso, sempre nuovo e avvincente.

Ed è un piacere per i genitori vedere i figlioli che, divertendosi, hanno modo di sviluppare la loro fantasia e il loro spirito creativo...

### Regalate LEGO



LEGO è in vendita in tutti i migliori negozi di giocattoli, in scatole da regalo, da L. 700 a L. 4000 e in economiche scatole di complemento.



LEGO S.p.A. - Viale Certosa 125 - MILANO

# Lima

treni elettrici in miniatura "HO"

PUBBLICITA' 1971

I treni LIMA entusiasmano tutti e piacciono sempre, sono veloci, di facile e sicuro funzionamento, riproducono fedelmente il vero.

I numerosi modelli LIMA sono in vendita in tutti i negozi di giocattoli.

Treni LIMA, completi di locomotiva, vagoni e binari, a partire da L. 1.500.

**Si arriva prima  
coi treni LIMA**

Catalogo illustrato completo in vendita presso i negozianti a L. 100. Pieghevole a colori gratis.

# Lima

VIA MASSARIA 30 - VICENZA

## LA DONNA E LA CASA LA

moda

*tutto col velluto*

La moda impone il velluto, per abiti e soprabiti, tailleurs e modelli da sera, vestaglie e calzoncini più o meno sportivi. Velluto inammaccabile, ingualcibile, lavabile. Di cotone, di seta, di fibre artificiali in tutte le tinte e per tutte le necessità



In alto, un tailleur elegante in velluto primula color ciclamino. Originali il collo a sciarpetta e la doppia abbottonatura. Nella foto qui sotto, un modello estroso per il cocktail in velluto primula. Piccolo bolero. I modelli sono di Cavallo





In alto, un ampio mantello in velluto a coste. E' colore rosso fiamma, profilato in nero. Maniche a pipistrello, tasche inserite. Mod. Cavallo. Qui a fianco: una gonna leggermente a campana, appena arricciata davanti e ripresa con un nodino, in velluto nero revival. Camicetta in georgette. Mod. Roveda

## bellezza

## aceto e limone

**U**NO DEI PROBLEMI che maggiormente affliggono le donne, preoccupate della bellezza dei propri capelli, è come mantenere morbide e brillanti le chiome, senza recarsi dal parrucchiere ogni giorno. La soluzione è molto semplice.

Prima d'ogni cosa è necessario sciacquare bene i capelli, dopo lo shampoo, per liberarli da qualsiasi residuo di sapone o liquido detergente, con l'acqua tiepida, in abbondanza. Attenzione, quando ci si lava la testa, a non strofinare con troppa energia: gli shampoo in commercio sono abbastanza attivi e non hanno bisogno di essere fatti penetrare con frizioni troppo forti, che, come l'acqua troppo calda, avrebbero l'effetto di irritare il cuoio capelluto e quindi rendere i capelli opachi. Naturalmente, ci si deve sempre ricordare che all'ultima acqua di risciacquatura è necessario aggiungere mezzo bicchiere di aceto (per le brune come Liz Taylor) o il succo di un limone (per le bionde come Tippi Hedren, sosia di Grace Kelly). Questo semplice espediente, già noto alle nostre nonne e bisnonne, è il più sicuro per dare morbidezza e lucentezza alle chiome.

Ma un altro elemento concorre a mantenere la chioma in buono stato ed è un elemento del tutto fisiologico: il buon funzionamento dell'intestino. L'alimento ai capelli, uno per uno, arriva attraverso la loro radice che è assai piccola. Questa, a sua volta è irrorata, e quindi alimentata dai vasi capillari, che sono minuscoli. Il sangue vi scorre facilmente quando è fluido e « puro ». Non appena viene alterato dal cattivo funzionamento dell'intestino, ecco che la sua azione non è più perfetta, perché le tossine che contiene occludono o rendono più difficile il suo accesso nei vasi capillari. In questo modo le radici dei capelli non vengono più « ossigenate » come dovrebbero e i capelli ne soffrono, diventando opachi, grigi, grassi. Il cuoio capelluto si ricopre di pellicole, molto antiestetiche.

Per questo motivo, se le chiome non riacquistano la loro bellezza ricorrendo ai semplici rimedi dell'abbondante risciacquatura con acqua tiepida, a cui si sia aggiunto aceto o succo di limone (a seconda dei casi) sarà bene sorvegliare l'intestino. Si consiglia perciò di abolire i cibi piccanti, i grassi, la cioccolata, i dolci. Per qualche giorno sarebbe opportuno seguire una dieta vegetariana a base di frutta, insalate, yoghurt e formaggi non fermentati. Molto utile mangiare al mattino una manciata di prugne secche, lasciate per tutta la notte ad ammorbidire in una tazza d'acqua. Oppure bere un bicchiere d'acqua tiepida, al risveglio.

m. c.



## IMPRIGIONATE IL VAPORE CON LA **SUPER SEB** PER RISPARMIARE TEMPO E DENARO



Approvata dall'Istituto  
Nazionale Francese  
del marchio di qualità

**SUPER**  
PENTOLA A PRESSIONE

**SEB**

IL RISPARMIO IN CUCINA

L'acqua bolle più in fretta mettendo il coperchio sulla pentola, ma anche così il vapore si disperde ed è tutto calore inutilizzato. Con la pentola a pressione SUPER SEB nessuno spreco!

Il coperchio ermetico imprigiona il vapore e si ottiene una riduzione del 60% nei tempi di cottura e nel consumo del gas.

Le Vostre vivande manterranno intatte tutte le loro calorie e il loro sapore.

Scegliete la SUPER SEB che fa per Voi tra i 10 modelli da litri 3,5 a litri 22 (rotondi e ovali) e da lire 6.950, avrete in omaggio un bellissimo libro di oltre 200 pagine tutte a colori con più di 300 ricette. Il valore commerciale del libro è di oltre 1.000 lire.

Oltre 5.000.000 di SUPER SEB nelle famiglie europee!

Agente escl. per l'Italia EUROCOMM, Via Ardigò 2, Torino

# LA DONNA E LA CASA LA DONNA E LA CASA



Svelto tailleur  
in dralon rosso.  
Chiusa in jersey ed in tinta.  
E' un modello  
Susanne Duisburg

## cucina le ricette di Salsomaggiore

**A** Salsomaggiore dove ci si cura bene, e si mangia altrettanto bene le ricette fioriscono, ricche di sapore emiliano e di sostanza. Ne abbiamo raccolte alcune fra le più inedite. Di Rino Azzali del « Tartufo » i *cappelletti alla panna*. Si prepara la solita sfoglia con farina, uova, latte e sale. Il ripieno è composto da pane e parmigiano grattugiato, un pizzico di noce moscata, uova, « magone » (ovverossia lo stomaco del pollo lessato e finemente tritato), pochissima mortadella (solo per dare il profumo), sale e pepe. Il tutto amalgamato con brodo. Preparati i cappelletti, fatti bollire in acqua salata (nel brodo sono più gustosi) si scolano e si mettono in una teglia già pronta su fuoco modesto ed in cui si sia fatta sciogliere una noce di burro (per ogni commensale) insieme ad un ottavo di litro di panna liquida. Si mescolano i cappelletti con questo sugo e poi si aggiunge con generosità parmigiano grattugiato. Si può servire con tartufi (che a Salsomaggiore sono profumati e neri) oppure con pisellini francesi in scatola. I pisellini vanno tolti dalla scatola e mescolati col burro e la panna, prima di aggiungere i cappelletti. Un piccolo consiglio: prima di servire i cappelletti è bene lasciarli « aspettare » (i francesi direbbero *mijoter*) per qualche minuto sul fuoco, che dev'essere sempre assai modesto.

Un ricordo d'infanzia di Rino Azzali è la torta frita. Le contadine emiliane che hanno l'abitudine di fare il pane in casa due volte la settimana, con gli avanzi della pasta lievitata del pane tirano una sfoglia alta mezzo centimetro. La tagliano a rettangoli che fanno friggere nello strutto (od anche olio) bollente. La stessa cosa si può fare con la pasta di pane lievitata acquistata dal prestinaio. La torta frita è ottima per la colazione del mattino o la merenda, per accompagnare il brodo al posto della pasta reale o dei crostini, come contorno ad arrosti e stufati (al posto del pane). Raffinatissima in sostituzione dei *toast* per il salmone.

Una ricetta di Franco Negra, secondo *maitre* al « Porro », è quella degli spaghetti alla panna. Gli spaghetti bolliti e scolati si gettano in una teglia, pronta su fuoco sempre moderato, in cui si sia fatto sciogliere del burro insieme alla panna liquida. Poi si aggiungono salsa di pomodoro, sale, pepe ed un pizzico di noce moscata. Sempre mescolando, dopo aver buttato gli spaghetti, si aggiunge parmigiano grattugiato in abbondanza. Si serve caldissimo.

Luigi Repossi, *maitre* del « Porro », suggerisce un antipasto di pomodoro e mozzarella. Si tagliano i pomodori in fettine sottili, si adagiano sul piatto, si ricoprono con fettine di mozzarella, si condiscono con olio, sale, pepe, si guarniscono con filetti d'acciughe e si aromatizzano con origano. Nella stagione in cui i pomodori non si trovano sul mercato, si possono adoperare i pelati.

Per finire le frittelle di polenta, secondo una ricetta di Prima Avanzini, massaggiatrice. Si grattugia mezzo chilo di polenta fredda, che si amalgama (nell'ordine) con tre tuorli, la scorza di un limone e di un'arancia grattugiata, un pizzico di sale, tre cucchiaini di farina, dieci grammi di lievito di birra, un po' di noce moscata, una mela sbucciata e grattugiata, tre albumi battuti a neve. Si lascia lievitare per un'ora abbondante e poi si fa friggere, a cucchiaini, nell'olio bollente. Si serve caldissimo con zucchero a velo.

## arredare

### *l'angolo del soggiorno*

**L'**ambiente qui illustrato ha un carattere particolare ed è di difficile realizzazione: mi sembra, comunque, interessante per i lettori per i molti suggerimenti offerti. Come si vede si tratta dell'angolo di un soggiorno, di carattere estremamente moderno; è stato realizzato in una casa americana, e le idee che vorrei segnalare sono le seguenti:

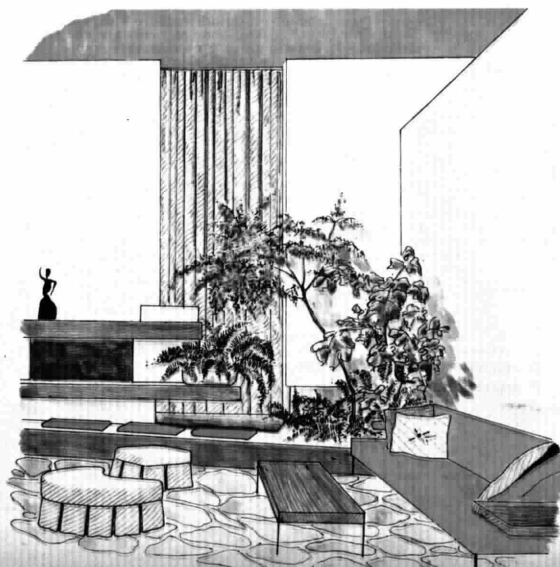
1) Il piacevole gioco di elementi orizzontali e verticali delle strutture murarie (la spaccatura verticale tra le alte pareti, utilizzata quale finestra; i vari piani del camino agilmente risolto in un alternarsi di superfici di legno e di cemento; la parete più bassa dalla cui sommità parte l'illuminazione).

2) Il pavimento in pietra e cemento, fatto ad imitazione delle antiche strade romane.

3) La profusione di piante verdi, anche di altro stelo, sistemate in una vasca posta di fianco al camino.

Si può vedere che l'importanza dell'ambientazione consiste proprio nei valori sopra esposti: ciò che conta è la struttura originale della camera. I pochissimi mobili hanno uno scopo puramente funzionale, direi quasi riempitivo. Il rispetto di tali valori ha perciò richiesto che l'ambiente fosse lasciato del tutto spoglio di sovrastrutture, inutili, in questo caso: inesistenti, o quasi, i soprammobili, spoglie di quadri e stampe le bianchissime pareti: divano, poltroncine di forma schematica, mantenuti nei limiti di una esemplare funzionalità. Alle tinte si è lasciato il compito di valorizzare la semplicità dell'insieme: al grigio del pavimento, all'arancio carico del soffitto e del divano, al verde squillante delle piante, al caldo tono oscuro del legno. Tende e poltroncine, di un tessuto rigato grigio e arancio, ristabiliscono l'equilibrio tonale della camera.

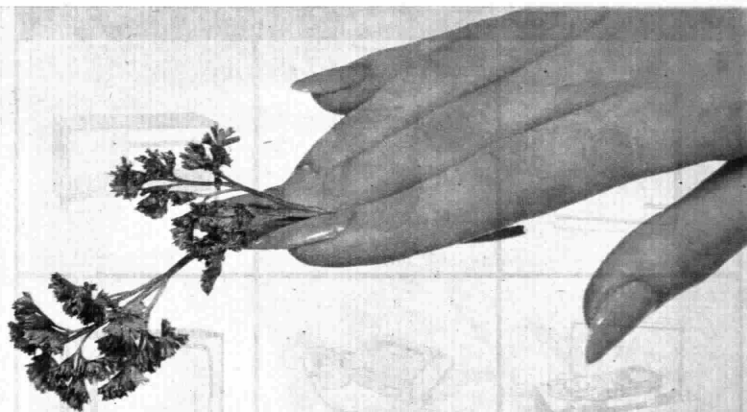
Achille Molteni





# la Signora si fida di

**KRAFT**



ogni fetta è vero  
**EMMENTAL BAVIERA**



## SOTTILETTE **KRAFT** CHE GUSTO EXTRA!

### ...E ORA IN REGALO I PUNTI STAR

- 2 DOPPIO BRODO STAR
- 2 FOGLIA D'ORO
- 2 SUCCHI GÒ
- 2 MACEDONIA GÒ

- 4 SOGNI D'ORO
- 3 BUDINO STAR
- 3 MINESTRE STAR
- 8 OLITA

- 2-3-4 TÈ STAR
- 2-4 GRAN RAGÙ STAR
- 3 FRIZZINA



RAMEK 6-8 punti



SOTTILETTE 2-5 punti



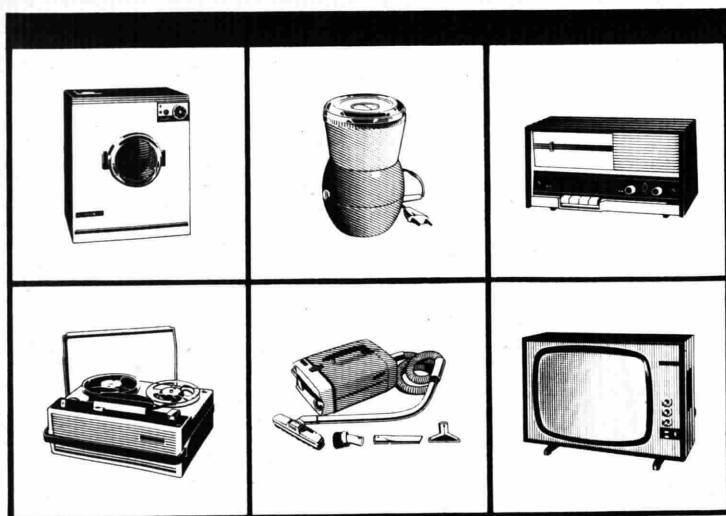
MAIONNAYSE 2-3-6 punti



**STAR**

raccolta-lampo! punti in più con i prodotti

**KRAFT**



Avete deciso: oggi comperate la lavatrice. Quale scegliere allora? Certo la più nuova, la più moderna. E che sia bella di linea e di giusto prezzo. Ecco perché sarete tra i primi a chiedere **Siera**. Una lavatrice **Siera**, un televisore **Siera**. O il frigorifero, gli elettrodomestici di pulizia, la radio, il giradischi. O un magnetofono, come si usa oggi. **Siera** la gran marca europea, è oggi in Italia con una linea completa di nuovi bellissimi apparecchi Radio-TV-Elettrodomestici.

siete  
voi  
la prima?



**SIERA**  
Il più nuovo in Italia nel campo Radio-TV-Elettrodomestici  
un'esperienza europea

## LA DONNA E LA CASA LA DONNA



dalla rubrica  
radiofonica di  
Luciana Della Seta  
in onda  
la domenica  
sul Nazionale  
alle ore 11,25

## *l'emotività*

(Dalla trasmissione del 10 novembre).

Molte madri si lamentano: « Mio figlio è un emotivo ». Lo dicono con disappunto, come se nella società in cui oggi viviamo le emozioni non fossero più ammesse. Aggressività, collera, timidezza, paura nei suoi vari aspetti — paura diurna e paura notturna, paura scolastica quando il bambino va a scuola — sono viste come ostacoli all'affermazione del proprio figlio, il giorno in cui si farà adulto.

Le emozioni sono allora da controllare e reprimere? Da qui è iniziata la discussione, alla quale, con i genitori presenti, hanno partecipato il professor Ferdinando Cislaghi, primario pediatra dell'Ospedale Maggiore di Milano, e lo psicologo prof. Dino Origlia.

Tracciato un rapido schema delle più frequenti manifestazioni emotive, il prof. Origlia rivolge la seguente domanda al pediatra: « Esistono dei bambini costituzionalmente più emotivi di altri, oppure l'emotività nei suoi vari aspetti (paura, collera, aggressività, ecc.) si acquisisce in base a una serie di circostanze, come spaventati subito o influssi dell'ambiente? ».

Il prof. Cislaghi ha così risposto:

« Certamente, molte emozioni possono essere acquisite. Ma io credo che esista una parte costituzionale nella emotività. Parte costituzionale che dipende da vari fattori, dovuti per esempio agli ormoni. A tutti è noto il famoso libro *Gli ormoni e il nostro destino*. Già il titolo indica che il nostro comportamento, le nostre emozioni sono in rapporto al nostro tipo ormonale costituzionale. Quindi, se effettivamente vi possono essere delle emozioni acquisite, esiste di certo una base costituzionale che può condizionare, favorendo questa insorgenza di emozioni ».

Il prof. Origlia ha poi continuato:

« Effettivamente ci sono dei bambini che subiscono gli stessi traumi, gli stessi spaventati, gli stessi errori educativi di altri e che non hanno assolutamente manifestazioni emotive; altri bambini, invece, per piccole cause scatenano forti reazioni. Dirò, a titolo aneddotico, che esistono delle esperienze curiosissime per dimostrare come le emozioni si possono anche acquistare durante la vita: per esempio, se un bambino che è solito giocare con un certo giocattolo, un giorno, avvicinandosi a questo giocattolo per lui abituale, sente un rumore improvviso, fortissimo, come lo sparo di una

rivolvella, quindi si spaventa per il forte rumore, può sviluppare un senso di paura verso il giocattolo stesso, che prima per lui era abituale. Cioè, egli ha acquistato la paura per quella certa cosa che prima non gli faceva paura. Oppure, crescendo, si acquistano delle paure per il solo fatto di maturare. Un bambino di un anno, solo in camera, non ha paura; a due anni ha paura; il bambino che ad un anno rimaneva tranquillissimo al buio, a tre anni può avere paura del buio; perché il buio, a tre anni, significa tante, tante cose che nella sua mente

vi parla un medico

*dei*

Dalla trasmissione radiofonica cui hanno partecipato Renzo Canestrari, Gianni Sileri e Anna Sofia Mattioli, in onda lunedì 11 novembre, alle ore 18, sul Programma Nazionale.

L'ASSISTENZA al poliomieltico si svolge in tre fasi successive. La prima riguarda lo stadio acuto, quando vi è la febbre, compaiono le paralisi, e la terapia ha lo scopo di cercare di ridurre al minimo le lesioni che il virus sta producendo nel sistema nervoso, con le conseguenze sui muscoli. Ben presto tale periodo è superato, sovente alcune paralisi regrediscono, purtroppo però non tutte, e ci si trova quindi di fronte ai postumi. Deve allora cominciare sollecitamente la seconda fase, il ricupero, per tentare di correggere le deformità e di far riacquistare le funzioni perdute, mediante esercizi di movimento e di ginnastica, la terapia fisica, i massaggi, eventualmente anche per mezzo di interventi chirurgici e di protesi ortopedica. Questo programma viene svolto nei centri di ricupero e di rieducazione.

La durata del ricupero in questi centri ha però necessariamente dei limiti. Quando sia stato raggiunto il massimo ricupero funzionale possibile la cura non deve essere ulteriormente prolungata senza necessità poiché in tal modo si avrebbe l'effetto, psicologicamente nocivo, di rimandare indefinitamente ciò che deve pur accadere un giorno o l'altro, vale a dire porre il malato dinanzi alla realtà delle sue menomazioni ormai permanenti e sulle quali non è più possibile agire. Occorre dunque



si sviluppano e che prima non c'erano ».

Alcune mamme domandano al prof. Cislaghi se forti e frequenti reazioni emotive possano danneggiare la salute. Citano casi di febbri che i figli « si fanno venire » per la paura di una interrogazione, di eczemi, di disturbi gastro-intestinali.

Il prof. Cislaghi ha detto: « Alla fine queste emozioni, più o meno manifestate, possono estrinsecarsi con dei disturbi psicosomatici, cioè vengono alterate le funzionalità di alcuni organi e di alcuni apparati. E' a tutti noto, per esempio, che l'ulcera duodenale si manifesta in particolare in persone che hanno delle forti reazioni emotive. Quindi non è escluso che alcuni individui che hanno queste ripetute emozioni possano, alla fine, avere dei disturbi di una certa importanza, abbiano la febbre o dei disturbi anche a carico dell'apparato gastro-intestinale. Vi sono alcune forme di asma infantile che possono avere delle basi emozionali; anche qualche manifestazione cutanea, qualche eczema, fin dall'epoca pediatrica, si può attribuire a questo fattore, che chiamiamo emozionale ».

A questo punto viene chiesto al pediatra se convenga combattere l'insonnia dei bambini con i tranquillanti.

Il prof. Cislaghi ha risposto: « Nei casi in cui bisogna con-

ciliare il sonno, consiglierei più un sedativo, un ipnotico, cioè una sostanza che provochi il sonno, i tranquillanti (dei quali non si deve aver paura, ma non si deve abusare) forse è meglio adoperarli quando c'è lo stato di veglia, di giorno ».

Ultima conclusiva domanda rivolta allo psicologo: « E' utile o dannoso abituare il bambino al controllo delle sue manifestazioni emotive? Va rimproverato il timido per la sua timidezza o il pauroso per la sua paura? ».

Il prof. Origlia ha detto:

« Secondo me è dannoso. E' dannoso perché nel voler stroncare le manifestazioni emotive, che sono qualche volta la valvola di scarico di una tensione nervosa provocata dall'ambiente, il prezzo che si paga è un prezzo qualche volta molto caro, anche se il risultato lì per lì ci soddisfa. Il bambino era pauroso; ora non ha più paura, il bambino diventa uno spericolato. Sì, ma fino a che limite di spericolatezza? E non andrà oltre il limite, forse? Il bambino era timido: a un certo punto vince la timidezza. Cosa diventa? Spavaldo, pagliaccesco, aggressivo, di una falsa aggressività, perché è una aggressività di compensazione. Quindi anche la timidezza, come tutte le altre manifestazioni emotive, va rispettata. Il timido un giorno avrà gran forza d'animo ».

## problemi psicologici bimbi poliomielitici

favorire l'adattamento psichico del paziente alla sua minorazione. Nello stesso tempo bisogna fare in modo che il fanciullo, nonostante il lungo ricovero nel centro di ricupero, conservi l'attaccamento all'ambiente familiare e sociale che gli è proprio e non finisca di sentirsi estraneo a quella che dovrà pur continuare ad essere la sua normale esistenza. Egli deve comprendere tutta l'importanza e la necessità della sua collaborazione attiva, ed essere convinto che potrà reinserirsi nella vita familiare e sociale.

Ha inizio dunque, a questo punto, la terza fase, quasi sempre la più delicata. Il reinserimento presuppone da un lato che i familiari accolgano il bambino senza pregiudizi e senza provocare traumi psichici in un ambiente sereno e incoraggiante, dall'altro che si faccia tutto il possibile per facilitare, a suo tempo, l'esplicazione di un'attività economicamente produttiva, che risolva il problema di un'esistenza indipendente.

La delicatezza di questa fase deriva essenzialmente dal fatto che la minorazione funzionale ha sempre una ripercussione di natura psicologica sullo sviluppo della personalità del bambino. E talora si vede che anche piccoli difetti fisici suscitano un sentimento d'inferiorità, una depressione, e creano una personalità mal adattata. Tutto dipende, insomma, da come il bambino percepisce e valuta la sua minorazione. Soprattutto gli atteggiamenti delle persone vicine influenzano, e un genitore che i genitori non possano sottrarre

si ad un atteggiamento emotivo, che si tradurrà in un senso d'eccessiva protezione, di pietà, o al contrario in un rifiuto della situazione. Vi sono poi i molteplici contatti con altri bambini, e anche questi spesso non aiutano il poliomielitico ad acquistare la serenità, perché suscita commiserazione oppure reazioni d'aggressività e di rifiuto in quanto la presenza del minorato disturba. Ma l'effetto psicologico più importante è sempre quello derivante dall'atteggiamento dei genitori, dei nonni o di altri familiari. Alcuni commettono l'errore di tenere il bambino isolato, chiuso in casa, mentre egli potrebbe giocare con i suoi coetanei e sviluppare così rapporti sociali importantissimi per la formazione equilibrata del suo carattere. Altri insistono continuamente sulla minorazione, ad ogni momento ricordano al bambino che egli non può fare questa o quella cosa.

Purtroppo questi comportamenti sono spesso giustificati dalla mancanza di un'organizzazione assistenziale, di scuole d'avviamento professionale, di centri di ricreazione, così importanti per abituare ai rapporti sociali. Il problema potrebbe essere risolto da un servizio sociale che favorisse la frequenza scolastica, l'armonico inserimento nella famiglia e fra i coetanei, attività ricreative, gite, spettacoli. Rimane poi l'altro problema dell'inserimento nella vita attiva, nel lavoro, che presuppone una particolare legislazione e l'intelligente concorso di tutti i cittadini.

Dottor Benassis



## SE VOLETE CHE IL VOSTRO BIMBO DIVENGA COSI'

FOTO-ISSIA

Sarà così forte, sano ed intelligente, il vostro bimbo, se lo aiuterete a crescer bene, curando la sua alimentazione fin dallo svezzamento. Dategli gli alimenti che più gradisce, ma scegliete quelli che occorrono al suo organismo perché lo sviluppo fisico ed intellettuale si compia in modo armonico.



ALIMENTO IDEALE NEL PERIODO  
DELLO SVEZZAMENTO E PER  
LA MERENDA DEI RAGAZZI

## FARINA LATTEA ERBA

La FARINA LATTEA ERBA, che contiene proteine, sali minerali, le vitamine C e D ed il 37 % di Latte Montefiore, è quanto di meglio occorre nel periodo dello svezzamento per i piccoli e per la prima colazione e la merenda dei ragazzi.

**DIET-ERBA** PRODOTTI DIETETICI CARLO ERBA S.p.A. - MILANO



Che primo piatto desidera oggi  
il **SIGNOR MARITO?**



Spaghetti?



Risotto?



Gnocchi?



Tagliatelle?



Polenta pasticciata?

...in un attimo eccolo pronto! (Il più difficile, il condimento  
- cioè il ragù - è già fatto ...e come è buono!).

E' il Gran Ragù Star, il delicato condimento pronto per tutti  
i piatti asciutti.

E' il vero ragù di una volta, un ragù da leccarsi le dita, il  
famoso RAGU' dei TRE SEGRETI!

Avere sempre in casa qualche barattolo di Gran Ragù Star  
significa essere pronti per qualunque occasione... qualun-  
- que desiderio "improvviso" di famigliari o di ospiti!



PESA 70

...squisito, perchè di polpa **MAGRISIMA** e tenera - tenera!



**TROVERETE  
QUESTI PUNTI  
PER I BELLISSIMI  
REGALI**

**2**  
punti

**DOPPIO BRODO  
STAR**

**2**  
punti

**margarina  
FOGLIA D'ORO**

**2**  
punti

**succhi di frutta  
GO'**

**2**  
punti

**macedonia  
di frutta  
GO'**

**4**  
punti

**camomilla  
SOGNI D'ORO**

**3**  
punti

**BUDINO STAR**

**3**  
punti

**MINESTRE  
STAR**

**8**  
punti

**olio puro di semi  
OLITA**

**2-3-4**  
punti

**TE' STAR**

**2-4**  
punti

**GRAN RAGU'  
STAR**

**3**  
punti

**polveri  
acqua da tavola  
FRIZZINA**

**6**  
punti

**formaggio  
PARADISO**

**TROVERETE  
I PUNTI STAR  
ANCHE NEI  
PRODOTTI**

**8**  
punti

**RAMEK**

**6**  
punti

**"panetto",  
RAMEK**

**2-5**  
punti

**SOTTILETTE**

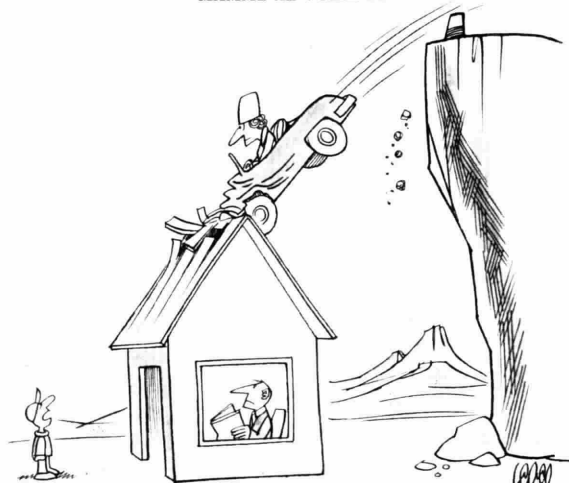
**2-3-6**  
punti

**MAYONNAISE**





# MAMME AL VOLANTE



— E' arrivata la mamma...

# IL NUOVO MAESTRO



— Direi proprio che è assai più paziente di quello dell'anno scorso.

# in poltrona

## UN'ORGANIZZAZIONE EFFICIENTE



— Evviva! Arrivano i primi soccorsi...

## TUTTO STA A COMINCIARE



— Fagli capire subito chi è che comanda!

## L'INTEMPESTIVO



— Potevate farlo abbeverare prima, no?

## UNA DOMANDA DI MATRIMONIO



— Vorrei sposare sua figlia: se ne ha una, s'intende!

**IL DONO CHE CREA UN'ATMOSFERA...**

**3ª GALLERIA D'ANTIQUARIATO**

Magnifici mobili di Antiquariato scelti nelle migliori Gallerie d'Europa, formano questo fantastico assieme di inestimabile valore e pregio artistico.

**PARCO AUTO INTERNAZIONALE**

composto da M.G., Alfa Romeo, Ford, Austin, Fiat, N.S.U. e quanto di meglio vi sia nella produzione mondiale.

Centinaia di migliaia di altri premi meravigliosi sono in palio nelle supercassette premio VECCHIA ROMAGNA Etichetta Nera.



IN OGNI SUPERCASSETTA  
UN PREMIO SICURO!

**SUPERCASSETTE PREMIO**  
**VECCHIA ROMAGNA**  
*Etichetta nera*